



Univerzitet Crne Gore
Cetinjska br. 2

Broj : 392
Godina : 2017.
Podgorica, 3. februar 2017.

Broj primjeraka : 100

REFERAT

Za izbor u akademsko zvanje za oblast **Engleski jezik** na Filološkom fakultetu.

Konkurs je objavljen u dnevnom listu "Dan" od 10. septembra 2016. godine. Na raspisani Konkurs javila se kandidatkinja **DR MARJANA CERović**.

BIOGRAFIJA

Rođena sam 17.03.1975. godine u Nikšiću, gdje sam završila osnovnu i srednju školu. Diplomirala sam na Filozofskom fakultetu, u italijskom jeziku (B) stekla sam na Filozofskom fakultetu, u Nikšiću, 1998. godine. Studije sam završila prosječnom ocjenom 9,12, zbog čega sam iste godine nagrađena diplomom „Luča“ za jednog od najboljih studenata u opštini Nikšić.

U maju 2001. godine bila sam na studijskom boravku na univerzitetu UCL u Londonu (stipendija fondacije *The British Scholarship Trust*). Iste godine, dobila sam i stipendiju Čivning (*OSI – FSO Chevening Scholarship for the Eastern Adriatic*) za magistarske studije u Istraživačkom centru za engleski jezik i primijenjenu lingvistiku na Univerzitetu Kembridž, Velika Britanija, gdje sam i stekla zvanje magistra 2002. godine.

Akademsko 2003/2004. godine, kao učesnik programa razmjene univerzitetskog osoblja - JFDP (*Junior Faculty Development Program*), boravila sam na Odsjeku za svjetske jezike na Univerzitetu Južne Floride, Sjedinjene Američke Države.

Kao stipendista fondacije Doroti Hodžkin (*Dorothy Hodgkin*), od 2007-2010. godine pohađala sam doktorske studije na Univerzitetu u Jorku, Velika Britanija (program - *Communication studies*), gdje sam radila pod mentorstvom eminentnih profesora Pola Drua i Džona Lokala. U decembru 2010. godine odbranila sam doktorsku disertaciju naslovljenu „*Questions and questioning in Montenegrin police interviews*“. Moja disertacija proučava kako govornici postavljaju i odgovaraju na pitanja u govornom korpusu policijskog ispitivanja. Ona ukazuje na to da se pitanja nikada ne postavljaju proizvoljno, već da neizbježno projektuju određenu aktivnost koja se želi ostvariti kroz par pitanje-odgovor.

Učestvovala sam u više međunarodnih obrazovnih projekata, od kojih se najskoriji – „*Ljudska prava i demokratija u akciji*“, „*Kontroverzne teme u nastavi*“ i „*Škola bez nasilja*“ izvode pod pokroviteljstvom Savjeta Evrope i Evropske komisije.

Objavila sam više naučnih radova u relevantnim međunarodnim i domaćim časopisima. Bavim se prevodenjem.

PODACI O RADNIM MJESTIMA I IZBORIMA U ZVANJA

Svoje prvo jednogodišnje radno iskustvo stekla sam kao profesor engleskog jezika u Srednjoj ekonomsko-ugostiteljskoj školi, gdje sam bila zaposlena školske 1998/99. godine.

Na Filozofskom/Filološkom fakultetu – Studijski program za engleski jezik i književnost angažovana sam od 1998. godine, najprije kao honorarni saradnik, a od 1999/2000. godine kao saradnik u nastavi sa ugovorom o radu za predmete Semantika i Savremeni engleski jezik, u skopu kojeg sam izvodila vježbe prevodenja, obrade teksta i pismene i usmene vježbe. Bila sam angažovana za časove predavanja na predmetima: Semantika, Analiza diskursa, Kontrastivna analiza i Savremeni engleski 6 (prevodilaštvo). Na vanmatičnim studijskim programima izvodila sam nastavu za sljedeće predmete: Engleski I, II, III i IV na Studijskom programu za psihologiju, Engleski I i II na Studijskom programu za crnogorski jezik i južnoslovenske književnosti i Engleski I i II na Studijskom programu za francuski jezik i književnost.

PREGLED RADOVA I BODOVA NAKON PRETHODNOG IZBORA

1. NAUČNOISTRAŽIVAČKA DJELATNOST	Br. ref.	Br. kan.
1.1. Monografije 1.1.5. Dio naučne monografije izdate kod nas (i u okruženju) čiji su izdavači nacionalne akademije nauka i državni univerziteti i dio knjige studijskog karaktera izdate kod nas.		
1. Cerović, M. (2014) Neke odlike policijskog diskursa, u <i>Analiza diskursa: teorije i metode</i> , (urednica Slavica Perović), Str. 157-175. Izdavač: Institut za strane jezike, Univerzitet Crne Gore, Podgorica. ISBN 978-86-85263-12-5	10	5
1.2. Radovi objavljeni u časopisima 1.2.1. Radovi objavljeni u časopisima koji se nalaze u međunarodnim bazama podataka		
2. Cerović, M. (2014) 'Do you know so and so': two types of yes/no interrogatives in police interrogations. <i>Revue Roumaine de Linguistique</i> , Vol. LIX. Issue 1, București, p. 43-61. ISSN 0035-3957	7	7
1.2.2. Radovi u međunarodnim časopisima koji se ne nalaze u bazi podataka, a imaju redovnu međunarodnu distribuciju i rezime na stranom jeziku		
3. Cerović, M. (2016) English Spelling: a Problem to an L2 Learner. <i>Philologia</i> , Godina XIV, Br. 13/14, Beograd, str. 45-51. ISSN 1451- 5342	4	4
4. Cerović, M. (2014) Dispreference for Interviewee-initiated 'Questions' in Certain Interactional Contexts: The Case of Police Interrogations. <i>Sociološka luča</i> , Godina VIII, Br. 2, Nikšić, str. 122-130. ISSN 1800-8232	4	4
5. Cerović, M. (2014) Age related factors and L2 learning. Implications for selecting an appropriate L2 programme. <i>Inovacije u nastavi</i> , Vol. 27, Br. 4, Beograd, str. 81-86. ISSN 0352-2334 (Štampano izdanje) ISSN 2335-0806 (online)	4	4
6. Cerović, M. (2014) Constraining force of interrogative forms. <i>Komunikacija i kultura online</i> , Godina V, Br. 5, Beograd, str. 15-28. e-ISSN 2217-4257 (Online)	4	4
7. Cerović, M. (2012) Anafora u pričama za djecu i pričama za odrasle. <i>Riječ</i> , nova serija, Br. 8, Nikšić, str. 76-99. ISSN 0354-6039	4	4
8. Cerović, M. (2010) Analiza konverzacije (neke naznake o tome kako je koristiti). <i>Riječ</i> , nova serija, Br. 4, Nikšić, str. 143-154. ISSN 0354-6039	4	4

1.3. Radovi na kongresima, simpozijumima i seminarima		
1.3.1. Međunarodni kongresi, simpozijumi i seminari		
9. Cerović, M. (2014) Police interrogations: Constraining force of detectives' interrogative forms, In <i>5th International Conference of the Institute of Foreign Languages (ICIFL5) "Word Across Cultures"</i> , The institute of foreign languages, Podgorica, Montenegro, June 12-13, 2014, p. 8	0.40	0.40
10. Cerović, M. (2005) Anaphora in Narrative, In <i>Research Colloquium, World Languages Department-University of South Florida, USA, March 25, 2005</i>	0.40	0.40
1.5. Recenziranje		
1.5.2. Radova u međunarodnim časopisima koji se ne nalaze u bazi podataka, a imaju redovnu međunarodnu distribuciju		
11. Riječ, Filozofski fakultet, Nikšić, ISSN 0354-6039, 1 rad	1	1
12. Logos & Littera, Podgorica, ISSN 2336-9884, 1 rad	1	1

4. STRUČNA DJELATNOST	Br. ref.	Br. kan.
4.6. Ostala dokumentovana stručna djelatnost		
1. Prevod stručnog teksta:		
- David, K., Huddleston, T. (eds.) <i>Living with Controversy. Prevela Marijana Cerović</i> , Živjeti sa kontroverznošću (2015), Univerzitet Crne Gore, Filozofski fakultet, UNESCO katedra za obrazovanje za demokratsko građanstvo. ISBN-978-86-7798-103-7, COBISS.CG-ID 28550672		
- Đukanović, B., Kaščelan, V. (ur.), <i>Obrazovanje za demokratsko građanstvo i ljudska prava. Prevela Marijana Cerović</i> , Education for Democratic Citizenship and Human Rights (2013), Nikšić: Faculty of Philosophy. ISBN-978-86-7664-118-5 (Univerzitet Crne Gore), ISBN 978-86-7798-089-4 (Filozofski Fakultet)		
- Radulovic, J., Ljaljević A., <i>Rodna ravnopravnost i zdravlje žena u Crnoj Gori. Prevele Nataša Krivokapić i Marijana Cerović</i> , Gender Equality and Women's Health in Montenegro (2010), Nikšić: Faculty of Philosophy, Institute for Sociology and Psychology. ISBN 8677980504, 9788677980504		
2. Učešće u međunarodnim projektima:		
- „Autonomnost u učenju i nastavi“, Nosilac projekta: Osjek za engleski jezik i književnost, Nikšić, mart-decembar, 2001. godine.		
- „Mi narod... Projekat građanin“, Projekat izveden 2005/6. godine u saradnji NVO Civitas Montenegro-Centra, Nikšić i NVO Centra za Građansko Obrazovanje iz Kalabasasa u Kaliforniji.		
- Učešće u programu razmjene univerzitetskog osoblja- Junior Faculty Development Program, University of South Florida, Tampa, Flodida, USA, 2004/2005.		
- „Propusnica za demokratiju: podrška profesorima u pripremi studenata za aktivno građanstvo“, nosilac projekta: NVO Civitas Montenegro-Centar; projekat je izveden pod pokroviteljstvom Savjeta Evrope i Evropske komisije, 2013/2014.		
- „Realizacija kontroverznih tema u nastavi“, nosilac projekta: NVO Civitas Montenegro-Centar; projekat se izvodi pod pokroviteljstvom Savjeta Evrope i Evropske komisije, 2015/6.		
- „Nasilje među vršnjacima“, nosilac projekta: NVO Civitas Montenegro-Centar; projekat se		

izvodi pod pokroviteljstvom Savjeta Evrope i Evropske komisije, 2015/6.		
3. Članstvo u stručnim asocijacijama i tijelima:		
- Član počasnog udruženja za strane jezike »Phi Sigma Iota« na Univerzitetu južne Floride, SAD		
- Član upravnog odbora u Nevladinoj fondaciji »Čano Koprivica«, Nikšić		
4. Aktivnosti na Studijskom programu:		
- Sekretarka Studijskog programa za engleski jezik i književnost akademske 2006/07. godine	20	15

IZVJEŠTAJ RECENZENTA

I Ocjena uslova

Prema Statutu Univerziteta Crne Gore i Mjerilima za izbor u akademska i naučna zvanja, u pogledu stepena obrazovanja, kandidatkinja dr Marijana Cerović, ispunjava sve uslove za izbor u akademsko zvanje docenta. Posle završenih osnovnih studija na Odseku za engleski jezik i književnost na Filozofskom fakultetu u Nikšiću, kandidatkinja je 2002. godine magistrirala u Istraživačkom centru za engleski jezik i primenjenu lingvistiku u Kembridžu, Velika Britanija, a 2011. godine stekla je zvanje doktora filoloških nauka odbranivši doktorsku tezu pod nazivom *Questions and questioning in Montenegrin Police Interrogations*.

ANALIZA NAUČNO-ISTRAŽIVAČKOG RADA

Iz priložene bibliografije naučno-istraživačkih radova koji su objavljeni u relevantnim časopisima kod nas i u inostranstvu prepoznaje se širok dijapazon lingvističkih fenomena koje dr Marijana Cerović vrlo uspešno problematizuje i obrađuje. Nju prvenstveno zanima upotreba jezika u kontekstu, te u pojedinim radovima primenjuje analizu diskursa, dok se u novijim radovima primećuje njeno interesovanje za upotrebu jezika u govornim situacijama i primenu metode analize razgovora. Shodno metodološkim zahtevima analize razgovora, ona proučava jezički korpus koji se sastoji od snimaka stvarnih govornih situacija, pri čijem istraživanju se prvenstveno bavi problemom pitanja i njihovog definisanja, imajući u vidu da se lingvistički pojam pitanja katkad podudara sa pojmom upitnog oblika, a katkad to i nije slučaj. Posebno mesto u kandidatkinjinom istraživanju zauzima pitanje društvene akcije i utvrđivanje niza društvenih akcija koje je moguće ostvariti postavljanjem pitanja. Uz navedeno, kandidatkinja se u pojedinim radovima bavi i problematikom usvajanja stranog jezika.

Rad *'Do you know do and so': two types of yes/no interrogatives in police interrogations* bavi se ispitivanjem upitnih oblika i institucionalnih zadataka koji se njima ostvaruju u diskursu policijskog ispitivanja. Polazeći od relevantnih autora (Rudin et al., 1999; Rakić, 1985) koji proučavaju upotrebu klitike *li* u slovenskim jezicima, koleginja Cerović proučava primenu i odsustvo ove klitike u polarnim interogativima u SH jeziku koje prilikom ispitivanja proizvode inspektori. Zbog posebnog značaja epistemičke vrednosti ovih upitnih oblika, korpus je sužen na interogative koji sadrže glagol *znati*. Istraživanje otkriva da je odsustvo i prisustvo klitike *li* vezano za epistemičku vrednost koju govornik želi da prenese sagovorniku, odnosno time koju društvenu akciju govornik želi da ostvari. Tako upitni oblici koji sadrže klitiku *li* iskazuju odsustvo znanja govornika, pa time ostvaruju traženje informacije, dok upitni oblici u kojima je klitika *li* izostala anaforički ukazuju na temu koja je prethodno uvedena u toj sekvenci, te traže potvrdu iskazanog. Ustanovljeno je da se *li* oblici skoro isključivo javljaju na početku sekvence sa novom temom, dok se oblici koji ne sadrže ovu klitiku obično javljaju u središnjem delu sekvence. Treća proučavana struktura, koja osim klitike *li* sadrži i ličnu zamjenicu *ti*, naglašava epistemičku nadmoć govornika, dok istovremeno primaocu poruke šalje jasan signal da je izrečeno samo preliminarana akcija, tj. da je ono što sledi glavna akcija u datoj sekvenci.

U radu *Constraining force of interrogative forms* Marijana Cerović vlada složenim pojmovima iz oblasti analize razgovora i lingvistike uopšte. Ovaj teorijski rad razmatra kako različiti upitni oblici mogu ograničavati prostor mogućih odgovora ili vršiti pritisak na sagovornika da odgovori na određeni način. Upotrebom metode analize razgovora, ovde se ukazuje na to kako učesnici u razgovoru mogu da ukažu sagovorniku na to kakav odgovor bi

„preferirali“ u odnosu na akciju koja je inicirana prvim dijelom para. Neka od bitnijih sredstava za postizanje ovog cilja su biranje određene gramatičke forme u odnosu na druge, polarnost upitnog oblika koji ograničava sagovornika da odgovori potvrdno ili odrično, usadivanje pretpostavki koje učesnik zatim treba da potvrdi ili pobije ili, pak, uključivanje negacije u pitanje koja čini da se takva forma čuje kao iskaz koji, očekivano, treba da se potvrdi pozitivnim odgovorom. Ovde spada i uključivanje brojnih drugih izraza u upitni oblik koji bi nekom iskazu dali određenu pristrasnost. Ovako konstruisane upitne forme doživljavaju se kao izražajnije i agresivnije u odnosu na svoje neutralne varijante.

U radu *English spelling: a problem to an L2 learner* kandidatkinja se bavi pitanjem ortografije engleskog jezika u kontekstu usvajanja ovog jezika kao stranog. Rad ukazuje na velike razlike između morfofonemskog sistema engleskog jezika i sistema SH jezika kod kojeg jednom glasu odgovara jedno slovo, zbog čega se mogu javiti znatne poteškoće pri usvajanju engleske ortografije i izgovora kada se ovaj jezik uči kao strani. Učenici se obično uče engleskom alfabetu i njegovom izgovoru, nakon čega se izlažu tekstovima sve dok eksplicitno ne nauče neka pravila pisanja i izgovora. Pri tome će učenici čiji maternji jezik ima „fonetsko“ pismo morati da zaključe da korespondencija jedne foneme sa jednim slovom ne funkcioniše u engleskom jeziku. Dalje je nužno shvatiti da u engleskom niz slova odgovara određenoj fonemi ili grupi fonema u određenom slučaju, ali i da to ne važi u nekim drugim slučajevima. Autorka ukazuje na to da se u takvom procesu neizbježno javljaju greške u čitanju i izgovoru, te da je potrebno pokloniti mnogo pažnje najboljim strategijama u nastavi morfofonemskog sistema engleskog jezika.

OCJENA STRUČNOG RADA

Stručni rad dr Marijane Cerović kreće se od njenog angažovanja na Univerzitetu Crne Gore, preko angažovanja u NVO- i Civitas na projektima vezanim za demokratiju i obrazovanje, sve do njenih prevodilačkih aktivnosti. Koleginica Cerović je kao prevodilac i učesnik do sada bila uključena u više domaćih i međunarodnih projekata. Rezultati pojedinih, kakvi su, na primjer *Realizacija kontroverznih tema u nastavi* ili *Propusnica za demokratiju: podrška profesorima u pripremi studenata za aktivno građanstvo* pretečeni su u korisne obrazovne priručnike. Uz navedeno, može se istaći i njeno stručno usavršavanje u okviru međunarodnog programa razmjene – JFDP u Sjedinjenim Američkim Državama.

ANALIZA PEDAGOŠKE OSPOSOBLJENOSTI

Dr Marijana Cerović uspešno organizuje nastavne i vannastavne aktivnosti na osnovnim studijama Studijskog programa za engleski jezik i književnost Filološkog fakulteta u Nikšiću. Kandidatkinja ima višegodišnje radno iskustvo na predmetima Savremeni engleski jezik I, II, III i IV i Semantika, za koje je izvodila vežbe, a nakon odbranjene doktorske disertacije izvodila je i predavanja pod mentorstvom na predmetima: Semantika, Analiza diskursa, Kontrastivna analiza i Savremeni engleski 6 (prevodilaštvo). Izvodila je i nastavu engleskog jezika na sledećim vanmatičnim studijskim programima: Studijskom programu za psihologiju, Studijskom programu za crnogorski jezik i južnoslovenske književnosti i Studijskom programu za francuski jezik i književnost. Studenti su njen rad u navedenom periodu ocenili najvišom ocenom, što svakako dovoljno govori o pedagoškoj osposobljenosti i vrednosti kandidatkinje. Zbog svega navedenog smatram da kandidatkinja dr Marijana Cerović u potpunosti ispunjava uslove u pogledu pedagoške osposobljenosti za izbor u akademsko zvanje docenta.

II VERIFIKACIJA BODOVANJA

ZBIRNI PREGLED UKUPNOG BROJA REFERENCI PO OBLASTIMA DJELATNOSTI I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova			Broj bodova		
	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno
I. NAUČNO-ISTRAŽIVAČKI RAD			12			38.8
4. STRUČNI RAD			12			15
UKUPNO			24			53.8

III MIŠLJENJE ZA IZBOR U ZVANJE

Na osnovu uvida u konkursnu dokumentaciju i važeće propise za izbor u naučno zvanje zaključujem da kandidatkinja dr Marijana Cerović ispunjava sve potrebne uslove za izbor u zvanje docenta, predviđene Mjerilima za izbor u akademska i naučna zvanja, Statutom Univerziteta Crne Gore i Zakonom o visokom obrazovanju Crne Gore. Stoga sa punom uverenosti i velikim zadovoljstvom predlažem Senatu Univerziteta Crne Gore da **dr Marijanu Cerović izabere u akademsko zvanje docenta za oblast Engleski jezik na Filološkom fakultetu.**

RECENZENT

Prof. dr Radmila B. Šević,
redovni profesor u penziji
Filozofski fakultet
Univerzitet u Novom Sadu

IZVJEŠTAJ RECENZENTA

I OCJENA USLOVA

Kandidatkinja Marijana Cerović ispunjava sve uslove za izbor u akademsko zvanje docenta predviđene Statutom Univerziteta Crne Gore i Mjerilima za izbor u akademska i naučna zvanja. Magistrirala je u Kembridžu 2002. godine, a doktorirala na temi *Questions and questioning in Montenegrin Police Interrogations* 2011. godine.

ANALIZA NAUČNO-ISTRAŽIVAČKOG RADA

Priloženi radovi ilustruju dva glavna predmeta naučnog interesovanja kandidatkinje - analiza diskursa i usvajanje stranog jezika i metodika nastave.

U oblasti analize diskursa kandidatkinja istraživanja sprovodi na korpusu sastavljenom od snimljenih razgovora u različitim govornim situacijama. Pokazuje izuzetno poznavanje teorijske osnove i vješto primjenjuje savremene metode analize. U okviru ovog predmeta interesovanja autorka ističem sljedeće radove-

Rad Analiza policijskog diskursa izvanredan je doprinos monografiji Analiza diskursa, teorije i metode. U uvodnom dijelu autorka daje izuzetno detaljan pregled novijih istraživanja u oblasti policijskog diskursa, što može predstavljati kvalitetno polazište za svakog lingvistu koji želi da se time bavi. Autorka znalački izdvaja suštinske elemente svake studije. Pregled akcenat stavlja na opis različitih metoda korištenih u analizi policijskog diskursa. U drugom dijelu rada, autorka analizira formu i funkciju pitanja u diskursu policijskog ispitivanja svjedoka ističući pri tom različite pozicije moći sa kojih sagovornici nastupaju. I u ovom dijelu autorka pokazuje da je u toku sa aktuelnim metodama analize diskursa i da ih vrlo vješto koristi na prikupljenom jezičkom materijalu. Analiza pokazuje da u diskursu policijskog ispitivanja učesnici često odstupaju od uobičajenih uloga, te da razmjena ne predstavlja uvijek par pitanje-odgovor. Analiza je potkrijepljena velikim brojem primjera iz crnogorskog korpusa policijskog ispitivanja, a naročito je vrijedna zato što je prva analiza ovog tipa u crnogorskom. Iako se pretpostavlja da profesionalci, učesnici ovog diskursa, jezička sredstva koriste bilo spontano bilo po profesionalnom modelu kom su bili izloženi tokom stručne prakse, učeći od drugih, analize ovog tipa mogu biti korisne u obuci policijskih inspektora o tome kako da jezička sredstva koriste efikasnije za ostvarivanje svojih profesionalnih zadataka.

U radu *Do you know so and so*, u središtu pažnje autorke su tri strukturno različita tipa pitanja koja se koriste u policijskim ispitivanjima. Akcenat je na pitanjima bez upitne rječke li. Analizom primjera upotrebe iz odabranog korpusa autorka zaključuje da pitanja bez upitne rječke nemaju funkciju traženja informacija kao pitanja sa upitnom rječicom. Funkcija je traženje potvrde informacija u posjedu sagovornika. Gramatike srpsko-hrvatskog jezika, kako navodi autorka, ne uključuju ovakvu formu i funkciju u opis pitanja. Autorkinom se analizom, dakle, proširuje opis jezičkih struktura i, nadamo se, podstiču drugi lingvisti da rezultatima sličnih analiza korpusa unapređuju opis jezika.

Rad *Dispreference for Interviewee-initiated 'Questions' in Certain Interactional Contexts: The Case of Police Interrogations* prezentira još jedan aspekt analize autorkinog ključnog predmeta interesovanja - diskursa policijskog ispitivanja. Glavni predmet analize u ovom radu jesu različiti tipovi interakcije u kojima postoje jasno definisane uloge i pravila o pravu postavljanja pitanja. Autorka povezuje odlike diskursa sa ulogama i pozicijom moći

učesnika u lancu komunikacije i pokazuje kako disbalans moći utiče na odgovore koji se dobijaju od osumnjičenih.

U radu *Constraining force of interrogative forms* autorka primjenom metoda Analize konverzacije dolazi do zaključaka o tome kako učesnici u komunikaciji navode sagovornike na željeni tip odgovora. Jezička sredstva koja se koriste u te svrhe uključuju odabir tačno određene gramatičke forme pitanja, tzv da-ne pitanja, odnosno uključivanje određenih izraza. Analizom primjera upotrebe i funkcije različitih tipova pitanja autorka daje doprinos analizi pitanja kao složene jezičke strukture.

Druga grupa radova tiče se usvajanja stranog jezika i metodike nastave. Ovdje ističem sljedeće radove kandidatkinje Cerović-

Problemom savladavanja pravila čitanja i pisanja engleskog jezika na koji nailaze svi koji uče engleski jezik, bilo kao maternji, bilo kao strani, Marijana Cerović bavi se u radu *English spelling: a problem to an L2 learner*. Autorka se poziva na nalaze psiholingvističke literature koji kažu da su procesi pisanja i čitanja zasebni kognitivni procesi, te da svaki zaslužuje drugačiji pristup i posebnu pažnju. Naročito vrijedan dio rada jeste popis teškoća u usvajanju vještine čitanja na engleskom jeziku. Popis je koncizan, ali i temeljan, s mnoštvo primjera i objašnjenja i može biti izuzetno koristan u nastavi engleskog jezika.

Učenjem i usvajanjem stranog jezika uopšte autorka se bavi u radu „Age related factors and L2 learning. Implications for selecting an appropriate L2 programme“. Razmatra različite teorijske pristupe i konkretno istraživanje dvoje autora u kojima se analizira kako na uspjeh u usvajanju stranog jezika utiču uzrast i metod.

U radu „Anafora u pričama za djecu i pričama za odrasle“ autorka provjerava hipotezu da pisci za djecu koriste strategiju uproščavanja upotrebe kohezivnih sredstava. Rezultati njene analize govore suprotno, da pisci za djecu koriste gotovo identične strategije primjene ovih sredstava. To istovremeno znači da se od djece očekuje ista pragmatička rezolucija kohezivnih sredstava.

OCJENA STRUČNOG RADA

Pored aktivnog angažmana u nastavi na Univerzitetu Crne Gore, kandidatkinja, dr Marijana Cerović, angažovana je u projektima nevladinih organizacija i u prevodenju, pri čemu je većina aktivnosti vezana za razvoj demokratije i unapređenje obrazovanja. Učestovala je i u programu razmjene JFDP čiji je cilj unapređenje kompetencija predavača u visokom školstvu.

ANALIZA PEDAGOŠKE OSPOBLJENOSTI

Dr Marijana Cerović ima bogato iskustvo u nastavi kroz svoj angažman na Studijskom programu za engleski jezik i književnost Filološkog fakulteta u Nikšiću. Angažovana je na predmetima Savremeni engleski jezik I, II, III i IV, Semantika, Analiza diskursa, Kontrastivna analiza i Savremeni engleski 6 (prevodilaštvo). Izvodila je i nastavu engleskog jezika na Studijskom programu za psihologiju, Studijskom programu za crnogorski jezik i južnoslovenske književnosti i Studijskom programu za francuski jezik i književnost.

Na osnovu naše saradnje na predmetu Semantika na Specijalističkom studiju, mogu da potvrdim da kandidatkinja pored neophodnog znanja posjeduje i izuzetne vještine iskustvog pedagoga. Odlikuju je ozbiljnost, posvećenost i izuzetno dobra komunikacija sa studentima i kolegama.

II VERIFIKACIJA BODOVANJA

ZBIRNI PREGLED UKUPNOG BROJA REFERENCI PO OBLASTIMA DJELATNOSTI I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova			Broj bodova		
	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno
1. NAUČNO-ISTRAŽIVAČKI RAD			12			38.8
4. STRUČNI RAD			12			15
UKUPNO			24			53.8

III MIŠLJENJE ZA IZBOR U ZVANJE

PREPORUKA

Obrazovanjem na prestižnim svjetskim univerzitetima, kvalitetnim naučnim radovima i pedagoškim i stručnim radom na Univerzitetu Crne Gore, dr Marijana Cerović odavno je zaslužila da bude birana u zvanje docenta. Uvjerena sam da će nakon izbora u zvanje i dobijanja koliko toliko sigurnijeg radnog mjesta na Univerzitetu Marijana u potpunosti pokazati svoje znanje i talenat i obradovati lingvističku naučnu zajednicu velikim brojem novih vrijednih radova. U to ime, sa velikim zadovoljstvom preporučujem Vijeću Filološkog fakulteta, Vijeću za društvene nauke Univerziteta Crne Gore i Senatu Univerziteta Crne Gore da dr Marijanu Cerović **izabere u zvanje docenta** za oblast Engleski jezik na Filološkom fakultetu.

RECENZENT

prof. dr Vesna Bulatović
Podgorica

IZVJEŠTAJ RECENZENTA

I OCJENA USLOVA

Shodno raspisanom konkursu, koji je objavljen u dnevnom listu „Dan“, dana 10. 09. 2016. godine za izbor u akademsko zvanje za oblast Engleski jezik na Filološkom fakultetu, javila se kandidatkinja dr Marijana Cerović. Ovom prilikom saopštavam nadležnim instancama Univerziteta Crne Gore, da je kandidatkinja predala neophodnu dokumentaciju i da u pogledu stepena obrazovanja i profesionalnog rada ispunjava uslove propisane Zakonom o visokom obrazovanju, Statutom Univerziteta Crne Gore, Pravilima i Mjerilima za izbor u akademsko i naučno zvanja Univerziteta Crne Gore.

ANALIZA NAUČNO-ISTRAŽIVAČKOG RADA

U naučno-istraživačkom radu dr Marijana Cerović bavi se lingvistikom. Njeno uže područje istraživanja predstavljaju analiza diskursa, posebice analiza konverzacije (reference 1, 2, 4, 6, 8 i 9), no ona ih proširuje i razmatranjima primijenjenolingvističkih tema i fenomena, kako onih usko vezanih za nastavu stranih jezika (reference 3 i 5), tako i onim vezanim za oblast funkcionalne lingvistike (reference 7 i 10).

Rad pod nazivom „Neke odlike policijskog diskursa“ predstavlja poglavlje u monografskom izdanju urednice Slavice Perović *Analiza diskursa: teorije i metode*. Marijana Cerović usredsređuje se na opisivanje zabranih lingvističkih i komunikativnih karakteristika policijskog ispitivanja. Postavljajući si za cilj ekstrahovanje problema sa kojima se suočava osoba koja istražuje ovaj tip diskursa, ona primjećuje da ovaj tip diskursa potpada u grupu onih koji se sastoje isključivo od pitanja i odgovora koji se svrstavaju u grupu institucionalnih diskursa. Cerovićeva ističe da ovom prilikom govornici koriste sredstva iz svakodnevnog govorne komunikacije za ostvarivanje specifičnih profesionalnih ciljeva. Pošto su pitanja koja se postavljaju prilikom isljeđivanja često sugestivna, ona predstavlja iskaze koji posjeduju jaku epistemičku konotaciju i koja služe za neprestano izražavanje procjena o znanju sagovornika ili zauzimanja stava o vlastitom znanju. Cerovićeva zaključuje da ovi oblici postaju sredstva za sprovođenje niza institucionalnih radnji poput prikupljanja informacija, optuživanja, i slično.

Rad „Do you know do and so? two types of yes/no interrogatives in police interrogations“ objavljen je u časopisu *Revue Roumaine de Linguistique*, koji je indeksiran na master listi Thomson Reutersa (SSCI; AHCI). Razmatrajući posebnu podvrstu upitnih rečenica, tzv. polarne upitne rečenice tipa *do you know*, autorka zaključuje da se u policijskom diskursu srpskohrvatskog jezika mogu razlikovati tri strukturalna tipa ovih rečenica, koje karakteriše posebna grupa interakcionih osobina i koju govornici koriste kao sredstva za posebne vrste društvenih činova. Naime, upitni oblici sa klitikom *li* koriste se za postavljanje pitanja kojima se traži informacija, a upitni oblici u kojima je primjetno odsustvo klitike *li* vrše poveznicu sa već ranije uvedenom temom, te iniciraju diskursni okvir u kome se traži potvrđivanje iskazanog. Treću strukturu čini konstrukcija koju Cerovićeva imenuje *non-li+ti*. Ona ističe da ova kombinacije naglašava epistemičku nadmoć govornika, ali i da primaocu poruke šalje jasan signal da je izrečeno samo uvod, odnosno da će govornik proširiti dotad izrečeni iskaz ili tvrdnju.

Konverzaciona analiza policijskog diskursa predstavlja osnovu i narednog rada Marijane Cerović pod nazivom „Dispreference for Interviewee-initiated ‘Questions’ in Certain Interactional Contexts: The Case of Police Interrogations“. Razmatrajući različite tipove interakcije u kojima su striktno podijeljene uloge osobe koja postavlja pitanja i osobe koja odgovara na njih, rad se bavi ispitivanjem distribucije pitanja i odgovora između inspektora i osumnjičenih u policijskom ispitivanju. Analiza koju Cerovićeva vrši pokazuje da se ispitanici neprestano vode nepisanim pravilom da samo jedna strana u komunikaciji, inspektori, imaju monopol nad postavljanjem pitanja, jer je primijećeno da osumnjičeni traže dozvolu da odgovore na pitanje ili da ga postave.

Mogućnost iščitavanja značenjskih slojeva koje nosi korišćenje upitnih formi u direktnoj komunikaciji istražuje se u radu pod nazivom „Constraining force of interrogative forms“. Mogućnost ukazivanja sagovorniku na željeni odgovor u odnosu na akciju koja je podstaknuta u prvom dijelu razgovora prikazana je korišćenjem metode analize razgovora. Cerovićeva ističe sljedeća bitna sredstva za postizanje ovog cilja koja su izašla na površinu prilikom njenog istraživanja: preferencijalni odabir određene gramatičke forme, polarnost korišćenog upitnog oblika, te korišćenje izraza koji markiraju određeni iskaz odrednicom pristanosti. Ona zaključuje da se ovako konstruisane upitne forme doživljavaju kao izražajnije i snažnije u odnosu na svoje neutralne varijante.

U radu „Analiza konverzacije (neke naznake o tome kako je koristiti)“ Marijana Cerović objašnjava osnovne pojmove koji se koriste u analizi konverzacije (intersubjektivnost, društvena akcija, govornikov iskaz, sekvencijalna organizacija) i navodi osnovne elemente njene primjene.

Osim primarnog interesa za analizu diskursa i analizu konverzacije, dr Marijana Cerović bavi se i primijenjolingvističkim istraživanjima koja su vezi sa njenim pedagoškim anglističkim radom.

Rad „English Spelling: a Problem to an L2 Learner“ usredsređuje se na predstavljanje izabranih aspekata engleske ortografije koji bi mogli predstavljati problem učenicima engleskog kao stranog jezika. Pošto je sistem na kojem počiva engleska ortografija uglavnom zasnovan na morfofonemskim osnovama, čak i izvorni govornici mogu nailaziti na probleme pri nastavi čitanja i pisanja, jer odnos direktne korespondencije pojedinih glasova i grafema ne postoji. Cerovićeva zaključuje da je potrebno uvođenje inovacija u metode predavanja prethodno navedenih jezičkih vještina, a posebno princip nastave usmjeren na pojedinca.

Rad „Age related factors and L2 learning. Implications for selecting an appropriate L2 programme“ bavi se razmatranjem različitih teorijskih pristupa i rezultata istraživanja učenja i usvajanja stranog jezika. Cerovićeva zaključuje da, u skladu sa rezultatima do kojih su u svojoj longitudinalnoj studiji došli Dimrothova i Stephanyjeva, ne postoji samo jedan faktor koji je odgovoran za individualno postignuće učenika koje pripadaju različitim starosnim grupama (osam i četrnaest godina).

U radu „Anafora u pričama za djecu i pričama za odrasle“ provjerava se hipoteza da će pisci za djecu koristiti strategiju uproščavanja upotrebe kohezivnih sredstava. Poredeći rezultate analize pronominala i nominala u odabranim pričama za djecu i pričama za odrasle, Cerovićeva pokazuje da njeni rezultati ne idu u pravcu postavljene hipoteze, pošto pisci za djecu koriste skoro iste strategije primjene kohezivnih sredstava, te zaključuje da se od djece očekuje ista pragmatička rezolucija ovih sredstava kao i od odraslih.

Na osnovu svega predočenog, može se zaključiti da radovi dr Marijane Cerović pokazuju naučnu zrelost i promišljanje svojstvenu istraživaču koji ne samo da izvrsno poznaje lingvistiku, nego je sposoban da samostalno postavlja problem, istražuje ga i donosi zaključke koji predstavljaju značajan doprinos naučnoj misli na našem prostoru. Njena istraživanja su uvijek teoretski zaokružena, interdisciplinarna u svojoj osnovi, te potkrijepljena recentnom lingvističkom literaturom. Dr Marijana Cerović koristi odličan naučni stil koji je odlika svih njenih naučnih radova, minuciozno strukturirane tehnike analize, te se može konstatovati da se radi o perspektivnoj lingvistkinji koja će zasigurno dati veliki doprinos razvoju lingvističke teorije i prakse. To nesumnjivo potvrđuje i njen angažman u svojstvu recenzenta u časopisima *Riječ* i *Logos & Littera*.

OCJENA STRUČNOG RADA

Dr Marijana Cerović pokazuje da upravo raznovrsnost u stručnom radu daje poseban kvalitet i samom naučnom radu. Učesnik je šest međunarodnih projekata u zemlji i inostranstvu, koji su usmjereni na različita pedagoška i vannastavna pitanja.

Značajan aspekt njenog rada predstavlja i bavljenje prevodilačkim radom, što je od izuzetne važnosti za razvijanje kompetencija koje je iskoristila u samoj nastavi na predmetu vezanom uz prevodilaštvo.

Ugled i povjerenje koje uživa među kolegama, kao i odgovornost prema akademskoj instituciji u kojoj radi pokazala je rađeći kao sekretar Studijskog programa za engleski jezik i književnost.

Članica je upravnog odbora u jednoj nevladinoj organizaciji u Crnoj Gori, kao i jednog udruženja za strane jezike u Sjedinjenim Američkim Državama.

ANALIZA PEDAGOŠKE OSPOSOBLJENOSTI

Dr Marijana Cerović je, po završetku studija na Filozofskom fakultetu u Nikšiću, bila zaposlena kao profesor engleskog jezika u Srednjoj ekonomsko-ugostiteljskoj školi u Nikšiću. Akademsku karijeru počinje 1998. godine na Studijskom programu engleskog jezika i književnosti Filozofskog fakulteta Univerziteta Crne Gore, prvo kao honorarni saradnik, a onda kao saradnik u nastavi sa ugovorom o radu za predmete Semantika i Savremeni engleski jezik. Na matičnom odsjeku bila je angažovana i za časove predavanja na sljedećim predmetima: Semantika, Analiza diskursa, Kontrastivna analiza i Savremeni engleski jezik 6 (prevodilaštvo). Takođe, izvodila je nastavu na vanmatičnim studijskim programima, i to na Studijskom programu za psihologiju na predmetima Engleski jezik I, II, III i IV, na Studijskom programu za crnogorski jezik i južnoslovenske književnosti na predmetima Engleski I i II, te na Studijskom programu za francuski jezik i književnost na predmetima Engleski jezik I i II. Kvalitet njenog rada potvrđuju i visoke ocjene koje je dobijala u studentskim evaluacijama, koje samo potvrđuju da je pedagoški rad dr Marijane Cerović u skladu sa njihovim akademskim očekivanjima.

Iz analize radova, uvida u stručnu i pedagošku djelatnost, kao i ukupnu naučnu i stručnu aktivnost dr Marijane Cerović jasno je da se radi o lingvistkinji koja će u budućnosti dati veliki doprinos akademskoj i naučnoj zajednici Crne Gore. Magistarske studije na prestižnom Univerzitetu u Kembriđu, te doktorske studije na Univerzitetu u Jorku, studijski boravci na Univerzitetom koledžu u Londonu i na Univerzitetu Južne Floride pokazuju da je dr Marijana Cerović svjesna važnosti kontinuiranog obrazovanja, ali i promocije rada akademske institucije u kojoj je zaposlena.

II VERIFIKACIJA BODOVANJA

ZBIRNI PREGLED UKUPNOG BROJA REFERENCI PO OBLASTIMA DJELATNOSTI I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova			Broj bodova		
	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno
1. NAUČNO-ISTRAŽIVAČKI RAD			12			38.8
4. STRUČNI RAD			12			15
UKUPNO			24			53.8

III MIŠLJENJE ZA IZBOR U ZVANJE

Na osnovu izloženih podataka smatram da dr Marijana Cerović ispunjava sve uslove predviđene Zakonom o visokom obrazovanju, Statutom Univerziteta Crne Gore i Mjerilima za izbor u akademska i naučna zvanja za izbor u zvanje docenta na Univerzitetu Crne Gore. U skladu sa tim, čast mi je i zadovoljstvo predložiti Vijeću Filološkog fakulteta, Vijeću za društvene nauke Univerziteta Crne Gore i Senatu Univerziteta Crne Gore da se dr Marijana Cerović izabere u zvanje docenta za oblast Engleski jezik na Filološkom fakultetu.

RECENZENT

Prof. dr Željka Babić, vanredni profesor
Filološki fakultet, Univerzitet u Banjoj Luci

REFERAT

Za izbor u akademsko zvanje za oblast Engleski jezik – Prevodilaštvo na Filološkom fakultetu.

Konkurs je objavljen u dnevnom listu "Pobjeda" od 10. septembar 2016. godine. Na raspisani Konkurs javio se kandidat **DR IGOR IVANOVIĆ**.

BIOGRAFIJA

Rođen sam 11.11.1983. godine u Zenici, Bosna i Hercegovina. Osnovnu školu sam završio u Murinu, a gimnaziju u Andrijevići. Dobitnik sam diplome „Luča“, kako za osnovno, tako i za srednjoškolsko obrazovanje. Diplomirao sam 2006. godine, na katedri za engleski jezik, na Filozofskom fakultetu u Nikšiću sa prosjekom 9,32 i stekao diplomu profesora engleskog jezika i književnosti (A). Postdiplomske specijalističke studije sam upisao 2006. godine na Institutu za strane jezike (studijski program: Prevodilaštvo, modul: engleski jezik), koje sam završio 15.06.2007. godine sa prosjekom 9,50. Postdiplomske magistarske studije sam upisao 2008. godine, takođe na Institutu za strane jezike (studijski program: Prevodilaštvo, modul: engleski jezik), gdje sam 18.02.2009. godine magistrirao, sa prosjekom 9,70, odbranivši magistarsku tezu pod nazivom „Anglicizmi u crnogorskom jeziku u oblasti računarskog registra“. Doktorske studije sam završio na Filološkom fakultetu u Beogradu na studijskom programu: Jezik, književnost, kultura, modul Jezik, 23.07.2014. godine, sa prosjekom 10,00, a tema doktorske disertacije je bila „Kontrastivna analiza stručne terminologije EU kroz perspektivu korpusne lingvistike“. Bavim se korpusnom i računarskom lingvistikom, a takođe sam zainteresovan za upotrebu računarskih programa u prevodenju. Na Institutu za strane jezike radim od septembra 2006, najprije kao honorarni saradnik, a zatim od oktobra 2007. kao saradnik sa ugovorom o radu. Predavao sam ili predajem na prevodilačkim grupama predmeta, kao i na gramatičkim i leksičkim vježbama na drugoj i trećoj godini osnovnih studija. Sekretar sam Društva za primijenjenu lingvistiku Crne Gore od juna 2014. godina, a prije toga sam obavljao funkciju blagajnika Društva za primijenjenu lingvistiku Crna Gore. Takođe sam, tokom akademske 2015/2016. bio sekretar studijskog programa Prevodilaštvo na Filološkom fakultetu Univerziteta Crne Gore. Osim angažovanja u svojstvu saradnika, aktivno se bavim i konsekvativnim i simultanim, kao i pisanim prevodenjem iz oblasti medicine, prava i ekonomije. Od oktobra 2011. godine, rješenjem Ministarstva pravde, postavljen sam za stalnog sudskog tumača. Pored matičnog fakulteta, takođe sam angažovan na: Medicinskom, Biotehničkom, Metalurško-tehnološkom i Mašinskom fakultetu na izvođenju nastave opšteg engleskog jezika i engleskog jezika struke.

KLASIFIKACIONA BIBLIOGRAFIJA

PREGLED RADOVA I BODOVA

1. NAUČNOISTRAŽIVAČKA DJELATNOST	Br. ref.	Br. kan.
1.2. Radovi objavljeni u časopisima		
1.2.2. Radovi u međunarodnim časopisima koji se ne nalaze u bazi podataka, imaju redovnu međunarodnu distribuciju i rezime na stranom jeziku		
1. Ivanović, I. (2017) "Comparative Study of Metaphor in British and United States of America (US) Political Discourse", <i>XLinguae</i> , 10 (1): u štampi.	4	4
2. Ivanović, I. (2011) „Korpusna i računarska lingvistika kroz crnogorski jezik“, <i>Lingua Montenegrina</i> , IV/1 (7): 55-69. ISSN: 1800-7007.	4	3
3. Ivanović, I. (2010) "Anglicisms in the Montenegrin Language within computer context", <i>Journal of Linguistic Studies</i> , 3 (2): 21-28. ISSN: 2065 – 2429.	4	3
4. Ivanović, I. (2010) „Anglicizmi u okviru računarskog registra“, <i>Vaspitanje i obrazovanje</i> , 35 (1): 181-188. YU ISSN: 0350 – 1094.	4	2
5. Ivanović, I. (2010) „Teorija Rudolfa Filipovića kroz perspektivu crnogorskog jezika“, <i>Vaspitanje i obrazovanje</i> , 35 (3): 85-92. YU ISSN: 0350 – 1094.	4	2
6. Ivanović, I. (2012) „Problematika anglicizama“, <i>Matica crnogorska</i> , 13 (50): 429-440.		

ISSN: 1450-9059.	4	2
7. Ivanović, I. (2014) „Korpusna i računarska lingvistika na primjeru upitnika EK“, <i>Nasleđe</i> , 11 (27): 139-154: ISSN: 1820-1768.	4	2
1.3. Radovi na kongresima i simpozijumima		
1.3.1. Međunarodni kongresi i simpozijumi		
8. Ivanović, I. (2013) „Anglicizmi računarskog registra kroz perspektivu prevodnih ekvivalenata i purizma“, u Lakić, I., Kostić, N. (ur.), <i>Zbornik radova sa međunarodne konferencije "Across Languages and Cultures"</i> . Herceg Novi, 4-6.06.2009, str. 645-651. ISBN: 978-86-85263-10-1.	2	2
9. Ivanović, I. (2013) „Upitnik EK kroz korpusnu lingvistiku – uporedna analiza“ u Polovina i Vučo (ur.), <i>Zbornik radova sa međunarodne konferencije „Filološka istraživanja danas – Savremeni tokovi u lingvističkim istraživanjima“</i> . Beograd, 26-27.11.2010, str. 41-62. ISBN: 978-86-6153-128-6.	2	2
10. Ivanović, I. (2013) „Korpusna lingvistika, metod ili nauka?“, u Lakić, I. (ur.), <i>Zbornik radova sa međunarodne konferencije "Translation and Interpreting as Intercultural Mediation"</i> . Podgorica, 9-11.06.2011, str. 13-20. ISBN 978-86-85263-11-8.	2	2

4. STRUČNA DJELATNOST	Br. ref.	Br. kan.
4.6. Ostala dokumentovana stručna djelatnost		
- Učešće u organizaciji naučnih skupova:		
1. International Conference "Languages and Cultures in Contact", Herceg Novi, Crna Gora, 16 – 18. septembar 2007.		
2. International Conference "Across Languages and Cultures", Institute of Foreign Languages, Herceg Novi, June 4 – 6, 2009.		
3. The Second International Conference on Linguistic and Intercultural Education, Herceg Novi 2010 (10-12.06.2010). Institut za strane jezike: Podgorica.		
4. 4th International Conference ICIFL 4: Translation and Interpreting as Intercultural Mediation, Institute of Foreign Languages, Podgorica, 9-11.06.2011.		
- Rad u organima naučnih i stručnih udruženja i organa:		
- Sekretar Društva za primijenjenu lingvistiku Crne Gore od juna 2014.		
- Koordinator za nastavu na Institutu za strane jezike od 2010 - 2012.		
- Aktivnost u Ispitnom centru Crne Gore:		
- Obučeni ocjenjivač za ocjenjivanje matuskih i stručnih ispita iz engleskog jezika. Ocjenjujem redovnu maturu i stručni ispit od 2014. godine.		
- Prevodilačka aktivnost:		
Sudski tumač za engleski jezik		
Postavljen rješenjem Ministra pravde, br. 03-4704/11 od 28.10.2011.		
Sertifikat koji se odnosi na prevodenje uz pomoć računara izdat od strane kompanije SDL International Prevod Upitnika EK		
Prevod knjige: Milovan Cemović „Crna Gora, feniks u očima kolekcionara 1851 - 1920“, Crnogorsko-hrvatsko prijateljsko društvo „Ivan Mažuranić“, Cetinje, 2012.		
Prevod knjige: Fototipsko izdanje albuma Kralja Nikole I Petrovića Njegoša – 1910. godina, povodom 50 godina vladanja, IP Unireks, 2010.		
Korektura knjige:		
Sekulić V. Putovanje kroz riječi – od jezika do književnosti u izdanju Instituta za strane jezike – Podgorica, priredila Slavica Perović, biblioteka Studije, Institut za strane jezike, Podgorica, 2009.	20	10

ZBIRNI PREGLED RADOVA I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova		Broj bodova	
	Poslije izbora	Ukupno	Poslije izbora	Ukupno
1. NAUČNO ISTRAŽIVAČKI RAD		10		24
4. STRUČNI RAD		4		10
UKUPNO		14		34

IZVJEŠTAJ RECENZENTA

I OCJENA USLOVA

Igor Ivanović je diplomirao na Odsjeku za engleski jezik i književnost Filozofskog fakulteta u Nikšiću. Prosjek ocjena nakon četiri godine studiranja bio je 9,32. Nakon toga, upisao je specijalističke studije prevodilaštva na Institutu za strane jezike, a potom i magistarske studije iz iste oblasti, koje je uspješno završio 2009. godine odbranom rada „Anglicizmi u crnogorskom jeziku u oblasti računarskog registra“. Doktorirao je 2014. godine na Filološkom fakultetu Univerziteta u Beogradu, odbranivši doktorsku disertaciju pod nazivom „Kontrastivna analiza stručne terminologije EU kroz perspektivu korpusne lingvistike“. Prosjek ocjena tokom trogodišnjih doktorskih studija bio je 10,00. Kao saradnik na Institutu za strane jezike zaposlen je od oktobra 2007. godine. Sada je angažovan u svojstvu saradnika sa doktoratom na Filološkom fakultetu Univerziteta Crne Gore.

NAUČNO-ISTRAŽIVAČKI RAD

Dr Igor Ivanović objavio je sedam članaka u naučnim časopisima i tri saopštenja u zbornicima međunarodnih konferencija. U okviru svog naučno-istraživačkog rada uglavnom se bavi anglicizmima, te korpusnom i kontrastnom lingvistikom. Najvažnija referenca dr Ivanović jeste rad „Comparative Study of Metaphor in British and United States of America (US) Political Discourse“, objavljena u slovačkom časopisu *Xlinguae*, koji se indeksira, između ostalih baza, i u bazi SCOPUS (u klasifikaciji, referenca br. 1). U ovom radu, autor se bavi konceptualnom metaforom u američkom i britanskom političkom diskursu koristeći metode korpusne lingvistike, što dozvoljava egzaktno poređenje dva korpusa i dobar osnov za kvalitativnu analizu rezultata. U studiji se zaključuje da je američki politički diskurs metaforičniji od britanskog, kao to i da su u američkim političkim govorima zastupljenije metafore koje naglašavaju autoritet i slobodu. Opšti zaključak je da oba diskursa obiluju metaforama koje evociraju emocije glasača, što je generalno karakteristika političkih tekstova. Egzaktno metode korpusne lingvistike kandidat dr Ivanović koristi i u većini drugih svojih radova, koji okvirno mogu rasporediti u dva tematska ciklusa – anglicizme u računarskom registru i analiza prevoda Upitnika Evropske komisije sa engleskog jezika. Tema anglicizama, uopšteno i s posebnim osvrtom na računarski registar, obrađena je u pet naučnih radova kolege Ivanovića (referenca br. 3, 4, 5, 6 i 8).

Rad „Anglicisms in the Montenegrin Language within computer context“ objavljen je u univerzitetskom časopisu iz Rumunije, *Journal of Linguistic Studies* (referenca 3). Studija daje statistički presjek zastupljenosti anglicizama u crnogorskom računarskom jeziku i prezentuje diskusiju o prednostima i manama preuzimanja termina iz engleskog jezika koji pripadaju računarskom registru.

U radovima „Anglicizmi u okviru računarskog registra“ (referenca br. 4) i „Problematika anglicizama“ (referenca br. 6), autor se bavi ovom temom dajući pregledne prikaze i nastavljajući započetu diskusiju kroz osvjeltavanje njenih drugih aspekata, dok se u radu „Teorija Rudolfa Filipovića kroz perspektivu crnogorskog jezika“ (referenca br. 5) prepliću metode korpusne lingvistike, translatoologije i kontaktologije. U ovom radu, autor svoj korpus zasniva na kolekciji prevedenih tekstova, koja na najbolji način odslikava kako se leksički elementi koji dolaze iz engleskog jezika (anglicizmi) prenose u naš jezik na ortografskom, fonološkom morfološkom i semantičkom nivou. U tom smislu, autor se bavio teorijama transfonemizacije, transmorfemizacije i transsemantizacije.

Referenca br. 8 odnosi se na saopštenje izloženo na međunarodnoj konferenciji u organizaciji Instituta za strane jezike

(2009, Herceg Novi). U ovom naučnom radu kolega dr Ivanović anglicizmima se bavi kroz perspektivu prevodnih ekvivalenata, a kao posebno pitanje za diskusiju iznosi problematiku jezičkog purizma.

Uopšteno, kolega u svojim studijama o anglicizmima daje detaljan pregled analize postojećeg stanja (statistiku prisustva anglicizama), ističe aktuelnost i važnost ove problematike s obzirom na praktične implikacije koje ona ima, diskutuje o mogućim preporukama, te obrazlaže potrebu da se zauzme jasan stav prema njima.

Drugi ciklus tema kojima se bavi kolega dr Ivanović čine radovi označeni kao reference 2, 7, 9 i 10, koje se oslanjaju na doktorsku disertaciju kolege, „Kontrastivna analiza stručne terminologije EU kroz perspektivu korpusne lingvistike“, odbranenu na Filološkom fakultetu u Beogradu (2014).

Naročito je značajan rad koji se bavi analizom prevoda uz upotrebu korpusnih metoda, budući da je ova tematika i metodologija dosta inovativna na našim prostorima (referenca br. 9). U pitanju je rad saopšten na međunarodnoj konferenciji Univerziteta u Beogradu (održana 2010. godine). Autor ukazuje na sličnosti i razlike između originala Upitnika Evropske komisije, koji je na engleskom jeziku, i njegovog prevoda na naš jezik. Kontrastno se, između ostalog, kolega dr Ivanović bavi upotrebom pojedinih glagolskih oblika u dva jezika (npr. infinitiva, gdje zaključuje da je mnogo češći u engleskom jeziku, dok je najčešći prevodni ekvivalent zavisna izrična rečenica sa veznikom *da*; izabranih glagolskih vremena, modalnih glagola...), pojedinih vrsta riječi (npr. bavi se prevođenjem članova), kao i nekim semantičkim kategorijama (npr. kolokacijama, gdje se autor bavi njihovom strukturom i zaključuje da postoji veliki stepen strukturne sličnosti kolokacija u dva jezika), itd.

U ostalim radovima iz ovog tematskog ciklusa autor dr Ivanović bavi se korpusnom lingvistikom, kao naukom i metodologijom, tretirajući poziciju korpusne lingvistike s teorijskog aspekta. Ovi radovi daju iscrpan pregled literature i iznose kritičke stavove kada su u pitanju prednosti i mane upotrebe ovog metoda.

Naučni radovi kolege dr Ivanovića teorijski su dobro postavljeni, jasno strukturirani, a naučna metodologija primjenjuje se na ispravan način. Autor je inovativan u izboru tema, piše preciznim jezikom, a svoje zaključke potkrepljuje statističkim i korpusnim dokazima.

PEDAGOŠKA DJELATNOST

Budući da se kolega dr Ivanović predlaže za izbor u prvo akademsko zvanje, klasifikaciona bibliografija ne sadrži podatke o prethodnom pedagoškom iskustvu kolege u zvanju nastavnika. Međutim, dr Igor Ivanović ima bogato saradničko iskustvo (10 godina na Institutu za strane jezike i Filološkom fakultetu) i u konkursnoj dokumentaciji priložio je potvrdu Filološkog fakulteta o kvalitetu pedagoškog rada, koja iznosi da su u posljednjih pet godina rezultati studentskog anonimnog ocjenjivanja kolege u svojstvu saradnika varirali od 4,00 do 5,00. Radi se, dakle, o najboljim ocjenama, koje je kolega kontinuirano dobijao od strane studenata za svoj pedagoški rad.

Takođe, iskoristila bih priliku da prenesem i ono što je moj lični utisak o kvalitetu rada kolege dr Ivanovića. U svojstvu prodekana za nastavu Instituta za strane jezike i rukovodioca SP Prevodilaštvo bila sam u prilici da pratim pedagoški rad kolege, pa mogu reći da se kolega dr Ivanović aktivno trudi da osavremeni nastavni proces, a sve kako bi studentima proces učenja engleskog jezika učinio efikasnijim i zanimljivijim.

STRUČNA DJELATNOST

Kolega dr Igor Ivanović već godinama saraduje sa Ispitnim centrom Crne Gore i učestvuje u ocjenjivanju završnih ispita iz engleskog jezika u srednjim školama (stručni i maturski ispit). Na ovaj način, kolega ima dobar pregled znanja engleskog jezika svršenih srednjoškolaca u Crnoj Gori i u poziciji je da kasnije to znanje iskoristi za poboljšanje nastave. Takođe, prošao je više obuka iz ocjenjivanja u ovoj instituciji, tako da i ovu vještinu može da primjeni u nastavnom procesu.

Značajno je napomenuti da je kolega učestvovao u organizaciji mnogih domaćih i međunarodnih konferencija Instituta za strane jezike, te da je na ovoj instituciji obavljao nekoliko godina i funkciju koordinatora za nastavu.

Kolega dr Ivanović posjeduje nekoliko sertifikata iz oblasti mašinskog prevodjenja i uređivanja tekstova, i u stvari je jedini

nastavnik prevodenja na našoj instituciji koji posjeduje ovu vrstu znanja i sertifikata.

Važno je dodati i to da je kolega preveo dvije knjige na engleski jezik i da je stalni sudski tumač. Ovo je relevantno istaći budući da se kolega bira u zvanje za oblast prevodilaštva – nastavnik sa lingvističkim znanjem i bogatim prevodilačkim iskustvom najbolji je izbor za izvođenje nastave na ovakvim predmetima.

II VERIFIKACIJA BODOVANJA

ZBIRNI PREGLED UKUPNOG BROJA REFERENCI PO OBLASTIMA DJELATNOSTI I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova			Broj bodova		
	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno
1. NAUČNO-ISTRAŽIVAČKI RAD			10			24
4. STRUČNI RAD			4			10
UKUPNO			14			34

III MIŠLJENJE ZA IZBOR U ZVANJE

Na osnovu navedene analize konkursnog materijala, sa zadovoljstvom mogu da zaključim da kandidat dr Igor Ivanović ispunjava uslove za izbor u akademsko zvanje docenta. Pored odbranjene doktorske disertacije, kolega dr Ivanović objavio je deset naučnih radova, kvalitet njegovog pedagoškog rada od strane studenata i kolega ocijenjen je kao odličan, a kolega posjeduje i značajno stručno iskustvo.

Imajući sve navedeno u vidu, odnosno kvalitet pedagoškog, stručnog i naučno-istraživačkog rada kandidata dr Ivanovića, sa zadovoljstvom ga preporučujem **za izbor u akademsko zvanje docent** za oblast Engleski jezik – Prevodilaštvo na Filološkom fakultetu.

RECENZENT

Doc. dr Milica Vuković Stamatović
Filološki fakultet
Univerzitet Crne Gore

IZVJEŠTAJ RECENZENTA

I OCJENA USLOVA

Dr Igor Ivanović završio je studije engleskog jezika i književnosti na Filozofskom fakultetu u Nikšiću 2006. godine sa prosjekom 9,32. Na Institutu za strane jezike je završio specijalističke i magistarske studije prevodilaštva, a magistrirao je 2009. godine sa prosjekom 9,70 iz oblasti uporedne lingvistike, uza oblast anglicizmi, na temi „Anglicizmi u crnogorskom jeziku u oblasti računarskog registra“. Doktorirao je 2014. godine, takođe iz oblasti analize diskursa, odbraniвши doktorsku disertaciju pod naslovom „Kontrastivna analiza stručne terminologije EU kroz perspektivu korpusne lingvistike“ sa prosjekom 10,00. Za vrijeme studija bio je korisnik brojnih stipendija i boravio je u Njemačkoj i Engleskoj na programima namijenjenim budućim prevodiocima i usavršavanju drugog stranog jezika. Na Univerzitetu Crne Gore (prvo na Institutu za strane jezike, a sada na Filološkom fakultetu) radi kao saradnik od oktobra 2007. godine.

NAUČNO-ISTRAŽIVAČKI RAD

U okviru naučno-istraživačkog rada, dr Igor Ivanović bavi se korpusnom i kontrastivnom lingvistikom. Takođe se bavi praktičnom primjenom računarskih alatki u oblasti prevodenja, kako teorijskom tako i njihovom praktičnom primjenom. Oblast kontrastne lingvistike obrađena je u magistarskom radu i doktorskoj disertaciji dr Igora Ivanovića. Ove teme on je kasnije ponovno obrađivao u svojim naučnim radovima. U magistarskom radu pod nazivom „Anglicizmi u crnogorskom jeziku u oblasti računarskog registra“ kolega Ivanović bavi se problematikom anglicizama koji su dospjeli u govorni i pisani korpus crnogorskog jezika. Magistarski rad je strukturiran u vidu analize trenutne situacije koja vlada na relaciji između crnogorskog i engleskog jezika u domenu računarskog registra. Naglasak je stavljen na problematiku prevodnih ekvivalenata ovog registra. Kao izvor analize, kolega

Ivanović koristio je: zvanične internet prezentacije institucija, kompanija, organizacija i drugih privrednih subjekata koji posluju na teritoriji Crne Gore, kao i brošure, uputstva i knjige koje su direktno vezane za domen računarskog registra. Kroz analizu tih izvora dobio je statističke rezultate i izvukao brojne zaključke o tome do kojeg stepena se engleski termini prevode ili ne prevode. Rad je podijeljen na tri funkcionalne cjeline, tako da prvu trećinu ovog rada čini uvod u kojem je detaljno izložena problematika upotrebe pozajmljenica koje potiču iz engleskog jezika, a takođe su razmotreni i uzroci nastanka ove pojave. Najvrjedniji dio rada je onaj gdje se ova problematika stavlja u kontekst modernog crnogorskog društva i gdje se razmatra kakve eventualne lingvističke posljedice može da ostavi nekontrolisano preuzimanje stranih leksičkih elemenata. Preostale dvije trećine rada bave se analizom korpusa i zaključcima. Veoma bitno mjesto zauzima statistički prikaz učestalosti nalaženja prevodnih ekvivalenata. U ovim cjelinama jasno je pokazan stepen do kojeg je problem neselektivnog preuzimanja anglicizama zahvatio crnogorski jezik.

Rad pod nazivom „Korpusna i računarska lingvistika kroz crnogorski jezik“ bavi se analizom dijela crnogorske i engleske verzije Upitnika Evropske komisije kroz prizmu crnogorskog jezika. Iz cjelokupne analize koja se naslanja na doktorski rad kolege Igora Ivanovića, autor je odabrao dva aspekta. Prvi je analiza impersonalizovanog registra, a drugi predstavlja nalaženje veze između *hapax legomena* i grešaka koje je uočio u pomenutom korpusu. Kolega Ivanović je pokazao kako upotreba korpusa i računara može da baci novo svjetlo na tradicionalna lingvistička istraživanja. Pored toga, u ovom radu je veoma često naglašavao neophodnost korišćenja lingvističkih alatki koje nude korpusna i računarska lingvistika, tako da ovaj rad treba shvatiti kao svojevrsnu promociju korpusne i računarske lingvistike u Crnoj Gori. Ideja za analizu ove problematike nastala je kao proizvod rada na korpusu Upitnika Evropske Komisije sa kojim je autor došao u kontakt tokom njegovo prevodenja. Zahvaljujući ovome, rad obuhvata veliku zbirku tekstova iz različitih oblasti kako bi se zadovoljio kriterijum reprezentativnosti korpusa, koji je jako bitan u korpusnoj lingvistici, i kako se ne bi dobili rezultati koji su pristrasni ili odražavaju ono što se želi dobiti, a ne pravo stanje stvari. Ono što se odmah da uočiti jeste da se autor posvetio analizi u kojoj je većina tekstova sastavljena od formalnih jezičkih struktura, što je i očekivano, s obzirom na to da ovaj korpus predstavlja zvanični odnos Crne Gore prema institucijama EU. Autor konstatuje gotovo potpuno odsustvo apstraktnih imenica, jer su svi dokumenti u okviru korpusa fokusirani na konkretna pitanja koja se obično odnose na realnu politiku, gdje nema mjesta za apstraktnost. Autor takođe konstatuje da je velika većina tekstova impersonalizovana, što znači da je lična percepcija izvornih autora analiziranih tekstova zamijenjena i podređena generičkoj, administrativnoj „Mi“ ličnosti.

U prvom dijelu svog rada „Anglicizmi u okviru računarskog registra“ autor analizira trenutnu situaciju u crnogorskom jeziku i, na osnovu svojih rezultata, zaključuje da je veliki broj anglicizama neprilagođen jezičkim normama našeg jezika i da, ako već ne možemo da nađemo prevod za određeni broj engleskih riječi, onda treba pristupiti njihovom prilagođavanju u skladu sa pravilima našeg jezika. Jedan od načina rješavanja ove situacije autor vidi u tome da se uz direktne anglicizme nalazi i naš termin u vidu objašnjenja, što može biti dobra jezička praksa ako već odgovarajući prevodni ekvivalent ne postoji. U drugom dijelu ovog rada osvrće se na neologizme kao moguće rješenje problematike prisustva manje ili više potrebnih stranih leksičkih jedinica u našem jeziku. Zaključuje da govornici na ovim prostorima veoma teško prihvataju neologizme u domenu računarskih termina. Takođe zaključuje da neologizme ne treba kovati i ubacivati po svaku cijenu, ali da je ovaj proces toliko malo zastupljen da je otišao u jednu drugu krajnost, a to je gotovo nepostojanje neologizama. Autor se takođe osvrnuo na situaciju koja vlada, u vezi sa anglicizmima u državama susjedima Crne Gore koje pripadaju jedinstvenom jezičkom sistemu. Na osnovu proučavanja njihovih publikacija, autor je zaključio da je situacija sa anglicizmima gotovo ista kao i kod nas. Dakle, radi se o „poplavi“ nesistematičnih primljenih anglicizama. Postoji veliki broj direktno preuzetih anglicizama koji unose haos u standardne jezike. Stiče se utisak da su mediji i loši prevodi glavni krivci zašto se direktni anglicizmi opiru usklađivanju sa normama jezika. Ono što je značajno jeste da kolega Ivanović u svojim publikacijama ovakvog tipa i tematike upozorava na takvo stanje i daje rješenja kako da se promjeni odnos prema svom jeziku. U završnom dijelu ovoga rada, autor daje pregled situacije u vezi sa anglicizmima i zaključuje da: većina računara radi pod nekom verzijom operativnog sistema koji su na

engleskom; veliki dio ljudi koji aktivno učestvuju u računarskoj trci, kao i kompanije u kojima rade, su sa engleskog govornog područja ili im je engleski jezik radni jezik; stanje u računarskom svijetu se toliko brzo mijenja da crnogorski jezik nema dovoljno vremena da se prilagodi novonastalim okolnostima i da riječi velikom brzinom nastaju i nestaju, što otežava proces primarnog ili sekundarnog prilagodavanja. Na kraju, autor zaključuje da naš jezik ima potencijal da na sistematičan način odgovori zahtjevima 21. vijeka u pogledu ove i drugih izazova koji će, gotovo sigurno, biti postavljeni pred naš jezik tokom njegovog daljeg razvoja; da je na nama da iskoristimo taj potencijal kako bismo na pravi način odnjegovali specifičnost našeg jezika u dobu u kojem se dešavaju velike jezičke promjene. Svi živi jezici se mijenjaju protokom vremena, a lingvističke promjene su oduvijek privlačile mnogo pažnje kroz odobravanje ili kritikovanje takvih promjena. Tako su nastale i dvije struje čija podijeljenost traje i do današnjih dana. Naime, mnogi lingvisti podržavaju promjene i posmatraju ih kroz prizmu potrebnosti i neminovnosti. Druga struja, koja je oličena u purizmu, umjerenijem ili radikalnijem, nije naklonjena jezičkim promjenama jer ih vide kao nešto loše što „razvodnjava“ jezik. Da bi se zaustavile promjene u jeziku moraju se zaustaviti i sve ostale društvene i kulturološke promjene, što svakako nije cilj društava koja žele da se razvijaju.

Rad pod nazivom „Teorija Rudolfa Filipovića kroz perspektivu crnogorskog jezika“ predstavlja želju autora da oda svoje poštovanje Rudolfu Filipoviću, jednom od najvećih lingvista sa ovih prostora. U ovom radu kolega Ivanović zaključuje da vokabular bilo kog jezika primaoca u direktnom kontaktu sa engleskom jezikom tj. anglicizmima, prima te anglicizme koji sa sobom nose specifičnosti oblasti iz kojih su preuzeti. Što je više kontakata i što su veze među jezicima jače to će se broj anglicizama u pojedinim jezicima razlikovati. Dalje se navodi i to da prosječan kontakt među jezicima kao svoj rezultat ima od 1500 do 2000 anglicizama. Ti anglicizmi potiču iz različitih oblasti kao što su: (a) hrana i piće, (b) životinje, (c) sport, (d) odjeća, (e) ekonomija, bankarstvo i finansije, (f) trgovina i mjerenje, (g) jezik i književnost, (h) novinarstvo, politika i pravo, (i) filozofija i religija, (j) medicina, (k) nauka, (l) pomorstvo i navigacija itd. Autor tvrdi da je broj primjera prilično veliki i da svakim danom taj broj sve više raste. Na ovaj način engleski jezik je dobio jedan novi prostor kroz koji se proširio eksponencijalnom progresijom, dobivši tako način kako da proširi svoj uticaj. Drugi jezici morali su da nađu načina kako da se prilagode novonastaloj situaciji koja je sve više postajala ozbiljan problem lingvističke i kulturološke prirode. U početku kod nas taj problem nije bio tako izražen i to iz dva razloga. Prvi razlog je bio to što ova revolucija nije ravnomjerno zaživjela na svim prostorima pa tako ni njen uticaj nije mogao biti podjednako snažan u različitim državama. Međutim, tokom vremena, leksička revolucija je zaživjela u čitavom svijetu i kao odraz njene uspješnosti javio se ogroman broj termina iz domena različitih registara koje je trebalo prevesti. Drugi razlog je to što nije postojalo toliko mnogo riječi u tim registrima, tako da njihovo eventualno usvajanje nije predstavljalo problem i nije dovelo do narušavanja ravnoteže lingvističkog sistema. Do narušavanja ravnoteže nekog lingvističkog sistema dolazi onda kada jezik primalac nije u stanju da prevede ili prilagodi većinu termina koji dolaze iz nekog jezika izvora. Neselektivni prijem tudica, u ovom slučaju anglicizama, dovodi do direktnog narušavanja ravnoteže lingvističkog sistema. Pod neselektivnim prijemom anglicizama autor podrazumijeva preuzimanje engleskih riječi ne poštujući nikakve kriterijume, u prvom redu: morfološke, fonološke, ortografske i semantičke. Na taj način crnogorski jezik postaje prepun sirovih anglicizama koji našem jeziku ne omogućavaju da postane bogatiji u izražajnom smislu.

Ovo je rad koji je u potpunosti ispoštovalo mnogobrojne stroge kriterijume koje mora da ispuni jedan naučno-istraživački rad. Pažnja je posvećena svim, pa čak i najsitnijim detaljima, prilikom tehničke izrade ovog djela. Građa ovog djela predstavlja jednu zaokruženu cjelinu, koja je harmoničnog izgleda od svog početka pa do kraja. Autor se uhvatio u koštac sa jednom ozbiljnom problematikom koja ne prašta greške u smislu metodološko-tehničkih načela. Rad sadrži sve bitne konstitutivne elemente i veoma efektno da nas uvodi u problematiku istraživanja, što opravdava svrhu postojanja jednog ovakvog naučnog djela. Jasno su definisani ciljevi i, što je još bitnije, autor je u potpunosti odgovorio na te ciljeve u formi zaokružene odgovora. Terminologija je normativnog karaktera, veoma formalna i naučna. Rad je pisan naučnim funkcionalnim stilom koga odlikuju jasnoća i preciznost, a svaka sprovedena analiza ispunjava sve bitne metodološko-tehničke zahtjeve i sadrži istinski vrijedne podatke koji čine okosnicu ovog

naučno-istraživačkog rada. Autor je pokazao da kroz tehničku sredenost rada i primjenu znanja iz oblasti metodologije i tehnike naučnoistraživačkog rada poznaje ovu problematiku.

PEDAGOŠKA DJELATNOST

Dr Igor Ivanović stekao je svoje desetogodišnje pedagoško iskustvo kao saradnik Instituta za strane jezike, koji je postao dio Filološkog fakulteta. Kolega Ivanović izvodi nastavu gramatike i leksike u okviru predmeta Savremeni engleski jezik IV na osnovnom studiju Filološkog fakulteta. Takođe drži nastavu engleskog jezika na nematičnim studijama (Mašinski, Biotehnički, Metalurško-tehnoški i Medicinski fakultet). Tokom svog angažovanja na Institutu, Igor Ivanović držao je i kurseve engleskog jezika za građanstvo i pravna lica. Kao profesor i kao neko ko je bio u komisijama za odbranu diplomskog, magistarskog i doktorskog rada kolege Ivanovića, mogao sam da steknem uvid njegov pedagoški rad i sa zadovoljstvom mogu da primijetim da su njegove pedagoške sposobnosti i vještine izuzetne. U svom pedagoškom radu pokazao je izuzetnu umješnost da engleski jezik i približi studentima na prijemljiv način, koristeći savremene pedagoške metode i unoseći inovacije u nastavni proces.

STRUČNA DJELATNOST

Dr Igor Ivanović učestvuje u aktivnostima Ispitnog centra Crne Gore koje se tiču ocjenjivanja završnog ispita iz engleskog jezika u srednjim školama (stručni i maturalni ispit). Kolega Ivanović takođe je uvijek bio angažovan u organizaciji više međunarodnih naučnih konferencija Instituta za strane jezike, a značajan doprinos dao je radu Društva za primijenjenu lingvistiku Crne Gore, čiji je blagajnik bio od 2010. do 2014. godine, a sekretar od 2014. godine. Učestvovao je i u objavljivanju zbornika sa međunarodnih naučnih konferencija kao član ili sekretar uređivačkog odbora. Od oktobra 2010. do juna 2012. bio je angažovan je kao koordinator u nastavi. Osim nastavam, kolega Ivanović bavi se uspješno i prevodjenjem, što predstavlja bitno iskustvo i kompetenciju za predavača na studijskom programu Prevodilaštvo. U prilog tome, Igor Ivanović je i stalni sudski tumač, postavljen od strane Ministarstva pravde Crne Gore.

II VERIFIKACIJA BODOVANJA

ZBIRNI PREGLED UKUPNOG BROJA REFERENCI PO OBLASTIMA DJELATNOSTI I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova			Broj bodova		
	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno
1. NAUČNO-ISTRAŽIVAČKIRAD			10			24
4. STRUČNI RAD			4			10
UKUPNO			14			34

III MIŠLJENJE ZA IZBOR U ZVANJE

Dr Igor Ivanović ispunjava sve formalne, naučne i stručne uslove za izbor u akademsko zvanje docenta. Ima odbranjenu doktorsku disertaciju, kao i objavljene naučne radove koji ga kvalifikuju za izbor u akademsko zvanje. U svojim radovima uspješno primjenjuje metoda analize diskursa, korpusne i kompjuterske lingvistike, kontrastivne lingvistike i sociolingvistike. U pedagoškom smislu, Igor Ivanović predstavlja primjer dobrog i savjesnog profesora koji na najbolji način, korišćenjem savremenih nastavnih metoda, prenosi znanje studentima. U stručnom pogledu, kolega Ivanović vrlo je aktivan kao uspješan prevodilac, a njegovo iskustvo u oblasti prevodenja seže i u oblasti kojima se drugi prevodioci rijetko bave.

Dr Igor Ivanović je svojim radom i nesebičnim angažovanjem u mnogobrojnim aktivnostima na Univerzitetu Crne Gore, svojom posvećenošću naučnom i pedagoškom radu, kao i svojim ličnim osobinama, u potpunosti stekao pravo da bude izabran u akademsko zvanje.

Na osnovu uvida u njegov naučno-istraživački rad, pedagoški i stručni, sa zadovoljstvom preporučujem dr Igora Ivanovića za izbor u akademsko zvanje docent za oblast Engleski jezik – Prevodilaštvo na Filološkom fakultetu.

RECENZENT
Prof. dr Igor Lakić
Filološki fakultet
Univerzitet Crne Gore

IZVJEŠTAJ RECENZENTA

I OCJENA USLOVA

Dr Igor Ivanović je studije engleskog jezika i književnosti završio na Filozofskom fakultetu u Nikšiću. Tokom studije ostvario je prosek od 9,32. Nakon završenog fakulteta, upisao je specijalističke studije prevodilaštva, modul za engleski jezik. Ove studije je završio 2007. godine, da bi iste upisao i magistarske studije prevodilaštva, takođe modul za engleski jezik. Uspješno je odbranio magistarski rad 2009. godine iz oblasti lingvistike, a već naredne godine je upisao doktorske studije na Filološkom fakultetu Univerziteta u Beogradu. Nakon položenih ispita, odabrao je da izradi doktorski rad iz lingvistike, uža naučna oblast kontrastivna analiza i korpusna lingvistika. Doktorirao je 2014. godine, odbranivši doktorsku disertaciju pod naslovom „Kontrastivna analiza stručne terminologije EU kroz perspektivu korpusne lingvistike“, a prosek položenih ispita na doktorskim studijama je bio 10,00. Tokom osnovnih i specijalističkih studija, boravio je u Nemačkoj (Ahenu) i Engleskoj (Londonu) na kursovima koji su namenjeni razvijanju veština koje su neophodne za kvalitetno usmeno i pisano prevodenje.

NAUČNO-ISTRAŽIVAČKI RAD

Dr Igor Ivanović se u svojim naučno-istraživačkim radovima naslanja na iskustvo koje je stekao kao prevodilac, te stoga pokušava da ostvari simbiozu između teorijskog i praktičnog kako bi izvukao ono najbolje što teorija i praksa mogu da ponude. Ovu problematiku je tretirao u okviru svoga dokorskog rada „Kontrastivna analiza stručne terminologije EU kroz perspektivu korpusne lingvistike“. Kao što se iz naslova da zaključiti, kolega Ivanović posmatra kontrastivnu analizu i korpusnu lingvistiku kao dve alatke koje sinergički pomažu autoru da dođe do rezultata svog istraživanja. Uvod i ciljevi su jasno navedeni, tako da je i čitaocu rada odmah jasno na koji način će autor tretirati pitanja kojima se bavi kasnije u radu na detaljniji način. Autor dalje navodi da će se baviti teorijsko-empirijskim istraživanjem u okviru kojih jedna metoda istraživanja može imati više tehnika istraživanja. U okviru metode prikupljanja podataka koristio je dva instrumenta za prikupljanje podataka: intervju i anketa. Naime, intervjuisao (usmeni oblik) i anketirao (pisani oblik) je veliki broj izvornih govornika srpskog jezika kako bi proverio neke teorijske postavke i utvrdio kakvo je stvarno stanje u vezi korišćenih prevodilačkih ekvivalenata. Ovaj deo je veoma bitan i čini osnovu na kojoj počinju ostali metodološki elementi. Autor ovog rada je prvobitno prikupio opipljive podatke, zatim ih je analizirao i na kraju uočio određene zakonitosti koje je pretočio u ovaj rad. Smatramo da ovo samo doprinosi boljoj metodološkoj utemeljenosti ovog naučno-istraživačkog rada. Svi intervjui i sve ankete su arhivirane i dostupne javnosti što je veoma bitno jer je ponovljivost rezultata veoma bitna kako za metodologiju tako i za nauku u celini.

Rad pod nazivom „Comparative Study of Metaphor in British and United States of America (US) Political Discourse“ se bavi uporednom analizom metafora u okviru političkog diskursa. U svrhu analize, autor je sastavio korpus koji se sastoji od političkih govora unutar Velike Britanije i Sjedinjenih Američkih Država u periodu od 1974. do 1997. godine. Prvi dio rada se osvrnuo na opštu problematiku političkog diskursa i autor je ovaj dio iskoristio da definiše metaforu i metaforične izraze. Kako bi uspešno definisao metaforu, autor je iskoristio definicije koje je našao unutra nekoliko reprezentativnih radova koji su se bavili istom ili sličnom tematikom. Dalje, autor definiše da je cilj ovoga rada da se uoče sličnosti i razlike između političkog diskursa koji je zastupljen u dvije gore pomenute države. Jedan od elemenata koje autor primjećuje, jeste da je, ukoliko želimo da kvalitetno analiziramo metafore, neophodno utvrditi sličnosti i razliku u pogledu političkog ponašanja koje važi u ovim dvema državama. Jedan od autorovih zaključaka jeste da razlike u metaforama potiču i iz kulturoloških razlika i razliku u političkim scenama koje vladaju u Velikoj

Britaniji i Sjedinjenim Američkim Državama. Autor je u svoj korpus uključio dvanaest političkih manifesta dvije glavne političke stranke u Velikoj Britaniji i šest inauguralnih govora američkih predsednika. Korpus je zatim analiziran pomoću računarskog programa „Range“ (<http://www.lexutor.ca/range/corpus/>), gde su od značaja bili sledeći elementi: učestalost reči i njihov opseg javljanja. Unutar učestalost reči, autor je analizirao koliko često se neka reč javlja i u kojem kontekstu, tj. pragmatičkom okruženju. U okviru opsega javljanja, autor je analizirao u kojim vrstama registra i tekstova se reči javljaju. S obzirom na to da je korpus bio jako obiman, autor se ograničio na analizu samo onih reči koje su se javile više od 100 puta unutar korpusa. Nakon dobijenih rezultata, autor nam, na kraju, daje određene zaključke. Dva najbitnija su da između dvije političke scene postoje razlike u smislu toga šta je kulturološki i politički prihvatljivo u Velikoj Britaniji i SAD. U većini primera se može vidjeti da je u Velikoj Britaniji jasnoća političke poruke najbitnija, u SAD je najbitnije „pogoditi“ porodičnu žicu kod glasača. Drugi zaključak je da američki političari više naginju biblijskim i religioznim referencama i metaforama, dok su britanski političari „svetovniji“ u tom pogledu.

Rad pod nazivom „Problematica anglicizama“ se naslanja na doktorski rad kolege Ivanovića i odgovara na brojna pitanja koja se tiču anglicizama u svetlu korpusne lingvistike i kontrastivne analize. Ovaj rad je zamišljen kao rad u kojem se, na opštem planu, prožimaju dvije metodologije: kontrastivna i korpusna metodologija rada. U prvom delu rada, autor je definisao terminologiju koju će koristiti u svom radu i delove lingvistike sa kojima čitalac mora biti upoznat kako bi na pravilan način razumeo ovaj rad. Sve definisane reči su napisane masnim slovima i zaista su lako uočljive što doprinosi jasnoći i preglednosti teksta. Po svojoj obimnosti izdvaja se objašnjenje u vezi leksikologije. Autor je poseban naglasak dao leksikologiji jer je jedan od navedenih ciljeva rada izrada manjeg rečnika i tu je, naravno, autor morao „konsultuje“ leksikologiju kao dominantnu nauku. Leksikologija (od grčke riječi *lexikon* – rječnik i *logia* – nauka) je dio nauke o jeziku koji proučava značenje reči, kao i odnose i veze koje vladaju među njima. Autor pod vezama ovde podrazumeva derivacione, sintagmatske i paradigmske veze. Reč kao utvrđeni skup glasova, zajedno sa svojom sintaksičkom i semantičkom funkcijom, predstavlja osnovnu jedinicu imenovanja pojnova. Upravo ti elementi jezika – reči bile su te koje su se prenosile iz jednog jezika ka drugom od pravadnih vremena. To je sasvim prirodan proces koji se dešavao, a dešava se i danas, prilikom susreta različitih kultura. Autor navodi da je, ovaj proces koji nazivamo posuđivanje među jezicima, danas znatno brži i obimniji zbog sveukupne globalizacije koja nas je zahvatila. Laka dostupnost svega uslovlila je i brzo preuzimanje tih lako dostupnih elemenata iz drugih jezika. Danas je moguće upoznati dobar dio karakteristika gotovo svih jezika i dijalekata na svijetu, pa čak i onih koji su nestali. U davnim vremenima za to je bilo neophodno da prođe par godina ili decenija npr. trgovine da bi veći broj govornika jednog jezika saznao više informacija o leksikonu drugog jezika. Autor na ovom mestu napominje da odjeljak koji se tiče definicija nije iscrpan, tj. vjerovatno bi se još po koja odrednica mogla naći u okviru ove liste, koja sadrži 12 terminoloških komponenti. Autor se detaljnije osvrće na neke termine, kao što je reč *kód*, koja je u naš jezik ušla preko engleskog jezika. Autor analizira neka od značenja ovog termina i zaključuje da „problem“ sa ovom riječju jeste da ona nema svoje „uobičajeno“ značenje unutra lingvistike, već znači neku vrstu mentalnog leksikona koji bilingvalni govornici posjeduju. Jednostavnije rečeno, osoba koja govori dva jezika se može prebacivati sa jednog jezika na drugi bez remećenja svoga toka razmišljanja. Metodološki je veoma bitno da su termini koji se nalaze u okviru neke knjige jasno definisani. Naravno, nemoguće je sve definisati, a i autori se ponekad obraćaju užoj publici, pa ne osjećaju potrebu za definisanjem. Ono što je ovde metodološki bitnije, jeste da je terminologija konzistentno upotrebljavana kroz cjelokupnu knjigu, tj. nema odstupanja u pogledu semantike termina. Ovo je bitna odlika svakog naučno-istraživačkog rada i doprinosi konciznosti i jasnoći izražavanja. Očigledno je da je rad više puta lektorisan i recenziran i da su bilo kakva inicijalna odstupanja u potpunosti uklonjena. Autor izražava svoji namjeru da formuliše nekoliko teorija koje su nastale kao plod sveobuhvatnog istraživanja u toku nekoliko proteklih godina. Njegove teorije su misaona saznanja o procesu koji se zove prenošenje stranih leksičkih elemenata iz izvornog u ciljni jezik. Teorija mora da ispuni neke kriterijume da bi se mogla nazvati teorijom. Tu, prije svega, autor misli na: teorija je svako misaono saznanje o nekoj vrsti pojava i procesa. Uslov je da ove pojave i procesi budu srodni (treba da čine određenu vrstu) kako bi mogli da budu predmet teorije. Teorija znači i objašnjenje određene vrste

pojava i procesa. Teorijsko objašnjenje u ovom slučaju podrazumeva osnovanost na naučnim principima, zakonima i hipotezama. U najdirektnijem i najužem značenju naučna teorija znači proveren hipotetički stav zakona ili hipotezu primenjenu na čitavu oblast ili vrstu pojava u cilju njihovog saznanja podrazumeva određen stepen opštosti teorijskog; teorija znači i objašnjenje određene vrste pojava i procesa. Teorijsko objašnjenje u ovom slučaju podrazumeva osnovanost na naučnim principima, zakonima i hipotezama;

PEDAGOŠKA DJELATNOST

Dr Igor Ivanović je svoj radni angažman na Univerzitetu Crne Gore započeo kao saradnik pre deset godina. Prvo na Institutu za strane jezike, a zatim na Filološkom fakultetu. Tokom ovog perioda imao je časove na mnogobrojnim nematičnim studijama na: Pravnom, Ekonomskom, Mašinskom, Biotehničkom, Metalurško-tehnološkom i Medicinskom fakultetu. Što se tiče matičnih studije držao je časove na trećoj godini, grupu prevodilačkih predmeta. Trenutno je angažovan na drugoj godini osnovnih studija na predmetima: Leksičke i Gramatičke vežbe u okviru predmeta: Savremeni engleski jezik 4. Kao neko ko je bio njegov mentor tokom izrade doktorskog rada uverila sam se da je njegov pedagoški i naučni rad na veoma visokom nivou.

STRUČNA DJELATNOST

Igor Ivanović se aktivno bavi prevodenjem tekstova iz raznovrsni oblasti, ali najviše je vezan za oblasti medicine i inženjerstva. Veoma često je učestvovao u organizaciji mnogih konferencije i dao veliki doprinos tome da one budu organizovane na najbolji mogući način. To mogu da potvrdim i kao učesnik nekih od njih. Pored toga, stekao je nekoliko licenci za rad na alatnama koje pomažu pri mašinskom prevodenju tekstova, a 2010. godine je postao sudski tumač za engleski jezik. Da se zaključiti da se kolega Ivanović uspešno bavi prevodenjem i nastavom i da je tokom godina stekao veliko iskustvo.

II VERIFIKACIJA BODOVANJA

ZBIRNI PREGLED UKUPNOG BROJA REFERENCI PO OBLASTIMA DJELATNOSTI I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova			Broj bodova		
	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno
I. NAUČNO-ISTRAŽIVAČKI RAD			10			24
4. STRUČNI RAD			4			10
UKUPNO			14			34

III MIŠLJENJE ZA IZBOR U ZVANJE

Mišljenja sam da dr Igor Ivanović potpuno ispunjava sve uslove koji su propisani Mjerilima za izbor u akademska zvanja. Pored doktorske disertacije, objavio je veliki broj radova koji potvrđuju da je kolega Ivanović aktivno zainteresovan za brojne problematike koje se, prije svega, tiču kontrastivne analize i korpusne lingvistike. Pored ovoga, kao predavač na brojnim fakultetima, stekao je zavidno pedagoško iskustvo u radu sa studentima različitih profila.

Uzimajući u obzir njegov naučno-istraživački rad, pedagoški i stručni rad, zadovoljstvo mi je da preporučim dr Igora Ivanovića za izbor u akademsko zvanje docent za oblast Engleski jezik – Prevodilaštvo na Filološkom fakultetu.

RECENZENT

Prof. dr Vesna Polovina
Filološki fakultet
Univerziteta u Beogradu

REFERAT

Za izbor u akademsko zvanje za oblast **Engleski jezik i književnost** na Filološkom fakultetu Univerziteta Crne Gore.

Konkurs je objavljen u dnevnom listu "Pobjeda" od 10.09.2016. godine. Na raspisani Konkurs javila se kandidatkinja **DR SAŠA SIMOVIĆ**.

BIOGRAFIJA

Rodjena sam 20. 01. 1977. u Nikšiću gdje sam završila osnovnu školu i gimnaziju. Dobitnik sam diplome „Luča“ I, II i III (za osnovno, srednje i visoko obrazovanje). Studije Engleskog jezika i književnosti upisala sam na Filozofskom fakultetu u Nikšiću školske 1995/1996. Diplomirala sam 13. 01. 2000. godine sa ocjenom 10, odnosno prosječnom ocjenom na studijama 9,08 čime sam stekla zvanje profesor engleskog jezika i književnosti (A) i profesor italijanskog jezika (B). Postdiplomske studije (Nauka o književnosti) upisala sam na Filološkom fakultetu u Beogradu gdje sam 9. jula 2007. odbranila magistarski rad „Hotornov jezik i stil“ iz oblasti američke književnosti pred komisijom: prof. dr Biljana Dojčinović-Nešić (mentor), prof. dr Radojka Vukčević i prof. dr Vladislava Felbabov i stekla akademski naziv magistra filoloških nauka.

Doktorsku tezu „Književno–teorijski pogledi Edgara Alana Poa“ odbranila sam takođe na Katedri za anglistiku Filološkog fakulteta u Beogradu 18. decembra 2013. (mentor prof. dr Radojka Vukčević, članovi komisije prof. dr Vladislava Felbabov i prof. dr Zoran Paunović).

Polja mog interesovanja obuhvataju američku i britansku književnost i kulturu, književnu teoriju i kritiku. Bavim se prevodenjem književnih i književno-teorijskih tekstova. Učestvovala sam na više međunarodnih i domaćih konferencija i seminara, objavila niz naučnih radova iz oblasti angloameričke književnosti i kulture. U toku izrade doktorske disertacije boravila sam dva puta u SAD (Njujork, januar 2009; decembar 2011. godine).

PODACI O RADNIM MJESTIMA I IZBORIMA U ZVANJA

U periodu 2000.–2003. radila sam kao profesor engleskog jezika u Ekonomsko–ugostiteljskoj školi u Nikšiću, od 2001.–2003. kao honorarni saradnik na Studijskom programu za engleski jezik i književnost Filozofskog fakulteta u Nikšiću. Od 2003. godine kao saradnik u nastavi na Studijskom programu za engleski jezik i književnost Filozofskog fakulteta u Nikšiću bila sam angažovana na sljedećim predmetima: Engleska srednjovjekovna književnost (vježbe), Engleska književnost renesanse i restauracije (vježbe), Američka književnost I (vježbe), Američka književnost II (vježbe), Prevod sa engleskog jezika (vježbe). Akademske 2013/14. i 2014/15. godine izvodila sam nastavu iz Britanske i američke civilizacije III i Britanske i američke civilizacije IV (predavanja). U toku svog angažmana izvodila sam nastavu iz Engleskog jezika na vanmatičnim studijskim programima (Studijski program za crnogorski jezik i južnoslovenske književnosti, Studijski program za pedagogiju, Studijski program za psihologiju, Studijski program za filozofiju, Studijski program za geografiju, Studijski program za srpski jezik i južnoslovenske književnosti, Studijski program za italijanski jezik i književnost). Akademske 2015/16. godine osim predavanja iz Engleskog jezika I, II, III i IV na Studijskom programu za crnogorski jezik i južnoslovenske književnosti držala sam nastavu iz Engleskog jezika II, III i IV na Studijskom programu za stomatologiju, Engleskog jezika na Studijskom programu za farmaciju i Engleskog jezika III na Studijskom programu za elektroniku, telekomunikacije i računare, kao i Studijskom programu za energetiku i automatiku.

KLASIFIKACIONA BIBLIOGRAFIJA

PREGLED RADOVA I BODOVA NAKON PRETHODNOG IZBORA

1. NAUČNOISTRAŽIVAČKA DJELATNOST	Br. ref.	Br. kan.
1.1. Monografije		
1.2. Dio naučne monografije izdate od strane renomiranog međunarodnog izdavača		
1. Simović, S. (2009) "Transformations vs. Transformation" in <i>Recounting Cultural</i>		

<p><i>Encounters</i>, (eds. Knežević Marija, Nikčević-Batričević Aleksandra), Cambridge Scholars Publishing, Newcastle upon Tyne, United Kingdom, pp. 113-118, ISBN (10): 1-4438-0566-1; ISBN (13): 978-1-4438-0566-7</p>	10	5		
<p>2. Mijanović, Lj, Simović, S. (2015) "The Ex-Yu as the Other in Some Anglo-American Travel Writings" in <i>The Balkans in Travel Writing</i>, (ed. by Krivokapić Marija) Cambridge Scholars Publishing, Newcastle upon Tyne, United Kingdom, pp. 127-136, ISBN (10): 1-4438-7637-2; ISBN (13): 978-1-4438-7637-7</p>	10	5		
<p>1.2 Radovi objavljeni u časopisima 1.2.1. Radovi objavljeni u časopisima koji se nalaze u međunarodnim bazama podataka</p>				
<p>3. Simović, S. (2016) "Edgar Allan Poe: Reflections on Poetry", <i>Transylvanian Review/Revue de Transylvanie</i>, Vol. XXV, No. 2, ISSN 1221-1249, in print.</p>	7	6		
<p>4. Mijušković, M, Simović, S. (2016) "The 21st Century English Language Reading Classroom in Montenegro: The Influence of Metacognitive Strategies on University Students' Attitudes Regarding the Process of Reading in English", <i>Porta Linguarum</i>, Issue 26, ISSN 1697-7467, in print.</p>	7	6		
<p>1.2.2 Radovi u međunarodnim časopisima koji se ne nalaze u bazi podataka, a imaju redovnu međunarodnu distribuciju i rezime na stranom jeziku</p>				
<p>5. Simović, S., Mijušković, M (2016) "American Romanticism, Poe and 'The Rationale of Verse'", <i>American and British Studies Annual</i>, Vol. 9, ISSN 1803-6058, in print.</p>	4	4		
<p>6. Simović, S., Mijušković, M. (2016) "The Nineteenth Century American Fiction: Hawthorne, <i>The House of the Seven Gables</i> and Its Reception: A Brief Overview" in <i>Armenian Folia Anglistika</i>, Issue 1 (15), ISSN 1829-2429, in print.</p>	4	4		
<p>7. Simović, S. (2015) "Kritika na djelu: američki Zoil II", <i>Folia Linguistica et Litteraria</i>, br. 10, Nikšić, str. 137-150. ISBN: 1800-8542</p>	4	3		
<p>8. Mijušković, M, Simović, S. (2015) "Metacognitive Strategies that Enhance Reading Comprehension in the EFL University Classroom", <i>Andragoške studije</i>, br. 1, Beograd, str. 145-174, ISSN: 0354-5415</p>	4	3		
<p>9. Simović, S., Mijušković, M. (2014) "Nathaniel Hawthorne, Romance and the Beauty of Literary Expression" – <i>Buletin Štiințific, Fascicula Filologie</i>, Baia Mare, Seria A, vol. XXIII, pp. 305-317, ISSN: 1583-1264</p>	4	4		
<p>10. Simović, S., Mijušković, M. (2014) „Transcendentalna misao Ralfa Valda Emersona“, <i>Studii de stiinta si cultura</i>, Vol. X, Num. 4 (39), pp. 91-98, ISSN (print) 1841-1401; ISSN (online) 2067-5135</p>	4	4		
<p>11. Simović, S. (2014) „Edgar Allan Po, književna kritika i časopisi – jedan osvrt“, <i>Komunikacija i kultura online</i>, Godina V, broj 5, Beograd, str. 201-220, e-ISSN 2217-4257</p>	4	3		
<p>12. Simović, S. (2014) „Edgar Allan Po i teorija kratke priče“, <i>Filolog: časopis za jezik, književnost i kulturu</i>, Godina V, br. 9, Banja Luka, str. 251-258, ISSN: 2233-1158</p>	4	3		
<p>13. Simović, S. (2014) "Kritika na djelu: američki Zoil I", <i>Folia Linguistica et Litteraria</i>, br. 9, Nikšić, str. 61-77, ISBN: 1800-8542</p>	4	3		
<p>14. Simović, S. (2013) "Po, klasična i metafizička detektivska priča", <i>Folia Linguistica et Litteraria</i>, br. 8, Nikšić, str. 161-172, ISBN: 1800-8542</p>	4	3		
<p>1.2.3 Radovi objavljeni u domaćim časopisima</p>				
<p>15. Simović, S. (2013) "Edgar Allan Po: rani kritički osvrti i 'Pismo za B –'", <i>Ars</i>, Godina XVI, br. 4-5, Cetinje, str. 131-143, ISSN: 0352-6739</p>	1,5	1,5		
<p>1.3 Radovi na kongresima, simpozijumima i seminarima 1.3.1 Međunarodni kongresi, simpozijumi i seminari</p>				
<p>16. Simović, S. (2011) "Hester Prin i slovo srama" u <i>Size Zero – Mala Mjera II: Ženski lik u književnom tekstu</i>, Podgorica, ICJK, str. 147-158, ISBN 978-9940-579-01-2; COBISS.CG-ID 18295568</p>	2	2		
<p>17. Simović, S. (2009) "Pseudoscience and 'Popular' Entertainment in <i>The Blithedale Romance</i>" in Botim I akteve te konferencēs shkencore ndërkombētare: "Communicating Linguistically, Inter-culturally and Socially", Tiranë, Univeriteti i Tiranës, str. 454-460, ISBN 978-9928-105-90-5</p>	2	2		
<p>18. Simović, S. (2009) "Hawthorne's 'Mad' Scientists" in <i>Reconsidering Conventions: Essays on Language and Literature</i>, Nikšić, Filozofski fakultet, str. 182-190, ISBN 978-86-7798-036-8</p>	2	2		
<p>19. Simović, S. (2009) "Moja Antonija i problem pripovijedanja" u <i>Size Zero – Mala Mjera</i>, Podgorica, Pobjeda, str. 73-80, ISBN 978-86-309-0278-9</p>	2	2		
<p>20. Milatović, B, Simović, S. (2008) "Role Play in Teaching Culture" in <i>Challenging Theory and Improving Practice: Cultural Issues in English Language and Literary Studies</i>, Nikšić, Filozofski fakultet, str. 103-107. COBISS.CG-ID 5981197</p>	2	1		
<p>21. Simović, S. (2007) "Hawthorne and Romance" u <i>Interkatedarska konferencija anglističkih katedri</i>, Niš, Filozofski fakultet u Nišu, Srbija, str. 341-348, ISBN 978-86-7379-143-2</p>	2	2		
<p>22. Simović, S. (2007) "Happy Valley – Reality or Illusion?" in <i>New Perspectives: Essays on Language, Literature and Methodology</i>, Nikšić, Faculty of Philosophy, str. 162-166, ISBN 978-86-7798-015-3</p>	2	2		
<p>23. Simović, S. (2005) "Arthur Dimmesdale – Between a Prayer and a Sin" in <i>Reading Across Borders: Papers in Language and Literary Studies</i>, Nikšić, Filozofski fakultet, str. 189-194, ISBN 86-7798-009-1</p>	2	2		
<p>24. Simović, S. (2008) "The Twenty First Century Perspectives on Hawthorne: Narrativity in Hawthorne's Romances", rad predstavljen na međunarodnoj naučnoj konferenciji <i>As You Write It: Issues in Literature, Language, and Translation in the context of Europe in the 21st Century</i>, Filozofski fakultet u Mariboru, Slovenija (18.-20. septembar 2008). Knjiga apstrakata: str. 38. ISSN: 1581-8918; online ISSN 2386-0316</p>	0,4	0,4		
<p>25. Simović, S. (2010) "The 'Otherness' in 'The Fall of the House of Usher'", rad predstavljen na međunarodnoj naučnoj konferenciji <i>The Issue of the (Post) Other: Postmodernism and the Other</i>, Filozofski fakultet, Sveučilište u Zadru, Hrvatska (10.-12. septembar 2010). ISSN 1847-7755</p>	0,4	0,4		
<p>26. Simović, S. (2010) "Facing the Other in Poe's Early Poems", rad predstavljen na međunarodnoj naučnoj konferenciji <i>Facing the Other in the Absence of Theory</i>, Filozofski fakultet, Nikšić (30. septembar-2. oktobar 2010). ISBN 13:978-1-4438-3351-6; ISBN 1-4438-3351-7</p>	0,4	0,4		

4. STRUČNA DJELATNOST	Br. ref.	Br. kan.
4.3 . Stručni rad (prevodilačka aktivnost)		
1. Simović, S. „Djevojka ulazi u društvo” – Leonora Karington (in print).	1	1
2. Simović, S. (2014) „Sunce” – D. H. Lorens (<i>Tijelo duge: Izabrane pripovijetke D. H. Lorensa</i> , Nikšić, Filozofski fakultet, str. 125–149) ISBN 978-86-7798-091-7	1	1
3. Simović, S. (2012) „Tišina” – Karlos Bulosan („ <i>Sanijev bluz</i> ” i druge priče: <i>Iz američke književnosti</i> , Podgorica, CDNK, str. 89-92) ISBN 978-86-85735-61-5	1	1
4. Simović, S. (2011) „Rapaćinijeva kći” – Natanijel Hotorn („ <i>Crni mačak</i> ” i druge pripovijetke: <i>Iz istorije američke književnosti</i> , Podgorica, CDNK, str. 9-38) ISBN 978-86-85735-49-3	1	1
5. Simović, S. (2011) „Crni mačak” – Edgar Alan Po („ <i>Crni mačak</i> ” i druge pripovijetke: <i>Iz istorije američke književnosti</i> , Podgorica, CDNK, str. 41-49) ISBN 978-86-85735-49-3	1	1
6. Mrdak-Mićović, M., Simović, S. (2009) „Crnogorska mistika” – Džindžer Džouns, <i>Sociološka luča</i> III/2, str. 40-47, e-ISSN 1800-8232	1	1
4.4. Objavljeni prikazi, izvještaji i ekspertize		
7. Simović, S. (2014) Prikaz knjige dr Mirjane Matee Kovač i dr Nine Sirković: <i>Presentation, Writing and Interpersonal Communication Skills</i> , Univerzitet u Splitu, Split, u <i>Knjiženstvo</i> , Filološki fakultet Univerziteta u Beogradu, (online) ISSN 2217-7809	0,5	0,5
4.6. Ostala dokumentovana stručna djelatnost		
1.Učešće u realizaciji projekata:		
- <i>Regional Research Promotion Programme Western Balkans</i> – “Gender Perspectives in Family Socialization”(Crnogorska asocijacija za američke studije u saradnji sa Centrom za etiku, pravo i filozofiju iz Beograda (dr Sanja Milutinović-Bojanić koordinatorka projekta); Workshop on Academic Writing (Skoplje, Makedonija), 2012.		
- “Unapređivanje preduzetničkog učenja” (Zavod za školstvo; Regionalni centar za razvoj preduzetničkih kompetencija zemalja jugoistočne Evrope – <i>South East European Centre for Entrepreneurial Learning</i>), 2014/2015.		
2.Članstvo u profesionalnim udruženjima:		
- RMMLA (Rocky Mountain Modern Language Association, University of Northern Colorado, USA)		
- Nathaniel Hawthorne Society (Cincinnati, Ohio, USA)		
- Association for American Studies in South Europe		
- European Association for American Studies		
- MAAS – Montenegrin Association for American Studies		
- ELTA (English Language Teachers’ Association)		
3.Aktivnosti na Studijskom programu za engleski jezik i književnost:		
- Sekretar Studijskog programa za engleski jezik i književnost akademske 2007/08. godine	20	10

ZBIRNI PREGLED RADOVA I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova		Broj bodova	
	Poslije izbora	Ukupno	Poslije izbora	Ukupno
1. NAUČNO ISTRAŽIVAČKI RAD		26		73.7
4. STRUČNI RAD		10		16.5
UKUPNO				90.2

IZVJEŠTAJ RECENZENTA

I Ocjena uslova

STEPEN OBRAZOVANJA

Na konkurs koji je objavljen u dnevnom listu „Pobjeda“ 10. septembra 2016. godine za izbor u akademsko zvanje za oblast Engleski jezik i književnost na Filološkom fakultetu Univerziteta Crne Gore prijavila se kandidatkinja dr Saša Simović.

Dr Saša Simović rođena je 20. januara 1977. u Nikšiću gdje je završila osnovnu školu i gimnaziju. Diplomirala je 2000. godine na Studijskom programu za engleski jezik i književnost Filozofskog fakulteta u Nikšiću. Postdiplomske studije (Nauka o književnosti) upisala je na Filološkom fakultetu Univerziteta u Beogradu gdje je 9. jula 2007. odbranila magistarski rad „Hotornov jezik i stil“ iz oblasti američke književnosti. Doktorsku tezu „Književno–teorijski pogledi Edgara Alana Poa” odbranila je na Katedri za anglistiku Filološkog fakulteta Univerziteta u Beogradu 18. decembra 2013.

Može se konstatovati da u pogledu stepena obrazovanja dr Saša Simović ispunjava sve uslove propisane Zakonom o visokom obrazovanju, Statutom Univerziteta Crne Gore i Mjerilima za izbor u akademska i naučna zvanja.

ANALIZA NAUČNOISTRAŽIVAČKOG RADA

Na osnovu priložene biografije i bibliografije može se zaključiti da je naučnoistraživački rad dr Saše Simović prvenstveno vezan za angloameričku književnost i kulturu. Dr Saša Simović objavila je naučne radove u monografijama (dio naučne monografije izdate od strane renomiranog međunarodnog izdavača), brojnim međunarodnim i domaćim časopisima kao i konferencijskim zbornicima.

U radu “Edgar Allan Poe: Reflections on Poetry” (*Transylvanian Review/ Revue de Transylvanie*, Vol. XXV, No. 2, ISSN 1221-1249, 2016, in print) dr Simović konstatuje da je teorija o imaginaciji Edgara Alana Poa prvobitno bila zasnovana na osnovnim postulatima Kolridžove *Književne biografije* da bi kasnije pretrpjela određene promjene. Za ovog američkog pjesnika poezija predstavlja „ritmičko stvaranje Ljepote“ dok je Ljepota jedino pravo područje pjesme. U „Filozofiji kompozicije“, kako pokazuje u svom temeljnom istraživanju dr Saša Simović, Po odbacuje uvreženo romantičarsko viđenje umjetničkog stvaranja kao posve spontanog procesa i ističe doživljavanje djela kao proizvoda kontrolisanog od strane umjetnika za koga ono predstavlja matematički problem. Dr Simović ide korak dalje od prethodnih istraživača njegovog djela i dokazuje da upravo ovaj moment distancira Poa od opšteprihvaćenog, ustaljenog romantičarskog stava da je djelo na prvom mjestu i iznad svega produkt pjesnikove imaginacije i nadahnuća. U ovom eseju, koji je tek dio obimnije studije, dr Simović naglašava da Po kao prvo pitanje postavlja dužinu pjesme i zaključuje da ako je djelo isuviše dugo da bi se pročitalo u jednom dahu, onda je utisak koji ostvaruje jedinstvom predstave neizostavno onemogućen. Istraživši širok i do sada nesistematičan korpus pogleda Edgara Alana Poa na aspekte književne kritike, dr Simović ističe da je problem „duge pjesme” Po doticao i u drugim esejima i kritičkim osvrtima. Shodne tome, u „Pjesničkom načelu” zapisao je da duga pjesma ne postoji, a u kritici Hotornovih *Dvaput ispričanih priča* (1842) zaključio je da s obzirom na to da su sva velika uzbuđenja prolazna, duga pjesma predstavlja paradoks. Dr Simović dalje razvija ovaj stav Edgara Alana Poa navodeći da je te iste 1842. godine Po objavio i kritiku Longfelouovih *Balada* gdje je, između ostalog, prokomentarisao da je u izuzetno dugačkim pjesmama um čitaoca spriječen da se uključi u razmatranje proporcije i prilagođavanja cjeline i da se onda neizbježno zadovoljava samo pojedinim djelovima. Novina utiska

se neizostavno povezuje sa originalnošću poezije, odnosno sve ono što pjesnik stvara jeste zarad određenog utiska. Po Pou, s pravom konstatuje dr Simović, duga pjesma nije ništa drugo do niz kratkih pjesama, odnosno niz kratkih pjesničkih utisaka.

Istraživši poglede Edgara Alana Póa u periodici i u rijetkim antologijama, kao i svim ostalim izvorima, dr Simović u „Tumačenju stiha” prepoznaje Poov najkompleksniji esej koji predstavlja shvatanje pjesme kao cjeline. Dr Simović konstatuje da Po u najdužoj i detaljno elaboriranoj kritičkoj raspravi, „Tumačenju stiha”, razrađuje svoj „matematički pristup” pjesničkom djelu, ali i uočava često prisutan apsurd u njegovoj poetici kritike: Po otvoreno napada pedante, što, kako kaže, donekle predstavlja kuriozitet, s obzirom na činjenicu da i sam pridaje isuviše veliki značaj detaljima. Iako su mnogi napadali ovaj Poov esej i upirali prstom na neke realne nedostatke, „Tumačenje stiha”, u suštini predstavlja prvi značajan pokušaj da se razvije „nauka o engleskom stihu”, zaključuje dr Simović. Po je vjerovao da se stih zasniva na vremenu kao u muzici, a ne na akcentu. U „Pjesničkom načelu” ističe se i da se vrijednost pjesme ogleda u srazmjeri u kojoj ona pobuđuje uzbuđenje, a to uzbuđenje nakon pola sata slabi. Jasno je da je Po konstantno insistirao na ovom poetičkom načelu, zaključuje dr Simović. Osim dužine pjesme, dr Simović ističe i stav koji je Po više puta ponovio i naglašavao u „Pjesničkom načelu”: pjesma se može „baviti” istinom, dužnošću i strašću isključivo ako je ostvareno pobuđivanje pjesničkog osjećaja i ako kao subordinirane doprinose izražavanju ljepote koja predstavlja pravu esenciju pjesme.

U radu „Edgar Alan Po i teorija kratke priče”, (*Filolog: časopis za jezik, književnost i kulturu*, Godina V, br. 9, Banja Luka, 2014, str. 251-258, ISSN: 2233-1158) dr Simović ispituje koncept jedinstva efekta koji je elaborirao u poeziji, da bi zaključila da ga je Edgar Alan Po primijenio i na kratku priču. U kritici Hotornovih *Dvaput ispričanih priča* (1842) Po tvrdi da osim pjesme, zahtjeve genija na najbolji način ispunjava kratka priča za koju je potrebno od pola sata do sat ili dva da se pročita da bi jedinstvo efekta bilo ostvareno i učinkovito. Po tvrđenju Póa, u dobro napisanoj priči svaki element mora se uklapati u već osmišljen plan i na takav način doprinostiti sveukupnom efektu priče kao cjeline. Ono što predstavlja sponu svim Poovim djelima, smatra dr Simović, jeste koncept jedinstva u velikoj mjeri iznjedren iz okvira „Predavanja iz dramaturgije” Augusta Vilhelma Šlegela i Kolridžove *Književne biografije*.

Po smatra da se romanu može zamjeriti njegova dužina jer kako se ne može pročitati u jednom dahu lišava se izuzetne snage koja se izvodi iz cjelovitosti, a prekid u čitanju bio bi dovoljan da uništi pravo jedinstvo. Komentarišući Bulverov roman *Noć i jutro* Po je aprila 1841. u kritici za časopis *Graham's* istakao razliku između uobičajenog shvatanja zapleta kao običnog slijeda događaja i njegovog poimanja zapleta kao sveukupnog obrasca jedinstva. Naime, Po smatra da najveća zamršenost događaja neće rezultirati u zaplet koji adekvatno definisan, jeste takav da se u njemu nijedan dio ne može zamijeniti, a da se ne uništi cjelina. O zapletu u poovskom smislu može se govoriti kao o čvrsto sagrađenoj građevini, promjena mjesta jedne cigle značila bi rušenje cijele strukture. Po mišljenju Póa, u dobro napisanoj priči, svaka riječ, sintagma, ritam služi unaprijed osmišljenom planu. Pisac ne smije biti nepripremljen jer u priči koju stvara svaki element mora biti funkcionalan dio već postojeće strukture, zaključuje ovo složeno istraživanje dr Simović.

U radu „Hawthorne and Romance” (*Interkatedarska konferencija anglističkih katedri*, Niš, Filozofski fakultet u Nišu, Srbija, 2007, str. 341-348, ISBN 978-86-7379-143-2) dr Simović bavi se Natanielom Hotornom, jednim od najistaknutijih američkih romantičara. O Hotornu se može govoriti kao o psihološkom romansijeru i velikom poznavacu mitologije i tradicije, veoma zainteresovanom za teme grijeha, usamljenosti, otuđenosti, izolacije, moralnog posmrta, prošlosti koja prijete da uništi sadašnjost. U svijetu njegovih romansi koji podrazumijeva dvojstvo, borba dobra i zla, svjetlosti i tame, funkcioniše kao konstanta. Na „neutralnoj teritoriji” Hotornovih romansi dodir stvarnog i nestvarnog ostvaruje se na krajnje specifičan način. Svijet Hotornovih romansi je svijet u kome pisac prikazuje Boston sedamnaestog stoljeća, breme puritanskog nasljeđa, savremene utopijske zajednice, manihejsko dvojstvo, upečatljiv kontrast između stare, nekada slavne, a sada već dekadentne kulture Rima i mlade, savremene kulture Amerike, zaključuje dr Simović. U Hotornovim romansama dr Simović prepoznaje i upotrebu gotških elemenata. Neobični zvuci, misteriozni tonovi klavicimbala, situacije obavijene velom tajne, zagonetna prošlost koja „prijeti” da uništi sadašnjost, doprinose stvaranju jedinstvenog svijeta

Hotornovih romansi koje predstavljaju specifičan književni žanr u američkom romantizmu, a koji se pokazao idealnim Hotornovim izborom, konstatuje na kraju dr Simović.

Na osnovu pregleda i analize naučnoistraživačkog rada kandidatkinje može se zaključiti da je dr Saša Simović postigla veoma značajne rezultate u oblastima kojima se bavi i da ispunjava sve uslove za izbor u akademsko zvanje docent.

STRUČNI RAD

Dr Saša Simović se kontinuirano usavršavala i bila izuzetno aktivna u oblastima stručnog rada. Pomenućemo njenu prevodilačku aktivnost i navesti samo nekoliko ilustrativnih primjera (D. H. Lorens, „Sunce” u *Tijelo duge: Izabrane pripovijetke D. H. Lorensa*, Nikšić, Filozofski fakultet, 2014, str. 125—149, ISBN 978-86-7798-091-7; Karlos Bulosan, „Tišina” u „*Sanijev bluz*” i *druge priče: Iz američke književnosti*, Podgorica, CDNK, 2012, str. 89-92, ISBN 978-86-85735-61-5; Nataniel Hotorn, „Rapačinijeva kći” u „*Crni mačak*” i *druge pripovijetke: Iz istorije američke književnosti*, Podgorica, CDNK, 2011, str. 9-38, ISBN 978-86-85735-49-3; Edgar Alan Po, „Crni mačak” u „*Crni mačak*” i *druge pripovijetke: Iz istorije američke književnosti*, Podgorica, CDNK, 2011, str. 41-49, ISBN 978-86-85735-49-3). Na prevodenje se ponekad gleda kao na manje vrijedan vid aktivnosti univerzitetskog nastavnika književnosti. Međutim, ako se, kako nalaže i moderna translatoologija, prevodenje shvati kao „dubinsko čitanje (tumačenje)” originala, mislimo da i ovdje svakako treba istaći prevode dr Simović. Zadovoljimo se da istaknemo jednu od njihovih vrлина, koja je vrлина izraza radova dr Simović uopšte. Izraz je čitak i pitak, očito je pio iz izvora samog našeg jezika.

Dr Simović je učestvovala u realizaciji projekata *Regional Research Promotion Programme Western Balkans* – “Gender Perspectives in Family Socialization” (Crnogorska asocijacija za američke studije u saradnji sa Centrom za etiku, pravo i filozofiju iz Beograda (2012) i “Unapređivanje preduzetničkog učenja” (Zavod za školstvo; Regionalni centar za razvoj preduzetničkih kompetencija zemalja jugoistočne Evrope – *South East European Centre for Entrepreneurial Learning*), (2014/ 2015). Dr Simović je autorka prikaza knjige dr Mirjane Matee Kovač i dr Nine Sirković: *Presentation, Writing and Interpersonal Communication Skills* (Univerzitet u Splitu, Split, u *Knjiženstvo*, Filološki fakultet Univerziteta u Beogradu, online ISSN 2217-7809) kao i članica sledećih profesionalnih udruženja: RMMLA (Rocky Mountain Modern Language Association, University of Northern Colorado, USA); Nathaniel Hawthorne Society (Cincinnati, Ohio, USA); Association for American Studies in South Europe; European Association for American Studies; MAAS – Montenegrin Association for American Studies; ELTA (English Language Teachers' Association).

PEDAGOŠKA DJELATNOST

Pored naučnoistraživačkog i stručnog rada dr Sašu Simović karakteriše zapažen pedagoški rad i izuzetna posvećenost nastavi. U toku svoje karijere dr Simović bila je angažovana na izvođenju vježbi iz Engleske srednjovjekovne književnosti, Engleske književnosti renesanse i restauracije, Američke književnosti I, Američke književnosti II, Preveda sa engleskog jezika. Akademske 2013/14. i 2014/15. godine dodijeljena su joj predavanja iz Britanske i američke civilizacije III i Britanske i američke civilizacije IV. Zavidan je angažman kandidatkinje i na vanmatičnim studijskim programima gdje izvodi nastavu iz Engleskog jezika (opšeg i stručnog). Dosadašnjim angažmanom dr Simović je pokazala visok stepen profesionalne odgovornosti, inovativnost u nastavi i posvećenost u radu sa studentima. Kvalitet pedagoškog rada dr Simović godinama je na anketama studenata ocjenjivan najvećim ocjenama.

II VERIFIKACIJA BODOVANJA

ZBIRNI PREGLED UKUPNOG BROJA REFERENCI PO OBLASTIMA DJELATNOSTI I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova			Broj bodova		
	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno
I. NAUČNO-ISTRAŽIVAČKI RAD			26			73.7
4. STRUČNI RAD			10			16.5
UKUPNO						90.2

Nakon uvida u kompletnu dokumentaciju možemo konstatovati da je kandidatkinja dr Saša Simović ispravno sačinila klasifikacionu bibliografiju i da je bodovanje izvršeno u skladu sa pravilima Univerziteta Crne Gore. Dr Simović ispunjava predviđene kvalitativne i kvantitativne kriterijume koje propisuju Mjerila za izbor u akademsko zvanje Univerziteta Crne Gore.

III MIŠLJENJE ZA IZBOR U ZVANJE

Iz svega izloženog proizilazi da naučnoistraživački i stručni rad dr Saše Simović zavređuje visoku ocjenu. Ovakvoj ocjeni doprinosi i ukupan dosadašnji angažman kandidatkinje na izvođenju nastave na (Filozofskom fakultetu) Filološkom fakultetu u Nikšiću, kao i izuzetno zapaženo sudjelovanje u radu stručnih i naučnih skupova u zemlji i inostranstvu.

Na osnovu cjelovitog uvida u biografiju i bibliografiju kandidatkinje može se konstatovati da dr Saša Simović ispunjava sva pravila propisana Mjerilima za izbor u zvanje na Filološkom fakultetu Univerziteta Crne Gore. Predlažem Senatu Univerziteta Crne Gore da dr Sašu Simović **izabere u zvanje docenta** za oblast Engleski jezik i književnost na Filološkom fakultetu UCG.

RECENZENT

Prof. dr Radojka Vukčević
Redovni profesor
Filološki fakultet Univerziteta u Beogradu

IZVJEŠTAJ RECENZENTA

I OCJENA USLOVA

STEPEN OBRAZOVANJA

Kada je riječ o stepenu obrazovanja, kandidatkinja dr Saša Simović ispunjava sve uslove za izbor u akademsko zvanje docent, prema Zakonu o visokom obrazovanju, Statutu Univerziteta Crne Gore i Mjerilima za izbor u akademski i naučni zvanja. Dr Simović je diplomirala na Filozofskom fakultetu Univerziteta Crne Gore, na Studijskom programu za engleski jezik i književnost. Magistarski rad „Hotornov jezik i stil“ odbranila je 2007. godine na Filološkom fakultetu Univerziteta u Beogradu. Naučni stepen doktor nauka stekla je odbranivši doktorsku disertaciju „Književno-teorijski pogledi Edgara Alana Poa“ 2013. godine na Filološkom fakultetu Univerziteta u Beogradu. Kandidatkinja se pravovremeno prijavila na konkurs raspisan u listu „Pobjeda“ 10. septembra 2016. godine za izbor u akademsko zvanje za oblast Engleski jezik i književnost na Filološkom fakultetu u Nikšiću.

ANALIZA NAUČNOISTRAŽIVAČKOG RADA

Naučnoistraživačka djelatnost dr Saše Simović je veoma plodna. U brojnim naučnim radovima objavljenim u relevantnim međunarodnim časopisima, od čega dva na *SSCI* listi (kao jedini autor, referenca br. 3 i kao koautor, referenca br. 4), i jedan u *SCOPUS* bazi podataka (prvi autor, referenca br. 5), monografijama koje je objavio ugledni međunarodni izdavač (kao jedini autor, referenca br. 1 i koautor, referenca br. 2) iz oblasti američke i engleske književnosti i kulture, imagologije i izučavanja engleskog jezika kao stranog, kandidatkinja se pokazala kao izuzetno predan i vrijedan naučnik. Polja njenog interesovanja su raznovrsna i široka, sežu od američkog romantizma, američke i engleske kulture, do imagoloških studija i recepcionoestetičkog pristupa književnom djelu.

U naučnom radu „Po, klasična i metafizička detektivska priča“ autorka se temeljno bavi pričama raciosinacije Edgara Alana

Poa, kao i njegovim doprinosom razvoju klasične i metafizičke detektivske priče tvrdeći da je upravo ovaj američki romantičar uveo misteriju na široka vrata američke književne scene. Komentarišući piščev stav da su priče raciosinacije u značajnoj mjeri popularne jer su stvorene u „novom ključu“ kandidatkinja Simović sa pravom tvrdi da one svoje „pretke“ imaju u književnim eksperimentima poput „Duguljastog sanduka“ i „Ti si taj“. Dr Simović nastavlja svoje minuciozno istraživanje ističući da Po u svojim najčuvenijim detektivskim pričama („Ubistva u ulici Morg“, „Misterija Mari Rože“, „Ukradeno pismo“) uvodi lik amaterskog detektiva koji rješava zločine iz udobne naslonjače, manir koji će preuzeti mnogi nakon njega, od Šerloka Holmsa do Herkula Poara. Kandidatkinja dalje elaborira fenomen metafizičke detektivske priče koja svoje korijene ima u Poovim detektivskim pričama nastalim tokom četvrte decenije 19. stoljeća, pričama Artura Konana Dojla koje su ugledale svjetlost dana pola vijeka kasnije, kao i Čestertonovih priča s početka 20. vijeka. Dr Simović komentariše specifičnosti metafizičke detektivske priče u kojoj se čitaocu obično ne nudi svršetak priče na tradicionalan način već se detektiv suočava sa „nerješivim“ misterijama sopstvene interpretacije i sopstvenog identiteta.

Prokomentarišaćemo i rad „Hester Prin i slovo srama“ u kome autorka daje originalan pristup Hotornovom najpoznatijem djelu, romanu *Skerletno slovo*. Tumačeći karakterizaciju u djelu koje na poseban, hotornovski način, tretira problem moralnog pada junaka, sagriješene i gorke plodove grijeha u okvirima puritanskog Bostona 17. vijeka, dr Simović ističe da je galerija likova u romansi prilično mala – ljubavni trougao i dijete, uz puritanca koji funkcioniše kao jedinstven tip likova. U svom istraživanju autorka ističe da je Hotorn iz puritanske misli, ponajprije kalvinizma, preuzeo ideju o providenju i osjećaju krivice, čime je u značajnoj mjeri bio opsjednut. Komentarišući slabosti puritanske oligarhije u djelu i autorovu očiglednu ironiju u predstavljanju autoriteta kolonije, dr Simović konstatuje da je Hotorn za glavnog predstavnika svjetovne vlasti namjerno izabrao Belingama iako se tako stvara istorijska nepreciznost. Ako se u obzir uzme da je pisac „promijenio“ i datum smrti guvernera Vintropa da bi događaj veoma uspješno inkorporirao u drugu scenu na gubilištu, onda su istorijske nekonzistentnosti u djelu i više nego očigledne. Autorka u ovom radu sasvim opravdano zaključuje da je pisac, inače vrstan poznavalac prošlosti kolonije Massachusetts, sebi dao za pravo da „modifikuje“ određene istorijske fakte zarad potreba svog djela, odnosno da je kroz pomenuta odstupanja želio da generalizuje navedeni period kao iskustvo jedne generacije. U radu se takođe elaborira činjenica da ovaj roman Nataniijela Hotorna reflektuje kontroverzu antinomijazma, prvenstveno kroz lik glavne protagonistkinje Hester Prin, u kojoj donekle prepoznajemo crte znamenite istorijske ličnosti En Hatčinson. U liku glavne junakinje, Hester Prin, čitalac će neminovno pronaći i sličnosti sa Margaret Fuller, spisateljicom, feministkinjom i transcendentalistkinjom, ali i svojevrsnu fantaziju o Drugome, tvrdi u pomenutom radu dr Saša Simović.

Iz bogatog opusa naučnih radova kandidatkinje izdvojićemo i „Transformations vs. Transformation“ u kojem predmet analize jeste *Mermerni faun*, najsloženije, ujedno i najambicioznije djelo Nataniijela Hotorna u kojem je čitalac uveden u tipičan hotornovski svijet, koji je predstavljen kao područje manihejskog dvojstva svjetlosti i tame, dobra i zla, tijela i duše. Međutim, u ovoj romansi, konstatuje kandidatkinja Simović, pisac uvodi kontrast koji nije uveo u korpus svog spisateljskog interesovanja u prethodnim romansama, a to je kontrast između dvije kulture. S jedne strane predstavljen je Rim, Vječni grad, dom drevnih imperatora, žila kucavica nekada moćnog i slavnog carstva, katoličanstvo, a sa druge Amerika, mladost, prosperitet, ambicija, protestantizam. Ovo je takođe jedina Hotornova romana u kojoj je pisac razvio ideju Felix Culpaa, odnosno Srećni pad, zaključuje autorka. Posebnu pažnju dr Simović zaokuplja karakterizacija lika Donatela, mladog italijanskog plemića, potomka stare toskanske porodice i njegova „sličnost“ sa Praksitelovim Faunom. Autorka studiozno komentariše Donatelov „preobražaj“, nestajanje nevinosti, čistote, spokoja i iskonske spone sa prirodom onog trenutka kada počini ubistvo. Dr Simović zaključuje da su svi glavni likovi u djelu, na sebi svojstven način, prošli proces „preobražaja“.

Naučni rad „Edgar Alan Po: rani kritički osvrti i ‘Pismo za B –“ zaokuplja posebnu pažnju. U njemu se autorka bavi Poovom teorijom o imaginaciji za koju tvrdi da je prvobitno zasnovana na Kolridžovim stavovima iznesenim u *Književnoj biografiji*, da bi kasnije pokazao i jasno nesaglasje sa jednim od najznačajnijih engleskih romantičara. Dr Simović u „Pismu za B –“ prepoznaje prve specifičnosti Poove poetike, prvenstveno one koje se odnose

na razliku između poezije i drugih književnih formi, kao i nauke. Međutim, ona daljom analizom koja sadrži čitav niz primjera, ukazuje kako pomenutom eseju nedostaje organizovanost, detaljnija analiza pojedinih problema, pa se shodno tome, kako zaključuje kandidatkinja, ne može smatrati ozbiljnim književnoteorijskim spisom. Ipak, kako u svom zaključku to navodi kandidatkinja, upravo ovaj Poov rani esej na svojevrstan način najavljuje pjesnika, pisca, teoretičara, kritičara i polemičara, koji i u postmilenijumsko vrijeme ostaje dominantna književna ličnost američkog književnog kanona.

„*Moja Antonija* i problem pripovijedanja” je naučni rad u kome autorka minuciozno tretira problem pripovjedača i pripovjedne situacije u znamenitom romanu američke spisateljice Vile Kader. Karakterišući epizodičnu konstrukciju ovoga djela u kome se Kaderova bavi došljacima, „pionirima” koji naseljavaju američke prerije i dom pronalaze daleko od svoje rodne grude, autorka opravdano navodi da se romani pomenute spisateljice, mogu u žanrovskom kontekstu tumačiti i sa aspekta romanse, konkretnije hotornovske romanse, odnosno da je žanrovska određenost izvršila suštinski uticaj na odabir teorija (Franc Štancel, Bertil Romberg, Vilijam F. Edmiston) u čijem ključu je detaljno analiziran kompleksan problem pripovijedanja u ovom djelu Vile Kader.

U radu „The Ex-Yu as the Other in Some Anglo-American Travel Writings”, radu koji je napisanom u koautorstvu, u fokusu su stavovi i impresije o južnoslovenskim zemljama u pojedinim engleskim i američkim putopisima, u intervalu od šezdesetih godina 18. vijeka, kada su objavljena dva izvještaja o Crnoj Gori u *The Annual Register* (1767. i 1768.), potom i treći 1788. (izvještaj Ajlza Ervina), preko 19. stoljeća (vikontesa Strangford, *Istočne obale Jadrana*, vikont Strangford, „Haos”) do devedesetih godina minulog vijeka (Robert D. Kaplan, *Balkanski duhovi*, 1993). U fokusu autorke su raznovrsne refleksije o ovom regionu koje nude obilje materijala za analizu, koji prati sljedeći model: nekada se predočene predstave podudaraju, nekada razlikuju, u pojedinim slučajevima o regionu, odnosno Balkanu u širem kontekstu, engleski i američki putopisci pisali su na osnovu sopstvenog iskustva, katkad su se povodili ustaljenim klišeima i koristili (ne)pouzdanje izvora. Navedeni rad zasigurno predstavlja vrijedan i studiozan doprinos boljem razumijevanju crnogorskih, odnosno južnoslovenskih i anglofonih kulturnih i književnih veza.

Na osnovu gorenavedenog, sa posebnim zadovoljstvom potvrđujem da krajnje ozbiljan, plodan i nadasve uspješan naučnoistraživački rad kandidatkinje dr Saše Simović svojim kvalitetom i raznovršnošću zadovoljava uslove za izbor u akademsko zvanje docent.

STRUČNI RAD

Uporedo sa naučnoistraživačkim i pedagoškim radom dr Saša Simović je veoma aktivna i na polju stručnog rada. Možemo konstatovati da je stručna djelatnost kandidatkinje multidisciplinarna što najbolje potvrđuje lista priloženih referenci iz navedene oblasti. Dr Simović učestvovala je u realizaciji značajnih naučnih projekata. Kandidatkinja je članica relevantnih inostranih i domaćih stručnih udruženja što svjedoči o njenoj posvećenosti da se konstantno usavršava i prati recentna dostignuća iz oblasti angloameričke književnosti i kulture. Dr Simović se veoma uspješno bavi prevodjenjem književnih i književnoteorijskih tekstova. Pažnju privlače i brojni internacionalni i nacionalni naučni skupovi na kojima je dr Simović izlagala naučne radove i saopštavala rezultate svojih istraživanja, odnosno gradila karijeru odgovornog i posvećenog naučnog radnika.

PEDAGOŠKA DJELATNOST

Dr Saša Simović pokazala se kao izuzetno odgovoran i vrijedan predavač i naučnik. Od početka svoje karijere ona sistematično, profesionalno, predano i sa velikim entuzijazmom prenosi znanje generacijama studenata. Kandidatkinju odlikuje veoma širok dijapazon interesovanja što potvrđuje činjenica da je na Studijskom programu za engleski jezik i književnost Filološkog fakulteta izvodila vježbe iz Engleske srednjovjekovne književnosti, Engleske književnosti renesanse i restauracije, Američke književnosti 1 i 2, kao i Prevoda sa engleskog jezika. Predavanja iz Britanske i američke civilizacije 3 i 4 Vijeće Filozofskog fakulteta povjerilo joj je 2013/14. i 2014/15. godine. Pedagoška aktivnost kandidatkinje izuzetno visoko je ocijenjena u anketama studenata. Kandidatkinju odlikuje savremen pristup nastavnom procesu, kreativnost i posvećenost radu sa studentima. Možemo da

zaključimo da dr Saša Simović posjeduje sve kvalitete neophodne za veoma uspješnu i plodnu nastavničku karijeru.

II VERIFIKACIJA BODOVANJA

ZBIRNI PREGLED UKUPNOG BROJA REFERENCI PO OBLASTIMA DJELATNOSTI I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova			Broj bodova		
	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno
1. NAUČNO-ISTRAŽIVAČKI RAD			26			73.7
4. STRUČNI RAD			10			16.5
UKUPNO						90.2

Uvidom u priloženu klasifikacionu bibliografiju i dostavljeni materijal kandidatkinje cijenim da je bodovanje radova adekvatno izvršeno prema važećim Mjerilima za izbor u akademsko i naučno zvanje.

III MIŠLJENJE ZA IZBOR U ZVANJE

Imajući u vidu postignute veoma zapažene naučne rezultate u oblasti interesovanja i djelovanja kao i cjelokupnu radnu biografiju kandidatkinje, njeno dosadašnje napredovanje u akademskoj karijeri, zaključujem da dr Saša Simović u potpunosti ispunjava kako formalne tako i suštinske uslove za izbor u akademsko zvanje docent u skladu sa Statutom Univerziteta Crne Gore i Mjerilima za izbor u akademsko i naučno zvanje. Na osnovu gorenavedenog Senatu Univerziteta Crne Gore svesrdno preporučujem da dr Sašu Simović izabere u *akademsko zvanje docent* za oblast Engleski jezik i književnost na Filološkom fakultetu u Nikšiću.

RECENZENT

Prof. dr Aleksandra Nikčević Batričević
Vanredna profesorka
Filološki fakultet
Univerzitet Crne Gore

IZVJEŠTAJ RECENZENTA

I Ocjena uslova

STEPEN OBRAZOVANJA

Dr Saša Simović diplomirala je 2000. godine na Studijskom programu za engleski jezik i književnost (Filozofski fakultet, Univerzitet Crne Gore) sa prosječnom ocjenom 9,08 i ocjenom 10 na diplomskom ispitu. Magistrirala je 2007. na Filološkom fakultetu Univerziteta u Beogradu („Hotornov jezik i stil“). Doktorsku disertaciju („Književno-teorijski pogledi Edgara Alana Poa”) odbranila je 2013. godine takođe na Filološkom fakultetu Univerziteta u Beogradu. Iz priloženih podataka može se vidjeti da se kandidatkinja blagovremeno prijavila na konkurs objavljen u dnevnom listu „Pobjeda“ 10. septembra 2016. godine za izbor u akademsko zvanje za oblast Engleski jezik i književnost na Filološkom fakultetu Univerziteta Crne Gore. Na osnovu pregleda konkursne dokumentacije potvrđujemo da dr Saša Simović u pogledu obrazovanja ispunjava sve uslove predviđene Zakonom o visokom obrazovanju, Statutom Univerziteta Crne Gore, Pravilima i Mjerilima za izbor u akademsko i naučno zvanje Univerziteta Crne Gore.

ANALIZA NAUČNOISTRAŽIVAČKOG RADA

Magistarska i doktorska teza dr Saše Simović pripadaju oblasti američke književnosti i predstavljaju relevantan naučni doprinos izučavanju američkog romantizma. Dr Saša Simović svojim dosadašnjim naučnoistraživačkim radom, objavljivanjem značajnog broja naučnih radova u međunarodnim i domaćim časopisima, konferencijskim zbornicima i monografijama, učešćem na kongresima u zemlji i inostranstvu, aktivnim bavljenjem prevodilaštvom, daje značajan doprinos proučavanju angloameričke književnosti i kulture kod nas. Kao članica međunarodnih profesionalnih udruženja dr Simović kontinuirano prati najrelevantnija savremena istraživanja iz oblasti svog interesovanja

i djelovanja, američkog romantizma, odnosno američke i engleske književnosti i kulture.

Kada je riječ o naučnoistraživačkom radu dr Simović, posebno interesantnim čini se rad "Edgar Allan Poe: Reflections on Poetry", prihvaćen za objavljivanje u časopisu koji se nalazi na SSCI listi (*Transylvanian Review/ Revue de Transylvanie*, Vol. XXV, No. 2, 2016, ISSN 1221-1249, in print). U pomenutom radu dr Simović analitički sagledava i analizira najznačajnije postulate na kojima počiva teorija pjesništva Edgara Alana Poa. Imajući na umu da pomenuti američki pjesnik nikada nije bio fasciniran puritanskim nasljeđem, za razliku od pojedinih savremenika, ujedno i najvećih imena američkog romantizma, te da je u biti bio i ostao „poluracionalista“, dr Simović detaljno analizira najbitnije postulate koje je elaborirao u svojim kritičkim esejima. U „Filozofiji kompozicije“ Po odbacuje romantičarsko poimanje procesa kreacije kao čina nastalog isključivo pod uticajem imaginacije i inspiracije. Autorka rada temeljno i sveobuhvatno analizira Poovo poimanje poezije te zaključuje da za ovog pjesnika poezija predstavlja „ritmičko stvaranje Ljepote“ i ona, kao takva, treba da se povinuje isključivo logici sopstvenih principa. Kompleksno istraživanje dr Simović pokazuje da nas pjesma, u poovskom smislu, pobuđuje, uzdižući dušu, odnosno da je njena istinska vrijednost srazmjerna uzvišenom uzbuđenju. Ovaj stav do detalja je elaboriran u „Pjesničkom načelu“, ističe dr Simović. Upravo u „Pjesničkom načelu“ Edgar Alan Po tvrdi da se vrijednost pjesme ogleda u srazmjeri u kojoj ona pobuđuje uzbuđenje koje se ne može održati kroz pjesnički sastav velike dužine jer već nakon pola sata slabi. U „Tumačenju stiha“ dr Simović predočava Poov „matematički“ princip, odnosno poimanje kreacije kao određene vrste naučnog, algebarskog procesa koji podrazumijeva korišćenje razuma i imaginacije da bi se ostvarilo skladno jedinstvo.

Iz opusa naučnih radova kandidatkinje izdvaja se rad "American Romanticism, Poe and 'The Rationale of Verse'" prihvaćen za objavljivanje u časopisu koji se nalazi u SCOPUS bazi podataka (Simović, S, Mijušković, M, *American and British Studies Annual*, Vol. 9, 2016, ISSN 1803-6058, in print). U ovom radu pažnja je fokusirana na kritički esej E. A. Poa „Tumačenje stiha“, odnosno ističe se činjenica da iako se „Filozofija kompozicije“ može smatrati njegovim najpoznatijim kritičkim esejem, „Tumačenje stiha“ jeste njegov najduži i najsloženiji esej koji predstavlja doživljaj pjesme kao cjeline sa elementima koji zajedno funkcionišu i doprinose efikasnom ostvarivanju jedinstvenog utiska. U radu se konstatuje da je čuveni engleski poeta Semjuel Tejlor Kolridž smatrao akcenat elementom metra od krucijalne važnosti, što je bilo u potpunosti suprotnosti sa Poovim stavom da se stih zasniva na vremenu kao u muzici, a ne na akcentu. Stoga, čitaoca ne može iznenaditi činjenica da je Po Kolridžov sistem nazvao »besmislenim«. U navedenom radu analizira se i komentariše Poovo viđenje prednosti svog metoda u poređenju sa standardnim, u pitanju je jednostavnost, odnosno kako sam pjesnik ističe u eseju, ušteda vremena, truda i mastila.

Kao vrlo važnu bibliografsku jedinicu dr Simović navešćemo i rad „Edgar Alan Po, književna kritika i časopisi – jedan osvrt“ (*Komunikacija i kultura online*, Godina V, broj 5, Beograd, 2014, str. 201-220, e-ISSN 2217-4257). U navedenom naučnom radu dr Simović ističe da je E. A. Pou bila dobro poznata tradicija časopisa, posebno britanskih, poput časopisa *Blackwood*, i vrste priče koje su u njemu njegovane, burleska i priča senzacije, kojima je ovaj američki romantičar eksperimentisao više puta. Dr Simović analizira i ističe paralelu između Poa i tradicije časopisa *Blackwood* koja posebno postaje uočljiva ako se pažnja fokusira na Poov „odbojan“ stav prema bostonskoj „Bari“ i njenoj kliki. U radu se dalje elaborira ovaj stav i ističe da su u pitanju „omraženi“ transcendentalisti, odnosno napadi kritičara čuvenog britanskog časopisa na pripadnike Kokni škole. U svom opsežnom istraživanju dr Simović konstatuje da je rad za određeni časopis bio od suštinskog značaja za Poa. Ovoj konstataciji ide u prilog činjenica da je sve svoje eseje i kritike objavio upravo u periodici, zaključuje dr Simović.

Širok dijapazon interesovanja kandidatkinje, raznovrsnost obrađenih tema, broj objavljenih radova u kategorisanim časopisima, zbornicima i monografijama najbolji su pokazatelji vrijednosti naučnoistraživačkog rada dr Saše Simović. Posebna vrijednost njenih tekstova leži u činjenici da na krajnje seriozan i temeljan način čitaocu približavaju ne samo književno-teorijski opus E. A. Poa, jednog od najvećih američkih pjesnika, pisaca, teoretičara i kritičara prve polovine devetnaestog stoljeća, već i opus utemeljivača američke psihološke romanse Natanijela Hotorna, rodonačelnika američkog transcendentalizma Ralfa Valda Emersona, što predstavlja

neizmjeran doprinos cjelovitijem poimanju i razumijevanju književne scene i literata „ante-bellum“ Amerike. Osim američke književnosti i kulture, kandidatkinja Simović posebnu pažnju, trud i profesionalno umijeće posvećuje istraživanju anglofonih i crnogorskih književnih i kulturnih veza, od prvih kontakata kultura do modernog doba, kao i kompleksnom proučavanju oblasti imagologije.

STRUČNI RAD

Stručna djelatnost dr Saše Simović je bogata i raznovrsna i uključuje njen aktivan angažman u naučnoistraživačkim projektima kao i učešće na brojnim seminarima, kongresima i konferencijama od međunarodnog značaja. Posebno treba istaći prevodilačku aktivnost kandidatkinje i njen rad na približavanju djela angloameričke književnosti široj čitalačkoj publici. Dr Simović je članica više uglednih međunarodnih profesionalnih udruženja. Odgovorno je obavljala funkciju sekretara Studijskog programa za engleski jezik i književnost.

PEDAGOŠKA DJELATNOST

Pedagoški rad kandidatkinje odlikuje profesionalizam, izuzetna ozbiljnost, stručnost, savjesnost i kooperativnost što potvrđuju i veoma visoke ocjene na studentskim anketama. Profesionalnost i veliku posvećenost pedagoškom radu dr Saša Simović pokazala je od početka svog angažmana na (Filozofskom) Filološkom fakultetu u Nikšiću. Kandidatkinja je bila angažovana kao honorarni saradnik u periodu 2001.–2003, a od 2003. kao saradnik u nastavi na Studijskom programu za engleski jezik i književnost na brojnim stručnim predmetima. U toku svoje karijere dr Simović takođe je veoma profesionalno i uspješno izvodila nastavu iz Engleskog jezika na vanmatičnim studijskim programima na Filozofskom, Filološkom, Medicinskom i Elektrotehničkom fakultetu.

II VERIFIKACIJA BODOVANJA

ZBIRNI PREGLED UKUPNOG BROJA REFERENCI PO OBLASTIMA DJELATNOSTI I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova			Broj bodova		
	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno
1. NAUČNO-ISTRAŽIVAČKI RAD			26			73.7
4. STRUČNI RAD			10			16.5
UKUPNO						90.2

Pregledom konkursnog materijala potvrđujemo da je dr Saša Simović pravilno sačinila klasifikacionu bibliografiju i bodovala radove u skladu sa pravilima koja propisuje Univerzitet Crne Gore.

III MIŠLJENJE ZA IZBOR U ZVANJE

Sagledavajući ukupan rad dr Saše Simović, njeno dosadašnje aktivno i raznovrsno naučnoistraživačko, stručno i pedagoško djelovanje, može se zaključiti da kandidatkinja ispunjava sve uslove i kriterijume predviđene Mjerilima za izbor u akademsko zvanje. Stoga, sa zadovoljstvom predlažemo da se dr Saša Simović izabere u **akademsko zvanje docent** za oblast Engleski jezik i književnost na Filološkom fakultetu Univerziteta Crne Gore.

RECENZENT

Prof. dr Marija Krivokapić
Vanredni profesor
Filološki fakultet, Univerzitet Crne Gore

REFERAT

Za izbor u akademsko zvanje za oblast **Italijanski jezik**, na Filološkom fakultetu Univerziteta Crne Gore.

Konkurs je objavljen u dnevnom listu "Pobjeda" od 10.09.2016. godine. Na raspisani Konkurs javila se kandidatkinja **DR RADMILA LAZAREVIĆ**.

BIOGRAFIJA

Rodena sam 3. 3. 1976. godine u Podgorici, gdje sam završila osnovnu školu i gimnaziju, oboje s odličnim uspjehom (5,00) i diplomom „Luča“. Studije italijanskog jezika i književnosti upisala sam 1994. godine kao redovni student na Filološkom fakultetu Univerziteta u Beogradu, gdje sam u oktobru 1999. diplomirala s prosječnom ocjenom 9,78 i stekla zvanje profesora italijanskog jezika i književnosti. Postdiplomske studije završila sam na istom fakultetu (smjer – Nauka o jeziku, prosječna ocjena 9,2), i stekla zvanje magistra filoloških nauka kada sam odbranila magistarsku tezu pod naslovom „Frazeološke sintagme u italijanskom i srpskom jeziku“ kod mentora akademika Ivana Klajna, 4. 4. 2007. godine. U junu 2009. godine odobrena mi je tema za doktorsku disertaciju po starom sistemu, takođe na Filološkom fakultetu Univerziteta u Beogradu, kod mentorke prof. dr Mile Samardžić. Doktorsku disertaciju na temu „Leksičko-semantičko polje boja u italijanskom i srpskom jeziku“ odbranila sam 27. decembra 2013. godine.

Kao student osnovnih i postdiplomskih studija više puta sam kao stipendista boravila u Italiji gdje sam pohađala i sa najvišim ocjenama završavala različite kurseve usavršavanja italijanskog jezika, književnosti i kulture (21. 7-11. 9. 1998. – Università per Stranieri di Siena, *Corso avanzato di lingua e cultura italiana*, kao i *Corso avanzato di scrittura libera* u okviru iste stipendije i stečena Diploma di I grado in Lingua e Cultura italiana; avgust 2002. – *Corso avanzato di lingua italiana*, Università per Stranieri "Dante Alighieri", Reggio Calabria; jul 2007. – *Corso di Lingua e Cultura Italiana C1/C straordinario estivo*, Università per Stranieri "Dante Alighieri", Reggio Calabria; kao najbolji polaznik kursa te godine dobijam stipendiju za još jedno usavršavanje naredne, 2008. godine (*Corso di Lingua e Cultura italiana C1/A straordinario estivo*).

Tokom postdiplomskih studija i kasnije, pohađala sam i različite seminare za usavršavanje nastavnika italijanskog jezika: Pescara, 26. 6-8. 7. 2000: ITCG "Tito Acerbo", *I Seminario Linguistico di Italiano*; Bari, 10. 9-17. 9. 2001: Università degli Studi di Bari e IRRE Puglia, *Incontro di formazione e perfezionamento per docenti di italiano*; Beograd, Istituto italiano di Cultura, 30. 6-4. 7. 2003: *Corso di formazione linguistica e glottodidattica "La formazione del docente di italiano a stranieri: orientamenti e prospettive"*; Mondavio (Pesaro/Urbino), Società "Dante Alighieri", 14-18. 7. 2014: *Corso di aggiornamento per docenti di italiano L2: "Pubblicitalia, l'Italia davanti allo specchio della pubblicità: come siamo cambiati"*.

Kao stipendista italijanske Vlade, u periodu od 1. 12. 2003. do 31. 3. 2004. boravila sam u Rimu na Univerzitetu RomaTre, gdje sam kod mentora dr Mauricija Dardana, redovnog profesora tog univerziteta, radila na istraživanju i prikupljanju građe za magistarsku tezu.

Takođe, od 1. 5. do 1. 8. 2010. kao stipendista Univerziteta u Padovi u okviru evropskog projekta "Coimbra" boravila sam u Padovi, gdje sam pod mentorstvom redovnog profesora dr Sofije Zani radila na istraživanju za doktorsku disertaciju.

Član sam Društva za primijenjenu lingvistiku Crne Gore (DPLCG) i Međunarodnog udruženja profesora italijanskog jezika (Associazione Internazionale dei Professori di Italiano - AIPI).

Pored italijanskog, tečno govorim engleski jezik, a služim se francuskim i španskim.

Državljanica sam Crne Gore i živim u Podgorici.

PODACI O RADNIM MJESTIMA I IZBORIMA U ZVANJA

Od januara 2000. na Filozofskom fakultetu u Nikšiću Univerziteta Crne Gore u okviru Studijskog programa za italijanski jezik i književnost angažovana sam kao saradnik u nastavi iz predmeta Italijanski jezik i Savremeni italijanski jezik, kao i za predmet Italijanski kao drugi strani jezik na nematičnim studijskim programima.

Kao honorarni saradnik Instituta za strane jezike Univerziteta Crne Gore, akademske 2001/2002. držala sam nastavu italijanskog jezika na Muzičkoj akademiji na Cetinju.

Takođe, držala sam i fakultativne kurseve italijanskog jezika na Ekonomskom i Medicinskom fakultetu od oktobra 2001. do februara 2002. godine.

U dva navrata bila sam sekretar Studijskog programa za italijanski jezik i književnost.

Od septembra 2014. po eksternom konkursu Univerziteta Crne Gore angažovana sam za predavanja na Studijskom programu za italijanski jezik i književnost, za predmete Italijanski jezik III i Italijanski jezik IV na osnovnim studijama, te Italijanski jezik I i Italijanski jezik II na specijalističkim studijama. Takođe držim i vježbe na predmetima Italijanski jezik III i IV na osnovnim, kao i Italijanski jezik I i II na specijalističkim studijama.

Aktivno se bavim prevodenjem na italijanski i sa italijanskog jezika. Autorka sam više prevoda istorijske građe i beletristike, objavljenih od strane različitih izdavača u Crnoj Gori i Srbiji.

Član sam redakcije međunarodnog časopisa *Folia linguistica et litteraria* u izdanju Filološkog fakulteta u Nikšiću.

Počev od 2008. godine angažovana sam i kao saradnik Ispitnog centra Crne Gore, u komisijama za ocjenjivanje radova u okviru državnih takmičenja iz italijanskog jezika za osnovne i srednje škole, kao i u komisijama za ocjenjivanje na eksternoj maturi.

KLASIFIKACIONA BIBLIOGRAFIJA

PREGLED RADOVA I BODOVA NAKON PRETHODNOG IZBORA

1. NAUČNOISTRAŽIVAČKA DJELATNOST	Br. ref.	Br. kan.
1.1. Monografije		
1.5. Dio naučne monografije izdate kod nas (i u okruženju) čiji su izdavači nacionalne akademije nauka i državni univerziteti i dio knjige studijskog karaktera izdate kod nas		
1. Lazarević, R. (2008) Tradurre modi di dire: i sintagmi fraseologici dall'italiano in serbo. In: Kilibarda, V. & Vučo, J. (Eds.) <i>Contesti Adriatici: studi di italianistica comparata</i> , 165-200. ISBN: 978-88-548-1811-8. Izdavač: Aracne editrice, Roma	10	5
1.2. Radovi objavljeni u časopisima:		
1.2.2. Radovi u međunarodnim časopisima koji se ne nalaze u bazi podataka i imaju redovnu međunarodnu distribuciju i rezime na stranom jeziku		
2. Lazarević, R. (2013) La traduzione dei termini cromatici dall'italiano in serbo e viceversa. <i>Italica Belgradensia 1/2013</i> : 227-234. ISSN: 0353-4766	4	3
3. Lazarević, R. (2015) Falsi amici di tutti i colori: i tranelli semantici nella traduzione delle espressioni cromatiche italiane e serbe. <i>Italica Belgradensia 1/2015</i> : 51-61. ISSN: 0353-4766	4	4
4. Lazarević, R. (2015) Un contributo allo studio del lessico cromatico: i calchi nelle lingue italiana e serba. <i>Naslede 31/2015</i> : 179-185. ISSN: 1820-1768.	4	4
5. Lazarević, R. (2016) Jedan osvrt na derivaciju hromatskih pridjeva u italijanskom i srpskom jeziku. <i>Srpski jezik - studije srpske i slovenske XXI, 1/2016</i> : 561-573. ISSN: 0354-9259.	4	4
1.3. Radovi na kongresima, simpozijumima, seminarima		
1.3.1. Međunarodni kongresi, simpozijumi, seminari		
6. Lazarević, R. (2009) Prevodenje frazeologije – problem i izazov. In: Lakić, I. & Kostić, N. (Eds.) <i>Jezici i kulture u kontaktu: zbornik radova/Languages and Cultures in Contact: Conference Proceedings</i> . Herceg Novi, 16-18. IX 2007, str.302-308. ISBN:978-86-85263-07-1.	2	1
7. Lazarević, R. (2009) Značaj upotrebe rječnika u nastavi stranog jezika. In: Vučo, J. & Milatović, B. (Eds.) <i>Zbornik radova sa Međunarodnog</i>		

naučnog skupa „Individualizacija i diferencijacija u nastavi jezika i književnosti“. Nikšić, 19-20. VI 2008, str. 207-212. ISBN: 978-86-7798-037-5.	2	1
8. Lazarević, R. (2010) Morfosintaksičke osobnosti pridjeva za boje u italijanskom i srpskom jeziku. In: Subotić, Lj. & Živančević-Sekeruš, I. (Eds.) Zbornik radova sa Petog međunarodnog interdisciplinarnog simpozijuma "Susret kultura", knjiga I. Novi Sad, 1. XII 2009, str. 649-654. ISBN: 978-86-6065-040-7.	2	2
9. Lazarević, R. i Piletić, D. (2010) Predlog udžbenika za vježbe prevodenja s italijanskog jezika na višim godinama studija. In: Vučo, J. & Milatović, B. (Eds.) Zbornik radova sa Međunarodnog naučnog skupa „Autonomija učenika i nastavnika u učenju i nastavi jezika“. Nikšić, 1-2. X 2009, str. 313-317. ISBN: 978-86-7798-039-9.	2	1
10. Lazarević, R. (2011) Morfosintaksičke osobnosti imenica i glagola sa značenjem boje u italijanskom i srpskom jeziku. In: Kovačević, M. (Ed.) Zbornik radova sa II naučnog skupa mladih filologa Srbije "Savremena proučavanja jezika i književnosti", knj. 1. Kragujevac, 6. III 2010, str. 285-291. ISBN: 978-86-85991-30-1.	2	1
11. Lazarević, R. (2011) Uloga maternjeg jezika (L1) u nastavi italijanskog jezika na univerzitetu. In: Vučo, J. & Milatović, B. (Eds.) Međunarodni tematski zbornik radova sa Međunarodnog naučnog skupa „Stavovi promjena – promjena stavova“. Nikšić, 16-17. IX 2010, str. 177-181. ISBN: 978-86-7798-059-7.	2	2
12. Lazarević, R. (2011) Un rapporto di tutti i colori: modi di dire e collocazioni contenenti termini cromatici in italiano e serbo/montenegrino. In: Nikodinovska, R. (Ed.) Atti del convegno internazionale "Lingua, letteratura e cultura italiana: 50 anni di studi italiani". Skopje, 29-30. X 2009, str. 211-218. ISBN: 978-608-234-003-6.	2	2
13. Lazarević, R. (2013) Hromatska terminologija u italijanskom jeziku: upotreba naziva za boje. In: Lakić, I. & Kostić, N. (Eds.) Kroz jezike i kulture: zbornik radova sa Treće međunarodne konferencije Instituta za strane jezike (ICIFL3) i Treće međunarodne konferencije o interkulturalnoj komunikaciji = Accross languages and cultures: Conference Proceedings from the 3th International Conference of the Institute of Foreign Languages (ICIFL3) and 3rd International Conference on Intercultural Communication. Herceg Novi, 4-6. VI 2009, str. 211-216. ISBN: 978-86-85263-10-1.	2	1
14. Lazarević, R. (2013) Italijanska frazeologija vezana za boje i njeni prevodni ekvivalenti. In: Živančević-Sekeruš, I. (Ed.) Zbornik radova sa Šestog međunarodnog interdisciplinarnog simpozijuma "Susret kultura", knjiga I. Novi Sad, 1. XII 2011, str. 537-515. ISBN: 978-86-6065-184-8.	2	2
1.5.Recenziranje 1.5.2. Radova u međunarodnim časopisima koji se ne nalaze u bazi podataka a imaju redovnu međunarodnu distribuciju i rezime na stranom jeziku		
15. Folia Linguistica et litteraria: Časopis za nauku o jeziku i književnosti, Filološki fakultet, Nikšić (ISSN 1800-8542) – 2 rada.	2	1

4. STRUČNA DJELATNOST	Br. ref.	Br. kan.
4.6. Dokumentovana stručna djelatnost		
Prevodi na italijanski:		
1. Tatjana Jović, <i>Evropska moda na crnogorskom</i>		

<i>dvoru = European Fashion at the Montenegrin Court = La Moda Europea alla Corte Montenegrina</i> (prevedeno sa Dejom Piletić, str. 98-247). Narodni muzej Crne Gore, Cetinje, 2015. ISBN: 978-86-85567-50-6		
Prevodi sa italijanskog:		
2. Prunela Bat, <i>Veštica plus vila</i> . Beli Put, Beograd, 2008. ISBN: 978-86-86577-25-2.		
3. Prunela Bat, <i>Jedna vila u milion</i> . Beli Put, Beograd, 2008. ISBN: 978-86-86577-26-9.		
4. Pjerdomeniko Bakalario, <i>Vremenska kapija</i> . Beli Put, Beograd, 2009. ISBN: 978-86-86577-20-7.		
5. Pjerdomeniko Bakalario, <i>Prodavnica zaboravljenih mapa</i> . Beli Put, Beograd, 2009. ISBN: 978-86-86577-72-6.		
6. Serdo Đivone, <i>Intelektualac</i> , u: Fransoa Fire, <i>Likovi romantizma</i> . Clio, Beograd, 2009, str. 243-278. ISBN: 978-86-7102-363-4.		
7. Đordo Kozmačini, <i>Lekar</i> , u: Fransoa Fire, <i>Likovi romantizma</i> . Clio, Beograd, 2009, str. 173-213. ISBN: 978-86-7102-363-4.		
8. Antonio Baldači, <i>"Mučenička nacija" A. Devina</i> , priredio Novak Adžić, u: <i>Crnogorsko pitanje (1918 -1931): Pogledi iz inostranstva</i> . Otvoreni kulturni forum, Cetinje i Pobjeda, Podgorica 2014, str. 243-253. ISBN: 978-86-85747-91-5, ISBN: 978-86-309-0422-6.		
9. Antonio Baldači, <i>Francuska i Crna Gora - otvoreno pismo francuskom narodu</i> , priredio Novak Adžić, u: <i>Crnogorsko pitanje (1918 - 1931): Pogledi iz inostranstva</i> . Otvoreni kulturni forum, Cetinje i Pobjeda, Podgorica 2014, str. 277-284. ISBN: 978-86-85747-91-5, ISBN: 978-86-309-0422-6.		
10. Đakomo Skoti, <i>Crna Gora čemerna: odiseja italijanskih vojnika između Boke kotorske i Hercegovine od jula 1941. do oktobra 1943. godine</i> (prevedeno sa Gordanom Luburić). SUBNOR i antifašisti Crne Gore, Nikšić i Zajednica Crnogoraca Rijeke, 2015. ISBN: 978-9940-9555-1-9.		
Stručne obuke: Seminari za usavršavanje nastavnika italijanskog jezika:		
- Pescara, 26. 6-8. 7. 2000: ITCG "Tito Acerbo", <i>I Seminario Linguistico di Italiano</i> ;		
- Bari, 10. 9-17. 9. 2001: Università degli Studi di Bari e IRRE Puglia, <i>Incontro di formazione e perfezionamento per docenti di italiano</i> ;		
- Beograd, 30. 6-4. 7. 2003: Istituto italiano di Cultura&Università per Stranieri di Siena, <i>Corso di formazione linguistica e glottodidattica "La formazione del docente di italiano a stranieri: orientamenti e prospettive"</i> ;		
- Mondavio (Pesaro/Urbino), 14-18. 7. 2014: Società "Dante Alighieri", <i>Corso di aggiornamento per docenti di italiano L2: "PubblicItalia, l'Italia davanti allo specchio della pubblicità: come siamo cambiati"</i> .		
Članstvo u naučnim i profesionalnim udruženjima:		
- Društvo za primijenjenu lingvistiku Crne Gore (DPLCG)		
- Međunarodno udruženje profesora italijanskog jezika (Associazione Internazionale dei Professori di Italiano - AIPI).		
Članstvo u uredničkim odborima časopisa: Folia Linguistica et litteraria: Časopis za nauku o jeziku i književnosti, Filološki fakultet, Nikšić (ISSN 1800-8542)		
Članstvo u komisijama:		
- Članica komisije na Državnom takmičenju iz		

italijanskog jezika za osnovne i srednje škole od 2008. godine;		
- Članica komisije za ocjenjivanje testova iz Italijanskog jezika na maturalnom i stručnom ispitu od 2009. godine.	do	10

ZBIRNI PREGLED RADOVA I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova		Broj bodova	
	Poslije izbora	Ukupno	Poslije izbora	Ukupno
1. NAUČNO ISTRAŽIVAČKI RAD		15		34
4. STRUČNI RAD		10		10
UKUPNO				44

IZVJEŠTAJ RECENZENTA

I OCJENA USLOVA

ISPUNJENOST USLOVA U POGLEDU STEPENA OBRAZOVANJA

Dr Radmila Lazarević završila je studije italijanskog jezika i književnosti u oktobru 1999. godine na Filološkom fakultetu Univerziteta u Beogradu (prosječna ocjena 9,78) i time stekla zvanje profesora italijanskog jezika i književnosti. Na istom fakultetu (smjer: Nauka o jeziku) magistrirala je aprila 2007. godine odbranivši magistarsku tezu „Frazeološke sintagme u italijanskom i srpskom jeziku“, koju je radila pod mentorstvom akademika prof. dr Ivana Klajna. Takođe na Filološkom fakultetu Univerziteta u Beogradu (smjer: Nauka o jeziku) u decembru 2013. godine, Radmila Lazarević je odbranila doktorsku disertaciju na temu „Leksičko-semantičko polje boja u italijanskom i srpskom jeziku“ pod mentorstvom prof. dr Mile Samardžić i time stekla zvanje doktora nauka.

ANALIZA NAUČNOISTRAŽIVAČKOG RADA

Dr Radmila Lazarević je do sada objavila više naučnih radova koji pripadaju oblasti leksikologije i semantike italijanskog jezika, prevodilačkih studija i didaktike prevodenja. Redovno učestvuje na domaćim i međunarodnim naučnim skupovima i kongresima lingvisti i italijanista. U skladu sa Mjerilima za izbor Univerziteta Crne Gore, izdvojiću i u nastavku prikazati tri rada kolegice Radmile Lazarević za koje smatram da značajno doprinose italijanskoj lingvistici.

Dr Lazarević je najvažniji naučni doprinos dala u svojoj doktorskoj disertaciji u kojoj je predstavila rezultate temeljitog i sveobuhvatnog istraživanja odnosa između savremenog italijanskog i srpskog jezika na leksičko-semantičkom polju boja i prikazala sličnosti i razlike između italijanske i srpske hromatske leksike na semantičkom, morfološkom i frazeološkom nivou, kao i na opštijem kulturnom planu. Istraživanje je sprovedeno na obimnom leksikografskom korpusu koji je dopunjen i primjerima preuzetim iz štampanih i elektronskih medija. Značaj i naučni doprinos disertacije „Leksičko-semantičko polje boja u italijanskom i srpskom jeziku“ ogleda se kako u činjenici da ona predstavlja prvu iscrpnu kontrastivnu analizu hromatske terminologije u italijanskom i srpskom jeziku, čiji je model primjenljiv i na druge jezičke parove, tako i u izuzetnoj upotrebnoj vrijednosti njenih rezultata u prevodilačkoj praksi, didaktici prevodenja i didaktici stranih jezika.

U radu „Tradurre modi di dire: i sintagmi fraseologiche dall'italiano in serbo“ koji je objavljen kao dio u naučnoj monografiji *Contesti Adriatici: studi di italianistica comparata* (a cura di V. Kilibarda e J. Vučo), 165-200. ISBN: 978-88-548-1811-8. Aracne editrice, Roma) kolegica Radmila Lazarević kontrastira frazeološke jedinice u italijanskom i srpskom jeziku u odnosu na stepen prevodivosti italijanskih frazeologizama na srpski jezik. Opredjeljuje se za semantički pristup i svoje istraživanje sprovodi na korpusu koji je razvrstan po principu prevodivosti i uspješnosti prevoda, a koji obuhvata deset djela italijanskih autora i njihove prevode na srpski jezik. U ovom radu dr Lazarević ukazuje na teškoće koje prčinjava frazeologija u procesu prevodenja i predlaže načine da se te teškoće prevaziđu. Značaj ovog rada je utoliko veći ako se ima u vidu da još uvijek ne postoji dvojezični italijansko-srpski frazeološki rječnik, premda takvi rječnici postoje za neke

druge svjetske jezike. Stoga, između ostalog, ovaj rad može značajno poslužiti i kao dobra osnova za taj neophodni leksikografski poduhvat.

U radu „Uloga maternjeg jezika (L1) u nastavi italijanskog jezika na univerzitetu“ (Vučo, J. i Milatović, B. (Eds.) *Međunarodni tematski zbornik radova sa Međunarodnog naučnog skupa Stavovi promjena – promjena stavova*. Nikšić, 16-17. IX 2010, str. 177-181. ISBN: 978-86-7798-059-7) dr Radmila Lazarević ističe značaj poznavanja maternjeg u učenju stranih jezika, te samim tim i ulogu i mjesto koje bi izučavanje maternjeg jezika moralo zauzimati u savremenim kurikulumima univerzitetskih kurseva stranih jezika i kultura. Rad se temelji na rezultatima istraživanja sprovedenih u svjetskim okvirima, a koja pokazuju da se razvijena čitalačka pismenost i kultura maternjeg jezika prenosi i na kompetencije u ovladavanju stranim jezikom. Premda su ta istraživanja sprovedena uglavnom na djeci školskog uzrasta i u bilingvalnim sredinama, autorka istu hipotezu prihvata i kad je riječ o studentskoj populaciji, te pruža kritički osvrt na nastavni pristup koji je, u okvirima savremene glotodidaktike, isuviše fokusiran na ovladavanje jezičkim vještinama stranog jezika, na štetu maternjeg, čije se poznavanje neopravdano podrazumijeva. Ne zadirući u dublju analizu brojnih društvenih faktora koji na globalnom nivou uzrokuju siromašenje jezika kojim se služimo, dr Lazarević se u radu usredsređuje na ključne probleme u vladanju maternjim jezikom na planu gramatike, pravopisa, leksike i stila, uočenih na uzorku koji čine studenti italijanskog jezika konkretno. Navedene probleme potkrepljuje primjerima preuzetim iz istraživačkog korpusa, te predlaže konkretan način za njihovo efikasno prevazilaženje.

Svi radovi kolegice Radmile Lazarević napisani su preciznim naučnim stilom, a njihov sadržaj je izložen na veoma jednostavan, čitljiv i istovremeno izuzetno zanimljiv način. Takođe, u radovima je očigledan i autorkin visok stepen poznavanja naučne problematike i upotreba primjerenog metodološkog aparata, a rezultati istraživanja velikim dijelom su primjenljivi u praksi kako u kontekstu prevodilačke djelatnosti i prevodilačke didaktike tako i u kontekstu nastave italijanskog kao stranog jezika.

OCJENA STRUČNOG RADA

Naučno-istraživački rad dr Radmile Lazarević skladno se dopunjuje sa njenim stručnim radom, o čemu svjedoče brojne aktivnosti pobrojane u bibliografiji. Osim što se aktivno bavi književnim i stručnim prevodenjem sa italijanskog i na italijanski jezik, kolegica Lazarević je i član redakcije međunarodnog časopisa *Folia Linguistica et litteraria* u izdanju Filološkog fakulteta Univerziteta Crne Gore. Članica je Društva za primijenjenu lingvistiku Crne Gore (DPLCG) i Međunarodnog udruženja profesora italijanskog jezika (Associazione Internazionale dei Professori di Italiano - AIPI), a počev od 2008. godine angažovana je i kao saradnik Ispitnog centra Crne Gore, u komisijama za ocjenjivanje radova na državnim takmičenjima iz italijanskog jezika za osnovne i srednje škole, kao i u komisijama za ocjenjivanje testova iz Italijanskog jezika na maturalnom i stručnom ispitu. Tokom dvije akademske godine odgovorno i organizovano je vršila funkciju sekretara Studijskog programa za italijanski jezik i književnost.

Dr Radmila Lazarević se konstantno stručno usavršava i pohađa seminare i kurseve za nastavnike italijanskog jezika u zemlji i inostranstvu.

ANALIZA PEDAGOŠKE OSPOSOBLJENOSTI

Dr Radmila Lazarević ima šesnaest godina iskustva u nastavi na Studijskom programu za italijanski jezik i književnost na Filozofskom, a kasnije Filološkom fakultetu Univerziteta Crne Gore. Predanim radom u nastavi značajno je doprinijela razvoju ovog studijskog programa, budući da je na njemu angažovana još od samog osnivanja četvorogodišnjeg studija. Naime, kao saradnik u nastavi iz predmeta Italijanski jezik i Savremeni italijanski jezik na osnovnim studijama zaposlena je od oktobra 2000. godine. Od septembra 2014. po eksternom konkursu Univerziteta Crne Gore angažovana je za predavanja na Studijskom programu za italijanski jezik i književnost, za predmete Italijanski jezik III i Italijanski jezik IV na osnovnim studijama, te Italijanski jezik I i Italijanski jezik II na specijalističkim studijama. Takođe drži vježbe na predmetima Italijanski jezik III i IV na osnovnim, kao i Italijanski jezik I i II na specijalističkim studijama.

Dr Radmila Lazarević je u pedagoškom radu ostvarila zapažene rezultate. Među kolegama i studentima izuzetno je

cijenjena i kao stručnjak i kao profesor. Svoju nastavu organizuje odgovorno, u skladu sa savremenim nastavnim pristupima i potrebe studenata sa kojima održava stalnu komunikaciju. O njenom uspješnom pedagoškom radu svjedoče i studentske ankete i pozitivni komentari.

II VERIFIKACIJA BODOVANJA

ZBIRNI PREGLED UKUPNOG BROJA REFERENCI PO OBLASTIMA DJELATNOSTI I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova			Broj bodova		
	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno
I. NAUČNO-ISTRAŽIVAČKI RAD			15			34
4. STRUČNI RAD			10			10
UKUPNO						44

III MIŠLJENJE ZA IZBOR U ZVANJE

Iz svega gore navedenog zaključujem da dr Radmila Lazarević u potpunosti ispunjava uslove koje predviđa Zakon o visokom obrazovanju (Službeni list RCG 60/03) i Mjerila za izbor u akademska i naučna zvanja Univerziteta Crne Gore, za izbor u akademsko zvanje **docenta**. Na osnovu stepena obrazovanja stečenog u oblasti italijanskog jezika i nauke o jeziku, na osnovu nespornog kvaliteta i doprinosa naučnoistraživačkog rada u oblasti italijanskog jezika, na osnovu akademskih aktivnosti i odličnih rezultata pedagoškog rada, sa posebnim zadovoljstvom predlažem Vijeću Filološkog fakulteta u Nikšiću i Senatu Univerziteta Crne Gore da dr Radmilu Lazarević izabere u akademsko zvanje za oblast **Italijanski jezik**, na Filološkom fakultetu Univerziteta Crne Gore.

RECENZENT

Doc. dr Deja Piletić
Filološki fakultet
Univerzitet Crne Gore

IZVJEŠTAJ RECENZENTA

I OCJENA USLOVA

ISPUNJENOST USLOVA U POGLEDU STEPENA OBRAZOVANJA

Dr Radmila Lazarević završila je studije italijanskog jezika i i književnosti na Filološkom fakultetu Univerziteta u Beogradu 1999. godine sa prosečnom ocenom 9,78 i stekla zvanje profesora italijanskog jezika i književnosti. Postdiplomske studije, smer Nauka o jeziku, dr Lazarević završila je 2007. godine takođe na Filološkom fakultetu Univerziteta u Beogradu prosečnom ocenom 9,2, odbranivši magistarski rad *Frazeološke sintagme u italijanskom i srpskom jeziku* pod mentorstvom akademika Ivana Klajna i stekla zvanje magistra filoloških nauka. Decembra 2013. odbranila je doktorsku disertaciju *Leksičko-semantičko polje boja u italijanskom i srpskom jeziku*, pod rukovodstvom mentorke prof. dr Mile Samardžić.

ANALIZA NAUČNOISTRAŽIVAČKOG RADA

Saglasno Mjerilima za izbor Univerziteta Crne Gore, ovde ću prikazati neke od radova dr Lazarević iz oblasti italijanske lingvistike koji po mom mišljenju najbolje ilustruju njen naučni doprinos, a koji su navedeni u klasifikacionoj bibliografiji.

U radu *Prevođenje frazeologije – problem i izazov*. (Lakić, I. i Kostić, N. (Eds.) *Jezici i kulture u kontaktu: zbornik radova/Languages and Cultures in Contact: Conference Proceedings*. Herceg Novi, 16-18. IX 2007, str. 302-308. ISBN: 978-86-85263-07-1), autorka se uspješno bavi kontrastiranjem frazeoloških jedinica italijanskog i srpskog jezika na osnovu nivoa prevodljivosti na srpski jezik. U ovom radu se bavi posebno kraćim frazeološkim jedinicama: sintagmama (idiomatskim izrazima) i mogućnostima njihovog prenošenja u drugi jezik. Opredivši se za semantički pristup, autorka je postavila za cilj da ukaže na teškoće koje se javljaju u procesu prevođenja i nudi načine na koje bi mogle da budu prevaziđene.

Rad *Značaj upotrebe rječnika u nastavi stranog jezika*. (Vučo, J. i Milatović, B. (Eds.) *Zbornik radova sa Međunarodnog naučnog skupa „Individualizacija i diferencijacija u nastavi jezika i književnosti“*. Nikšić, 19-20. VI 2008, str. 207-212. ISBN: 978-86-7798-037-5), ima za cilj da ukaže na važnost ovladavanja tehnikom korišćenja rečnika u učenju i nastavi stranog jezika. Rad se zasniva na iskustvu u nastavi leksikologije, frazeologije i prevođenja studentima italijanistike u Nikšiću, na korpusu studentskih prevoda, a razmatraju se načini na koje se u nastavi italijanskog jezika mogu iskoristiti pre svega jednojezični italijanski rečnici. Autorka skreće pažnju naročito na greške u oblastima homonimije i polisemije, budući da se one u obrađenom korpusu najčešće javljaju. Značaj ovog rada je prvenstveno u mogućnosti praktične primene njegovih zaključaka u nastavi italijanskog jezika na univerzitetskom nivou.

U radu pod naslovom *Morfosintaksičke osobenosti imenica i glagola sa značenjem boje u italijanskom i srpskom jeziku*. (Kovačević, M. (Ed.) *Zbornik radova sa II naučnog skupa mladih filologa Srbije "Savremena proučavanja jezika i književnosti"*, knj. 1. Kragujevac, 6. III 2010, str. 285-291. ISBN: 978-86-85991-30-1), dr Lazarević se bavi komparacijom hromatske leksike u italijanskom i srpskom jeziku, pri čemu je u prvom planu morfologija, dok je semantički aspekt zastupljen u meri u kojoj utiče na njihove morfosintaksičke osobenosti. Polazeći od podele na 11 osnovnih boja (u obliku prideva), autorka analizira izvođenje imenica i glagola sa značenjem tih boja sufiksacijom, prefiksacijom ili konverzijom. Nekada se morfološke osobine u oba jezika poklapaju a nekada razlikuju, pa se može napraviti komparativna klasifikacija hromatske leksike na morfološkoj osnovi. Mada se pojam hromatske leksike vezuje najčešće za prideve, autorka se u ovom radu koncentriše na imenice i glagole i na njihove morfosintaksičke karakteristike u oba jezika, a posebno sa aspekta tvorbe reči.

U radu „*Falsi amici di tutti i colori: i tranelli semantici nella traduzione delle espressioni cromatiche italiane e serbe*“ (*Italica Belgradensia 1/2015*: 51-61. ISSN: 0353-4766), autorka dr Radmila Lazarević govori o italijanskim polirematskim izrazima koji uključuju prideve osnovnih boja, kao i izraze i stabilne kolokacije. Raspravlja se o praktičnim poteškoćama koje nastaju pri prevođenju i komunikaciji usled razlika u upotrebi hromatskih termina u različitim jezicima, pri čemu se autorka usredsređuje na prideve kao na najizrazitije predstavnike hromatske terminologije. Primerima su ilustrovane morfološke i semantičke karakteristike raznih tipova hromatskih prideva, kao i poteškoće koje razlike između italijanskog/srpskog/srpskog pricinjavaju u svakodnevnoj komunikaciji i prevođenju s jednog jezika na drugi. U radu se nude brojni primeri takozvanih „lažnih prijatelja“ među hromatskim kolokacijama i drugim višechlanim izrazima (*falsi amici*) kakvi najčešće izazivaju poteškoće prilikom prevođenja u oba smera.

U radu „*Jedan osvrt na derivaciju hromatskih pridjeva u italijanskom i srpskom jeziku*“ (*Srpski jezik - studije srpske i slovenske XXI, 1/2016*: 561-573. ISSN: 0354-9259), dr Radmila Lazarević govori o derivaciji italijanskih i srpskih prideva za boje dobijenih sufiksacijom. Autorka je uzela u obzir samo hromatske prideve iz standardnog jezika navedene u italijanskim i srpskim jednojezičnim rečnicima. Analizom italijanskih i srpskih sufiksa kojima se iz hromatskih prideva izvode pridevi za nijanse osnovne boje u motivnoj reči, oni se mogu označiti kao sufixi subjektivne ocene, koji u većini slučajeva uz denotaciju određene boje ili nijanse pridaju izvedenici i dodatnu semantičku komponentu. Na osnovu svog istraživanja autorka tvrdi da je ova pojava zastupljenija u italijanskom nego u srpskom jeziku, te da se, premda je italijanski jezik bogatiji mogućnostima derivacije, on više služi npr. kompozicijom kao načinom za označavanje različitih nijansi osnovnih boja, dok se pridevi izvedeni sufiksacijom u srpskom, iako malobrojniji, koriste mnogo češće.

Izuzetno je značajan doprinos koji je dr Lazarević dala u doktorskoj disertaciji *Leksičko-semantičko polje boja u italijanskom i srpskom jeziku* (pod mentorskim rukovodstvom prof. dr Mile Samardžić). Autorka se u ovoj tezi bavi kontrastivnim istraživanjima u savremenom italijanskom i srpskom jeziku u oblasti leksičko-semantičkog polja boja, kao i ispitivanjem sličnosti i razlika između italijanske i srpske hromatske leksike na semantičkom, morfološkom i kulturnom planu. Rezultati ove iscrpne analize svedoče o značaju prvog kontrastivnog razmatranja leksičko-semantičkog polja boja u italijanskom i srpskom jeziku. I u ovom, svom najobimnijem delu, dr Radmila Lazarević je pokazala izuzetne prednosti svog zrelog naučnog stila koji se odlikuje jasnoćom i pitkošću, obično nesvojtvenim za ovaj vid naučnog diskursa. Metodologija rada, adekvatan uzorak, bogata izučena literatura, čine ovaj doktorski rad uzornim delom velikog naučnog

značaja za pionirske korake u ovoj naučnoj oblasti, sa značajnom primenom u nastavi, prevodenju i istraživanjima u oblasti učenja i usvajanja stranih jezika.

OCJENA STRUČNOG RADA

Dr Radmila Lazarević u svojim akademskim aktivnostima veliku pažnju posvećuje stručnom radu koji je usaglašen sa njenim bogatim i uspešnim naučno-istraživačkim radom. Dr Radmila Lazarević je jedna od članica uređivačkog odbora i recenzentkinja časopisa *Folia Linguistica et litteraria: Casopis za nauku o jeziku i književnosti*, Filološki fakultet, Nikšić (ISSN 1800-8542). Veoma je plodan i prevodilački rad dr Lazarević (spisak prevedenih dela nalazi se u bibliografiji). Dr Lazarević je članica domaćih i stranih profesionalnih društava: Društva za primijenjenu lingvistiku Crne Gore (DPLCG) i Međunarodnog udruženja profesora italijanskog jezika (Associazione Internazionale dei Professori di Italiano - AIPI).

Dr Lazarević je veoma aktivna i u oblasti vezanoj za potrebe školske nastave italijanskog jezika u Crnoj Gori. Članica je komisije na Državnom takmičenju iz italijanskog jezika za osnovne i srednje škole i članica komisije za ocenjivanje testova iz Italijanskog jezika na maturskom i stručnom ispitu od 2008. godine.

Dr Radmila Lazarević stalno usavršava svoja znanja iz oblasti nastave italijanskog jezika. Pohađala je niz seminara među kojima valja posebno pomenuti onaj 2014. godine, za nastavnike italijanskog jezika u Urbinu i Pezaru (*Corso di aggiornamento per docenti di italiano L2: "Pubblicitalia, l'Italia davanti allo specchio della pubblicità: come siamo cambiati"*).

ANALIZA PEDAGOŠKE OSPOSOBLJENOSTI

Dr Radmila Lazarević od oktobra 2000. godine radi na Filozofskom, a kasnije Filološkom fakultetu Univerziteta Crne Gore u Nikšiću. Koleginica Lazarević ima šesnaest godina pedagoškog iskustva na Studijskom programu za italijanski jezik i književnost, kao saradnik u nastavi iz predmeta Italijanski jezik i Savremeni italijanski jezik na II i na III godini osnovnih studija. Od septembra 2014. angažovana je po eksternom konkursu Univerziteta Crne Gore na Studijskom programu za italijanski jezik i književnost, za predavanja na predmetima Italijanski jezik III i Italijanski jezik IV na osnovnim studijama, te Italijanski jezik I i Italijanski jezik II na specijalističkim studijama. Dr Lazarević izvodi i vežbe na predmetima Italijanski jezik III i IV na osnovnim i Italijanski jezik I i II na specijalističkim studijama.

Dr Radmila Lazarević je u radu sa kolegama i studentima pokazala izuzetne rezultate. Uvek je na raspolaganju studentima i spremna da pruži svaku vrstu pomoći u nastavi i usmeravanju studentskih potreba za usavršavanje u Italiji. O uspešnim pedagoškim sposobnostima svedoče pozitivne ocene studentskih anketa i odlične ocene kolega.

II VERIFIKACIJA BODOVANJA

ZBIRNI PREGLED UKUPNOG BROJA REFERENCI PO OBLASTIMA DJELATNOSTI I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova			Broj bodova		
	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno
I. NAUČNO-ISTRAŽIVAČKI RAD			15			34
4. STRUČNI RAD			10			10
UKUPNO						44

III MIŠLJENJE ZA IZBOR U ZVANJE

Dr Radmila Lazarević zajedno sa kolegicama, saradnicama na Studijskom programu za italijanski jezik i književnost Univerziteta Crne Gore, daje doprinos pionirskim naučnim istraživanjima iz oblasti italijanske lingvistike u Crnoj Gori. Zahvaljujući naučnim doprinosima dr Lazarević i ostalih nikšićkih italijanistkinja, Crna Gora se ubraja u red zemalja sa značajnim italijanističkim studijama koje se nameću kao jedinstveni centar za izučavanje kontrastivnih i komparativnih odnosa između bogatih iskustava ostvarenih u istorijskim i savremenim kontaktima italijanskog jezika i kulture i crnogorskog podneblja, a crnogorski

jezik se uvršćuje u jezike kontrastiranja sa italijanskim jezikom i ostalim jezicima sveta.

Iz gorepomenutih tvrdnji može se zaključiti da dr Radmila Lazarević ispunjava uslove predviđene Zakonom o visokom obrazovanju (Službeni list RCG 60/03) i Mjerilima za izbor u akademska i naučna zvanja Univerziteta Crne Gore, propisanim za izbor u akademsko zvanje **docenta**.

Sa posebnim zadovoljstvom, zasnivajući svoje mišljenje na značajnom naučnom doprinosu, akademskom, stručnom i pedagoškom radu dr Radmile Lazarević, predlažem Vijeću Filološkog fakulteta u Nikšiću i Senatu Univerziteta Crne Gore da dr Radmilu Lazarević izabere u akademsko zvanje za oblast **Italijanski jezik**.

RECENZENT

Prof. dr Julijana Vučo,
Redovna profesorica
Filološki fakultet
Univerziteta u Beogradu

IZVJEŠTAJ RECENZENTA

I OCJENA USLOVA

ISPUNJENOST USLOVA U POGLEDU STEPENA OBRAZOVANJA

Dr Radmila Lazarević završila je 1999. studije italijanskog jezika i književnosti na Filološkom fakultetu Univerziteta u Beogradu (s prosečnom ocenom 9,78) stekavši zvanje profesora italijanskog jezika i književnosti. Na istom fakultetu (2007) završila je postdiplomske studije (Nauka o jeziku) odbranom magistarskog rada „Frazeeološke sintagme u italijanskom i srpskom jeziku“ pod mentorstvom akademika prof. dr Ivana Klajna i stekla zvanje magistra filoloških nauka. Doktorirala je 2013. na Filološkom fakultetu Univerziteta u Beogradu odbranivši disertaciju „Leksičko-semantičko polje boja u italijanskom i srpskom jeziku“ (pod mentorstvom prof. dr Mile Samardžić).

ANALIZA NAUČNOISTRAŽIVAČKOG RADA

Dr Radmila Lazarević je tokom svoje dosadašnje univerzitetske karijere objavila više naučnih radova iz oblasti leksikologije i semantike italijanskog jezika, prevodilačkih studija i didaktike prevodenja, o čemu svedoči njena klasifikaciona biografija. Redovno učestvuje na domaćim i međunarodnim naučnim kongresima, simpozijumima i seminarima. Saglasno Mjerilima za izbor Univerziteta Crne Gore ovde ću prikazati tri rada koleginice Radmile Lazarević koji po mom mišljenju predstavljaju njen do sada najznačajniji doprinos italijanskoj lingvistici.

Najvažniji naučni doprinos koleginica Radmila Lazarević dala je u svojoj doktorskoj disertaciji „Leksičko-semantičko polje boja u italijanskom i srpskom jeziku“. Predmet teze jeste istraživanje odnosa između savremenog italijanskog i srpskog jezika na leksičko-semantičkom polju boja, te analiza sličnosti i razlika između italijanske i srpske hromatske leksike na semantičkom, morfološkom i opštijem kulturnom planu. Do ove disertacije nije bilo radova posvećenih direktnom poređenju i dubljom kontrastivnoj analizi hromatske terminologije u italijanskom i srpskom jeziku. Istraživanje sinhronijskog karaktera sprovedeno je na obimnom jezičkom (prevashodno leksikografskom) uzorku koji sačinjavaju *Rečnik srpskohrvatskoga književnog jezika I-VI* (1967-1976), *Rečnik srpskoga jezika* (2007), *Frazeeološki rječnik hrvatskog ili srpskog jezika* Josipa Matešića (1982), *Frazeeološki rečnik srpskog jezika* Đorđa Otaševića (2012), elektronska izdanja jednojezičnih italijanskih rečnika (*De Mauro 2000*, *Devoto-Oli 2006*, *Garzanti 2006*, *Sabatini-Coletti 2006*, *Zingarelli 2008*, *DIR: Dizionario italiano ragionato* (1988) i internet izdanje rečnika *Treccani*. Korpus je dodatno dopunjen neologizmima preuzetim iz štampanih i elektronskih medija.

Prvi deo disertacije posvećen je osnovnoj terminologiji koja se odnosi na ljudsko opažanje boja (na italijanskom, srpskom i engleskom jeziku) i kratkom prikazu najvažnijih tokova u proučavanju boje kao vizuelnog, fizičkog i fiziološkog fenomena, kao i istraživanja načina na koji se opažanje boja ispoljava na jezičkom planu. Dat je hronološki pregled istraživanja, uticaj istorijskih promena na hromatsku simboliku i frazeologiju: od Demokrita, Euklida, Platona, Aristotela itd. do Boasovih antropoloških istraživanja i uticaja kulturnog relativizma, zatim Leneberga, Brauna, Hajderove, pa do Brenta Berlina i Pola Keja i

potonjih istraživanja koja se uglavnom zasnivaju na opovrgavanju ili dokazivanju njihove teorije o osnovnih jedanaest boja koje ljudi razlikuju bez obzira na svoj maternji jezik. Dr Lazarević ističe da su istraživači u 21. veku, baveći se uticajem jezika na percepciju i klasifikaciju boja i okrećući se neurološkom činocu i podeli funkcija u levoj i desnoj moždanoj hemisferi, ukazali na to da je desna strana vidnog polja, kojom upravlja leva moždana hemisfera, pod uticajem nomenklature maternjeg jezika ispitanika, što s levom stranom i desnom hemisferom nije bio slučaj. Kasniji opiti pokazali su da je to pre svega slučaj kod odraslih, dok kod beba od 4 do 6 meseci u razlikovanju boja učestvuje desna moždana hemisfera. Tako se došlo do zaključka da razvoj jezika utiče na kategorizaciju vizuelnih opažaja u levoj hemisferi, umesto desne koja prima „čiste“ utiske još od predgovornog perioda.

Semantička analiza korpusa u potpunosti je izvršena prema glavnim značenjima jedanaest osnovnih boja (u skladu sa izabranim teorijskim okvirom i postavkom Berlina i Keja, ali uzimajući u obzir i kritičke stavove koji su joj upućeni), uz razdvajanje njihovog apstrahovanog, doslovnog značenja od mogućih prenesenih značenja u kontekstu.

Italijanska i srpska hromatska terminologija zatim je analizirana prema morfološkim karakteristikama prideva, imenica, glagola i priloga koji ga sačinjavaju. Navode se sličnosti i razlike u građenju hromatske leksike, kao i načini na koje dva jezika grade pre svega prideve, ali i imenice, glagole i priloge za označavanje različitih nijansi osnovnih boja.

Veoma značajan deo disertacije predstavlja i detaljan pregled hromatske frazeologije u italijanskom i srpskom jeziku.

Na kraju rada analizira se simbolika koju boje nose na nivou društva i određene kulture, kao i u globalnim razmerama. Dr Lazarević to ilustruje brojnim primerima hromatskih frazeologizama i kolokacija nastalim u specifičnim istorijskim, ekonomskim, geografskim i drugim društvenim okolnostima.

U ovoj doktorskoj disertaciji upoređeno je više aspekata leksičko-semantičkog polja boja u italijanskom i srpskom jeziku. Izvršena je analiza podudarnosti, sličnosti i razlika u hromatskoj leksici dva jezika na semantičkom, morfološkom i frazeološkom nivou. Rezultati su poslužili da se utvrdi postojanje ili izostanak ekvivalencije i da se u tom svetlu istaknu problemi u prevodenju s jednog na drugi jezik, ali i uloga koju u leksičkim i semantičkim razlikama igraju vanjezički činoci.

Ova doktorska disertacija predstavlja prvu iscrpnu kontrastivnu analizu leksičko-semantičkog polja boja u italijanskom i srpskom jeziku. Napisana strogim naučnim, ali istovremeno i izuzetno jednostavnim i zanimljivim stilom, uz primeren metodološki aparat, odabir bogatog istraživačkog uzorka i razmotrenu literaturu, ova disertacija daje veliki naučni doprinos jednoj još nedovoljno istraženju oblasti kontrastivne lingvistike. Rezultati istraživanja naći će višestruku primenu i u prevodenju i nastavi stranih jezika i biće značajni kako prevodiocima tako i autorima udžbenika italijanskog i srpskog jezika za strance.

U radu iz 2015. godine „Falsi amici di tutti i colori: i traneli semantici nella traduzione delle espressioni cromatiche italiane e serbe” (*Italica Belgradensia* 1/2015: 51-61. ISSN: 0353-4766) dr Radmila Lazarević produbljuje problematiku upotrebe termina za boje u italijanskom i srpskom jeziku analizom primera lažnih prijatelja. Autorka se u radu bavi italijanskim i srpskim polirematiskim izrazima koji u sebi sadrže prideve za osnovne boje (prema klasifikaciji Brenta Berlina i Pola Keja iz 1969). U razmatranje su uzeti i idiomatski izrazi i kolokacije. U ovom pogledu jezici se veoma razlikuju. Naime, u jednom jeziku jedan idiomatski izraz može obuhvatiti više različitih značenja nego u drugom jeziku (autorka navodi primere iz dva jezika: *morte bianca*, *nastro azzurro*, *žuto zlato*) ili se značenja sintagmi koje se bukvalno prevode s jedna na drugi jezik mogu potpuno razlikovati (navedeni su primeri it. *peste bianca* vs. sr. *bijela kuga*, it. *valuta verde* vs. sr. *zelena valuta*). Autorka ističe da su ovakvi primeri u kojima izostaje potpuna semantička ekvivalencija prisutni u najrazličitijim životnim sferama te je stoga neophodno brižljivo proveriti moguća značenja polirematiskih izraza koji na prvi pogled mogu delovati kao bukvalni prevodi. Poseban značaj ovog rada leži u činjenici da se u njemu navode primeri takozvanih lažnih prijatelja u hromatskim izrazima i kolokacijama koji bi mogli da predstavljaju veliki problem u prevodenju sa italijanskog na srpski jezik i obrnuto.

U radu iz 2016. „Jedan osvrt na derivaciju hromatskih pridjeva u italijanskom i srpskom jeziku” (*Srpski jezik - studije srpske i slovenske XXI*, 1/2016: 561-573. ISSN: 0354-9259), Radmila Lazarević poredi italijanske i srpske prideve za boje dobijene sufiksacijom, za koje su glavni motivni pridevi izdvojeni na temelju teorije Berlina i Keja o 11 osnovnih boja, a to su: *bela*,

crna, *crvena*, *zelena*, *žuta*, *plava*, *smeđa*, *ljubičasta*, *ružičasta*, *narandžasta* i *siva*. Uzeti su u obzir samo hromatski pridevi iz standardnog jezika, navedeni u italijanskim i srpskim jednojezičnim rječnicima. Analizom italijanskih i srpskih sufiksa kojima se iz hromatskih prideva izvode pridevi za nijanse osnovne boje u motivnoj reči, autorka zapaža da se radi o sufiksima subjektivne procene, koji u većini slučajeva pored denotacije određene boje ili nijanse pridaju izvedenici i dodatnu semantičku komponentu. Iz analiziranih primera autorka zaključuje da je ta semantička komponenta prisutnija u italijanskom nego u srpskom jeziku, kao i da iz istog razloga, premda su u italijanskom sufiksi subjektivne procene brojniji i produktivniji, tako nastale izvedenice imaju ograničeniju upotrebu u kontekstu od svojih manje produktivnih srpskih ekvivalenata. Stoga se italijanski jezik za označavanje različitih nijansi osnovnih boja više nego srpski služi drugim načinima tvorbe, kao što je slaganje.

Ocjena stručnog rada

Stručni rad kolegice dr Radmile Lazarević dopunjuje njen uspešni naučno-istraživački rad. Intenzivno se bavi književnim i stručnim prevodenjem sa i na italijanski jezik, o čemu svedoči spisak prevedenih dela naveden u bibliografiji. Dr Radmila Lazarević recenzent je i član uređivačkog odbora časopisa *Folia Linguistica et litteraria: Časopis za nauku o jeziku i književnosti*, Filološki fakultet, Nikšić (ISSN 1800-8542). Članica je Društva za primijenjenu lingvistiku Crne Gore (DPLCG) i Međunarodnog udruženja profesora italijanskog jezika (Associazione Internazionale dei Professori di Italiano - AIPi).

Stručni rad kolegice Lazarević sprovodi se i u obrazovnom sistemu Crne Gore: od 2008. angažovana je kao članica komisije na Državnom takmičenju iz italijanskog jezika za osnovne i srednje škole i kao članica komisije za ocenjivanje testova iz Italijanskog jezika na maturalnom i stručnom ispitu. Pored toga, kolegica Lazarević se neprestano stručno usavršava pohađanjem seminara i kurseva za nastavnike italijanskog jezika. Poslednji je pohađala 2014. u Urbinu i Pezaru (*Corso di aggiornamento per docenti di italiano L2: "PubblicItalia, l'Italia davanti allo specchio della pubblicità: come siamo cambiati"*).

Tokom dve akademske godine kolegica Lazarević bila je angažovana kao sekretar Studijskog programa za italijanski jezik i književnost.

ANALIZA PEDAGOŠKE OSPOSOBLJENOSTI

Dr Radmila Lazarević ima šesnaest godina pedagoškog iskustva na Studijskom programu za italijanski jezik i književnost na Filozofskom, a kasnije Filološkom fakultetu Univerziteta Crne Gore. Od oktobra 2000. zaposlena je kao saradnik u nastavi iz predmeta Italijanski jezik i Savremeni italijanski jezik na II i na III godini osnovnih studija. Od septembra 2014. po eksternom konkursu Univerziteta Crne Gore angažovana je za predavanje na Studijskom programu za italijanski jezik i književnost, za predmete Italijanski jezik III i Italijanski jezik IV na osnovnim studijama, te Italijanski jezik I i Italijanski jezik II na specijalističkim studijama. Takođe drži vežbe na predmetima Italijanski jezik III i IV na osnovnim, kao i Italijanski jezik I i II na specijalističkim studijama.

Dr Radmila Lazarević je u svom dosadašnjem pedagoškom radu ostvarila izvanredne rezultate u radu s kolegama i studentima. Uzorno organizuje svoje kurseve i održava stalnu komunikaciju sa studentima. Pruža im savete i pomaže im u nastojanjima da nastave školovanje i posle osnovnih i specijalističkih studija, kao i da ostvare stipendije za usavršavanje u Italiji i drugim zemljama. O njenom uspešnom pedagoškom radu svedoče i studentske ankete i pozitivni komentari.

II VERIFIKACIJA BODOVANJA

ZBIRNI PREGLED UKUPNOG BROJA REFERENCI PO OBLASTIMA DJELATNOSTI I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova			Broj bodova		
	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno
1. NAUČNO-ISTRAŽIVAČKI RAD			15			34
4. STRUČNI RAD			10			10
UKUPNO						44

III MIŠLJENJE ZA IZBOR U ZVANJE

Iz svega navedenog zaključujem da dr Radmila Lazarević u potpunosti ispunjava uslove predviđene Zakonom o visokom obrazovanju (Službeni list RCG 60/03) i Mjerilima za izbor u akademska i naučna zvanja Univerziteta Crne Gore, za izbor u akademsko zvanje **docenta**. Na osnovu nespornog naučnog doprinosa, akademskih aktivnosti i odličnih rezultata pedagoškog rada, sa izrazitim zadovoljstvom predlažem Vijeću Filološkog fakulteta u Nikšiću i Senatu Univerziteta Crne Gore da dr Radmilu Lazarević izabere u akademsko zvanje za oblast **Italijanski jezik**, na Filološkom fakultetu Univerziteta Crne Gore.

RECENZENT

Prof. dr Mila Samardžić
Redovni profesor
Filološkog fakulteta
Univerziteta u Beogradu

REFERAT

Za izbor u akademsko zvanje za oblast: **Fizička geografija - Klimatologija**, na studijskom programu za geografiju na Filozofskom fakultetu u Nikšiću.

Konkurs je objavljen u dnevnom listu "Pobjeda" od 10.9.2016. godine. Na raspisani Konkurs javio se kandidat **DR DRAGAN BURIĆ**.

BIOGRAFIJA

Rođen sam 19.11.1971. godine u Đakovici, SFRJ., a od 1972. godine živim, odnosno radim u Podgorici. Osnovnu školu završio sam u Podgorici. Srednju Hidrometeorološku školu "Milutin Milanković" završio sam u Beogradu 1990. godine, sa odličnim uspjehom. Studije geografije završio sam 2006. godine, na PMF-u Univerziteta u Prištini (sjedište K. Mitrovica), odsjek Geografija, sa prosečnom ocjenom 9,42. Na Geografskom fakultetu Univerziteta u Beogradu, Katedra za fizičku geografiju, smjer Klimatologija, 2010. godine završio sam poslijediplomske studije, sa prosječnom ocjenom 9,71, odbranivši magistarski rad "Promjene temperature vazduha u Crnoj Gori u instrumentalnom periodu". Na Geografskom fakultetu Univerziteta u Beogradu, Katedra za fizičku geografiju, 2014. godine odbranio sam doktorsku disertaciju "Dinamika i mogući uzroci temperaturnih i padavinskih ekstrema na teritoriji Crne Gore u periodu 1951-2010." i time stekao naučni stepen doktora geo-nauka.

S obzirom na to da sam bio stipendista Hidrometeorološkog zavoda Crne Gore, odmah po završetku srednje škole, dobio sam posao u pomenutoj instituciji. Dakle, od 1990. godine radim u Hidrometeorološkom zavodu Crne Gore, najprije kao meteorološki tehničar na meteorološkoj stanici u Podgorici (8 godina), zatim kao asistent prognostičara (6 godina), viši savjetnik u Odsjeku Mreže meteoroloških stanica (1 godina), samostalni savjetnik u Odsjeku za Klimatologiju (3 godine) i samostalni savjetnik u Odsjeku prognoze vremena (7 godina). Od školske 2010/11. godine honorarano sam angažovan, kao saradnik, na Filozofskom fakultetu u Nikšiću, na Studijskom programu za geografiju, gdje držim vježbe iz dva predmeta: Klimatologija sa osnovama meteorologije i Hidrologija kopna. Na istom fakultetu, odnosno Studijskom programu, od 2015. godine sam angažovan kao predavač iz četiri predmeta: Klimatologija sa osnovama meteorologije, Regionalna geografija Evroazije, Geografske regije Evroazije i Australija, okeanija i polarne oblasti. Od 2014. godine angažovan sam u Televiziji Crne Gore, kao sinoptičar, prvo u Jutarnjem programu, a zatim u Nacionalnom Dnevniku 2., za tumačenje vremenskih prilika, analizu i prognozu vremena. Član sam „Srpskog geografskog društva" i uređivačkog odbora Glasnika Srpskog geografskog društva od 2016. godine.

PREGLED RADOVA ZA PRVI IZBOR U AKADEMSKO ZVANJE

1. NAUČNOISTRAŽIVAČKA DJELATNOST		Br. ref.	Br. kan.
1.	MONOGRAFIJE		
1.2.	Dio naučne monografije izdate od strane renomiranog međunarodnog izdavača		
	1. Luković J., Burić D., Ducić V.,	10	5

	Doderović M., Milevski I. (2012): Assessment on temperature extremes in Montenegro. <i>Advances in Meteorology, Climatology and Atmospheric Physics</i> , Springer, 577-582. DOI 10.1007/978-3-642-29172-2_82. ISBN 978-3-642-29171-5; ISSN 2194-5217.		
1.3.	Autorska naučna monografija izdata kod nas (i u okruženju) čiji su izdavači nacionalne akademije nauka i državni univerziteti		
	2. Burić D., Ducić V., Luković J. (2011): <i>Kolebanje klime u Crnoj Gori u drugoj polovini XX i početkom XXI vijeka</i> . Crnogorska akademija nauka i umjetnosti, Podgorica, 1-270. ISBN 978-86-7215-283-8; COBISS.CG-ID 19199760.	10	10
1.4.	Knjiga studijskog karaktera izdata kod nas		
	3. Burić D., Ivanović R., Mitrović L. (2007): <i>Klima Podgorice</i> . Hidrometeorološki zavod Crne Gore, Podgorica, 1-106. ISBN 978-9940-9101-0-5; COBISS.CG-ID 12312848.	7	7
1.2.	Radovi objavljeni u časopisima		
1.2.1.	Radovi objavljeni u časopisima koji se nalaze u međunarodnim bazama podataka		
	4. Ducić V., Luković J., Burić D., Stanojević G., Mustafić S. (2012): Precipitation extremes in the wettest Mediterranean region (Krivošije) and associated atmospheric circulation types, <i>Nat. Hazards Earth Syst. Sci.</i> , 12(3): 687-697. doi:10.5194/nhess-12-687-2012. ISSN 1561-8633.	7	3.5
	5. Burić D., Luković J., Ducić V., Dragojlović J., Doderović M. (2014): Recent trends in daily temperature extremes over southern Montenegro (1951-2010) <i>Nat. Hazards Earth Syst. Sci.</i> , 14(1): 67-72. doi:10.5194/nhess-14-67-2014. ISSN 1561-8633.	7	7
	6. Kutić H., Luković J. and Burić D. (2015): Spatial and temporal variability of rain-spells' characteristics in Serbia and Montenegro, <i>International Journal of Climatology</i> . RMetS, 35(7): 1611-1624. DOI: 10.1002/joc.4080. ISSN: 1097-0088.	7	7
	7. Burić D., Luković J., Bajat B., Kilibarda M. and Živković N. (2015): Recent trends in daily rainfall extremes over Montenegro (1951-2010). <i>Nat. Hazards Earth Syst. Sci.</i> 15(9): 2069-2077. doi:10.5194/nhess-15-2069-2015, 2015. ISSN 1561-8633.	7	7
	8. Doderovic M. M., Burić B. D. (2015). Atlantic Multi-decadal Oscillation and changes of summer air temperature in Montenegro. <i>Thermal Science</i> . 19(2): 405-414. doi:10.2298/TSCI150430115D. ISSN: 0354-9836.	7	7
1.2.2.	Radovi u međunarodnim časopisima koji se ne nalaze u bazi podataka, a imaju redovnu međunarodnu distribuciju i rezime na stranom jeziku		
	9. Burić D., Ducić V., Luković J. (2011): Mogućnosti korišćenja satelitskih merenja temperature vazduha u cilju detekcije globalnog antropogenog uticaja na klimu Crne Gore. <i>Beogradska škola meteorologije, Sveska 4</i> . Biblioteka Naučna istraživanja, Beograd, 367-382. ISBN 978-86-904985-6-7. COBISS. SR-ID 183458572.	4	4
	10. Burić D. (2011): Indexes of temperature and precipitation extremes in Podgorica in the period 1951-2008. <i>Zbornik radova</i>	4	4

	<i>Geografskog instituta "Jovan Cvijić", Srpska akademija nauka i umetnosti, 61(1), 31-41. ISSN 0350-7599.</i>						
11.	Ducić V., Burić D. , Luković J., Stanojević G. (2011): Promjene količine padavina u Podgorici u periodu 1951-2010. <i>Glasnik Srpskog geografskog društva</i> , 91(2): 51-70. DOI 10.2298/GSGD1102051D. ISSN: 0350-3593.	4	2				
12.	Burić D. , Stanojević S., Luković J., Gavrilović LJ., Živković N. (2012): Klimatske promene i vodnost reka: primer Kolubare, Beli Brod. <i>Glasnik Srpskog geografskog društva</i> , 92(1), 123-134. DOI 10.2298/GSGD1201123B. ISSN: 0350-3593.	4	4				
13.	Mihajlović J., Ducić V., Burić D. , Ivanović R., Ristić D. (2013): Landspout across Novi Beograd, 24 may 2012: Synoptic analysis. <i>Glasnik Srpskog geografskog društva</i> , 93(2), 55-72. doi:10.2298/GSGD1302055M. ISSN: 0350-3593.	4	2				
14.	Burić D. , Ducić V., Mihajlović J. (2013). The climate of Montenegro: Modificators and types - part two. <i>Glasnik Srpskog geografskog društva</i> , 93(4):83-102. DOI:10.2298/GSGD1304083B. ISSN: 0350-3593.	4	4				
15.	Burić D. , Ducić V., Mihajlović J. (2014). The climate of Montenegro: Modificators and types - part second. <i>Glasnik Srpskog geografskog društva</i> , 94(1):73-90. DOI: 10.2298/GSGD1401073B. ISSN: 0350-3593.	4	4				
16.	Burić D. , Ducić V., Luković J., Doderović, M. (2014). Trend temperaturnih ekstrema na Crnogorskom primorju. <i>Glasnik Odjeljenja prirodnih nauka</i> , Crnogorska akademija nauka i umjetnosti, 20, 171-185. ISSN 0350-5464.	4	4				
17.	Burić D. , Ducić V., Mihajlović J., Luković J., Dragojlović J. (2015): Recent extreme air temperature changes in Montenegro. <i>Glasnik Srpskog geografskog društva</i> , 95(4): 53-66. DOI: 10.2298/GSGD140626002B. ISSN: 0350-3593.	4	4				
18.	Mihajlović J., Ducić V., Burić D. (2015): Tornado frequency in the USA — Meteorological and non-meteorological factors of a downward trend. <i>Zbornik radova Geografskog instituta "Jovan Cvijić", Srpska akademija nauka i umetnosti</i> , 65(3), 269–280. DOI: 10.2298/IJGI1503269M. ISSN 0350-7599.	4	2				
19.	Burić D. , Ducić V., Mihajlović J., Popović Lj. (2015): Temperature altitude amplification as a footprint of a possible anthropogenic impact on the climate of Australia. <i>Zbornik radova Geografskog instituta "Jovan Cvijić", Srpska akademija nauka i umetnosti</i> , 65(3), 297–307. DOI: 10.2298/IJGI1503297B. ISSN 0350-7599.	4	4				
20.	Milenković M., Ducić V., Burić D. , Lazić B. (2016): The Atlantic Multidecadal oscillation (AMO) and the forest fires in France in the period 1980–2014. <i>Zbornik radova Geografskog instituta "Jovan Cvijić", Srpska akademija nauka i umetnosti</i> , 66(1), 34-44 DOI: 10.2298/IJGI1601035M. ISSN 0350-7599.	4	2				
21.	Mihajlović J., Ducić V., Burić D. (2016): Tornadic Waterspout event in Split (Croatija) - analysis of meteorological environment. <i>Zbornik radova Geografskog instituta "Jovan Cvijić", Srpska akademija nauka i umetnosti</i> , 66(2), 185-202. DOI:10.2298/IJGI1602185M. ISSN 0350-7599.	4	2				
22.	Burić D. , Ducić V., Doderović, M. (2016). Poplave u Crnoj Gori krajem 2010. godine sa osvrtom na kolebanje proticaja Morače. <i>Glasnik Odjeljenja prirodnih nauka</i> , Crnogorska akademija nauka i umjetnosti, 21, 47-64. ISSN: 0350-5464.	4	4				
1.3.	Radovi na kongresima, simpozijumima i seminarima						
1.3.1	Međunarodni kongresi, simpozijumi i seminari						
	23. Ducić V., Luković J. & Burić D. (2010): Analiza mogućih uzroka kolebanje klime na sjeveru Crne Gore na osnovu dendrohronoloških istraživanja, Međunarodni simpozijum „Geoekologija - XXI vijek, teorijski i aplikativni zadaci”. Filozofski fakultet, Nikšić, Žabljak-Nikšić, 21-24.9.2010, str. 345-352. ISBN 978-86-7798-043-6. COBISS.CG-ID 16478224.	2	2				
	24. Burić D. , Ducić V., Luković J., Mihajlović J., Doderović, M. (2015). Akcioni centri atmosfere u Mediteranu i padavine u Crnoj Gori. "IV Kongres srpskih geografa sa međunarodnim učešćem". Univerzitet u Beogradu - Geografski fakultet, Srpsko geografsko društvo, Kopaonik, 7-9. oktobar 2015. str. 105-111. ISBN 978-86-6283-032-6. COBISS.SR-ID 220054796.	2	2				
	25. Barjaktarović R., Burić D. , Kićević D. (2011): Floods in north-east part of Montenegro by the end of 2010. XV International eco-conference", Novi Sad, 21-24.9.2011, knj. I, str. 131-138. ISBN 978-86-83177-44-8. COBISS.SR-ID 266152199.	2	1				
	26. Burić D. (2010): Trendovi temperaturnih i padavinskih indeksa u Podgorici u drugoj polovini XX i početkom XXI vijeka. Abstract Book: "II Kongres geografa Srbije". Departman za geografiju, turizam i hotelijerstvo, Prirodno-matematički fakultet Univerziteta u Novom Sadu, Novi Sad, 10-11.12.2010, str. 57. ISBN 978-86-7031-220-3.	0.4	0.4				
	27. Burić D. , Ducić V., Luković J., Manojlović P., Mustafić S. (2012): Hydrometeorological assessment on floods in Montenegro at the end of the 2010. International Conference on Land Conservation" – LANDCON 1209, Sustainable Land Management and Climate Change, 17-21.9.2012. Danube Region/Republic of Serbia, Conference Abstracts, part: 100. ISBN: 978-86-7299-205-2.	0.4	0.4				
1.5.	Recenzije						
1.5.1.	Recenzije radova koji se nalaze u međunarodnim bazama podataka						
	Thermal Science, Institute of Nuclear Sciences Vinca, Belgrade, Serbia (ISSN: 0354-9836) - 3 rada	6	6				
1.5.2.	Recenzije radova u međunarodnim časopisima koji se ne nalaze u bazama podataka, a imaju redovnu međunarodnu distribuciju						
	Zbornik radova Geografskog instituta "Jovan Cvijić"	5	5				

	Cvijić" Srpske akademije nauka i umetnosti, Beograd (ISSN 0350-7599) - 5 radova Drugi nacionalni izvještaj o klimatskim promjena, Ministarstvo održivog razvoja i turizma Crne Gore (ISBN 978-9940-614-11-9 COBISS.CG-ID 27255056) - 1 studija (str.1-292)	1	1
3.5.	Kvalitet pedagoškog rada, odnosno kvalitet nastave. Na osnovu anketa studenata i izvjestaja prodekana za nastavu.		
	Članstvo u profesionalnim udruženjima Član "Srpskog geografskog društva"		

ZBIRNI PREGLED RADOVA I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova		Broj bodova	
	Poslije izbora	Ukupno	Poslije izbora	Ukupno
I. NAUČNO ISTRAŽIVAČKI RAD	35	35	117,43	117,43
UKUPNO	35	35	117,43	117,43

IZVEŠTAJ RECENZENTA

I OCENA USLOVA

STEPEN OBRAZOVANJA

Doktorska disertacija Dragana Burića je iz uže naučne oblasti fizička geografija- klimatologija, odbranjena pod mentorstvom prof. dr Vladana Ducića. Analiza biografije i bibliografije kandidata pokazuje da se pretežno bavio klimatologijom, ali i drugim granama fizičke geografije. Uvidom u "Mjerila za izbor u akademska i naučna zvanja", Statut UCG i Zakon o visokom obrazovanju može se zaključiti da kandidat zadovoljava sve uslove da bude izabran u akademsko naučno zvanje.

NAUČNO ISTRAŽIVAČKI RAD

Dragan Burić je još na master studijama pokazao veliko interesovanje za klimatologiju, ali i naučno - istraživački rad uopšte. Tema magistarskog (master) rada je bila: "PROMJENE TEMPERATURE VAZDUHA U CRNOJ GORI U INSTRUMENTALNOM PERIODU". Kolega Burić bio je i prvi koji je doktorirao iz svoje generacije.

Na osnovu bibliografskih podataka dr Dragana Burića, može se zaključiti da je kao autor ili koautor objavio 27 naučnih radova, recenzirao 8 radova i uradio jednu reviziju. Ukupno 5 radova objavio je u časopisima na SCI listi. Gotovo svi radovi su iz uže naučne oblasti fizička geografija, sa akcentom na klimatologiji.

Monografija "KOLEBANJE KLIME U CRNOJ GORI U DRUGOJ POLOVINI XX I POČETKOM XXI VIJEKA" je prva studija ove vrste na prostoru Crne Gore. Namenjena je usko specijalizovanim stručnjacima različitih profila, ali i širem sloju ljudi koje interesuje ova problematika. U knjizi su prikazani rezultati istraživanja koji se odnose na trend i kolebanje temperature vazduha i količine padavina na prostoru Crne Gore u periodu sistematskih osmatranja. Takođe, namera autora bila je da se utvrdi koji klimatski faktori dominiraju u godišnjim promenama ova dva najvažnija klimatska elementa.

Osnovna tematika istraživanja u radovima Dragana Burića je vezana za promene klime, klimatske ekstreme i klasifikacije klimata.

Istražujući savremena kolebanja i promene klime kandidat je pokazao istraživačku zrelost, analitički prilazeći tumačenju dobijenih rezultata. Posebno je značajno istaći da je autor smelo, ali argumentovano iznio svoje stavove i kritičke osvrtne na tumačenja uzroka savremenih kolebanja klime. U velikoj meri dominira gledište da je globalno zagrevanje posledica ljudske aktivnosti, odnosno povećanja koncentracije gasova sa efektom staklene bašte, pre svega ugljen dioksida. Sa druge strane, novija istraživanja ukazuju da uzrok rasta globalne temperature nije isključivo posledica antropogenog efekta staklene bašte, već da je ono uzrokovano i prirodnim faktorima. Dakle, po jednim je čovek glavni krivac, po drugima je današnji trend zagrevanja planete deo prirodnog ciklusa, odnosno dominacije uticaja prirodnih faktora. U

toj "klackalici", kolega Burić pokušava da nađe svoju istraživačku naučnu istinu testirajući tvrdnje Međuvladinog panela za klimatske promene (IPCC).

Posebno je interesantno istraživanje vezano za Krivošije – područje najbogatije padavinama u Mediteranu. Istraženi su uzroci ovog ekstrema, izdvojeni su padavinski ekstremi po percentilima i ispitani trendovi. Primenjena je i savremena metodologija koeficijenta efikasnosti i ekstremi povezani sa tipovima cirkulacije po klasifikaciji Hes – Brezovski.

Značajan segment naučnog opusa kandidata čine istraživanja vezana za klimatsku regionalizaciju i klasifikaciju klimata. U više radova uradio je detaljnu klasifikaciju klimata po Kepenu za prostor Crne Gore. Izazov ovog istraživanja je bio tim veći što je teren Crne Gore veoma raščlanjen, a uticaj Jadranskog mora od različitog značaja za temperaturu i padavine. Poseban problem je bio relativno nehomogen raspored meteoroloških stanica i različite dužine nizova osmatranja.

Na osnovu svega iznetog, može se jasno videti da je istraživački aktivnost kandidata u direktnoj vezi sa naučnom oblasti za koju konkuriše.

PEDAGOŠKA OSPOSOBLJENOST

Na osnovu uvidu u dokumentaciju vidi se da je Dr Dragan Burić od 2010. godine angažovan kao saradnik na Filozofskom fakultetu u Nikšiću, na studijskom programu za geografiju. Izvodi vežbe iz dva predmeta, a poslednje dve godine i predavanja iz četiri predmeta. Studentske ankete kroz visoke ocene potvrđuju da kandidat ima dara za pedagoški rad. Osim direktnih predavanja, pokazao je i da ima strpljenja i spremnost na pomoć u izradi seminarskih i diplomskih radova visokog kvaliteta. Pedagoški kvaliteti nesumnjivo kvalifikuju kandidata za izbor u zvanje docenta.

STRUČNI RAD

Decenijsko iskustvo u radu u Hidrometeorološkom zavodu Crne Gore bilo je od velikog značaja za njegovo dalje naučno usavršavanje i usmerenost ka istraživanjima u oblasti meteorologije i klimatologije. Poznavanje instrumenata i metodologije merenja, kao i obrade klimatoloških elemenata, te usvajanje novih metoda, omogućilo mu je da stručno i sa lakoćom prenese sadržaj nastavnog predmeta Klimatologija sa osnovama meteorologije studentima. Boraveći na skupovima u zemlji i inostranstvu uspostavio je brojne naučne kontakte, što je rezultiralo objavljivanjem zajedničkih radova u međunarodnim časopisima. U tom smislu, kandidat poseduje neosporne stručne kvalitete za izbor u akademsko zvanje za naučnu oblast za koju se bira.

MIŠLJENJE ZA IZBOR U ZVANJE

Imajući u vidu naučno-istraživački rad, pedagoške i stručne sposobnosti, odgovorno tvrdim da je kandidat dr Dragan Burić ostvario značajne rezultate i da ispunjava sve uslove predviđene Statutom Univerziteta Crne Gore i Mjerilima za izbor u akademska i naučna zvanja, odnosno da može da bude izabran u zvanje docenta. U pitanju je stručan i nadasve vredan kandidat, omiljen među studentima. Na osnovu prethodno iznetog, sa zadovoljstvom predlažem Senatu Univerziteta Crne Gore da se dr Dragan Burića **izabere u akademsko zvanje docenta** na Studijskom programu za geografiju Filozofskog fakulteta u Nikšiću.

ZBIRNO: RADOVI I BODOVI

DJELATNOST	Broj radova		Broj bodova	
	Poslije izbora	Ukupno	Poslije izbora	Ukupno
I. NAUČNO ISTRAŽIVAČKI RAD	35	35	117,43	117,43
UKUPNO	35	35	117,43	117,43

RECENZENT

Dr Vladan Ducić,
redovni profesor Geografskog fakulteta
Univerziteta u Beogradu

IZVJEŠTAJ RECENZENTA

I OCJENA USLOVA

STEPEN OBRAZOVANJA

Dr Dragan Burić, kandidat za izbor u akademsko naučno zvanje, za naučnu oblast Fizička geografija - Klimatologija, odbranio je doktorsku disertaciju na Geografskom fakultetu Univerziteta u Beogradu iz uže naučne oblasti fizička geografija - klimatologija. Na osnovu biografije jasno je da se kandidat više od dvije decenije bavi stručnim radom iz oblasti fizičke geografije - klimatologije, meteorologije, hidrologije. Kandidat zadovoljava sve uslove da bude izabran u akademsko naučno zvanje u skladu sa "Mjerilima za izbor u akademska i naučna zvanja", Statutom UCG i Zakonom o visokom obrazovanju.

NAUČNO ISTRAŽIVAČKI RAD

Na osnovu bibliografskih podataka dr Dragana Burića, vidi se da je u posljednjih 5 godina objavio 27 naučnih radova, recenzirao 8 radova i uradio jednu reviziju, kao autor ili koautor. Gotovo svi radovi su iz uže naučne oblasti fizička geografija, uglavnom klimatologija. Iz priloženih referenci, posebno treba istaći: dvije izuzetno značajne monografije za naučnu javnost Crne Gore i šire, 5 radova objavljenih u časopisima koji se citiraju u međunarodnim naučnim bazama (SCI lista), naučno poglavlje u međunarodnoj monografiji renomiranog izdavača (Springer) i reviziju Drugog nacionalnog izvještaja o klimatskom promjenama. Gotovo svi ostali radovi, objavljeni su u stranim i domaćim časopisima koji imaju redovnu međunarodnu distribuciju, pisani su ili imaju izvode na engleskom jeziku. Izuzetno je značajan njegov doprinos izučavanju klimatologije i posebno klimatskih promjena na prostoru Crne Gore. Treba istaći i to da je kandidat član uređivačkog odbora Glasniga Srpskog geografsko društva, najprestižnijeg geografskog časopisa na Balkanu i šire. U monografiji "Klima Podgorice" dobijeni rezultati su od značaja za prostor opštine i globalna zaključivanja. Ovo djelo je već našlo svoje mjesto u nauci, struci, vodoprivredi, poljoprivredi, energetici, turizmu i mnogim drugim djelatnostima od važnosti za razvoj Podgorice i Crne Gore. U radovima pod rednim brojevima od 9. do 22., dati su rezultati istraživanja ekstremnih vremenskih situacija, uglavnom na prostoru Crne Gore, analiza sinoptičkih uslova, trend temperaturnih i padavinskih ekstreme na prostoru Crne Gore. Gotovo u svim radovima, osim dinamike promjena, dato je i tumačenje mogućih uzroka ekstremnih vremenskih situacija. Kandidat je uradio prvu i za sada najbolju klasifikaciju klime Crne Gore po Kepenovim kriterijumima (radovi 14. i 15). U didaktici razvijenih država, Kepenova klasifikacija klime se najviše koristi, te bi je trebalo uvrstiti i u naš obrazovni sistem, što zasigurno i zaslužuje. Treba pomenuti rad pod rednim brojem 22, koji se bavi analizom i uzrocima katastrofalnih poplava u Crnoj Gori krajem 2010. godine. Naučni radovi kandidata, posebni oni objavljeni u časopisima koji se nalaze na SCI listi, citiraju brojni strani istraživači i naučnici. S tim u vezi, posebno treba istaći radove pod rednim brojem 4. i 5., koje strani naučnici redovno citiraju prilikom sličnih istraživanja. U radu pod rednim brojem 4. dati su rezultati istraživanja padavina u Krivošijama - padavinama vjerovatno najbogatijem mjestu u Evropi, kao i njihove veze sa Hes-Brezovski klasifikacijom cirkulacije atmosfere. Generalno, problematika kojom se bavi kandidat (klimatologija i klimatske promjene), sve više dobija na značaju, aktuelna je i izazovna tema koja više nego ikad participira i u obrazovanju svakog čovjeka, a kandidat se primjereno i temeljito bavi pomenutom problematikom. U radovima se jasno uočava naučna crta, studioznost i stručno-naučna konzistentnost, posebno u monografiji koju je objavila Crnogorska akademija nauka i umjetnosti (redni broj 2), djelo koje predstavlja originalan doprinos nauci i struci. Na osnovu prethodno iznijetog, može se konstatovati da je naučno istraživački aktivnost kandidata u direktnoj vezi sa naučnom oblašću za koju konkuriše.

PEDAGOŠKA OSPOBLJENOST

Dr Dragan Burić je od 2010. godine angažovan kao saradnik na Filozofskom fakultetu u Nikšiću, studijskom programu za geografiju. Izvodi vježbe iz dva predmeta, a posljednje dvije godine i predavanja iz četiri predmeta. Kandidat u kontinuitetu dobija visoku ocjenu u anketama studenata, što između ostalog potvrđuje pedagoški kvalitet. Svoj pedagoški rad, osim kroz izvođenje vježbi i predavanja, ostvario je i kroz članstvo u komisijama za odbranu

završnih radova, kao i u pomaganju i pisanju seminarskih i diplomskih radova, korišćenju literature i sl. U pogledu pedagoških kvaliteta, kandidat ispunjava sve uslove za izbor u zvanje docenta.

STRUČNI RAD

Dr Dragan Burić od 1990. godine radi u Hidrometeorološkom zavodu Crne Gore, te se jasno uočava iskustvo i znanje u stručno-naučnim radovima, s obzirom na to da se bavi naučnom problematikom iz oblasti klimatologije, meteorologije i hidrologije. Naročito se ističe inovativnost kandidata u nastavnom predmetu Klimatologija sa osnovama meteorologije. Učestvovao je na više stručnih i naučnih skupova u zemlji i inostranstvu, gdje je imao zapažena izlaganja. Sve ovo govori u prilog neospornih stručnih kvaliteta za izbor u akademsko zvanje za naučnu oblast za koju se bira.

MIŠLJENJE ZA IZBOR U ZVANJE

Na osnovu analize bibliografskih podataka o naučno-istraživačkom radu, pedagoških i stručnih sposobnosti, smatram da je kandidat dr Dragan Burić ostvario zapažene rezultate i da ispunjava sve uslove predviđene Statutom Univerziteta Crne Gore i Mjerilima za izbor u akademska i naučna zvanja, odnosno da može da bude izabran u zvanje docenta. Radi se o stručnom i validnom kandidatu, pa sa zadovoljstvom predlažem Senatu univerziteta Crne Gore da dr Dragan Burića **izabere u akademsko zvanje docenta** na Filozofskom fakultetu u Nikšiću za naučnu oblast Fizička geografija - klimatologija.

ZBIRNO: RADOVI I BODOVI

DJELATNOST	Broj radova		Broj bodova	
	Poslije izbora	Ukupno	Poslije izbora	Ukupno
I. NAUČNO ISTRAŽIVAČKI RAD	35	35	117,43	117,43
UKUPNO	35	35	117,43	117,43

RECENZENT

Akademik, prof.dr Mihailo Burić,
redovni profesor UCG, Nikšić

IZVJEŠTAJ RECENZENTA

I OCJENA USLOVA

STEPEN OBRAZOVANJA

Na osnovu priložene i analizirane konkursne dokumentacije, stiče se jasan uvid da se Dr Dragan Burić blagovremeno prijavio na raspisani konkurs i da ispunjava sve uslove za izbor u zvanje docenta predviđene Zakonom o visokom obrazovanju, Statutom Univerziteta Crne Gore, te Pravilima i Mjerilima za izbor u akademsko i naučna zvanja Univerziteta Crne Gore. Riječ je o diplomiranom profesor geografije, magistru i doktoru geografskih nauka, sa zavidnim naučnim, stručnim i pedagoškim iskustvom, ostvarenim u okviru obrazovnog sistema Crne Gore.

NAUČNO-ISTRAŽIVAČKA DJELATNOST

Analiza bibliografske dokumentacije pokazuje da se Dr Dragan Burić bavi širokim spektrom teorijski izazovnih i egzistencijalno važnih tema koje pripadaju području fizičke geografije, klimatologije, u kojima se koristi relevantna naučna i istraživačka metodologija. Vidi se da je u posljednjih 5 godina objavio 27 naučnih radova, kao autor ili koautor. Iz priloženih referenci, posebno treba istaći: dvije izuzetno značajne monografije za naučnu javnost Crne Gore i šire, 5 radova objavljenih u časopisima koji se citiraju u međunarodnim naučnim bazama (SCI lista), naučno poglavlje u međunarodnoj monografiji renomiranog izdavača (Springer). Gotovo svi ostali radovi objavljeni su u stranim i domaćim časopisima koji imaju redovnu međunarodnu distribuciju, pisani su ili imaju izvode na engleskom jeziku. Izuzetno je značajan njegov doprinos izučavanju klimatologije i posebno klimatskih promjena na prostoru Crne Gore. Posebno izdavam monografiju: **Burić D., Ducić V., Luković J. (2011): Kolebanje klime u Crnoj Gori u drugoj polovini XX i početkom XXI**

vijeka. Crnogorska akademija nauka i umjetnosti, Podgorica, 1-270. ISBN 978-86-7215-283-8. Ovo djelo namijenjeno je usko specijalizovanim stručnjacima različitih profila, koje interesuje ova problematika. U radu su prikazani rezultati istraživanja koji se odnose na trend i kolebanje temperature vazduha i količine padavina na prostoru Crne Gore u periodu sistematskih osmatranja. Radi preciznijeg sagledavanja temperaturnih prilika na prostoru Crne Gore, osim podataka sa mreže meteoroloških stanica (HMZ mreža – Hidrometeorološki zavod Crne Gore), korišćeni su i podaci satelitskih osmatranja (MSU) za period 1979-2008., kao i vrijednosti prizemne temperature sa GHCN i HadCRUT3 mreža za period 1951-2008. godina, za grid segment kome pripada prostor Crne Gore. Materija koju tretira monografija je sistematizovana u 6 djelova ili glava, a koncipirana je po analitičko-sinteznom metodu izlaganja. U radu su korišćeni najnoviji rezultati relevantnih naučnih institucija, dati su argumentovani kritički osvrti i iznijeti različiti stavovi. Monografija, koju je objavila Crnogorska akademija nauka i umjetnosti, djelo je koje predstavlja originalan doprinos nauci i struci.

Naučni radovi kandidata, posebni oni objavljeni u časopisima koji se nalaze na SCI listi, citiraju brojni strani istraživači i naučnici. U radovima se domaći kontekst, sistemski komparira sa relevantnom metodologijom koja pripada savremenim teorijama i praksama klimatologije i fizičke geografije. S tim u vezi, posebno treba istaći radove pod rednim brojem 4. i 5., koje strani naučnici redovno citiraju prilikom sličnih istraživanja. U radu pod rednim brojem 4. dati su rezultati istraživanja padavina na Orjenu, kao i njihove veze sa Hes-Brezovski klasifikacijom cirkulacije atmosfere. Ukazujemo na značaj rada: Recent trends in daily temperature extremes over southern Montenegro (1951–2010). *Nat. Hazards Earth Syst. Sci.*, 14: 67– 72. ISSN: 2194-5217. Kad su u pitanju klimatske promjene, istraživanja u Crnoj Gori su zanemarljiva i možemo reći da se po prvi put organizuju istraživanja koja se tiču ove problematike. U radu je data analiza temperaturnih ekstrema u mediteranskoj regiji Crne Gore za period 1951-2010. godine.

Na osnovu prethodno iznijetog, može se konstatovati da je naučno istraživački aktivnost kandidata u direktnoj vezi sa naučnom oblašću za koju konkuriše.

STRUČNI RAD

Stručni rad Dr Dragana Burića je rezultat kontinuiranog teoretsko - naučnog obogaćivanja i sistematičnog rada što se vidi u radovima koji su saopšteni na naučnim i stručnim skupovima u zemlji i inostranstvu. Kolega Burić je član stručnih udruženja u zemlji i inostranstvu koja se bave geografskom problematikom. U oblast stručne djelatnosti kandidata sagledava kompleksne probleme i povezuje oblast geografije, kroz intersektorski i inovativan pristup u nizu angažmana. Njegov rad, osim kreativno aspekta, odlikuje i društveno relevantan pristup savremenim pitanjima i dilemama u prostoru Crne Gore, posebno klimatske promjene. Recenzirao je 8 radova i uradio jednu reviziju Drugog nacionalnog izvještaja o klimatskom promjenama. Na osnovu ličnog uvida, posebno ističem njegovu stručnost i sposobnost koju je vrijedno i posvećenički gradio svih godina rada na Fakultetu, sa studentima.

PEDAGOŠKA OSPOSOBLJENOST

U kontekstu analize rada u nastavi Dr Dragana Burića, naglašavam sledeće karakteristike kandidata koje predstavljaju ocjenu njegove uspešnosti u dosadašnjem nastavnom radu:

- visok nivo stručnosti, savjesnosti i marljivosti,
- profesionalan i konstruktivan odnos prema obavezama koje proizilaze iz nastavnih planova i programa predmeta u okviru kojih se realizuje nastava,

- u nastavni proces permanentno inkorporira i studentima prezentira najaktuelnije naučne rezultate iz domaće i inostrane literature koju kontinuirano prati i dobro poznaje.

Naročito se ističe inovativnost kandidata u nastavnom predmetu Klimatologija sa osnovama meteorologije. Svoj pedagoški rad, osim kroz izvođenje predavanja i vježbi, ostvario je i kroz članstvo u komisijama za odbranu završnih radova, kao i u pomaganju i izradi diplomskih radova, korišćenju literature i sl. Navedeno mogu da kažu na osnovu ličnog iskustva, kao njegov stariji kolega, budući da je bio moj asistent na dva predmeta. Kvalitet nastavnog rada u proteklom docentskom periodu, kao i prije njega, potvrđen je visokom zbirnom ocjenom od strane anketiranih studenata. Već to je, svakako uz kvalitetan i sadržajan

naučnoistraživački i stručni rad, samo po sebi čvrsta preporuka za izbor Dr Burića u akademsko zvanje.

MIŠLJENJE ZA IZBOR U ZVANJE

Imajući u vidu naprijed iznijete konstatacije i ocjene o stručnosti, nastavnom i naučno-istraživačkom radu kandidata dr Dragana Burića, a shodno Zakonu o visokom obrazovanju i normativnim aktima Univerziteta Crne Gore i Filozofskog fakulteta u Nikšiću, konstatujem da su se stekli svi stručni, naučni i zakonski uslovi za izbor dr Dragan Burić u zvanje **docenta** za predmete: Fizička geografija - klimatologija na Studijskom programu za geografiju na Filozofskom fakultetu u Nikšiću.

ZBIRNI PREGLED RADOVA I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova		Broj bodova	
	Poslije izbora	Ukupno	Poslije izbora	Ukupno
I. NAUČNO ISTRAŽIVAČKI RAD	35	35	117,43	117,43
UKUPNO	35	35	117,43	117,43

RECENZENT

Doc. Dr Miroslav Doderović
Filozofski fakultet Univerziteta Crne Gore

REFERAT

Za izbor u akademsko zvanje za predmet: **Ginekologija i akušerstvo** na Medicinskom fakultetu Univerziteta Crne Gore.

Konkurs je objavljen u dnevnom listu "Dan" od 13.06.2016. godine. Na raspisani Konkurs javila su se tri kandidata i to: **DR SNEŽANA RASPOPOVIĆ, DR SAŠA RAIČEVIĆ** i **DR GORDANA GLOBAREVIĆ-VUKČEVIĆ**.

Kandidatkinja: DR SNEŽANA RASPOPOVIĆ

BIOGRAFIJA

Rođena sam 1.07.1953. godine u Beogradu. Po završetku osnovne i srednje škole u Podgorici, upisala sam se na Medicinski fakultet Univerziteta u Beogradu 1971. godine, gdje sam i diplomirala 1977. godine. Specijalizaciju iz Ginekologije i akušerstva sam započela 1981. a završila 1985. godine, na Medicinskom fakultetu u Beogradu. Užu specijalizaciju iz Perinatologije sa subspecijalističkim radom: „Klinički značaj i savremeni tretman prijevremenog pretermijskog prsnuća plodovih ovojaka“ sam završila 1991. godine, na Medicinskom fakultetu u Beogradu.

Magistarske studije sam upisala 1997. godine i završila 1999. godine sa radom „Sonografska evaluacija fetalnog rasta“, na Medicinskom fakultetu u Beogradu. Doktorske studije sam započela 1999. godine i završila 2008. godine sa radom „Antibiotici u tretmanu prijevremenog porođaja“, na Medicinskom fakultetu u Novom Sadu.

U više navrata, boravila sam na stručnom usavršavanju, kursovima i seminarima na klinikama u zemlji i inostranstvu iz oblasti perinatologije, ultrazvučne dijagnostike, interventnog ultrazvuka i mikroinvazivnih procedura u ginekologiji i akušerstvu. Od samog početka karijere autor sam većeg broja naučnoistraživačkih radova iz Ginekologije i akušerstva i Perinatologije prezentovanih na naučnim skupovima i u referentnim časopisima u zemlji i inostranstvu.

Raspolazem aktivnim znanjem engleskog i italijanskog jezika.

PODACI O RADNIM MJESTIMA I IZBORIMA U ZVANJE

Od 1977.-1981. radila sam kao ljekar opšte prakse u Medicinskom Centru Crne Gore, Podgorica. Od 1981. godine radim na Klinici za ginekologiju i akušerstvo KCCG.

Nakon završene specijalizacije radila sam kao ljekar specijalista ginekologije i akušerstva u Porodilištu i odjeljenju Patologije trudnoće na Klinici za ginekologiju i akušerstvo.

1992. godine sam stekla zvanje "Istraživač saradnik" pri Univerzitetu "Veljko Vlahović" i Medicinskom Institutu Titograd. Radim na odjeljenju Patologije trudnoće (od 1996. godine do 2015. godine kao načelnik), a od 1998.-2012. pa ponovo od 2015. Direktor Klinike za ginekologiju i akušerstvo KCCG.

1996. sam stekla zvanje Primarijus, pri Ministarstvu Zdravlja Republike Crne Gore.

Od 1996. sam izabrana za mentora za postdiplomske specijalističke studije za predmet Ginekologija i akušerstvo.

Od 1997. godine koautor i nosilac više naučnoistraživačkih projekata u zemlji i inostranstvu, pod pokroviteljstvom Svjetske zdravstvene organizacije, Ministarstva Zdravlja i Instituta za javno zdravlje Crne Gore i UNICEF-a (prevencije karcinoma grlića, unapređenja fetalnog i maternalnog zdravlja, implementaciji dojenja, polno prenosivih bolesti i ranih spontanih pobačaja).

2003. godine izabrana sam za asistenta na Medicinskom fakultetu Univerziteta Crne Gore za predmet Ginekologija i akušerstvo, a od 2010. na istom fakultetu stekla naučno zvanje docent. Predavač sam iz predmeta Ginekologija i akušerstvo u Visokoj medicinskoj školi u Beranama.

Kao predavač učestvovala sam u radu više škola organizovanih u cilju kontinuirane edukacije ljekara (Škola podrške dojenju i implementaciji "Friendly Hospital Initiative" od 1997. godine, Škole perinatalne medicine od 1998. godine) i na kongresima Perinatalne medicine sa međunarodnim učešćem.

**PREGLED RADOVA I BODOVA
(prethodni izbor u zvanje (docent)u Biltenu Univerziteta Crne
Gore Broj 259 od 1.septembra 2010.)**

1. NAUČNOISTRAŽIVAČKA DJELATNOST	Br.b.
1. Monografije	
1.4 Knjiga studijskog karaktera izdata kod nas	
1. Raspopović S. Pajović B. i saradnici: Ginekološko – urološki priručnik; NVO Men's Health, Podgorica 2016. ISBN 978-9940-9338-4-5 COBISS.CG-ID 29580560	7
1.2. Radovi objavljeni u časopisima	
1.2.1. Radovi objavljeni u časopisima koji se nalaze u međunarodnim bazama podataka	
2. Raspopovic S. Natalic D, Miketic V: Pericardial tumor and pregnancy. Clinical and Experimental Obstetrics & Gynecology, (u procesu objavljivanja, prihvaćen rad 21.01.2016.) (ISSN 0390-6663)	7
1.3.1. Radovi na međunarodnim kongresima, simpozijumima i seminarima	
3. Raspopovic S. Natalic D, Miketic V, Haliti A: Pulmonary embolism in complicated IVF pregnancy – case report, poster presentation; XXII European Congress of Perinatal Medicine, Granada, Spain, 26.-29.05.2010. The Journal of Maternal-fetal & Neonatal medicine, Vol 23, Suppl. 1, 97-602;May 2010. ISSN: 1476-7058	2
4. Raspopovic S. Miketic V, Natalic D: Omphalocele – comparative case study; 8 th Mediterranean Association for Ultrasound in Obstetrics and Gynecology Congress, Belgrade, Serbia, 26;22.-24.09.2011.	2
5. Raspopović S. Natalić D, Miketić V: Tok i tretman kvadrigemelarne trudnoće – prikaz slučaja; 7. Kongres Perinatalne Medicine sa međunarodnim učešćem, Crown Plaza, Beograd, Srbija, 27-28.mart 2015.	2
6. Raspopović S. Natalić D, Miketić V: Severe pyelonephritis – pyonephrosis in pregnancy; 12 th World Congress of Perinatal Medicine, Madrid, Spain, 3.-6.11.2015. ISSN online: 1619-3997	2
7. Haliti A, Miketic V, Natalic D, Raspopovic S.	

Congenital cystic adenomatoid malformation, type III – case report, poster presentation; XXII European Congress of Perinatal Medicine, Granada, Spain, 26.-29.05.2010. The Journal of Maternal-fetal & Neonatal medicine, Vol 23, Suppl. 1, 97-602;May 2010. ISSN: 1476-7058	1
8. Miketic V, Raspopovic S. Natalic D, Haliti A; Severe mitral insufficiency and heart failure in pregnancy – case report, poster presentation; XXII European Congress of Perinatal Medicine, Granada, Spain, 26.-29.05.2010. The Journal of Maternal-fetal & Neonatal medicine, Vol 23, Suppl. 1, 97-602;May 2010. ISSN: 1476-7058	1
9. Natalic D, Miketic V, Raspopovic S. Haliti A; Massive ascites in pregnancy – uncommon sign of preeclampsia – case report, poster presentation; XXII European Congress of Perinatal Medicine, Granada, Spain, 26.-29.05.2010. The Journal of Maternal-fetal & Neonatal medicine, Vol 23, Suppl. 1, 97-602;May 2010. ISSN: 1476-7058	1
10. Miketic V, Natalic D, Raspopovic S. Spina bifida – comparative case study; 8 th Mediterranean Association for Ultrasound in Obstetrics and Gynecology Congress, Belgrade, Serbia, 22;22.-24.09.2011.	1
11. Natalic D, Miketic V, Raspopovic S. Cystic hygroma – comparative case study; 8 th Mediterranean Association for Ultrasound in Obstetrics and Gynecology Congress, Belgrade, Serbia, 23;22.-24.09.2011.	1
12. Natalić D, Miketić V, Raspopović S. Embryo-redukcija fetusa sa cističnim higromom u blizanačkoj trudnoći nakon IVF/ICSI – prikaz slučaja; 7. Kongres Perinatalne Medicine sa međunarodnim učešćem, Crown Plaza, Beograd, Srbija, 27-28.mart 2015.	1
13. Miketić V, Natalić D, Raspopović S. Tretman zadnje uretralne valvule u blizanačkoj trudnoći; 7. Kongres Perinatalne Medicine sa međunarodnim učešćem, Crown Plaza, Beograd, Srbija, 27-28.mart 2015.	1
14. Natalić D, Raspopović S. Miketić V: Pregnancy course and outcome in renal transplant recipient; 12 th World Congress of Perinatal Medicine, Madrid, Spain, 3.-6.11.2015. ISSN online: 1619-3997	1
15. Miketić V, Natalić D, Raspopović S. : Posterior urethral valve in twin pregnancy; 12 th World Congress of Perinatal Medicine, Madrid, Spain, 3.-6.11.2015. ISSN online: 1619-3997	1
1.4. Uvodno, objavljeno plenarno predavanje	
1.4.1. Uvodno predavanje na sastancima sa međunarodnim učesnicima	
16. Raspopović S. : Fetomaternalna smrtnost u Crnoj Gori, Sastanak Udruženja ginekologa i opstetričara Srbije, Crne Gore i Republike Srpske, Beograd, 16.-17.decembar 2010.	2
17. Raspopović S. : Omfalocela i gastrošiza, dijagnostika i prenatalni tretman, predavanje po pozivu, Sastanak škole „Jan Donald“ ultrazvuka u ginekologiji i obstetriciji, sa međunarodnim učešćem, Bečići, maj 2011.	2
18. Raspopović S. : Porodaj trudnica iz IVF-a, predavanje po pozivu, Kurs – Perinatološki aspekt trudnoća iz IVF-a, Bečići, jun 2011.	2
19. Raspopović S. : Adolescentne trudnoće u Crnoj Gori, predavanje po pozivu, Simpozijum o adolescentnim trudnoćama sa međunarodnim učešćem, u organizaciji WHO/UNICEF Budva, hotel Mediteran, jul 2011.	2
20. Raspopović S. : Prevencija abortusa kod adolescentkinja, uvodno predavanje, Sastanak Udruženja ginekologa i opstetričara Srbije, Crne Gore i Republike Srpske, Beograd, 1.-2. decembar 2011.	2
21. Raspopović S. : Savremeni aspekti upotrebe oralnih	

hormonskih kontraceptiva, predavanje po pozivu, Simpozijum endokrinologa sa međunarodnim učešćem, hotel Ramada, Podgorica, mart 2012.	2
22. Raspopović S: Infekcija toksoplazmozom u trudnoći, uvodno predavanje The Ian Donald Inter-University School of Medical Ultrasound Course, Budva, Montenegro 3.-4.11.2013.	2
23. Raspopović S, Natalić D: Tretman trudnica sa gestacijskim dijabetes melitusom, uvodno predavanje 30th Jubilee Congress The fetus as a patient, Budva, Montenegro 8.-11.05.2014.	2
24. Raspopović S: Antibiotici i prevremeni porodaj, predavanje po pozivu Sastanaka udruženja ginekologa i akušera Crne Gore, Podgorica, 24. april 2015.	2
25. Raspopović S: Sindrom intrakranijalne hipertenzije u trudnoći, predavanje po pozivu; XVII Simpozijum Udruženja ginekologa i akušera Srbije, Crne Gore i Republike Srpske, Metropol Palace, Beograd, Srbija, 18-19. septembar 2015.	2
26. Raspopović S: Vaginalne infekcije u trudnoći, predavanje po pozivu Sastanaka udruženja ginekologa i akušera Crne Gore, Podgorica, 27.11.2015.	2
<i>Napomena: Za uvodna predavanja izdaju se sertifikati o učešću, a nisu publikovana u časopisu koji ima ISBN kategorizaciju. Takođe, od 2015. godine nisu izdavani zbornici za učešća na kongresima, niti postoji broj strane na kojoj se nalazi rad, nego postoji samo online verzija.</i>	

3. PEDAGOŠKA DJELATNOST	Br.b.
3.1.1. Univerzitetski udžbenik koji se koristi kod nas	
27. Raspopović S: Gametogeneza, fertilizacija, trudnoća; Ginekologija i akušerstvo sa Zdravstvenom njegom za studente Visoke medicinske škole. Borislav Čolaković i saradnici, Medicinski fakultet Univerziteta Crne Gore, Podgorica, 87-91:2013. ISBN 978-9940-657-02-4 COBISS.CG-ID 23722768	
28. Raspopović S: Anatomske i fiziološke promjene u trudnoći (ishrana, dijetetski režim, oblačenje, fizičke aktivnosti); Ginekologija i akušerstvo sa Zdravstvenom njegom za studente Visoke medicinske škole. Borislav Čolaković i saradnici, Medicinski fakultet Univerziteta Crne Gore, Podgorica, 98-100:2013. ISBN 978-9940-657-02-4 COBISS.CG-ID 23722768	
29. Raspopović S: Krvarjenja u trudnoći (u prvoj polovini trudnoće), vanmaterična trudnoća; Ginekologija i akušerstvo sa Zdravstvenom njegom za studente Visoke medicinske škole. Borislav Čolaković i saradnici, Medicinski fakultet Univerziteta Crne Gore, Podgorica, 103-8:2013. ISBN 978-9940-657-02-4 COBISS.CG-ID 23722768	
30. Raspopović S: Rh inkompatibilija i senzibilizacija; Ginekologija i akušerstvo sa Zdravstvenom njegom za studente Visoke medicinske škole. Borislav Čolaković i saradnici, Medicinski fakultet Univerziteta Crne Gore, Podgorica, 115-6:2013. ISBN 978-9940-657-02-4 COBISS.CG-ID 23722768	3
3.4. Mentorstva	
3.4.2. Na postdiplomskom studiju (kod magisterija i specijalizacija)	
- Mentor i mentor koordinator od 1998. za ljekare na specijalizaciji iz Ginekologije i akušerstva i ostalih specijalnosti koje u programu specijalizacije imaju Ginekologiju i akušerstvo (urologija, hirurgija, opšta praksa, urgentna stanja, transfuziologija).	
- Od 1998. do sada mentor za više od 30 ljekara specijalista, a od prethodnog izbora u zvanje, 2010.-2016. godine 13 na specijalizaciji iz ginekologije i akušerstva:	
Dr Milan Knežević (završio specijalizaciju 2011. Med.fak.	

Beograd), Dr Sanid Ljušković (završio specijalizaciju 2012. Med.fak. Beograd), Dr Igor Gogić (završio specijalizaciju 2012. Med.fak. Beograd), Dr Jelena Terzić (završila specijalizaciju 2014. Med.fak. Beograd), Dr Marija Kustudić (završila specijalizaciju 2014. Med.fak. Beograd), Dr Selma Ramović (završila specijalizaciju 2015. Med.fak. Beograd), Dr Miloš Obradović (završio specijalizaciju 2015. Med.fak. Beograd), Dr Angelina Cvijović, Dr Marija Petričević, Dr Julija Samardžić, Dr Magdalena Leković, Dr Admir Muković, Dr Valentina Radončić – specijalizacija u toku	26
3.5. Kvalitet pedagoškog rada, odnosno kvaliteta nastave	
Anketa studenata Medicinskog fakulteta	5

4. STRUČNA DJELATNOST	Br.b.
4.2. Urednik ili koeditor časopisa, knjige, urednik kontinuiranih umjetničkih programa (u trajanju dužem od devet mjeseci)	
4.2.1. U inostranstvu	
- Urednik časopisa u inostranstvu (Srbija): „Ginekologija i Perinatologija“, časopis udruženja Ginekologa i Akušera Srbije, Crne Gore i Republike Srpske, od 2008. godine, ISSN 0352-5562	6
4.6. Ostala dokumentovana stručna djelatnost	
1. Organizacija naučnih susreta: Član organizacionog odbora za više sastanaka u Srbiji i Crnoj Gori od 1993. godine do sada:	
- Intersekcijski sastanci Udruženja ginekologa i akušera Srbije, Crne Gore i Republike Srpske 1999,2002,2005,2008.	
- Novine u Perinatalnoj medicini 1993, 1998.	
- Škola Perinatalne medicine 2004.	
- V Kongres perinatalne medicine Srbije i Crne Gore, 2003	
- XIV Kongres ginekologa i opstetričara Srbije i Crne Gore, 2005	
- XVII Simpozijum Udruženja ginekologa i obstetričara Srbije, Crne Gore i Republike Srpske, Beograd, 2015.	
2. Nosilac projekata i koautor u više naučno istraživačkih projekata:	
- Kliničko eksperimentalno izučavanje pravovremene dijagnostike i terapije ranih pobačaja, Nosilac Projekta za Crnu Goru, 1997.-1998., Medicinski Institut Podgorica, Ginekološko Akušerska Klinika KCS i Medicinski fakultet Univerziteta u Beogradu	
- Dojenje i implementacija „Baby Friendly Hospital Initiative“ pod pokroviteljstvom UNICEF-a, nosilac projekta i edukator medicinskog osoblja u Crnoj Gori u toku 1997-1999.	
- AIDS infekcija, perinatalna transmisija; Član Komisije Projekta za Republiku Crnu Goru, pod pokroviteljstvom UNICEF-a, Instituta za javno zdravlje i Ministarstva zdravlja Crne Gore	
- Strategija unapređenja neonatalnog i maternalnog zdravlja za zemlje jugoistočne Evrope, Koordinator i član radne grupe za Crnu Goru, za izradu Protokola u Ginekologiji i Akušerstvu; pod pokroviteljstvom Svjetske Zdravstvene Organizacije i Ministarstva Zdravlja Crne Gore, 2009.-	
- Prevencija raka grlića materice; u organizaciji Kliničkog Centra Crne Gore i Doma Zdravlja Danilovgrad	
- Voda Nacionalnog tima za bezbjednost majki i novorođenčadi u Crnoj Gori	
- Član komisije za kontrolu kvaliteta zdravstvene zaštite Ministarstva Zdravlja Crne Gore	
- Član nacionalne komisije za skrining program za	

<ul style="list-style-type: none"> - karcinom grlića materice - Član komisije za intrahospitalne infekcije - Predsjednik konzilijuma za kongenitalne anomalije KCCG - Predsjednik konzilijuma za slanje na stranu KCCG - Član komisije za nostrifikaciju stranih diploma - Član Komisije za izradu pravilnika o sistematizaciji radnih mjesta i poslova u JZU Klinički Centar CG - Predsjednik Nacionalne Komisije za kvalitet i bezbjednost zdravstvene zaštite 	20
---	----

6. VODEĆA I ORGANIZATORSKA AKTIVNOST

- 1996.-2015. Načelnik odjeljenja Patologije trudnoće Ginekološko Akušerske Klinike Kliničkog Centra Crne Gore, Podgorica
- 1998.-2012. i od 2015: Direktor Ginekološko Akušerske Klinike Kliničkog Centra Crne Gore, Podgorica
- radno i rukovodeće iskustvo sa implementiranjem savremenih perinatoloških tehnika u svakodnevnu praksu: prenatalna dijagnostika i fetalna terapija (biopsija horionskih ćupica, amniocenteza, kordocenteza i fetalne intervencije) (Ginekološko akušerska klinika KCCG je ustanova sekundarnog i tercijernog nivoa zdravstvene zaštite u zdravstvenom sistemu Crne Gore, sastoji se od 7 odjeljenja, zapošljava 22 ginekologa, 120 medicinskih sestara sa više od 3000 porođaja i 2000 ginekoloških hirurških operacija godišnje)

7. NAGRADE I PRIZNANJA

Zahvalnica u znak priznanja za saradnju i pomoć u radu Udruženja Ginekologa-opstetričara Jugoslavije, Beograd 1996.

8. ČLANŠTVA U STRUČNIM I NAUČNIM UDRUŽENJIMA

- 1977.-do sada Član Društva Ljekara Crne Gore
- 1989.-1997. Član upravnog odbora Udruženja ginekologa i akušera Jugoslavije
- 1993.-do sada Zamjenik predsjednika i član Udruženja perinatologa Srbije i Crne Gore
- 1993.-do sada Osnivač, predsjednik i član Udruženja perinatologa Crne Gore
- 1998.-do sada Član i Predsjednik Medicinske Komisije Fonda Ministarstva Zdravlja i socijalnog staranja Crne Gore
- 1998.-do sada Član i Predsjednik Republičke Socijalno-medicinske Komisije za prekid trudnoće do 20 nedjelje gestacije, Klinički Centar Crne Gore
- 1999.-do sada Član Ljekarske Komore Crne Gore
 - Od 2000. godine nosilac Licence za rad Ljekarske komore
 - Od 2008. godine nosilac Licence iz prakse Ljekarske komore
- 2000.-do sada Član Ispitne Komisije za polaganje državnog ispita za doktore medicine, predmet Ginekologija i Akušerstvo, Ministarstvo Zdravlja Crne Gore
- 2000.-do sada Član Komisije Ministarstva Zdravlja Crne Gore za dodjelu zvanja Primarius
- 2003.-2007. Član Medicinske Komisije za djecu sa poremećajem razvoja pri Ministarstvu Zdravlja i socijalnog staranja
- 2005.-do sada Član Komisije za AIDS Republike Crne Gore, Institut za javno zdravlje i Ministarstvo zdravlja Crne Gore
- 2005.-do sada Član i Predsjednik Konzilijuma za Kongenitalne anomalije Ginekološko Akušerske Klinike, Klinički Centar Crne Gore
- 2008.-do sada Zamjenik predsjednika i član Udruženja ginekologa i akušera Srbije, Crne Gore i Republike Srpske
- 2008.-do sada Delegat u skupštini i član FIGO (the International Federation of Gynecology and Obstetrics), predstavnik Crne Gore

ZBIRNI PREGLED RADOVA I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova		Broj bodova	
	Poslije izbora	Ukupno	Poslije izbora	Ukupno
1. NAUČNO ISTRAŽIVAČKI RAD	61.5	79	52	113.5
3. PEDAGOŠKI RAD	24		34	58
4. STRUČNI RAD	4		26	30
UKUPNO	89.5		112	201.5

Kandidat: DR SAŠA RAIČEVIĆ

BIOGRAFIJA

Rođen sam 07.02.1964.god.u Ivangradu (Berane), gde sam završio Osnovnu i Srednju školu. Medicinski fakultet upisao sam na Univerzitetu u Skoplju, Makedonija i na istom diplomirao 1992.god.

Specijalizaciju iz ginekologije i akušerstva dobio sam 1996.god. a specijalistički ispit položio 2000.god. na Medicinskom fakultetu u Beogradu.

Postdiplomske studije na Univerzitetu u Prištini, Medicinski fakultet, upisao sam 1996.god. i položio usmeni magistarski ispit, sa tezom: "Hemolitička bolest novorođenčeta kao posledica antigenske inkompatibilije".

Na Doktorskim studijama na Univerzitetu u Kragujevcu, Medicinski fakultet, sam od školske 2005/2006. Usmeni doktorski ispit položio sam 2007.god. Doktorsku disertaciju „Korelacija oksidacionog stresa i deficijencije enzima glukozo-6-fosfat dehidrogenaze (G6PD) kod novorođene djece nakon fetalnog distresa“ sam odbranio na Univerzitetu u Kragujevcu, Medicinski fakultet 11.06.2009.god.

PODACI O RADNIM MJESTIMA I IZBORIMA U ZVANJE

Radni odnos zasnovao sam 1992.god. u Domu zdravlja Berane, gde sam obavio pripravnički staž.

Na mesto Šefa Zdravstvene stanice Petnjica, Doma zdravlja-Berane sam raspoređen od decembra 1993. do aprila 1996. god.

U aprilu 1996.god. dobijam specijalizaciju iz ginekologije i akušerstva za Dom zdravlja Kolašin. Na mjestu načelnika Službe za zaštitu žena Doma Zdravlja Kolašin bio sam od 09.11.2000.god. do 31.12.2001.god.

Posao na Ginekološko akušerskoj klinici Kliničkog centra Crne Gore dobijam 03.01.2002.god., gdje i danas radim. Od 05.04.2015.god. sam načelnik odjeljenja operativne ginekologije Ginekološko akušerske klinike Kliničkog centra Crne Gore.

Saradnik sam u nastavi iz predmeta Ginekologija i akušerstvo Univerziteta Crne Gore, Medicinski fakultet Podgorica, od školske 2006/2007.god. do školske 2015/2016.god.

U zvanje docenta Univerziteta Crne Gore za predmet: Fizioterapija u ginekologiji i akušerstvu na Fakultetu primijenjene fizioterapije izabran sam 29.09.2011.godine. Od školske 2015.godine Fakultet primijenjene fizioterapije integracijom postaje dio Medicinskog fakulteta: studijski program Primijenjena fizioterapija.

Stručno zvanje Primarius dobio sam 2007.god. od Komisije za dodjelu zvanja Primarius Ministarstva zdravlja, rada i socijalnog staranja Republike Crne Gore.

Za mentora dijela specijalističkog staža iz Ginekologije i akušerstva izabran sam 2007.god. od strane Nastavno naučnog vijeća Medicinskog fakulteta Univerziteta u Beogradu, a od strane Nastavno naučnog vijeća Medicinskog fakulteta Univerziteta Crne Gore izabran sam 07.11.2014.god.

Član sam predsjedništva i skupštine Udruženja ginekologa i obstetričara Crne Gore, kao i Udruženja ginekologa i obstetričara Srbije, Crne Gore i Republike Srpske od 2008.god. do danas. Bio sam Predsjednik Ginekološko-akušerske sekcije Društva Ljekara Crne Gore od 23.04.2004.god. do 17.12.2009.god. Bio sam član Predsjedništva i Skupštine Udruženja ginekologa i obstetričara Srbije i Crne Gore od 2004-2008.god.

Redovni sam učesnik i organizator stručnih sastanaka, simpozijuma, kongresa, sabora ljekara, sekcija i dr. Između ostalog, bio sam Generalni sekretar XIV Kongresa ginekologa i opstetričara Srbije i Crne Gore, Pržno, 2005.

U više navrata boravio sam na stručnom usavršavanju na klinikama u zemlji i inostranstvu iz oblasti ultrazvučne dijagnostike, vaginalne hirurgije, histeroskopije i laparoskopije.

**KLASIFIKACIONA BIBLIOGRAFIJA
KVANTITATIVNA OCJENA REFERENCI DO POSLEDNJEG IZBORA**
(Spisak referenci dat je u Biltenu Univerziteta br. 272 od 07.06.2011. godine)

1. NAUČNOISTRAŽIVAČKA DJELATNOST						UKUPNI BROJ BODOVA
1.1. Monografije	1.1.1.	1.1.2.	1.1.3.	1.1.4.	1.1.5.	52
Broj referenci*broj bodova	1x10	7x6				
1.2. Radovi objavljeni u časopisima	1.2.1.	1.2.2.	1.2.3.	1.2.4.		52
Broj referenci*broj bodova	1x7	11x4	2x1			
1.3. Radovi na kongresima, simpozijumima, seminarima		1.3.1.	1.3.2.	1.3.3.		17.6
Broj referenci*broj bodova		21x0.1-0.6	27x0.1-0.6			
1.4. Uvodno, objavljeno plenarno predavanje			1.4.1.	1.4.2.		2
Broj referenci*broj bodova			1x2			
1.5. Recenzije		1.5.1.	1.5.2.	1.5.3.		
Broj referenci*broj bodova						
UKUPNO ZA NAUČNOISTRAŽIVAČKU DJELATNOST						123.6
3. PEDAGOŠKA DJELATNOST						
3.1. Udžbenici	3.1.1.	3.1.2.	3.1.3.	3.1.4.		
Broj referenci*broj bodova						
3.2. Priručnici		3.2.1.	3.2.2.	3.2.3.		
Broj referenci*broj bodova						
3.3. Gostujući profesor			3.3.1.	3.3.2.		
Broj referenci*broj bodova						
3.4. Mentorstvo		3.4.1.	3.4.2.	3.4.3.		5
Broj referenci*broj bodova			2x2			
3.5. Kvalitet pedagoškog rada (može se koristiti ukoliko se na zvaničnim studentskim anketama najmanje tri godine uzastopno dobiju odlične ocjene za sve elemente pedagoškog rada)						
UKUPNO ZA PEDAGOŠKU DJELATNOST						5
4. STRUČNA DJELATNOST						
4.1. Stručna knjiga			4.1.1.	4.1.2.		
Broj referenci*broj bodova						
4.2. Urednik ili koeditor		4.2.1.	4.2.2.	4.2.3.		
Broj referenci*broj bodova						
4.3. Stručni članak				4.3.1.		
Broj referenci*broj bodova						
4.4. Objavljeni prikazi				4.4.1.		
Broj referenci*broj bodova						
4.5. Popularno-stručni članci				4.5.1.		0.1
Broj referenci*broj bodova				1x0,1		
4.6. Ostala dokumentovana stručna djelatnost				4.6.1.		
Broj referenci*broj bodova				20x1		
UKUPNO ZA STRUČNU DJELATNOST						15.1

PREGLED RADOVA I BODOVA NAKON PRETHODNOG IZBORA

1. NAUČNOISTRAŽIVAČKA DJELATNOST	Br. ref.	Br. kan.
1. Monografije		
1.1.5. Dio naučne monografije izdate kod nas (i u okruženju) čiji su izdavači nacionalne akademije nauka i državni univerziteti i dio knjige studijskog karaktera izdate kod nas		
1. Gordana Vukčević, Saša Raičević. Tehnologija, procedura... suština? U: Arsenijević S, ed. Dilatacija (ne)mogućeg. Fakultet medicinskih nauka Univerziteta u Kragujevcu. Kragujevac: Inter print; 2013, pp. 63-126. ISBN: 978-86-7760-092-1.	5	5
2. Slobodan Arsenijević, Gordana Vukčević, Saša Raičević. Vaskrsnuće stare paradigme. U: Arsenijević S, ed. Dilatacija (ne)mogućeg. Fakultet medicinskih nauka Univerziteta u Kragujevcu. Kragujevac: Inter print; 2013, pp. 127-132. ISBN: 978-86-7760-092-1.	5	2.5

1.2. Radovi objavljeni u časopisima		
1.2.1. Radovi objavljeni u časopisima koji se nalaze u međunarodnim bazama podataka		
3. Slobodan Arsenijević, Gordana Vukcevic-Globarevic, Vladislav Volarevic, Ivan Macuzic, Petar Todorovic, Irena Tanaskovic, Milan Mijailovic, Sasa Raicevic, Branislav Jeremic. Continuous controllable balloon dilation: a novel approach for cervix dilation. <i>Trials</i> . 2012; 13:196. ISSN: 1745-6215.	6	3
4. Vukcevic G, Volarevic V, Raicevic S, Tanaskovic I, Milicic B, Vulovic T and Arsenijevic S. A novel semi-quantitative method for measuring tissue bleeding. <i>Histol Histopathol</i> . 2014; 29(3):353-360. ISSN: 0213-3911.	6	3
5. Sasa Raicevic, Smadar Eventov Friedman, Sergei Bolevich, Dragica Selakovic, Jovana Joksimovic, Janko Djuric, Gordana Vukcevic, Dragan Djuric, Vladimir Jakovljevic. Correlation between oxidative stress and G6PD activity in neonatal jaundice. <i>Molecular and Cellular Biochemistry (Mol Cell Biochem)</i> .		

2014; 395(1-2):273-279. ISSN: 0300-8177.	6	6		
1.2.2. Radovi u međunarodnim časopisima koji se ne nalaze u bazi podataka, a imaju redovnu međunarodnu distribuciju i rezime na stranom jeziku				
6. Jovan Ivovic, Dusko Kljajic, Dragan Radonjic, Goran Marijanovic, Milan Popivoda and Sasa Raicevic. Pseudomonas aeruginosa osteomyelitis of the pelvic bones after retropubic surgery: A case report. HealthMed. 2013; 7(6):1973-1977. ISSN: 1840-2291.	4	2		
7. Boljević A., Raičević S., Globarević – Vukčević G., Jovanović M., Kljajić D. Operativno lečenje premalignih i malignih promena grlića materice na GAK KCCG u periodu 1999 – 2008 god. Operative treatment of premalignant and malignant changes on cervix uteri at Gynecology & Obstetrics clinic of Clinical center of Montenegro in the period of 1999-2008. Praxis medica. 2009; 37(3-4):109-113. ISSN: 0350-8773.	4	2		
8. Radonjić D, i Raičević S. Frekvencija i značaj Rh D fenotipa kod naših trudnica u periodu od 2005-2010 godine. Frequency and significance of the Rh D phenotype among our pregnant women in the period 2005-2010 year. Ginekologija i perinatologija. 2011; 43(3-4): 31-32. ISSN:1452-6727.	4	4		
9. Grdinić AG, Vukčević G, Stojčevska T, Marjanović G, Stanković M, i Raičević S. Neplodnost i vantjelesna oplodnja kao moguće rešenje. In vitro fertilization as possible solution for infertility problem. Opšta medicina. 2011; 17(3-4):141-146. ISSN: 0354-7132.	4	2		
10. Grdinić A., Vukčević G., Vuković I., Corić A., i Raicevic S. Komparacija abdominalnih i vaginalnih histerektomija - petogodišnja iskustva (GAK-KCCG). Comparison between abdominal and vaginal hysterectomies - five years of experience in the Clinical centre of Montenegro. Ginekologija i perinatologija. 2012; 44(1-2): 12-15. ISSN:1452-6727.	4	4		
11. Grdinić A, Crnogorac S, Raicevic S, Vukcevic G., Stankovic M, Marjanovic G, Grdinić A. The application of ultrasound scan in twin pregnancy monochorionic twins and their pathology. MD-Medical Data. 2012;4(2): 171-175. ISSN 1821-1585.	4	2		
12. Ivovic J, Kljajic D, and Raicevic S. Abdominal colposacropexy with permanent polypropylen mesh. The Internet Journal of Gynecology and Obstetrics. 2012; 16(3). ISSN: 1528-8439.	4	2		
13. Popivoda Zlatica, Kljajić Duško, Popivoda Milan i Raičević Saša. Mjerenje zapremine gestacijskog miješka u početku trudnoće u predikciji spontanih pobačaja. Crnogorski medicinski arhiv. 2013; 1(1): . ISSN: 2336-9140.	4	2		
14. Saša Raičević. Baze podataka kao izvor informacija o vrednovanju naučnih radova u medicini. Crnogorski medicinski arhiv. 2013; 1(1): ISSN: 2336-9140.	4	4		
15. Ivovic J., Kljajic D., i Raicevic S. Fertilitet: kvalitet sperme posle operacije kriptorhizma u detinjstvu. Fertility: semen quality after orchidopexy in the childhood. Praxis medica. 2013; 42(1-2):27-30. ISSN: 0350-8773.	4	2		
16. Ivovic J., Kljajic D., i Raicevic S. Zadnja intravaginalna sling procedura (PIVS) u rješavanju poremećaja zadnjeg kompartmenta karlice. Posterior intravaginal sling procedure (PIVS) in resolving of the posterior compartment of the pelvis. Praxis medica. 2013; 42(1-2):43-46. ISSN: 0350-8773.	4	2		
17. Grdinić A., Vukčević G., Bajmak A., Radović S., Marijanović G., i Raicevic S. Prikaz slučaja: Ogromna ovarijalna cista u adolescentnoj dobi. Case report: Huge ovarian cyst in adolescent				
age. Praxis medica. 2013; 42(1-2):81-85. ISSN 0350-8773.			4	2
1.3. Radovi na kongresima, simpozijumima i seminarima				
1.3.1. Međunarodni kongresi, simpozijumi i seminari			2	1
18. Radonjić D, Raičević S, Jovicevic Lj, Popivoda M, Kljajic D. Prisustvo antitijela anti Lewis sistema kod trudnica iz Bara u periodu od 2000-2009. godine. 56. Ginekološko-akušerska nedelja SLD, Zbornik radova, 341-350, Beograd, 2012. ISBN: 978-86-6061-019-7.	0.4	0.1		
19. Radonjić Dragan, Ivović Jovan, Vukčević Gordana i Raičević Saša. Problemi senzibilizacije trudnoćom. 33 Sabor ljekara sjeverne Crne Gore i jugozapadne Srbije, Zbornik radova, 165-166, Berane, 2012. ISBN 978-9940-9453-0-5.	2	1		
20. Radonjić Dragan, Ivović Jovan, Vukčević Gordana i Raičević Saša. Prikaz slučaja: Senzibilizacija u trudnoći na rijetki K-antigen. 33 Sabor ljekara sjeverne Crne Gore i jugozapadne Srbije, Zbornik radova, 167-169, Berane, 2012. ISBN 978-9940-9453-0-5.	2	1		
21. Ivović Jovan, Kljajić Duško, Radonjić Dragan i Raičević Saša. Strano tijelo u mokraćnoj bešici kao komplikacija abdominalne histerektomije - prikaz slučaja. 33 Sabor ljekara sjeverne Crne Gore i jugozapadne Srbije, Zbornik radova, 190-192, Berane, 2012. ISBN 978-9940-9453-0-5.	2	1		
22. Ivović Jovan, Kljajić Duško, Radonjić Dragan i Raičević Saša. Transobturatori sling u liječenju stress inkontinencije urina kod žena koje nemaju prolaps pelvičnih organa. 33 Sabor ljekara sjeverne Crne Gore i jugozapadne Srbije, Zbornik radova, 163-166, Berane, 2012. ISBN 978-9940-9453-0-5.	2	1		
23. Marijanovic G, Stevovic I, Radunovic Lj, Popovic B, Raicevic S. Kombinovana intravenska anestezija fenatnilom, midazolomom i propofolom, za kratkotrajne ginekološke intervencije. Epigenetske kontraverze humane reprodukcije: Povratak u budućnost. 7. međunarodni simpozijum, Novosti u humanoju reprodukciji, 124-125, Beograd, 2012. ISBN: 978-86-88525-03-9.	2	1		
24. Marijanovic G, Stevovic I, Radunovic Li, Popovic B, Raicevic S. Značaj i prednosti unotrebe opijatnih analgetika u epiduralnoj analgeziji za porođaj (EDA). Epigenetske kontraverze humane reprodukcije: Povratak u budućnost. 7. međunarodni simpozijum. Novosti u humanoju reprodukciji, 125-126, Beograd, 2012. ISBN: 978-86-88525-03-9.	0.4	0.1		
25. Marijanovic G, Radunovic Lj, Raicevic S, Popovic B, Kljajic D. Anestezija u IVF proceduri. XIII Kurs škole perinatalne medicine, Zbornik radova, 203, TARA 2013. ISBN: 978-86-88525-08-4.	0.4	0.1		
26. Marijanovic G, Radunovic Lj, Raicevic S, Popovic B, Kljajic D. Anestezija za carski rez - opšta ili spinalna- naša iskustva. XIII Kurs škole perinatalne medicine, Zbornik radova, 203-204, TARA 2013. ISBN: 978-86-88525-08-4.	2	1		
27. Goran Marijanovic, Ljubica Radunovic, Sasa Raicevic, Gordana Vukčević, Aleksandar Grdinić. Epiduralna analgezija za carski rez. Zbornik radova, 34 Sabor ljekara sjeverne Crne Gore i jugozapadne Srbije, 1-6, Priboj, 2013.	2	1		
28. Ljubica Radunovic, Goran Marijanovic, Sasa Raicevic, Gordana Vukčević, Aleksandar Grdinić. Problem opstrukcije vene Cave Inferior u toku carskog reza. Zbornik radova, 34 Sabor ljekara sjeverne Crne Gore i jugozapadne Srbije, 7-10, Priboj, 2013.	2	1		
29. Goran Marijanovic, Ljubica Radunovic, Sasa Raicevic, Gordana Vukčević, Aleksandar				

nastave - na predlog vijeća univerzitetske jedinice ako nije bilo značajnijih primjedbi eksternih evaluatora, uprave fakulteta i studenata		
U skladu sa odlukom Vijeća Medicinskog fakulteta u Podgorici od 20.06.2016.god.	5	5

4. STRUČNA DJELATNOST	Br. ref.	Br. kan.
<p>4.6. Ostala dokumentovana stručna djelatnost prema procjeni stručnih komisija: organizacija naučnih susreta; patenti; priznati sistemi ili metode; prenos rezultata naučnog rada u praksu; prenos znanja u proizvodnju ili u rad državnih i drugih organa i organizacija; saradnja u izradi stručnih osnova za nove propise; aktivnosti u organima međunarodnih udruženja i međunarodnim žirijima, itd.</p> <ol style="list-style-type: none"> Član Skupštine i Predsjedništva Udruženja Ginekologa i akušera Crne Gore, Član Skupštine i Predsjedništva Udruženja Ginekologa i akušera Srbije, Crne Gore i Republike Srpske (od 2008 do danas). Saradnik u nastavi na Medicinskom fakultetu u Podgorici za predmet ginekologija i akušerstvo 2006-2015. Obnovljena Licenca iz prakse izdata od strane Ljekarske komore Crne Gore (29.12.2014.) Učesnik velikog broja kongresa, simpozijuma, stručnih sastanaka (u prilogu) Član Društva ljekara Crne Gore, Srpskog lekarskog društva, Društva za uroginekologiju Slovenije, European Society of Contraception and Reproductive Health, European Society of Gynecology. Ekspert za procjenu dokumentacije u procesu izdavanja dozvole za stavljanje lijeka u promet od strane Agencije za lijekove i medicinska sredstva. Ekspertiza lijekova: <ul style="list-style-type: none"> Polygynax® (neomycin, polimiksin, nistatin), vaginalna kapsula, Canesten® 3 (klotrimazol), vaginalni krem, Canesten® 3 (klotrimazol), vaginalna tableta, Logest® (gestoden/etinilestradiol), obložena tableta. Vještak medicinske struke za oblast ginekologija i akušerstvo (Broj: Su. R. br. 08-749-17/2014, od 20.02.2015.godine), četiri vještačenja. Recenzent za dodjelu zvanja Primarius kandidata: doc. dr Aleksandra Božarić, dr Vesna Đokvučić, dr Danko Natalić (u periodu od 2011 do danas). Licenca za rad u naučnoistraživačkoj ustanovi KCCG, sa sjedištem u Podgorici, za obavljanje naučnoistraživačke djelatnosti iz oblasti medicinskih nauka, broj 01-40/11, od 24.09.2011.godine. Mentor dijela specijalističkog staža iz Ginekologije i akušerstva-Medicinski fakultet Univerziteta Crne Gore br. 67 (26.11.2014.god.) Načelnik odjeljenja operativne ginekologije Ginekološko akušerske klinike Kliničkog centra Crne Gore od 05.04.2015.god. Član Naučnog odbora Prvog regionalnog kongresa o zdravlju mladih, Beograd, 2016.god. Saradnik u Tempus projektu: "Studies in Bioengineering and Medical Informatics (BioEMIS)", "Studije u bioinženjerstvu i medicinskoj informatici" kao predavač i koordinator predmeta "Instrumentacija u akušerstvu, ginekologiji i urologiji". Saradnik u Naučnom projektu: grant CS-ICT (u sklopu projekta HERIC) finansiranom od strane Svjetske banke. Učesnik na konkursu projekta HERIC od 18.10.2013.god. kao Rukovodioc Naučnog projekta: grant SMARTPELVIC (tada preporučan za finansiranje uz korekciju prijave, sada u pripremi za konkurs HORIZON 2020). 	20	15

ZBIRNI PREGLED RADOVA I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova		Broj bodova	
	Poslije izbora	Ukupno	Poslije izbora	Ukupno
1. NAUČNO ISTRAŽIVAČKI RAD	42	129	69.5	193.1
3. PEDAGOŠKI RAD			27	32
4. STRUČNI RAD			15	30.1
UKUPNO			111.5	255.2

Kandidatkinja: DR GORDANA VUKČEVIĆ (GLOBAREVIĆ)

BIOGRAFIJA

Rodjena sam 8.06.1971. u Podgorici. Osnovnu školu i gimnaziju "Slobodan Škerović" u Podgorici završila sam sa odličnim uspjehom, dobitnik sam nagrade «Luča». Medicinski fakultet u Novom Sadu upisala sam školske 1989/90. i završila ga 1995g. sa prosječnom ocjenom 9. Specijalizaciju iz oblasti Ginekologije i akušerstva završila sam 2003. godine na Medicinskom fakultetu Univerziteta u Beogradu sa odličnim uspjehom. Doktorske studije upisala sam 2008. godine i završila 2011.godine na Univerzitetu u Kragujevcu, Medicinski fakultet, oblast Humana Reprodukcijska, teza «Usporedna analiza oštećenja cervikalnog kanala grlića tokom dilatacije klasičnim i hidrauličnim dilatatorom» i stekla zvanje Doktora medicinskih nauka.

Zvanje Primarius od strane Ministarstva zdravlja Crne Gore sam dobila 2012.godine.

U periodu od januara 2015. do januara 2016. godine sam se nalazila na užoj specijalizaciji iz oblasti Sterilitet i infertilitet, na Medicinskom fakultetu, Univerziteta u Beogradu. Usmeni ispit iz uže specijalizacije sam položila u januaru 2016. godine, sa odličnim uspjehom. Rad iz uže specijalizacije na temu «Uticaj endometriozne na ishod IVF» sam napisala i predala Naučno nastavničkom vijeću – Vijeću za specijalističke studije Medicinskog fakulteta u Beogradu, i očekujem datum odbrane istog.

Aktivno govorim engleski jezik.

PODACI O RADNIM MJESTIMA I IZBORIMA U ZVANJA

Radni odnos sam prvi put zasnovala u Domu zdravlja Podgorica gdje sam odradila pripravnički staž u periodu od 1995-1996.godine. Nakon toga sam radila na radnom mjestu ljekara u Hitnoj pomoći pri Domu zdravlja u Podgorici. Od 1998. godine sam u radnom odnosu u Kliničkom centru Crne Gore, a od 2003. godine sam raspoređena na radnom mjestu specijaliste Ginekologije i akušerstva, GAK Klinički Centar.

Od 2009. godine sam angažovana na Medicinskom fakultetu u Podgorici kao Stručni saradnik u nastavi iz predmeta Ginekologija i akušerstvo.

PREGLED RADOVA I BODOVA NAKON PRETHODNOG IZBORA

1. NAUČNOISTRAŽIVAČKA DJELATNOST	Br. ref.	Br. kan.
1. <u>Vukčević G.</u> , Volarević V., Raičević S., Tanasković I., Miličić B., Vulović T., Arsenijević S. (2013) A novel semi-quantitative method for measuring tissue Bleeding. <i>Histology and histopathology</i> . 29 (3) 353-60. ISSN: 0213-3911.	7	7
2. Arsenijević S., <u>Vukčević-Globarević G.</u> , Volarević V., Macuzić I., Todorović P., Tanasković I., Mijailović M., Raičević S., Jeremić B. (2012) Continuous controllable balloon dilation: a novel approach for cervix dilation. <i>Trials</i> 13 (1) 196. ISSN: 1745-6215.	7	3.5
3. Raičević S., Čubrilo D., Arsenijević S., <u>Vukčević G.</u> , Živković V., Vuletić M., Barudzić	7	3.5

26. Radonjić D, Kljakić D, Popivoda Z, Vukčević G , Raičević S.(2010) Stillborn incidence of children with pregnant women blood type Lewis. XXII nd European Congress of Perinatal Medicine; 26-29. 05.2010. Granad, Spain str.45-49. PMID: 20450450 DOI: 10.3109/14767051003802495	2	1	XXII nd European Congress of Perinatal Medicine, abstract book, Granada, 26-29 maj 2010. Str. 555 ISBN: 978- 88-6521-027-7		
27. Kavarić-Globarević V., Kavarić P., Vukčević J., Motrenko T., Vukčević-Globarević G. (1997) Infections of the urinary tract during pregnancy. 2thWorld Congress on Labor and Delivery. Abstract book. Rome 6-9 maj 1997. ISBN: 1850709734, 9781850709732	0.4	0.08	38. Radonjić D., Kljakić D., Popivoda Z., Vukčević G. Raičević S. (2010) Stillborn incidence of children with pregnant women blood type Lewis. XXII nd European Congress of Perinatal Medicine, abstract book, Granada, 26-29 maj 2010. Str. 558 ISBN: 978- 88-6521-027-7	0.4	0.08
28. Raičević S., Vukčević-Globarević G. , Rudanovic R., Rasovic G., Vuksanovic A. (2006) Prenatal antibody testing to predict the severity of Rh hemolytic disease of the fetus and newborn. Abstracts Book, Thursday, 193. XVIII FIGO World Congress of Gynecology & Obstetrics, Kuala Lumpur, Malaysia, 2006.	0.4	0.06	1.3. Radovi na kongresima, simpozijumima i seminarima 1.3.2 Domaći kongresi, simpozijumi i seminari		
29. Raičević S., Vukčević G. Rudanovic R. (2007) Haemolytic disease of the fetus and newborn due to anti-Fy(a), case report. 8th World Congress of Perinatal Medicine, Florence (Italy), September 09-13, 2007. str. 699-702 J Perinat Med ISSN: 0936-174X	0.4	0.13	39. Perović D. Kavarić P., Globarević (Vukčević) G. (1997) Rezultati liječenja BPH finasteridima". XIV Kongres Udruženja Urologa Jugoslavije, Knjiga abstrakata, 11-14 jun Podgorica, 1997. str. 22	1	0.33
30. Kljakić D., Vukčević G. , Popivoda Z., Radonjić D., Raicevic S. (2009) Urgent contraception of intrauterine device Multiload 375. Unwanted pregnancy or abortion, Abstract book, 10 th ESC Seminar, Belgrade, 18-19 septembar 2009. str. 29 ISSN: 1362-5187	0.4	0.08	40. Kavarić P., Perović D., Gligorović V., Radulović M., Globarević (Vukčević) G. (1997) Mepatrin u liječenju BPH. XIV Kongres Udruženja Urologa Jugoslavije, Knjiga abstrakata, Podgorica, 11-14 jun 1997. str. 23	1	0.2
31. Raičević S., Čubrilo D., Arsenijević S., Vukčević G. , Živković V., Vuletić M., Barudžić N., Andjelković N., Antonović O. Jakovljević V. (2009) The role of oxidative stress in fetal distress development: results of a clinical research. II Congress of physiological sciences of Serbia with international participation. Abstract book, Kragujevac, 17-20 septembar 2009. str. 196 ISBN 978-86-904799-5-5.	0.4	0.04	41. Kavarić P., Perović D., Gligorović V., Radulović M., Globarević (Vukčević) G. (1997) Operativno liječenje kalkuloze bubrega. XIV Kongres Udruženja Urologa Jugoslavije, Knjiga abstrakata, 11-14 jun Podgorica, 1997. str. 55	1	0.2
32. Popivoda Z., Kljakić D., Raičević S., Globarević (Vukčević) G. , Masoničić G. (2009) Stimulacija ovulacije Klomifenom-dobra klinička praksa. 4. Simpozijum sa međunarodnim učešćem "Novosti u humanoj reprodukciji 2009", Beograd, 27-28 novembar 2009. str. 65-73 ISBN: 978-86-88525	0.4	0.08	42. Kavarić P., Perović D., Gligorović V., Radulović M., Brajović G., Dedić D., Vukčević (Globarević) G. (1997) Strano tijelo u mokraćnoj bešici, prikaz tri slučaja, XIV Kongres Udruženja Urologa Jugoslavije, Knjiga abstrakata, Podgorica, 11-14 jun 1997. str. 71.	1	0.15
33. Kljakić D., Popivoda Z., Raičević S., Globarević (Vukčević) G. , Masoničić G. (2009) Neželjeni efekti stimulacije ovulacije Klomifenom. 4. Simpozijum sa međunarodnim učešćem "Novosti u humanoj reprodukciji 2009", Beograd, 27-28 novembar 2009. str. 73-74 ISBN: 978-86-88525	0.4	0.08	43. Čolaković-Popović V., Globarević (Vukčević) G. , Vuksanović V., Čolaković B.(2004) Bakterijska vaginoza, Zbornik radova, XXVII Sabor ljekara sjeverne Crne Gore i jugozapadne Srbije, Berane 30. Septembra do 2 oktobra 2004. str.196-198.	1	0.25
34. Raičević S., Kljakić D., Popivoda Z., Grdinić A. and Vukčević G. (2010) Umbilical Cord Blood Gas Analysis after fetal distress. XXII nd European Congress of Perinatal Medicine, abstract book, Granada, 26-29 maj 2010. Str. 557-558 ISBN: 978- 88-6521-027-7	0.4	0.08	44. Bralić I., Raičević S., Rajković M., Rolović M., Kljakić D., Vukčević G. , (2005) Savremene metode u kontracepciji, XI Interseksijski sastanak, Zbornik radova, Bečići, 2-4 juna 2005. str 45-69	1	0.16
35. Raičević S., Arsenijević S., Vukčević G. , Kljakić D., Popivoda Z. Jakovljević V. (2010) The role of oxidative stress in fetal distress development: results of a clinical researchXXII nd European Congress of Perinatal Medicine, abstract book, Granada, 26-29 maj 2010. Str. 555 ISBN: 978- 88-6521-027-7	0.4	0.06	45. Raičević S., Vukčević G. , Sekulić S., Bralić I., Kljakić D., Natalić D. Halitić A., (2005) Indukcija porođaja prostaglandinom E2, Zbornik radova i sažetaka-XIV Kongres ginekologa i opstetričara Srbije i Crne Gore, Pržno, 2-5 oktobar 2005. str. 189 Vol 38, No 3-4, Suppl. No1	1	0.14
36. Vukčević G. , Kljakić D., Popivoda Z., Grdinić A. Raičević S. (2010) Vaginal birth after cesarean section versus elective repeat cesarean delivery. XXII nd European Congress of Perinatal Medicine, abstract book, Granada, 26-29 maj 2010. Str. 1 (Late Abstract) ISBN: 978- 88-6521-027-7	0.4	0.08	46. Sekulić S., Raičević S., Vukčević G. , Đukić I., Marković M., Babović S., (2005) Porođaj kod karlične prezentacije, Zbornik radova i sažetaka-XIV Kongres ginekologa i opstetričara Srbije i Crne Gore, Pržno, 2-5 oktobar 2005. str. 194 Vol 38, No 3-4, Suppl. No1	1	0.16
37. Popivoda Z., Radunović N., Kljakić D., Globarević (Vukčević) G. , Radonjić D., Raičević S. (2010) Ultrasound measurement of amniotic cavity surface in the first trimester as an indicator of the final outcome of pregnancy.	0.4	0.06	47. Vukčević G. , Raičević S., Miketić V., Sekulić S., Babović S., Đukić I., (2005) Porođaj vakum ekstraktorom na GAK KCCG, Zbornik radova i sažetaka-XIV Kongres ginekologa i opstetričara Srbije i Crne Gore, Pržno, 2-5 oktobar 2005. str. 195 Vol 38, No 3-4, Suppl. No1	1	0.16
			48. Radonjić D., Ivočić J., Vukčević G. , Raičević S. (2012) Problemi senzibilizacije trudnoćom. 33 Sabor ljekara sjeverne Crne Gore i jugozapadne Srbije, Zbornik radova, Berane, 14-15 septembar 2012. str. 165-166 ISBN 978-9940-9453-0-5.COBISS.CG-ID 20838416.	1	0.25
			49. Radonjić D., Ivočić J., Vukčević G. , Raičević S. (2012) Prikaz slučaja: Senzibilizacija u trudnoći na rijetki K-antigen. 33 Sabor ljekara sjeverne Crne Gore i jugozapadne Srbije, Zbornik radova, Berane,14-15 septembar 2012. str. 167-169, ISBN 978-9940-9453-0-5.COBISS.CG-ID	1	0.25

20838416.		
50. Fatić N., Raonić J., Ščekić J., Vukčević G. , Nikolić A., (2015) Endovaskularni tretman malih aneurizmi abdominalne aorte, Medicinski zapisi XV Kongres Društva Ljekara Crne Gore, Bečići, oktobar 2015, str. 211-212 ISSN 0419-7747	1	0.2
51. Fatić N., Davidović L., Tomić I., Ilić N., Marković D., Vukčević G. , Kostić D., Prognostic value of Multi-slice computed tomography in patients with acute aortic dissection type III, 65 th International Congress of the European Society for CardioVascular and Endovascular Surgery, Beograd, 21-24 april 2016 ISSN 0021-9509	1	0.14
52. Fatić N., Davidović L., Tomić I., Ilić N., Marković D., Vukčević G. , Kostić D., EKG pathological finding for prognostic purposes in patients with acute aortic dissection type III, 65 th International Congress of the European Society for CardioVascular and Endovascular Surgery, Beograd, 21-24 april 2016 ISSN 0021-9509	1	0.14
53. Fatić N., Ilić N., Marković D., Nikolić A., Končar I., Lazović R., Banić I., Vukčević G. , Pajović B., Kostić D., Morphologic predictors od in hospital mortality in acute type III aortic dissection, in press, Angiology and Vascular Surgery, ISSN 1027-6661	1	0.1
1.4. Uvodno, objavljeno plenarno predavanje		
1.4.2. Na sastancima sa domaćim učesnicima		
54. Vukčević G. (2005) <i>Ekstrakcione metode u akušerstvu-Asistirani vaginalni porodaj</i> , XI Intersekcijski sastanak, Bečići, 2-4 jun 2005. Urednik Ass dr Paja Momčilov	1	0,2
55. Kljakić D., Popivoda Z., Popivoda M., Raičević S., Miketić V., Vukčević (Globarević) G. , (2010) Značaj zajedničkog donošenja odluke ljekara i roditelja o načinu postupanja u trudnoći sa ustanovljenom anomalijom ploda, Prvi Kongres perinatalne medicine, Beograd 11-13. Mart 2010. Urednik prof dr Nebojša Radunovic	1	1
56. Vukčević G. (2010) <i>Histološka slika cervikalnog oštećenja</i> . XV simpozijum udruženja ginekologa i opstetričara Srbije, Crne Gore i Republike Srpske. Mini simpozijum-Nove metode: Dilatazione metode u ginekologiji, Beograd 16-17 decembar 2010. Urednik Ass dr Paja Momčilov	1	0,2
57. Vukčević G. (2011) <i>Endometrijum-ultrasonografija. Endometrium-ultrasonography</i> . Ian Donald Course - ADVANCES IN ULTRASOUND IN OBSTETRICS AND GYNECOLOGY, Ian Donald Inter-University School of Medical Ultrasound Montenegro branch, Budva, 9.- 10. maj 2011. ISSN 0973-614X	1	1
58. Vukčević G. (2013) <i>Kontracepcija u rizičnim grupama – adolescenti i porodilje</i> , IV ECPD Medjunarodna ljetnja škola reproduktivnog zdravlja, Miločer 1-5 jula 2013. Direktor škole prof dr Nenad V. Babić	1	1
59. Vukčević G. (2014) <i>Metode asistiranje reprodukcije i njihov uticaj na demografska kretanja u Crnoj Gori</i> , V ECPD Medjunarodna ljetnja škola reproduktivnog zdravlja, Miločer 15-19 septembar 2014. Direktor škole prof dr Nenad V Babić	1	1
60. Vukčević G. (2015) <i>Infertilitet i asistirana reproduktivna tehnologija</i> , Medicinski zapisi, XV Kongres Udruženja Ljekara Crne Gore, Bečići oktobar 2015 ISSN 0419-7747	1	1
61. Vukčević G. , (2015) <i>Porodaj nakon postupaka vanjajesne oplodnje</i> , XVII Simpozijum Udruženja ginekologa i opstetričara Srbije, Crne Gore i Republike Srpske, Beograd 18-19 septembar 2015, ISBN 978-86-919137-0-0	1	1
62. Vukčević G. (2015) <i>Pušenje u trudnoći</i> ,	1	1

Radionica Ministarstva zdravlja Crne Gore, jun 2015, Podgorica, urednici prof dr Agima Ljaljević i dr Elvir Zvrko		
3. PEDAGOŠKA DJELATNOST	Br. ref.	Br. kan.
3.1.1. Univerzitetski udžbenik koji se koristi kod nas		
<ul style="list-style-type: none"> Borislav Čolaković, Snežana Crnogorac, Snežana Raspopović, Gordana Globarević Vukčević, Vesna Čolaković Popović, Danko Natalić »Ginekologija i akušerstvo sa zdravstvenom njegom«, odobren kao udžbenik odlukom Vijeća Medicinskog fakulteta 2737 od 17.10.2013.g., ISBN 978-9940-657-02-04, COBISS.CG-ID 23722768 	6	6
3.4.2. Na postdiplomskom studiju (kod magisterija i specijalizacija)		
<ul style="list-style-type: none"> Dr Jelena Terzić, specijalistički staž iz oblasti ginekologije i akušerstva, Dom zdravlja Podgorica, pravo na polaganje specijalističkog ispita stiže u junu 2017. godine Dr Aleksandar Kujović, specijalistički staž iz oblasti ginekologije i akušerstva u sklopu specijalizacije iz opšte hirurgije, Klinički centar Crne Gore, položio specijalistički ispit u januaru 2014. godine Dr Miloš Krulanović, specijalistički staž iz oblasti ginekologije i akušerstva, Opšta bolnica Nikšić, položio specijalistički ispit u aprilu 2015. godine Dr Milica Glušac, specijalistički staž iz oblasti ginekologije i akušerstva, Opšta bolnica Nikšić, položila specijalistički ispit u januaru 2015. godine Dr Janko Žujović, speijalistički staž iz oblasti ginekologije i akušerstva u sklopu specijalizacije iz opšte hirurgije, Klinički centar Crne Gore, pravo na polaganje specijalističkog ispita stiže u junu 2017. godine 	2	2
	2	2
	2	2
	2	2
	2	2
4. STRUČNA DJELATNOST	Br. ref.	Br. kan.
4.1.1. Stručna knjiga u zemlji		
<ul style="list-style-type: none"> Vukčević G. (2013) <i>Dilatacija (ne) mogućeg</i>, ISBN: 978-86-7760-092-1, poglavlje "Objekat", str. 19-31 Vukčević G., Raičević S., (2013) <i>Dilatacija (ne) mogućeg</i>, ISBN: 978-86-7760-092-1, poglavlje "Tehnologija, procedura... suština?", str. 63-125 Vukčević G., Raičević S., (2013) <i>Dilatacija (ne) mogućeg</i>, ISBN: 978-86-7760-092-1, poglavlje "Vaskrsnuće stare paradigme: Unutrašnje materično ušće je sfinkter? (Osvrt)", Slobodan Arsenijević, str. 127-132 Vukčević G. (2013) <i>Ginekologija i akušerstvo sa zdravstvenom njegom</i>, ISSN 978-9940-657-02-4 COBISS.CG-ID 23722768, poglavlje "Benigni tumori ženskih genitalnih organa str. 58-62 Vukčević G. (2013) <i>Ginekologija i akušerstvo sa zdravstvenom njegom</i>, ISSN 978-9940-657-02-4 COBISS.CG-ID 23722768, poglavlje "Poremećaj statike ženskih genitalnih organa" str. 77-80 Vukčević G. (2013) <i>Ginekologija i akušerstvo sa zdravstvenom njegom</i>, ISSN 978-9940-657-02-4 COBISS.CG-ID 23722768, poglavlje "Puerperijum" str. 135-138 Vukčević G. (2013) <i>Ginekologija i akušerstvo sa zdravstvenom njegom</i>, ISSN 978-9940-657-02-4 COBISS.CG-ID 23722768, poglavlje "Dojenje", str. 139-143 		
4.6. Ostala dokumentovana stručna djelatnost		
- Jugoslovenska škola ultrazvuka, Teorijska nastava		

<p>iz primjene ultrazvuka, Udruženje za primjenu ultrazvuka u medicini, biologiji i veterini Srbije, 20.06.2003. godine Kragujevac</p> <ul style="list-style-type: none"> - Weill Medical College of Cornell University »Reproduction medicine and infertility«, Salzburg, 29 mart - 4 april 2004. Godine - Seminar »Reproduktivno zdravlje i planiranje porodice« Podgorica, 7-9 jun 2004. Godine - Teoretski kurs »Ultrasoun examination«, Sveti Stefan 12.10.2005. godine - XX Kongres »The Fetus as a patient«, Sveti Stefan 12-15 oktobar 2005. Godine - Edukativni skup »Savremena terapija hipohrominih anemija«, Podgorica 12. Maj 2006. Godine - Nacionalna škola za patologiju cerviksa, vagine, vulve i kolposkopiju, teoretski dio škole, Beograd 19-21. Marta 2007. Godine - Ian Donald škola ultrazvuka, Beograd 01-04 oktobar 2008. Godine - 8 Kongres U.E.M.S, Rim, 10 septembar 2009. Godine - Trenažni kurs iz laparaskopskih procedura, Društvo Ljekara Vojvodine Srpskog Ljekarskog društva, Novi Sad 18.10.2009. godine - WHO EURO Workshp, Podgorica 27-29 oktobar 2009. godine - Član radne grupe - Osnovni paket za sekundarni i tercijalni nivo zdravstvene zaštite (izrada za oblast ginekologije i akušerstva) - Član radne grupe - Brzi referentni vodič "Zaštita u porođaju", ISBN 1-84629-471-1 - Član radne grupe - Brzi referentni vodič "Novorođenačka žutica" ISBN 978-1-84936-212-2 - Član radne grupe - Brzi referentni vodič "Rutinska postnatalna zaštita žene i njene bebe" ISBN 1-84629-248-4 - Član radne grupe - Brzi referentni vodič "Novorođenačka žutica" ISBN 978-1-84936-212-2 - Član radne grupe - Stronger Clinical Governance for Better Maternal Health Outcomes Sarajevo, 2015 - Član radnog tima Svjetske zdravstvene organizacije - <i>Integrating Equity into the Strategy for Maintenance and Improvement of Reproductive and Sexual Health in Montenegro 2013-2020</i>, 1-5 Jul, Alicante, Španija - Član radne grupe Ministarstva zdravlja Crne Gore - <i>Multi-country Workshop on development of Accreditation Standards for Maternity Wards and Neonatal Departments</i>, 15-16 Septembar, 2014, Beograd - Član radnog tima Svjetske zdravstvene organizacije - <i>Use of the WHO recommendations on task-shifting in maternal and newborn health to inform EURO policymaking</i>, 25-26 Avgust, 2014, Bled, Slovenija - Moderator radionice UNICEF-a - <i>Reproduktivno zdravlje prenatalna zaštita</i>, oktobar, 2014 Podgorica - Patent System for measuring and monitoring force of contraction of the pelvic floor muscles, SMARTPELVIC 	20	20
---	----	----

ZBIRNI PREGLED RADOVA I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova		Broj bodova	
	Poslije izbora	Ukupno	Poslije izbora	Ukupno
1. NAUČNO ISTRAŽIVAČKI RAD	62	62	67.44	67.44
3. PEDAGOŠKI RAD	6	6	16	16
4. STRUČNI RAD	29	29	20	20
UKUPNO	97	97	103.44	103.44

IZVEŠTAJRECENZENTA

Kandidat: **DOC. DR SCI SNEŽANA RASPOPOVIĆ**

I OCENA USLOVA

ISPUNJENOST USLOVA U POGLEDU STEPENA OBRAZOVANJA

Na osnovu prijave, biografije i zbirnog pregleda referenci, u skladu sa odredbama Merila za izbor u akademska i naučna zvanja i Statuta Univerziteta Crne Gore, mišljenja sam da je kandidat doc. dr Snežana Raspopović ispunila sve zakonske uslove za izbor u više akademsko zvanje na Univerzitetu Crne Gore.

ANALIZA NAUČNOISTRAŽIVAČKOG RADA

Doc. dr Snežana Raspopović je od prethodnog izbora u zvanje objavila monografiju studijskog karaktera kao autor iste, jedan rad u časopisu koji se nalazi u međunarodnim bazama podataka – SCI listi (kao prvi autor), trinaest radova na međunarodnim kongresima (4 kao prvi autor) i deset uvodnih plenarnih predavanja na sastancima sa međunarodnim učesnicima.

Autor je 4 poglavlja u Univerzitetkom udžbeniku za studente Visoke medicinske škole u Beranama, izdatog 2013. godine.

U svojim radovima se bavi velikim brojem problema iz oblasti ginekologije i akušerstva. Ipak se izdvaja naučno istraživanje u oblasti perinatologije, naročito kliničkih slučajeva vezanih za otkrivanje kongenitalnih malformacija i prenatalnu dijagnostiku, kao i tretman komplikovanih slučajeva u perinatologiji.

OCENA STRUČNOG RADA

Dr Snežana Raspopović je lekar specijalista - ginekolog od 1985.godine. Subspecijalista je – perinatolog od 1991.godine. Bila je načelnik odjeljenja Patologije trudnoće na Ginekološko akušerskoj klinici KCCG od 1996.-2015. godine, a direktor GAK-e KCCG od 1998.-2012. i ponovo od 2015. godine. Od 2016. godine i medicinski direktor KCCG. Stručno zvanje Primarius je dobila 1996. godine. Dr Snežana Raspopović je jedan od urednika časopisa „Ginekologija i perinatologija“ – časopis Udruženja ginekologa i akušera Srbije, Crne Gore i Republike Srpske (ranije časopis UGOJ-a). Bila je organizator ili član organizacionog odbora brojnih stručnih sastanaka u Crnoj Gori i Srbiji. Član je i nosilac više naučno-istraživačkih projekata.

ANALIZA PEDAGOŠKE OSPOSOBLJENOSTI

Doc. dr Snežana Raspopović je bila stručni saradnik u nastavi na predmetu Ginekologija i akušerstvo na Medicinskom fakultetu u Podgorici od školske 2003/2004.godine.

U zvanje docenta Univerziteta Crne Gore za predmet: Ginekologija i akušerstvo izabrana je 2010. godine. Do sada je bila mentor brojnim specijalizantima na stažu iz Ginekologije i akušerstva, Hirurgije, Urologije, Urgentne i Porodične medicine.

Odlukom Vijeća Medicinskog fakulteta u Podgorici za kvalitet pedagoškog rada, odnosno kvalitet nastave, dobija maksimalnu ocenu, na osnovu studentskih anketa.

II VERIFIKACIJA BODOVANJA

ZBIRNI PREGLED UKUPNOG BROJA REFERENCI PO OBLASTIMA DJELATNOSTI I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova		Broj bodova	
	Poslije izbora	Ukupno	Poslije izbora	Ukupno
1. NAUČNO ISTRAŽIVAČKI RAD	29	108	41	
3. PEDAGOŠKI RAD			24	
4. STRUČNI RAD			26	
UKUPNO			91	180.5

Kandidat: **DOC. DR SCI SAŠA RAIČEVIĆ****I OCENA USLOVA****ISPUNJENOST USLOVA U POGLEDU STEPENA OBRAZOVANJA**

Na osnovu prijave, biografije i zbirnog pregleda referenci, u skladu sa odredbama Merila za izbor u akademska i naučna zvanja i Statuta Univerziteta Crne Gore, mišljenja sam da je kandidat doc. dr Saša Raičević ispunio sve zakonske uslove za izbor u više akademsko zvanje na Univerzitetu Crne Gore.

ANALIZA NAUČNOISTRAŽIVAČKOG RADA

Doc. dr Saša Raičević je od prethodnog izbora u zvanje objavio tri rada u časopisima koji se nalaze u međunarodnim bazama podataka – SCI listi (od toga jedan u kome je prvi autor), dva rada koji su deo naučne monografije čiji su izdavači nacionalne akademije nauka i državni univerziteti, dvanaest u časopisima koji se ne nalaze u međunarodnim bazama podataka, a imaju redovnu međunarodnu distribuciju i rezime na stranom jeziku, a ostale u zbornicima radova sa kongresa i simpozijuma u zemlji i inostranstvu.

U svojim radovima se bavi velikim brojem problema iz oblasti ginekologije i akušerstva. Ipak se izdvaja naučno istraživanje u oblasti oksidacionog stresa u porođaju, koje je rezultiralo objavljenom autorskom naučnom monografijom i dva autorska rada u časopisima sa visokim impakt faktorom.

Ima objavljena četiri uvodna plenarna predavanja na sastancima sa međunarodnim učesnicima.

Saradnik je u više naučno-istraživačkih projekata.

OCENA STRUČNOG RADA

Doc. dr Saša Raičević je načelnik odeljenja Operativne ginekologije na Ginekološko-akušerskoj klinici KCCG od aprila 2015. Stručno zvanje Primarijus dobio je 2007. godine.

Bio je predsednik Ginekološko-akušerske sekcije Društva ljekara Crne Gore od 2004. do 2009.godine, kao i član Predsedništva i Skupštine Udruženja ginekologa i obstetričara Srbije i Crne Gore od 2004.-2008.god. Član je Predsedništva i Skupštine Udruženja ginekologa i obstetričara Srbije, Crne Gore i Republike Srpske od 2008.god. do danas.

Redovni je učesnik i organizator stručnih sastanaka, simpozijuma i kongresa.

U više navrata je boravio na stručnim usavršavanjima na klinikama u zemlji i inostranstvu iz oblasti ultrazvučne dijagnostike, vaginalne hirurgije, histeroskopije i laparoskopije.

ANALIZA PEDAGOŠKE OSPOSOBLJENOSTI

Doc. dr Saša Raičević je bio stručni saradnik od školske 2006/2007.godine, a od školske 2009/2010.god. do školske 2015/2016.god. saradnik u nastavi na predmetu Ginekologija i akušerstvo na Medicinskom fakultetu u Podgorici.

U zvanje docenta Univerziteta Crne Gore za predmet: Fizioterapija u ginekologiji i akušerstvu na Fakultetu primenjene fizioterapije izabran je 2011.godine. Od školske 2015.godine Fakultet primijenjene fizioterapije integracijom postaje deo Medicinskog fakulteta: studijski program Primijenjena fizioterapija.

Bio je mentor brojnim specijalizantima iz predmeta Ginekologija i akušerstvo, kao i na studijskom programu Primijenjena fizioterapija Medicinskog fakulteta.

Odlukom Veća Medicinskog fakulteta u Podgorici za kvalitet pedagoškog rada, odnosno kvalitet nastave, dobija maksimalnu ocenu, na osnovu studentskih anketa.

II VERIFIKACIJA BODOVANJA**ZBIRNI PREGLED UKUPNOG BROJA REFERENCI**

DJELATNOST	Broj radova		Broj bodova	
	Poslije izbora	Ukupno	Poslije izbora	Ukupno
1. NAUČNO ISTRAŽIVAČKI RAD	42	129	69.5	193.1
3. PEDAGOŠKI RAD			27	32
4. STRUČNI RAD			15	30.1
UKUPNO			111.5	255.2

Kandidat: **DR SCI GORDANA GLOBAREVIĆ-VUČKOVIĆ****I OCENA USLOVA****ISPUNJENOST USLOVA U POGLEDU STEPENA OBRAZOVANJA**

Na osnovu prijave, biografije i zbirnog pregleda referenci, u skladu sa odredbama Merila za izbor u akademska i naučna zvanja i Statuta Univerziteta Crne Gore, mišljenja sam da je kandidat dr Gordana Globarević-Vučković ispunila sve zakonske uslove za izbor u akademsko zvanje na Univerzitetu Crne Gore.

ANALIZA NAUČNOISTRAŽIVAČKOG RADA

Doktor Gordana Globarević-Vučković ostvarila je značajne rezultate u naučnoistraživačkom radu. Objavila je kao autor četiri rada evidentiranih u časopisima koji se nalaze u međunarodnim bazama podataka – SCI listi, od kojih jedan u kome je kandidat prvi autor. U naučnoj monografiji čiji je izdavač Medicinski fakultet u Kragujevcu doktorka Gordana Vukčević Globarević je autor u tri poglavlja.

Takođe je publikovala više radova u međunarodnim časopisima koji se ne nalaze na SCI listi, a imaju redovnu međunarodnu distribuciju i rezime na stranom jeziku. Takođe, ima više radova na kongresima, simpozijumima i seminarima.

U svojim radovima se bavi velikim brojem problema iz oblasti ginekologije i akušerstva. Ipak se izdvajaju naučna istraživanja iz oblasti primene novih tehnologija za dilataciju grlića materice i procenu veličine intra-operativnog gubitka krvi.

OCENA STRUČNOG RADA

Doktorka Gordana Vukčević-Globarević zasnovala je radni odnos u KCCG 1998. Godine. Od 2003. godine radi kao specijalista Ginekologije i akušerstva na Ginekološko-akušerskoj klinici KCCG. Usavršavala se u oblastima laparoscopske hirurgije, ultrazvučne dijagnostike, patologije cerviksa. Nosilac je stručnog zvanaja Primarijus.

ANALIZA PEDAGOŠKE OSPOSOBLJENOSTI

Dr Gordane Vukčević-Globarević je izabrana za saradnika u nastavi 2009.godine na predmetu Ginekologija i akušerstvo na Medicinskom fakultetu u Podgorici. Bila je mentor brojnim specijalizantima iz predmeta Ginekologija i akušerstvo.

II VERIFIKACIJA BODOVANJA**ZBIRNI PREGLED UKUPNOG BROJA REFERENCI**

DJELATNOST	Broj radova		Broj bodova	
	Poslije izbora	Ukupno	Poslije izbora	Ukupno
1. NAUČNO ISTRAŽIVAČKI RAD	62	62	67.44	67.44
3. PEDAGOŠKI RAD			16	16
4. STRUČNI RAD			20	20
UKUPNO			103.44	103.44

III MIŠLJENJE ZA IZBOR U ZVANJE

U skladu sa Zakonom o visokom obrazovanju, Statutom Univerziteta Crne Gore i Merilima za izbor u akademska i naučna zvanja, a sobzirom da su se na raspisani konkurs za izbor u akademsko zvanje prijavila tri kandidata koji ispunjavaju sve formalne i pravne uslove, i da dva kandidata imaju značajno pedagoško i stručno iskustvo u oblasti za koje je raspisan Konkurs i da su se potvrdili kao kvalitetni akademski radnici, predlažem Senatu Univerziteta Crne Gore da se:

doc. dr Snežana Raspopović i
doc. dr Saša Raičević

izaberu u zvanje vanrednog profesora za oblast Ginekologija i akušerstvo na Medicinskom fakultetu Univerziteta Crne Gore.

RECENZENT

Prof. dr Željko Miković, redovni profesor
Medicinski fakultet, Beograd

IZVEŠTAJ RECENZENTA

Kandidatkinja: Doc. dr Snežana Raspopović

STEPEN OBRAZOVANJA

Doc. dr Snežana Raspopović, rođena je 01.07.1953. godine u Beogradu. Osnovnu i srednju školu završila je u Podgorici. Medicinski fakultet u Beogradu upisala je 1971. god., a diplomirala 1977. god.

Specijalizaciju iz Ginekologije i akušerstva započela je 1981. god., i završila 1985. god. Užu specijalizaciju iz Perinatologije završila je 1991. god., na Medicinskom fakultetu u Beogradu. Magistarski rad "Sonografska evaluacija fetalnog rasta" odbranila je 1999. god., na Medicinskom fakultetu u Beogradu.

Doktorske studije započela je 1999. god. a doktorirala je 2008. god., javnom odbranom disertacije "Antibiotici u tretmanu prevremenog porođaja" na Medicinskom fakultetu u Novom Sadu.

Boravila je u više navrata na stručnim usavršavanjima u zemlji i inostranstvu; na kursovima, seminarima i simpozijumima iz oblasti Perinatologije.

Kandidat Snežana Raspopović, po ovom kriterijumu, prema Merilima za izbor u akademska i naučna zvanja Univerziteta Crne Gore, **ispunjava uslove** za izbor u nastavničko zvanje.

NAUČNO-ISTRAŽIVAČKI RAD

U vremenu od poslednjeg izbora bibliografija kandidata je veoma oskudna. Reference koje su mi bile na raspolaganju prikazane su netačno, u neskladu sa akademskim uzusima. Kandidatkinja navodi da je jedan od koautora knjige studijskog karaktera:

Raspopović S, Pajović B. i saradnici, Ginekološko-urološki priručnik, NVO Men's health, Podgorica, 2016. ; ali ne navodi poglavlja, stranice poglavlja, niti iz sadržaja knjige može da se utvrdi koje poglavlje je dr Snežana Raspopović pisala. Smatram, istovremeno, da ovaj priručnik ne može da se klasifikuje kao knjiga studijskog karaktera, niti se može uvrstiti u naučni doprins bilo kog kandidata. Naime, navedenu publikaciju objavila je nevladina organizacija, a ne neka od priznatih naučnih ili medicinskih institucija kako je navedeno u Merilima.

Kandidat, dr Snežana Raspopović navodi da ima jedan rad u časopisukoji se nalazi u međunarodnim bazama podataka, koji je u procesu objavljivanja: Pericardial tumor and pregnancy, Clinical and Experimental Obstetrics & Gynecology, 2016. ; Snežana Raspopović, Danko Natalić, Vojislav Miketić
Međutim, rad nema DOI broja, nema proof – a, nema paginacije, pa se ne može vrednovati!

Vrednovanjem ostalih radova i predavanja po pozivu, koji su na valjan način upodobljeni, utvrdio sam, da kandidatkinja Snežana Raspopović ima ukupno 9,5 bodova od potrebnih 15 iz oblasti naučne aktivnosti (član 11. Merila za izbor u akademska i naučna zvanja).

Prema ovom kriterijumu, kandidat dr Snežana Raspopović **ne ispunjava** uslov za izbor u nastavničko zvanje.

STRUČNI RAD

Kao mlad lekar od 1977. do 1981.godine, dr Snežana Raspopović radila je u Medicinskom centru Crne Gore u Podgorici. Od 1981.godine, prvo kao lekar na specijalizaciji a zatim i kao specijalista ginekologije i akušerstva, radi na Klinici za ginekologiju i akušerstvo. Uglavnom je radila na odeljenju Patologije trudnoće, gde je od 1996-2015. godine bila i načelnik. Direktor Klinike za ginekologiju i akušerstvo dr Snežana Raspopović bila je od 1998.-2012., a posle nekoliko godina ponovo je postavljena na mesto direktora Klinike 2015.

Učestvovala je u više projekata u zemlji i inostranstvu- pod pokroviteljstvom Ministarstva zdravlja Crne Gore, Instituta za javno zdravlje Crne Gore, SZO I UNICEF-a. Unapređujući svoje stručne kompetencije, u više navrata je boravila na kursovima i seminarima u inostranstvu. Zvanje Primarijus stekla je 1996. godine.

Prema kriterijumu stručnosti, kandidat dr Snežana Raspopović **ispunjava uslove** za izbor u nastavničko zvanje.

PEDAGOŠKA DELATNOST

Akdemski pedagoški rad doktorke Snežane Raspopović započeo je 2003 godine na predmetu Ginekologija i akušerstvo. Na istoj katedri 2010. godine bila je izabrana u naučno zvanje docenta.

Posvećena je nastavi, o čemu govori i odlična ocena u studentskoj anketi. Mentor je većem broju specijalizanata, a predanost pedagoškim aktivnostima opotvrdila je i kapo predavač na Visokoj medicinskoj školi u Beranama.

Prema ovom kriterijumu, a shodno Merilima za izbor u akademska i naučna zvanja, **ispunjava uslove** za izbor u nastavničko zvanje.

II VERIFIKACIJA BODOVANJA ZBIRNI PREGLED

UKUPNOG BROJA REFERENCI PO OBLASTIMA DELATNOSTI I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova		Broj bodova	
	Poslije izbora	Ukupno	Poslije izbora	Ukupno
1. NAUČNO ISTRAŽIVAČKI RAD	1	1	2	2
3. PEDAGOŠKI RAD			8	8
4. STRUČNI RAD			26	26
UKUPNO			36	36

III MIŠLJENJE ZA IZBOR U ZVANJE

Nesumnjivi su značajni doprinosi doktorke Snežane Raspopović u stručnom i pedagoškom radu. Međutim, u vremenu od poslednjeg izbora, u ovom izbornom periodu, nema ni približno radova i bodova koji bi je preporučili za izbor u nastavničko zvanje. Preciznom analizom bibliografije i predatih naučno-istraživačkih radova, kandidat je ostvario svega 9,5 bodova od potrebnih 15 (prema Merilima za izbor u naučna i akademska zvanja Univerziteta Crne Gore).

Sa žaljenjem konstatujem da doktorica Snežana Raspopović **ne ispunjava** uslov za izbor u nastavničko zvanje, pa predlažem Senatu univerziteta Crne Gore da je **ne izabere** u nastavničko zvanje.

Kandidat: Doc. dr Saša Raičević

STEPEN OBRAZOVANJA

Doc. dr Saša Raičević, rođen je Ivangradu(Berane) 1964. godine. U rodnom gradu završio je osnovnu i srednju školu. Medicinski fakultet upisao je u Skoplju, gde je diplomirao 1992. godine.

Specijalizaciju iz Ginekologije i akušerstva započeo je 1996. god.; specijailistički ispit položio je 2000. godine na Medicinskom fakultetu u Beogradu.

Poslediplomske studije započeo je na Medicinskom fakultetu Univerziteta u Prištini, gde je položio usmeni magistarski ispit. U skladu sa izmenjenim zakonskim uslovima, ne okončavši

magistarske studije, upisao je doktorske studije na Fakultetu medicinskih nauka u Kragujevcu 2005. godine. Doktorsku disertaciju "Korelacija oksidacionog stresa i deficijencije enzima glukoza-6 fosfat dehidrogenaze kod novorođene dece nakon fetalnog distresa" odbanio je u junu 2009. godine.

Kandidat Saša Raičević, po ovom kriterijumu, prema Merilima za izbor u akademska i naučna zvanja Univerziteta Crne Gore, **ispunjava uslove** za izbor u nastavničko zvanje.

NAUČNO-ISTRAŽIVAČKI RAD

U posmatranom periodu, a prema priloženoj mi dokumentaciji, doktor Saša Raičević je autor i koautor u tri rada koji su evidentirani na Thomson Reuters SCI listi. U jednom od radova: "Sasa Raicevic, Smadar Eventov Friedman, Sergei Bolevich, Dragica Selakovic, Jovana Joksimovic, Janko Djuric, Gordana Vukcevic, Dragan Djuric, Vladimir Jakovljevic." Correlation between oxidative stress and G6PD activity in neonatal jaundice". Mol Cell Biochem 2014; 395 (1-2):ISSN: 0300-8177 je prvi autor.

Koautor je u dva poglavlja čiji je izdavač državni Univerzitet u inostranstvu:

1. Gordana Vukčević, **Saša Raičević**. Tehnologija, procedura... suština? U: Arsenijević S, ed. Dilatacija (ne)mogućeg. Fakultet medicinskih nauka Univerziteta u Kragujevcu. Kragujevac: Inter print; 2013, pp. 63-126. ISBN: 978-86-7760-092-1.

2. Slobodan Arsenijević, Gordana Vukčević, **Saša Raičević**. Vaskršnuće stare paradigme. U: Arsenijević S, ed. Dilatacija (ne)mogućeg. Fakultet medicinskih nauka Univerziteta u Kragujevcu. Kragujevac: Inter print; 2013, pp. 127-132. ISBN: 978-86-7760-092-1.

Priložio je više radova u međunarodnim časopisima koji se ne nalaze u međunarodnim bazama podataka, a imaju redovnu međunarodnu distribuciju i rezime na stranom jeziku. Takođe, ima više radova na kongresima, simpozijumima i seminarima. Svi radovi su uredno, shodno akademskim normama priloženi.

U prethodnom izbornom periodu, prema kriterijumima za naučno-istraživački rad koji važe na Univerzitetu Crne Gore, doktor Saša Raičević **ispunjava uslove** za izbor u nastavničko zvanje.

STRUČNI RAD

Kandidat dr Saša Raičević započeo je lekarsku karijeru 1992. godine u Beranama. U aprilu 1996. započinje specijalizaciju iz Ginekologije i akušerstva za Dom zdravlja Kolašin, da bi po završetku specijalizacije bio postavljen za načelnika službe za zaštitu žena u istoj ustanovi.

Na Ginekološko-akušersku kliniku Kliničkog Centra Crne Gore prelazi u januaru 2002. godine, a od aprila 2015. godine je načelnik Odeljenja Operativne ginekologije. Stručno zvanje primarijus dobio je 2007. godine. Redovni je učesnik i organizator mnogobrojnih stručnih sastanaka, jer je već dugi niz godina član predsedništva i skupštine Udruženja ginekologa i akušera Crne Gore, i Udruženja ginekologa i akušera Srbije, Crne Gore i Republike Srpske.

Prema kriterijumu stručnosti, kandidat dr Saša Raičević **ispunjava uslove** za izbor u nastavničko zvanje.

PEDAGOŠKA DELATNOST

Akdemski pedagoški rad doktora Saše Raičevića započeo je izborom saradnika u nastavi na Katedri za Ginekologiju i akušerstvo Medicinskog Fakulteta u Podgorici 2006. godine. U tom periodu, a i kasnije kada je doktor Saša Raičević 2011. godine izabran za docenta na predmetu Primenjene fizioterapije u Igalu. Bio je mentor mnogim studentskim radovima, a istovremeno, kao mentor dela specijalističkog staža, izveo je nekoliko specijalizanata.

Posvećen je nastavi, o čemu govori i odlična ocena u studentskoj anketi.

Prema ovom kriterijumu, a shodno Merilima za izbor u akademska i naučna zvanja, **ispunjava uslove** za izbor u nastavničko zvanje.

II VERIFIKACIJA BODOVANJA ZBIRNI PREGLED

UKUPNOG BROJA REFERENCI PO OBLASTIMA DELATNOSTI I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova		Broj bodova	
	Poslije izbora	Ukupno	Poslije izbora	Ukupno
1. NAUČNO ISTRAŽIVAČKI RAD	19	19	50.5	50.5
3. PEDAGOŠKI RAD			20	20
4. STRUČNI RAD			15	15
UKUPNO	19	19	85.5	85.5

III MIŠLJENJE ZA IZBOR U ZVANJE

Analizom ocene uslova za izbor, a na osnovu rezultata koje je doktor Saša Raičević postigao u oblasti naučno-istraživačkog, pedagoškog i stručnog rada, zaključujem da po svim kriterijumima ispunjava uslove, pa predlažem Senatu Univerziteta Crne Gore da **ga izabere** u nastavničko zvanje.

Kandidatkinja: dr Gordana Globarević Vukčević

STEPEN OBRAZOVANJA

Doktorica Gordana Globarević Vukčević rođena je 08.06.1971. godine u Podgorici, gde je završila osnovnu školu i gimnaziju. Medicinski fakultet u Novom Sadu upisala je 1989. god., a završila 1995. sa prosečnom ocenom 9.

Specijalizaciju iz Ginekologije i akušerstva započela je u Podgorici, a završila 2003. god. na Medicinskom fakultetu u Beogradu.

Doktorske studije iz oblasti humana reprodukcija započela je 2008. god. a doktorirala je 2011. god., odbranivši doktorsku tezu "Uporedna oštećenja cervikalnog kanala tokom dilatacije klasičnim i hidrauličnim dilatorom".

Subspecijalizaciju iz steriliteta i infertiliteta upisala je na Medicinskom Fakultetu u Beogradu 2015. godine, položila je usmeni ispit, i očekuje odbranu subspecijalističkog rada. Od 2009. god. angažovana je kao saradnik u nastavi na Medicinskom fakultetu Univerziteta u Podgorici, na predmetu Ginekologija i akušerstvo.

Aktivno govori, čita i piše Engleski jezik.

Kandidat dr Gordana Globarević Vukčević po ovom kriterijumu, prema Merilima za izbor u akademska i naučna zvanja Univerziteta Crne Gore, **ispunjava uslove** za izbor u nastavničko zvanje.

NAUČNO-ISTRAŽIVAČKI RAD

Radeći kao saradnik u nastavi, doktor Gordana Globarević Vukčević ostvarila je značajne rezultate. Objavila je kao autor četiri rada evidentiranih u časopisima koji se nalaze u međunarodnim bazama podataka. Rezultat ozbiljnog istraživanja tokom izrade doktorske disertacije je i naučni rad objavljen u časopisu sa Thompson-Reuters SCI liste, u kome je kandidat prvi autor:

G. Vukcevic, V. Volarevic, S. Raicevic, I. Tanaskovic, B. Milicic, T. Vulovic and S.Arsenijevic : "A novel semi-quantitative method for measuring tissue bleeding", (2014) Histology and histopathology Cellular and Molecular Biology 29(3) 353-60. ISSN: 0213-3911.

U naučnoj monografiji "Dilatacija (ne)mogućeg" čiji je izdavač Fakultet Medicinskih nauka Univerziteta u Kragujevcu (2013.), doktorica Gordana Vukčević Globarević je autor u tri poglavlja:

1. Vukcevic G. (2013) Dilatacija (ne)mogućeg, ISBN: 978-86-7760-092-1, poglavlje "Objekat" str.19-31.
2. Vukcevic G. (2013) Dilatacija (ne)mogućeg, ISBN: 978-86-7760-092-1, poglavlje "Tehnologija, procedura... suština?" str. 63-125.
3. Vukcevic G. (2013) Dilatacija (ne)mogućeg, ISBN: 978-86-7760-092-1, poglavlje "Vaskršnuće stare paradigme: Unutrašnje materično ušće je sfinkter? (Osvrt)", str.127-132.

Priložila je više radova u međunarodnim časopisima koji se ne nalaze u međunarodnim bazama podataka, a imaju redovnu

međunarodnu distribuciju I rezime na stranom jeziku. Takođe, ima više radova na kongresima, simpozijumima i seminarima. Svi radovi su uredno, shodno akademskim normama priloženi.

Prema kriterijumima za naučno-istraživački rad koji važe na Univerzitetu Crne Gore, doktorka Gordana Globarević Vukčević **ispunjava uslove** za izbor u nastavničko zvanje.

STRUČNI RAD

Radni odnos doktorka Gordana Vukčević Globarević započela je u Domu zdravlja u Podgorici, gde je radila kao lekar u Hitnoj pomoći kao lekar do 1998. godine. Te iste godine zasnova je radni odnos u K. C. Crne Gore, gde je započela specijalizaciju, da bi 2003. godine kao specijalista Ginekologije i akušerstva nastavila da radi do danas. Stručnu delatnost dokumentovala je mnogobrojnim usavršavanjem u školama lapšarosopske hirurgije, ultrazvučne dijagnostike, patologije cerviksa... Posедуje licencu iz prakse Lekarske Crne Gore, a priložila je i potvrdu o dobijanju stručnog zvanaj-Primarijus.

Prema kriterijumu stručnosti, a prema priloženoj dokumentaciji, kandidat Gordana Vukčević Globarević **ispunjava uslove** za izbor u nastavničko zvanje.

PEDAGOŠKA DELATNOST

Akademski pedagoški rad dr Gordane Vukčević Globarević započeo je sa završetkom specijalizacije i izborom za saradnika u nastavi 2009. godine. Kandidatkinja je 2012. godine imenovana za mentora dela specijalističkog staža iz Ginekologije i akušerstva, pa je i priložila potvrde o mentorstvima mladim kolegama.

Prema ovom kriterijumu, a shodno Merilima za izbor u akademski i naučna zvanja, kandidat dr Gordana Vukčević Globarević **ispunjava uslove** za izbor u nastavničko zvanje.

II VERIFIKACIJA BODOVANJA ZBIRNI PREGLED

UKUPNOG BROJA REFERENCI PO OBLASTIMA DELATNOSTI I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova		Broj bodova	
	Poslije izbora	Ukupno	Poslije izbora	Ukupno
1. NAUČNO ISTRAŽIVAČKI RAD	29	29	71	71
3. PEDAGOŠKI RAD			10	10
4. STRUČNI RAD			20	20
UKUPNO	29	29	101	101

III MIŠLJENJE ZA IZBOR U ZVANJE

Analizom ocene uslova za izbor, a na osnovu kriterijuma iz Merila za izbor u akademski i naučna zvanja, zaključio sam da je kandidat doktorka Gordana Vukčević Globarević, iako ubedljivo najmlađi kandidat, postigla zavidne rezultate u oblasti naučno-istraživačkog, pedagoškog i stručnog rada.

Obzirom da je ispunila uslove, predlažem Senatu Univerziteta Crne Gore da **je izabere** u nastavničko zvanje.

RECENZENT

Slobodan Arsenijević, redovni profesor
Univerziteta u Kragujevcu

IZVJEŠTAJ RECENZENTA

Kandidatkinja: doc. dr Snežana Raspopović

I OCJENA USLOVA

STEPEN OBRAZOVANJA

Doc. dr Snežana Raspopović, rođena je 1953. godine u Beogradu. Osnovnu i srednju školu završila je u Titogradu (Podgorici). Medicinski fakultet u Beogradu upisala je 1971. god., a diplomirala 1977. god.

Specijalizaciju iz Ginekologije i akušerstva završila je 1985. god., a užu specijalizaciju iz Perinatologije sa subspecijalističkim radom: „Klinički značaj i savremeni tretman prijevremenog pretermijskog prsnuća plodovih ovojaka“ 1991. god., na Medicinskom fakultetu u Beogradu.

Magistarski rad sa temom "Sonografska evaluacija fetalnog rasta" odbranila je 1999. god., na Medicinskom fakultetu u Beogradu.

Doktorske studije je završila 2008. god., na Medicinskom fakultetu u Novom Sadu sa disertacijom "Antibiotici u tretmanu prijevremenog porođaja".

Doc. dr S. Raspopović je u više navrata boravila na stručnim usavršavanjima u zemlji i inostranstvu.

Kandidat Snežana Raspopović, po ovom kriterijumu, prema Mjerilima za izbor u akademski i naučna zvanja Univerziteta Crne Gore, **ispunjava uslove** za izbor u nastavničko zvanje.

NAUČNO-ISTRAŽIVAČKI RAD

Uvidom u dostupnu bibliografiju u vremenu od poslednjeg izbora doc. S. Raspopović je objavila mali broj radova.

U poglavlju 1. kandidatkinja navodi da je jedan od autora za knjigu studijskog karaktera izdatu kod nas: Raspopović S, Pajović B. i saradnici, *Ginekološko-urološki priručnik, NVO Men's health, Podgorica, 2016.*, ali ne navodi poglavlja kao ni stranice poglavlja što je neophodno za bodovanje. Uvidom u materijal priložen uz bibliografiju, na osnovu naslovne strane nesumnjivo je da je doc. Raspopović jedan od autora, a iz sadržaja knjige se ne može utvrditi koje poglavlje je doc. dr Snežana Raspopović pisala. Doc. S. Raspopović nije priložila naslove poglavlja kao ni stranice publikacije čiji je autor te se poštujući Mjerila UCG ova referenca ne može bodovati.

Doc. dr Snežana Raspopović navodi da ima jedan rad u časopisukoji se nalazi u međunarodnim bazama podataka, koji je u procesu objavljivanja: *Pericardial tumor and pregnancy, Clinical and Experimental Obstetrics & Gynecology, 2016.*; Snežana Raspopović, Danko Natalić, Vojislav Miketić. U prilogu je dostavljena i potvrda o prijemu rada za objavljivanje od 21. januara 2015. god., ista ne sadrži DOI broj i proof.

Doc. Raspopović nije objavila niti jedan radu časopisima koji se ne nalaze u bazi podataka, a imaju redovnu međunarodnu distribuciju i rezime na stranom jeziku, kao ni u domaćim časopisima ni u svojstvu autora ni koautora.

Vrednovani su i radovi međunarodnih kongresa koji su u formi sažetaka iz Zbornika, poštujući Mjerila za izbor u akademski i naučna zvanja UCG.

Kandidatkinja je navela više referenci kao uvodno ili plenarno objavljeno predavanje na domaćim i skupovima sa međunarodnim učešćem, ali sve nisu, shodno akademskim normama i potkrijepljene odgovarajućom potvrdom o objavljivanju i učestvovanju.

Kandidat Snežana Raspopović, po ovom kriterijumu, prema Mjerilima za izbor u akademski i naučna zvanja Univerziteta Crne Gore, po broju bodova, **ispunjava uslove** za izbor u nastavničko zvanje, ali se mora sagledati da se većina objavljenih radova odnosi na sažetke sa naučnih skupova.

STRUČNI RAD

Dr Snežana Raspopović je od 1977. do 1981. godine radila kao lekar u Medicinskom centru Crne Gore u Podgorici.

Od 1981. godine radi na Klinici za ginekologiju i akušerstvo, prvo kao lekar na specijalizaciji a zatim i kao specijalista ginekologije i akušerstva i subspecijalista perinatologije. Obzirom na užu specijalizaciju doc. dr S. Raspopović jesvoju stručnost najviše iskazala na polju zdravstvene zaštite majke i ploda radeći na odjeljenju Patologije trudnoće, gdje je od 1996-2015. godine bila i načelnik. Direktor Klinike za ginekologiju i akušerstvo U Podgorici dr Snežana Raspopović bila je u periodu od 1998.-2012. god., kao i od 2015. god.

U toku svog dugogodišnjeg radnog angažmanarad u struci je posebno negovala i usavršavala. Kao prepoznat stručnjak u oblasti perinatologije učestvovala je u više projekata od značaja u zemlji i inostranstvu. Član je više radnih grupa i komisija Ministarstva zdravlja Crne Gore za unapređenje zdravlja majke i djeteta. Za pokazanu stručnost dobila je i zvanje PRIMARIJUS.

Snežana Raspopović je jedan od urednika časopisa „Ginekologija i perinatologija“ – časopis Udruženja ginekologa i akušera Srbije, Crne Gore i Republike Srpske.

Član je organizacionog i naučnog odbora više značajnih naučnih skupova u okruženju.

Kandidat Snežana Raspopović, po ovom kriterijumu, prema Mjerilima za izbor u akademska i naučna zvanja Univerziteta Crne Gore, **ispunjava uslove** za izbor u nastavničko zvanje

PEDAGOŠKA DJELATNOST

Dr Snežana Raspopović ima bogato višegodišnje pedagoško iskustvo, 2003.godine je birana za asistenta na predmetu Ginekologija i akušerstvo Medicinskog fakulteta Univerziteta Crne Gore, a na istoj katedri 2010. godine je izabrana u naučno zvanje docenta. Doc. dr S. Raspopović je i predavač je na Visokoj medicinskoj školi u Beranama

Doc. dr S. Raspopović je u navedenom periodu pokazala posvećenost, zainteresovanost i odgovornost u nastavi i veoma je cijenjen i kvalitetan pedagog. Već duži niz godina mentor je većem broju specijalizanata u jednom dijelu njihovog staža.

Autor je više poglavlja u udžbeniku "Ginekologija i akušerstvo sa zdravstvenom njegom" Borislav Čolaković, Snežana Crnogorac, Snežana Raspopović, Gordana Globarević Vukčević, Vesna Čolaković Popović, Danko Natalić.

Kvalitet pedagoškog rada doc. dr S. Raspopović je ocijenjen kao odličan od strane Vijeća Medicinskog fakulteta.

Učesnik je i organizator mnogobrojnih stručnih sastanaka u Crnoj Gori i okruženju.

Kandidat Snežana Raspopović, po ovom kriterijumu, prema Mjerilima za izbor u akademska i naučna zvanja Univerziteta Crne Gore, **ispunjava uslove** za izbor u nastavničko zvanje

II VERIFIKACIJA BODOVANJA ZBIRNI PREGLED

UKUPNOG BROJA REFERENCI PO OBLASTIMA DJELATNOSTI I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova		Broj bodova	
	Poslije izbora	Ukupno	Poslije izbora	Ukupno
1. NAUČNO ISTRAŽIVAČKI RAD	18	97	19.5	81
3. PEDAGOŠKI RAD			21	45
4. STRUČNI RAD			26	30
UKUPNO			63.5	156

Kandidat: doc. dr Saša Raičević

I OCJENA USLOVA

STEPEN OBRAZOVANJA

Doc. dr Saša Raičević, rođen je u Ivangradu (Beranama) 1964. godine gdje je završio osnovnu i srednju školu. Medicinski fakultet upisao je u Skoplju i diplomirao 1992. godine.

Specijalizaciju iz Ginekologije i akušerstva započeo je 1996.god., a specijalistički ispit je položio 2000. godine na Medicinskom fakultetu u Beogradu.

Poslediplomske studije upisao je na Medicinskom fakultetu Univerziteta u Prištini, gdje je položio usmeni magistarski ispit a doktorske studije na Fakultetu medicinskih nauka u Kragujevcu 2005. godine. Odrabio je doktorsku disertaciju "Korelacija oksidacionog stresa i deficijencije enzima glukoza-6 fosfat dehidrogenaze kod novorođene dece nakon fetalnog distresa" 2009. godine

Kandidat Saša Raičević, po ovom kriterijumu, prema Mjerilima za izbor u akademska i naučna zvanja Univerziteta Crne Gore, **ispunjava uslove** za izbor u nastavničko zvanje.

NAUČNO-ISTRAŽIVAČKI RAD

Sagledavanjem priložene bibliografije, doktor Saša Raičević je autor ili koautor u tri rada koji su evidentirani na Thomson Reuters SCI listi. Prvi je autor u radu: "Saša Raicevic, Smadar Eventov Friedman, Sergei Bolevich, Dragica Selakovic, Jovana Joksimovic, Janko Djuric, Gordana Vukcevic, Dragan Djuric, Vladimir Jakovljevic." Correlation between oxidative stress and

G6PD activity in neonatal jaundice". Mol Cell Biochem 2014; 395 (1-2):ISSN: 0300-8177

Koautor je u dva poglavlja publikacije čiji je izdavač državni Univerzitet u okruženju:

1. Gordana Vukčević, Saša Raičević. Tehnologija, procedura.... suština? U: Arsenijević S, ed. Dilatacija (ne)mogućeg. Fakultet medicinskih nauka Univerziteta u Kragujevcu. Kragujevac: Inter print; 2013, pp. 63-126. ISBN: 978-86-7760-092-1.

2. Slobodan Arsenijević, Gordana Vukčević, Saša Raičević. Vaskrsnuće stare paradigme. U: Arsenijević S, ed. Dilatacija (ne)mogućeg. Fakultet medicinskih nauka Univerziteta u Kragujevcu. Kragujevac: Inter print; 2013, pp. 127-132. ISBN: 978-86-7760-092-1.

Koautor je u više radova u međunarodnim časopisima koji se ne nalaze u međunarodnim bazama podataka, a imaju redovnu međunarodnu distribuciju i rezime na stranom jeziku i za to je priložio potpunu dokumentaciju. Iz tih radova se može vidjeti da je saradjivao sa kolegama iz više zdravstvenih institucija u Crnoj Gori rezultat koji su objavljeni odnose se na različite oblasti u ginekologiji i akušerstvu.

Doc. dr S. Raičević je prikazao više radova na kongresima, simpozijumima i seminarima i u bibliografiji ih priložio, shodno akademskim normama.

Kandidat Saša Raičević, po ovom kriterijumu, prema Merilima za izbor u akademska i naučna zvanja Univerziteta Crne Gore, **ispunjava uslove** za izbor u nastavničko zvanje.

STRUČNI RAD

Doc. dr Saša Raičević je kao ljekar počeo da radi 1992.godine u Beranama. Specijalizaciju iz Ginekologije i akušerstva započeo je 1996.god.za Dom zdravlja Kolašin i nakon szavršene specijalizacije kratko vrijeme radio i bio načelnik Službe za zaštitu žena u istoj ustanovi.

Na Ginekološko akušerskoj klinici Kliničkog Centra Crne Gore radi od 2002. godine, a od aprila 2015. godine je načelnik Odeljenja Operativne ginekologije.

Stručno zvanje PRIMARIUS dobio je 2007.godine.

Doc.dr S. Raičević je učesnik i organizator više stručnih sastanaka. Bio je predsjednik Udruženja ginekologa i akušera Crne Gore i član predsjedništva i skupštine Udruženja ginekologa i akušera Srbije, Crne Gore i Republike Srpske.

Kandidat Saša Raičević, po ovom kriterijumu, prema Mjerilima za izbor u akademska i naučna zvanja Univerziteta Crne Gore, **ispunjava uslove** za izbor u nastavničko zvanje.

PEDAGOŠKA DJELATNOST

Akademski pedagoški rad doktora Saše Raičevića započeo je izborom saradnika u nastavi na Katedri za Ginekologiju i akušerstvo Medicinskog Fakulteta u Podgorici 2006.godine gdje je veoma uspješno i posvećeno obavljao tu dužnost. Dr Saša Raičević je 2011. godine izabran za docenta na predmetu: Fizioterapija u ginekologiji i akušerstvu na Fakultetu primijenjene fizioterapije, Univerziteta Crne Gore i nastavio svoj uspješan pedagoški rad. Mentor je za više dodiplomskih radova kao i mentor dijela specijalističkog staža za više specijalizanata.

U više navrata je ocjenjivan odličnom ocjenom u studentskoj anketi i kao saradnik u nastavi i kao nastavnik. Kvalitet pedagoškog rada doc. Raičeviće je ocijenjen odličnom ocjenom od strane Vijeća Medicinskog fakulteta.

II VERIFIKACIJA BODOVANJA ZBIRNI PREGLED

UKUPNOG BROJA REFERENCI PO OBLASTIMA DJELATNOSTI I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova		Broj bodova	
	Poslije izbora	Ukupno	Poslije izbora	Ukupno
1. NAUČNO ISTRAŽIVAČKI RAD	38	125	50	173.6
3. PEDAGOŠKI RAD			22	27
4. STRUČNI RAD			15	30.1
UKUPNO			87.5	230.7

Kandidatkinja: dr Gordana Vukčević**I OCJENA USLOVA****STEPEN OBRAZOVANJA**

Doktorica Gordana Vukčević rođena je 1971. godine u Titogradu (Podgorici), gde je završila osnovnu školu i gimnaziju. Medicinski fakultet u Novom Sadu upisala je 1989. god., a završila 1995. sa visokom prosječnom ocjenom (9).

Specijalizaciju iz Ginekologije i akušerstva završila je 2003. god. na Medicinskom fakultetu u Beogradu sa odličnom ocjenom.

Doktorske studije iz oblasti humana reprodukcija upisala je 2008. god. na Medicinskom fakultetu Univerziteta u Kragujevcu i 2011. Godine uspješno odbranila doktorsku disertaciju "Uporedna oštećenja cervikalnog kanala tokom dilatacije klasičnim i hidrauličnim dilatorom".

Užu specijalizaciju iz steriliteta i infertiliteta upisala je na Medicinskom Fakultetu u Beogradu 2015. godine i položila usmeni ispit.

Od 2009. god. angažovana je kao saradnik u nastavi na Medicinskom fakultetu Univerziteta u Podgorici, na predmetu Ginekologija i akušerstvo.

Aktivno govori, čita i piše Engleski jezik.

Kandidat dr sc. Gordana Vukčević po ovom kriterijumu, prema Mjerilima za izbor u akademska i naučna zvanja Univerziteta Crne Gore, **ispunjava uslove** za izbor u nastavničko zvanje.

NAUČNO-ISTRAŽIVAČKI RAD

U višegodišnjem periodu dok je bila saradnik u nastavi dr Gordana Vukčević je ostvarila značajne rezultate u naučno-istraživačkom radu. Autor je većeg broja naučnih i stručnih radova koji su objavljeni u međunarodnim i domaćim časopisima, od kojih se jedan broj nalazi na SCI, SSCI, u Scopus-u i drugim relevantnim bazama. Među njima je svakako najznačajniji naučni rad objavljen u časopisu sa Thompson-Reuters SCI liste, u kome je prvi autor: **G. Vukčević**, V. Volarevic, S. Raicevic, I. Tanaskovic, B. Milicic, T. Vulovic and S. Arsenijevic: "A novel semi-quantitative method for measuring tissue bleeding", (2014) *Histology and histopathology Cellular and Molecular Biology* 29(3) 353-60. ISSN: 0213-3911. U ovom radu je objavljen dio sprovedenih istraživanja u izradi doktorske disertacije.

U publikaciji "Dilatacija (ne)mogućeg" čiji je izdavač Fakultet Medicinskih nauka Univerziteta u Kragujevcu (2013.), doktorica Gordana Vukčević Globarević je autor u tri poglavlja:

1. **Vukčević G.** (2013) Dilatacija (ne)mogućeg, ISBN: 978-86-7760-092-1, poglavlje "Objekat" str.19-31.
2. **Vukčević G.** (2013) Dilatacija (ne)mogućeg, ISBN: 978-86-7760-092-1, poglavlje "Tehnologija, procedura...suština?" str. 63-125.
3. **Vukčević G.** (2013) Dilatacija (ne)mogućeg, ISBN: 978-86-7760-092-1, poglavlje "Vaskrnuće stare paradigme: Unutrašnje materično ušće je sfinkter? (Osvrt)", str.127-132.

Iz bibliografije koju je priložila sagledava se da ima i više radova u međunarodnim časopisima koji se ne nalaze u međunarodnim bazama podataka, a imaju redovnu međunarodnu distribuciju i rezime na stranom jeziku.

Dr. Vukčević je priložila i više radova koje je izlagala na kongresima, simpozijumima i seminarima kao i uvodna ili plenarna objavljena predavanja na domaćim i skupovima sa međunarodnim učešćem. Svi radovi su uredno, shodno akademskim normama priloženi.

Kandidat dr sc. Gordana Vukčević po ovom kriterijumu, prema Mjerilima za izbor u akademska i naučna zvanja Univerziteta Crne Gore, **ispunjava uslove** za izbor u nastavničko zvanje.

STRUČNI RAD

Nakon završenih studija medicine doktorica Gordana Vukčević započela je svoj radni agazman u Domu zdravlja u Podgorici, kao pripravnik a zatim kao ljekar u Službi hitne pomoći.

Od 1998. god. je zaposlena na Klinici za ginekologiju i akušerstvo KCCG kao ljekar na specijalizaciji, a od 2003. godine kao specijalista.

Dr Gordana Vukčević je nastavila svoje usavršavanje na više edukativnih skupova i škola kontinuirane medicinske edukacije na medicinskim fakultetima u okruženju, a u više navrata u nekima od njih bila i predavač.

Svoju stručnost pokazala je i kao član više radnih grupa Ministarstva zdravlja Crne Gore za izradu brzih vodiča dobre kliničke prakse na polju ginekologije i akušerstva, kao i Svjetske zdravstvene organizacije i Unicefa za poboljšanje i očuvanje reproduktivnog zdravlja.

Dr Vukčević je za svoj stručni rad dobila i zvanje PRIMARIUS.

Kandidat dr sc. Gordana Vukčević po ovom kriterijumu, prema Mjerilima za izbor u akademska i naučna zvanja Univerziteta Crne Gore, **ispunjava uslove** za izbor u nastavničko zvanje.

PEDAGOŠKA DELATNOST

Akademska pedagoška rad dr Gordana Vukčević započela je kao saradnik u nastavi na predmetu Ginekologija i akušerstvo Medicinskog fakulteta u Podgorici 2009. godine. Rad sa studentima je obavljala profesionalno i predano. Autor je više poglavlja u udžbeniku "Ginekologija i akušerstvo sa zdravstvenom njegom" Borislav Čolaković, Snežana Crnogorac, Snežana Raspopović, Gordana Globarević Vukčević, Vesna Čolaković Popovic, Danko Natalić.

Od 2012. godine mentor je ljekarima na specijalizaciji i do sada je bila mentor dijela specijalističkog staža za više kolega.

Kandidat dr sc. Gordana Vukčević po ovom kriterijumu, prema Mjerilima za izbor u akademska i naučna zvanja Univerziteta Crne Gore, **ispunjava uslove** za izbor u nastavničko zvanje.

II VERIFIKACIJA BODOVANJA ZBIRNI PREGLED**UKUPNOG BROJA REFERENCI PO OBLASTIMA DJELATNOSTI I BODOVA**

DJELATNOST	Broj radova		Broj bodova	
	Poslije izbora	Ukupno	Poslije izbora	Ukupno
1. NAUČNO ISTRAŽIVAČKI RAD	51	51	61.9	61.9
3. PEDAGOŠKI RAD			10	10
4. STRUČNI RAD			20	20
UKUPNO			91.9	91.9

III MIŠLJENJE ZA IZBOR U ZVANJE

Na konkursu Medicinskog fakulteta Univerziteta Crne Gore za izbor nastavnika na predmetu Ginekologija i akušerstvo od 13. 06. 2016. godine su se prijavila tri kandidata a tražena su dva nastavnika:

1. Doc. dr Snežana Raspopović
2. Doc. dr Saša Raičević
3. Dr sc. med. Gordana Vukčević

U skladu sa Zakonom o Visokom obrazovanju, Statutom Univerziteta Crne Gore i Mjerilima za izbor u akademska i naučna zvanja, a obzirom da su se na raspisani konkurs za izbor u zvanja prijavila tri kandidata koji ispunjavaju sve formalne i pravne uslove, smatram da je najznačajniji doprinos u naučno-istraživačkom radu uz istovremeni kvalitetni pedagoški i stručni rad ostvarila **dr sc. Gordana Vukčević** te je predlažem Senatu za izbor u nastavničko zvanje. Značajan je i naučno-istraživački rad **doc. dr S. Raičevića** uz ostvarene rezultate na stručnom i pedagoškom planu, te predlažem Senatu da ga izabere u nastavničko zvanje. Sa žaljem konstatujem da je **doc. dr S. Raspopović**, koja je dala puni doprinos i ostvarila značajne rezultate u svom pedagoškom i stručnom radu publikovala mali broj radova, jedan u procesu objavljivanja i najveći broj u formi sažetaka sa naučnih skupova, što je njenu paletu naučno-istraživačkog rada učinilo siromašnom. To je bio i osnovni razlog što sam prednost dala već predloženim kandidatima.

RECENZENT

Snežana Crnogorac
Prof. Medicinskog fakulteta UCG

R E F E R A T

Za izbor u akademsko zvanje za oblast: **Neurologija** (Neurologija, akademske osnovne studije-studijski program Medicina), **Opšta medicina** -dio iz Neurologije. (akademske osnovne studije, studijski program Stomatologija) i **Neurologija**. (osnovne primijenjene studije- studijski program Primijenjena fizioterapija), na Medicinskom fakultetu

Konkurs je objavljen u dnevnom listu "Dan" od 14.09.2016. godine. Na raspisani Konkurs javila se kandidatkinja **DR SLAVICA VUJISIĆ**.

BIOGRAFIJA

Rođena sam 30. XI 1956. godine u Pljevljima, gdje sam završila osnovnu školu i gimnaziju. Medicinski fakultet u Beogradu upisala sam školske 1975/76. godine, a završila 29.12. 1980. godine sa prosječnom ocjenom 8,53. Specijalizaciju iz Neurologije započela sam 1985/86. školske godine na Medicinskom fakultetu u Beogradu, a specijalistički ispit položila sam 4. 11. 1988. godine sa odličnom ocjenom. Školske 1989/90 godine upisala sam na Medicinskom fakultetu u Beogradu užu specijalizaciju: Klinička neurofiziologija sa epileptologijom. Usmeni ispit položila sam sa odličnom ocjenom 13. 09. 1990. godine, a subspecijalistički rad "Rana i kasna posttraumatska epilepsija-prognostički kriterijumi" odbranila sam 3. 10. 1995. godine. Magistarske studije upisala sam školske 1997/98. godine na Medicinskom fakultetu u Beogradu. Usmeni magistarski ispit položila sam 27. 06. 2000. godine sa odličnom ocjenom. Magistarsku tezu pod nazivom: "Incidenca i dijagnostički problemi epilepsije u starijem životnom dobu" odbranila sam 12. 12. 2001. godine.

Doktorsku disertaciju pod nazivom "Klinički, neurofiziološki i epidemiološki aspekti epilepsije i migrene kod odraslih" odbranila sam 07. 07. 2005. godine u Novom Sadu. Izabrana sam za docenta na predmetu Neurologija na Medicinskom fakultetu u Podgorici,

juna 2006. Od 2008. sam EUREPA trener. Za mentora za dio specijalističkog staža iz Neurologije izabrana sam na Medicinskom fakultetu u Beogradu. Predsjednik Udruženja neurologa Crne Gore sam u dva mandata i potpredsjednik Saveza Liga za borbu protiv epilepsije Srbije i Crne Gore. Boravila sam u Centru za epilepsije Medicinskog Univerziteta u Innsbrodu i Klivlend klinici, kao i na Medicinskom fakultetu u Udinama. Organizator sam više stručni skupova, predavač po pozivu na mnogim skupovima u regionu. Član sam UMSE (Udruženja medicinskih specijalista Evrope), U period od 2011. do 2015. Bila sam član menadžmenta Kliničkog centra Crne Gore na mjestu Direktora Centra za nauku KCCG.

PODACI O RADNIM MJESTIMA I IZBORIMA U ZVANJE

Stalni radni odnos zasnovala sam u Domu zdravlja Titograd 09. 02. 1981. godine. Specijalizaciju iz Neurologije započela sam 1985. godine u KBC u Titogradu. Zaposlena sam na Neurološkoj klinici Kliničkog centra u Podgorici, gdje sam od 1992. godine bila 14 godina načelnik opšte neurologije. U periodu od 2011. Do 2015. Bila sam Direktor centra za nauku Kliničkog centra Crne Gore kao član menadžmenta KCCG. Od školske 2000/01. godine angažovana sam kao saradnik za praktičnu nastavu na predmetu Neurologija na Medicinskom fakultetu u Podgorici. U novembru 2002. godine izabrana sam za asistenta Univerziteta Crne Gore na predmetu Neurologija na Medicinskom fakultetu u Podgorici. Juna 2006. godine izabrana sam u akademsko zvanje docent na predmetu Neurologija na Medicinskom fakultetu u Podgorici. Potpredsjednik Saveza Liga Srbije i Crne Gore za borbu protiv epilepsije, član sam EAN(European Academy of Neurology). EUREPA trener od 2008. U akademsko zvanje vanredni profesor Univerziteta Crne Gore za predmet Neurologija na Medicinskom fakultetu, na period od pet godina odlukom broj: 08-1545 Podgorica, 29.09.2011.god. za rukovodioca studijskog programa medicina imenovana sam u junu 2016.god.

KLASIFIKACIONA BIBLIOGRAFIJA

KVANTITATIVNA OCJENA REFERENCI DO POSLEDNJEG IZBORA

1. NAUČNOISTRAŽIVAČKA DJELATNOST						UKUPNI BROJ BODOVA
1.1. Monografije	1.1.1.	1.1.2.	1.1.3.	1.1.4.	1.1.5.	9
Broj referenci*broj bodova		1*5+1*4				
1.2. Radovi objavljeni u časopisima		1.2.1.	1.2.2.	1.2.3.	1.2.4.	20.09
Broj referenci*broj bodova		1*6+1*0. 7	1*4+1*4 +1*1.4	1*0.3+2 *0.4+4* 4*0.7+1 *0.8		
1.3. Radovi na kongresima, simpozijumima, seminarima			1.3.1.	1.3.2.	1.3.3.	16.55
Broj referenci * broj bodova			4*2+9*0 .5+6*0.7 +2*0.4+ 2*0.3+2 *0.2+1* 1	1*1+2*0 .5+8*0.2		
1.4. Uvodno, objavljeno plenarno predavanje				1.4.1	1.4.2	18
Broj referenci*broj bodova				4*1+7*2		
1.5. Recenzije			1.5.1.	1.5.2.	1.5.3.	63.64
Broj referenci*broj bodova						
UKUPNO ZA NAUČNOISTRAŽIVAČKU DJELATNOST						63.64
3. PEDAGOŠKA DJELATNOST						
3.1. Udžbenici		3.1.1.	3.1.2.	3.1.3.	3.1.4.	5
Broj referenci*broj bodova			1*5			
3.2. Priručnici			3.2.1.	3.2.2.	3.2.3.	
Broj referenci*broj bodova						
3.3. Gostujući profesor				3.3.1.	3.3.2.	
Broj referenci*broj bodova						
3.4. Mentorstvo			3.4.1.	3.4.2.	3.4.3.	4.8
Broj referenci*broj bodova			4*0.2+1 *1+1*0. 5+2*1+1 *0.5			
3.5. Kvalitet pedagoškog rada (može se koristiti ukoliko se na zvaničnim studentskim anketama najmanje tri godine uzastopno dobiju odlične ocjene za sve elemente pedagoškog rada)						5
UKUPNO ZA PEDAGOŠKU DJELATNOST						14.80

4. STRUČNA DJELATNOST				
4.1. Stručna knjiga		4.1.1.	4.1.2.	
Broj referenci*broj bodova				
4.2. Urednik ili koeditor		4.2.1.	4.2.2.	4.2.3.
Broj referenci*broj bodova				
4.3. Stručni članak			4.3.1.	2.5
Broj referenci*broj bodova			5*0.5	
4.4. Objavljeni prikazi			4.4.1.	
Broj referenci*broj bodova				
4.5. Popularno-stručni članci			4.5.1.	
Broj referenci*broj bodova				
4.6. Ostala dokumentovana stručna djelatnost			4.6.1.	
Broj referenci*broj bodova			10*0.75	7.5
UKUPNO ZA STRUČNU DJELATNOST				10

PREGLED RADOVA I BODOVA NAKON PRETHODNOG IZBORA

1. NAUČNOISTRAŽIVAČKA DJELATNOST	Br. ref.	Br. kan.
1.2. Radovi objavljeni u časopisima		
1.2.1. Radovi objavljeni u časopisima koji se nalaze u međunarodnim bazama		
1. Vujišić S, Vodopić S, Radulović L, Injac-Stevović L. "Psychiatric comorbidities among patients with epilepsy in Montenegro". Acta Clin Croat. 2014 Dec; 53(4):411-6. PMID: 25868308.	7	7
2. Vujišić S, and Vodopić Sanja. "Epilepsy Awareness, Knowledge and Attitudes Among Secondary School Teachers in Montenegro". Srp Arh Celok Lek. ISSN 0370-8179. ISSN 2406-0895. (Prihvaćen za štampu 27. April 2016.)	7	7
3. Vujišić S, Vodopić S, Idrizović Z, Radulović L. The correlation between the level of vitamin 25(OH)D and residency of MS patients in Montenegro - higher levels only in men in the north of the country. Prihvaćen za štampu 14.07.2016. Voinosanitetski pregled. 2016 Online-First (00):204-204. DOI: 10.2298/VSP160314204V	7	7
1.2.2. Radovi objavljeni u časopisima koji se ne nalaze u međunarodnim bazama a imaju redovnu međunarodnu distribuciju i rezime na stranom jeziku.		
4. Vodopić S, and Vujišić S. Prevalence of epilepsy in Podgorica, Montenegro. Coll Antropol. 40 (2016)2: 127-132. ISSN 0350-6134.	4	4
5. Vujišić S, Radulović L, Vodopić S. "Comorbidity of Epilepsy and Migraines, epidemiological and Clinical Aspects". Sanamed 2012; 7(2): 79-84. ISSN-1452-662X. UDK: 616.853-036.2: 616.857-036.2.	4	4
6. Vodopić S, Vujišić S, Radulović L, Radović NI. "Correlation between C-reactive protein level and outcome in patients with ischaemic stroke." Curr Top Neurol Psychiatr Relat Discip. 2012; 20: 16-21. ISSN 0354-2726. UDC 616.8:616.89	4	2
1.2.3. Radovi objavljeni u domaćim časopisima		
7. Musić Lj, Gledović B, Vujišić S. "Prekomjerni unos kuhinjske soli i kardovaskularna bolest". Medicinski zapisi. 2014; 63(1): 7-14. ISSN 0419-7747.	1,5	0,75
1.3. Radovi na kongresima, simpozijumima i seminarima		
1.3.1 Međunarodni kongresi, simpozijumi i seminari		
8. Vujišić S, Milikić D, Radulović L, Vodopić S. "Antiepileptic drug suspension in adult patients- assessment of risk factors". Epilepsia 2012;		

53(suppl 5): 75. doi:10.1111/j.1528-1167.2012.03677.x. ISSN 1528-1167.	0.40	0.40
9. Vujišić S. "Neurological aspects of dialysis patients" Epilepsia 2012; 53(suppl 5): 235. doi:10.1111/j.1528-1167.2012.03677.x. ISSN 1528-1167.	0.40	0.40
10. Milikić D, Radulović L, Vujišić S, Vujović S. "Neuropsychological aspects of dialysis patients". Epilepsia 2012; 53(suppl 5): 235. doi:10.1111/i.1528-167.2012.03677.x. ISSN 1528-1167	0.40	0.20
11. Sečić J, Drecun M, Vujišić S. "Effect of carbamazepine on frog sciatic nerve". J Neurol 2012; 259 (Suppl D):S125. Online ISSN: 1432-1459.	0.40	0.20
12. Vodopić S, Vujišić S. "Correlation between C-reactive protein level and outcome in patients with ischaemic stroke." Abstract book 23 rd European Students Conference 17 th -20 th September, Berlin, Germany: 2012:236.	0.40	0.40
13. Barac-Otasević ZV, Vujišić S, Mastilović-Cuković R. "Deja vu" phenomena in psychosis - Case report. European Psychiatry, Volume 28, Supplement 1, 2013, p1. Online ISSN 0924-9338.	0.40	0.20
14. Ivanović Radović N, Vujišić S. Quality of Life of Adolescents with Epilepsy. Book of Abstracts. 19th International Congress of Child Neurologist of Mediterranean, Oct 2013, Budva, Montenegro. ISBN 978-961-281-176-1	0.40	0.20
15. Radulović R, Vodopić S, Vujišić S. The effect of smoking on the occurrence and course of multiple sclerosis. 2014 EFNS European Journal of Neurology 21 (Suppl. 1), p 388-713. Abstracts of the Joint Congress of European Neurology. Istanbul, Turkey, May 2014. Online ISSN 1468-1331	0.40	0.20
16. Vujišić S, Vodopić S, Radulović L. Depression and Anxiety in a Group of Seventy Patients with Epilepsy. Epilepsia, 55(Suppl. 2):4-246, 2014. 11th European Congress on Epileptology Stockholm, Sweden 29th June - 3rd July, 2014. doi: 10.1111/epi.12675.x. Online ISSN 1528-1167	0.40	0.40
17. Milikić D, Vujišić S, Radulović L, Vodopić S. Electroencephalogram in uremic encephalopathy. European Journal of Neurology. Vol 22, Supplement 1, June 2015. Abstracts of the 1 st Congress of the European Academy of Neurology, Berlin, Germany. ISSN 1351-5101(201405)21:5+1	0.40	0.20
18. Vujišić S, Vodopić S, Radulović L. Epilepsy awareness and knowledge among secondary school teachers in Montenegro. European Journal of Neurology. Vol 23, Supplement 1, May 2016. Abstracts of the 2nd Congress of the European Academy of Neurology, Copenhagen, Denmark. ISSN 1351-5101 (201505)23:5+1	0.40	0.40
19. Vujišić S, Vodopić S. Prevalence of epilepsy in the capital city of Montenegro. Epilepsy awareness and knowledge among secondary school teachers in Montenegro. European Journal of Neurology. Vol 23, Supp 1, May		

„Parkinsonova bolest“; Datum odbrane: 31.05.2012.godine	0.5	0.5
48. Student: Femić Jelena 589/07; Tema: „Polyneuropathie“ Datum odbrane: 30.05.2013.godine	0.5	0.5
49. Student: Debeljević Mladen 563/07; Tema: „Myasthenia gravis“; Datum odbrane: 30.05.2013.godine	0.5	0.5
50. Student: Božović Bjanka 562/07; Tema: „Tumori mozga“ Datum odbrane: 30.05.2013.godine	0.5	0.5
51. Student: Vujović Teodora 557/07; Tema: „Semiologija fokalnih epileptičkih napada“; Datum odbrane: 30.05.2013.godine	0.5	0.5
52. Student: Ušaku Ilirijana 624/08; Tema: „Tranzitorni ishemički atak i karotidna okluzivna bolest-korelacija kliničkog skora i stepena stenozne“; Datum odbrane: 03.12.2014.godine	0.5	0.5
3.5. Kvalitet pedagoškog rada, odnosno kvalitet nastave U skladu sa odlukom Vijeća Medicinskog fakulteta u Podgorici, 3178, od 26.09.2016.god.	5	5

4. STRUČNA DJELATNOST	Br. ref.	Br. kan.
4.2. Urednik ili koeditor časopisa ili knjige (u trajanju dužem od 9 mjeseci). 4.2.2. U zemlji		
53. Časopis Medicinski zapisi ISSN 0419-7747 – <u>Glavni urednik</u>	4	4
4.6. Ostala dokumentovana stručna djelatnost Članstvo u profesionalnim udruženjima: Član sam Ljekarska komora Crne Gore Član sam Udruženja neurologa Crne Gore Član sam Društva ljekara Crne Gore Član sam Nacionalne komisije za kvalitet i bezbjednost zdravstvene zaštite, Ministarstvo zdravlja Crne Gore	20	20

ZBIRNI PREGLED RADOVA I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova		Broj bodova	
	Poslije izbora	Ukupno	Poslije izbora	Ukupno
1. NAUČNO Iстраživački RAD	42	111	54.25	115.75
3. PEDAGOŠKI RAD	9	18	14.5	29.3
4. STRUČNI RAD	31	15	24	34
UKUPNO	82	144	112.75	179.05

IZVJEŠTAJ RECENZENTA

I OCJENA USLOVA

STEPEN OBRAZOVANJA

Prof. dr Slavica Vujisić je završila Medicinski fakultet u Beogradu 1980. godine Specijalizaciju iz Neurologije na Medicinskom fakultetu u Beogradu, završila je 1988. godine sa odličnom ocjenom. Na Medicinskom fakultetu u Beogradu završila je užu specijalizaciju: „Klinička neurofiziologija sa epileptologijom sa završnim radom “Rana i kasna posttraumatska epilepsija-prognostički kriterijumi” 1995. godine. Magistarske studije na Medicinskom fakultetu u Beogradu završila je odbranom magistarske teze pod nazivom: “Incidenca i dijagnostički problemi epilepsije u starijem životnom dobu” 2001. godine.

Doktorsku disertaciju pod nazivom “Klinički, neurofiziološki i epidemiološki aspekti epilepsije i migrene kod odraslih” odbranila je 2005. godine u Novom Sadu. Kandidatkinja je izabrana za docenta na predmetu Neurologija na Medicinskom fakultetu u

Podgorici, juna 2006. U zvanje vanrednog profesora dr Slavica Vujisić izabrana je 2011. godine.

Zakonom o visokom obrazovanju, Statutom Univerziteta Crne Gora i Mjerilima za izbor u akademsko i naučno zvanja u pogledu stepena obrazovanja a na osnovu podnesene dokumentacije vredni profesor, dr Slavica Vujisić ispunjava sve uslove neophodne za izbor u više akademsko zvanje.

NAUČNOISTRAŽIVAČKI RAD

U periodu nakon prethodnog izbora prof. dr Slavica Vujisić je objavila više stručnih i naučnih radova u časopisima u cjelini, ili na međunarodnim ili domaćim konferencijama, simpozijumima i stručnim skupovima. U časopisima koji se nalaze u međunarodnim bazama podataka objavila je nakon prethodnog izbora, kao prvi autor ili koautor, 3 rada u časopisima sa sci-sci expanded liste i 3 rada u drugim bazama podataka kao i jedan u domaćem časopisu Medicinski zapisi. Posebno izdvajam radove iz epileptologije kao uže oblasti kojom se kandidatkinja bavi više od 20 godina i gdje postoji istraživački kontinuitet. U članku *“Psychiatric comorbidities among patients with epilepsy in Montenegro”* publikovanom u Acta Clin Croat. 2014 Dec; 53(4):411-6. PMID: 25868308. Tema je aktuelna jer postojanje psihijatrijskih komorbiditeta mienia terapijski pristup u liječenju epilepsije. Takodje radovi *“Epilepsy Awareness. Knowledge and Attitudes Among Secondary School Teachers in Montenegro”*. Srp Arh Celok Lek. ISSN 0370-8179. rad *“Prevalence of epilepsy in Podgorica, Montenegro”*. Coll Antropol. 40 (2016): 127-132. ISSN 0350-6134 kao i rad *“Comorbidity of Epilepsy and Migraines, epidemiological and Clinical Aspects”*, Sanamed 2012; 7(2): 79-84. ISSN-1452-662X. UDK: 616.853-036.2; 616.857-036.2. ukazuju da je oblast epileptologije u naučno istraživačkom radu kandidatkinje sagledana sa više aspekata. Ovakav pristup istraživačkom radu otvara mogućnost sagledavanja jedne oblasti u cjelini i doprinosi kvalitetu daljih istraživanja.

Ističem vrijednost rada *“The correlation between the level of vitamin 25(OH)D and residency of MS patients in Montenegro - higher levels only in men in the north of the country”*. Prihvaćen za štampu 14.07.2016. godine u časopisu Voinosanitetski pregleđ. 2016 On-line-First (00):204-204. DOI:10.2298/VSP160314204V. Prof. dr Slavica Vujisić se bavi istraživanjem uticaja nivoa vitamin D na pojavu Multiple skleroze. Tema je aktuelna jer je u drugim istraživanjima dokazana uloga sniženog nivoa vitamin (OH)D kao faktora za nastanak Multiple skleroze. U ovom istraživanju obuhvaćena je populacija oboljelih u Crnoj Gori i ispitivani su faktori koji utiču na nizak nivo vitamin D, a samim tim i na pojavu ove bolesti. Rezultati su pokazali snižen nivo vitamin D kod oboljelih u odnosu na zdravu kontrolnu grupu I kod pacijenata sa sekundarnom progresivnom bolešću, a nisu pokazali značajnu razliku nivoa vit D u odnosu na mjesto stanovanja tj. na sjeveru ili jugu zemlje.

Analizom objavljenih publikacija nakon izbora u predhodno zvanje, zaključujem da prof. dr Slavica Vujisić suštinski i formalno ispunjava uslove prema kriterijumu kvaliteta naučnoistraživačkog rada za izbor u više akademsko zvanje.

PEDAGOŠKA OSPOSOBLJENOST

Profesor Slavica Vujisić je priznat nastavnik na Univerzitetu Crne Gore. Stručno znanje, didaktički pristup i nesporna sposobnost da prenese znanje čine je izuzetno kvalitetenim predavačem. Osim nastave na medicinskom fakultetu iz oblasti neurologije angažovana je na Stomatološkom fakultetu i Fakultetu za primijenjenu fizioterapiju u Igalu. U anketama studenata uvijek je visoko ocijenjena. Od strane Vijeća Medicinskog fakulteta u Podgorici pedagoški rad prof. Vujisić ocijenjen je najboljom ocjenom. Sveobuhvatnost u pedagoškom radu se ogleda i u mentorstvima na dodiplomskom studiju, u saradnji sa studentima i mladim kolegama u projektima i pisanju radova. Takođe ističem mentorski rad sa specijalizantima neurologije kao Glavnog mentora na Medicinskom fakultetu u Podgorici. Na taj način dr Slavica Vujisić je pokazala da je u cijelosti osposobljena za obavljanje funkcije redovnog profesora na navedenom predmetu.

STRUČNI RAD

Van.prof. dr Slavica Vujisić ima veoma bogatu i raznovrsnu stručnu aktivnost na čemu se bazira i njen naučni rad. Značajan dio svog radnog vijeka kandidatkinja je posvetila epileptologiji,

kliničkoj neurofiziologiji (elektroencefalografija) kao i demijelinizacionim oboljenjima.

Koristeći znanja i iskustva stečena u poznatim evropskim i svjetskim centrima van.prof.dr Slavica Vujisić je uvela u terapijski spektar liječenja epilepsije i selekciju kandidata za hiruško liječenje epilepsija. U saradnji prvenstveno sa kolegama iz Beograda ali i sa kolegama iz evropskih centara za epilepsiju i centra za epilepsiju Klivlend klinike uspješno je hirurški riješeno više pacijenata u Beogradu i Njemačkoj.

Prof. Vujisić predano radi kako na svom ličnom usavršavanju tako i na kontinuiranoj edukaciji mlađih kolega pronalazeći puteve za njihov boravak u neurološkim evropskim centrima, posebno kroz Departmen to Department program Evropske Neurološke Akademije (EAN).

Organizovala je niz stručnih sastanaka, epileptoloških škola, a oktobra 2015. Regional Teaching Course u Budvi pod pokroviteljstvom EAN sa učešćem polaznika iz različitih evropskih zemalja i predavačima koji su evropski eksperti u svojim oblastima.

ZBIRNI PREGLED RADOVA I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova		Broj bodova	
	Poslije izbora	Ukupno	Poslije izbora	Ukupno
1. NAUČNO ISTRAŽIVAČKI RAD	42	111	54.25	115.75
3. PEDAGOŠKI RAD	9	18	14.5	29.3
4. STRUČNI RAD	31	15	24	34
UKUPNO	82	144	112.75	179.05

III MIŠLJENJE ZA IZBOR U ZVANJE

Na osnovu priložene konkursne dokumentacije, smatram da kandidatkinja van.prof.dr Slavica Vujisić ispunjava sve neophodne uslove predviđene Mjerilima za izbor u akademska i naučna zvanja Univerziteta Crne Gore, za izbor u zvanje redovnog profesora za predmet Neurologija na Medicinskom fakultetu Univerziteta Crne Gore.

Imajući u vidu navedene činjenice, sa zadovoljstvom predlažem Senatu Univerziteta Crne Gore da se vanredni profesor dr Slavica Vujisić **izabere u zvanje redovnog profesora** za predmet Neurologija na osnovnom akademskom studijskom program Medicina, na Medicinskom fakultetu Univerziteta Crne Gore.

RECENZENT

Prof.dr Bogdan Ašanin, redovni profesor, neurohirurg
Medicinski fakultet Podgorica

IZVJEŠTAJ RECENZENTA

Podpisani David B. Vodušek, dr. med., dr. sc., redovni profesor za neurologiju na Medicinskom fakultetu Univerze u Ljubljani, bio sam imenovan u Komisiju za razmatranje konkursnog materijala i pisanje izveštaja za izbor u akademsko zvanje za oblast Neurologija na osnovnom studijskom program Medicina, Opšta medicina – dio iz Neurologije na osnovnom akademskom studijskom program Stomatologija i na osnovnom primjenenom studijskom Primjenjena fizioterapija na Medicinskom fakultetu Univerziteta Crne Gore Odlukom Senata UCG od 28. 11. 2016. godine.

Podpisani sam proučio poslani material, znači dostavljeni Zakon, Statut, Mjerila i Pravila, a onda prijavu dr. Slavice Vujisić, dr. med., vanredne profesorice za neurologiju, sa biografijom, bibliografijom, kopijama radova, kopijama dokumenata u vezi habilitacija, sa mišljenjem Naučnog odbora SenataUCG, i dajem sledeći izveštaj.

STEPEN OBRAZOVANJA

Prof. dr Slavica Vujisić je završila Medicinski fakultet u Beogradu 1980. godine Specijalizaciju iz Neurologije na Medicinskom fakultetu u Beogradu, završila je 1988. godine sa odličnom ocjenom. Na Medicinskom fakultetu u Beogradu završila je užu specijalizaciju: Klinička neurofiziologija sa epileptologijom

sa završnim radom "Rana i kasna posttraumatska epilepsija-prognostički kriterijumi" 1995. godine. Magistarske studije na Medicinskom fakultetu u Beogradu završila je odbranom magistarske teze pod nazivom: "Incidenca i dijagnostički problemi epilepsije u starijem životnom dobu" 2001. godine.

Doktorsku disertaciju pod nazivom "Klinički, neurofiziološki i epidemiološki aspekti epilepsije i migrene kod odraslih" odbranila je 07. 07. 2005. godine u Novom Sadu. Kandidatkinja je izabrana za docenta na predmetu Neurologija na Medicinskom fakultetu u Podgorici, juna 2006. U zvanje vanrednog profesora dr Slavica Vujisić izabrana je 2011. godine.

Može se utvrditi da vanredna profesorica dr sci. med. Slavica Vujisić na osnovu uvida u podnesenu dokumentaciju ispunjava sve uslove neophodne za izbor u više akademsko zvanje definisane Zakonom o visokom obrazovanju (Sl.list CG br 44/14) i Statutom Univerziteta Crne Gore.

ANALIZA NAUČNO ISTRAŽIVAČKOG RADA

Iz priložene bibliografije analizom publikovanih radova može se vidjeti kontinuitet naučno-istraživačkog rada iz oblasti epileptologije, gdje se na predhona istraživanja različitih aspekata ove bolesti nastavljaju istraživanja aktuelnih tema vezanih za psihijatrijske komorbiditete, epidemiološka istraživanja kao i poznavanje i stav zajednice prema ovoj bolesti. Druga značajna oblast istraživanja Prof. dr Slavice Vujisić je Multipla skleroza. Od izbora u predhodno zvanje van. prof. dr Slavica Vujisić bavila se istraživanjima i drugih oblasti neurologije kao što su faktori rizika za nastanak moždanog udara.

Posebno ističem kvalitet rada objavljenog pod naslovom "The correlation between the level of vitamin 25(OH)D and residency of MS patients in Montenegro - higher levels only in men in the north of the country". Prihvaćen za štampu 14.07.2016. godine u časopisu Voinosanitetski pregled, 2016 On-line-First (00):204-204. DOI: 10.2298/VSP160314204V. Kandidatkinia se bavi istraživanjem uticaja nivoa vitamin D na pojavu Multiple skleroze. Tema je aktuelna a rezultati su pokazali snižen nivo vitamin D kod oboljelih u odnosu na zdravu kontrolnu grupu, niži nivo vitamin (OH) D u ženskoj populaciji i kod onih pacijenata koji imaju veću progresiju bolesti.

U članku "Psychiatric comorbidities among patients with epilepsy in Montenegro" publikovanom u Acta Clin Croat. 2014 Dec; 53(4):411-6. PMID: 25868308, Prof. dr Vujisić i koautori prikazuju učestalost psihijatrijskih komorbiditeta kao što su depresija i anksioznost kod oboljelih od epilepsije. Rezultati istraživanja su pokazali da je kod više od jedne trećine oboljelih od epilepsije prisutna i depresija. Tema je aktuelna jer postojanje psihijatrijskih komorbiditeta mijenja terapijski pristup u liječenju epilepsije.

O drugim aspektima istraživanja kandidatkinje iz oblasti epileptologije govore i radovi koji se odnose na socijalni i epidemiološki aspekt epilepsije kao što je rad "Epilepsy Awareness, Knowledge and Attitudes Among Secondary School Teachers in Montenegro". Srp Arh Celok Lek. ISSN 0370-8179, kao i rad "Prevalence of epilepsy in Podgorica, Montenegro". Coll Antropol. 40 (2016)2: 127-132. ISSN 0350-6134.

ANALIZA STRUČNOG RADA

Vanredni prof. dr Slavica Vujisić ima veoma bogatu i raznovrsnu stručnu aktivnost na čemu se bazirai njen naučni rad. Značajan dio svog radnog vijeka kandidatkinja je posvetila epileptologiji, kliničkoj neurofiziologiji (elektroencefalografija) kao i demijelinizacionim oboljenjima.

Koristeći znanja i iskustva stečena u poznatim evropskim i svjetskim centrima van.prof.dr Slavica Vujisić je uvela u terapijski spektar liječenja epilepsije i selekciju kandidata za hiruško liječenje epilepsija. U saradnji prvenstveno sa kolegama iz Beograda ali i sa kolegama iz evropskih centara za epilepsiju i centra za epilepsiju Klivlend klinike uspješno je hirurški riješeno više pacijenata u Beogradu i Njemačkoj.

Prof. Vujisić predano radi kako na svom ličnom usavršavanju tako i na kontinuiranoj edukaciji mlađih kolega pronalazeći puteve za njihov boravak u neurološkim evropskim centrima, posebno kroz Department to Department program Evropske Neurološke Akademije (EAN).

Organizovala je niz stručnih sastanaka, epileptoloških škola, a oktobra 2015. Regional Teaching Course u Budvi pod pokroviteljstvom EAN sa učešćem polaznika iz različitih evropskih zemalja i predavačima koji su evropski eksperti u svojim oblastima.

ANALIZA PEDAGOŠKE OSPOSOBLJENOSTI

Profesor Slavica Vujisić je priznat nastavnik na Univerzitetu Crne Gore. Stručno znanje, didaktički pristup i nesporna sposobnost da prenese znanje čine je izuzetno kvalitetnim predavačem. Osim nastave na medicinskom fakultetu iz oblasti neurologije angažovana je na Stomatološkom fakultetu u Podgorici i Fakultetu za primijenjenu fizioterapiju u Igalu. U anketama studenata uvijek je visoko ocijenjena. Od strane Vijeća Medicinskog fakulteta u Podgorici pedagoški rad prof. Vujisić ocijenjen je najboljom ocjenom. Sveobuhvatnost u pedagoškom radu se ogleda i u mentorstvima na dodiplomskom studiju, u saradnji sa studentima i mladim kolegama u projektima i pisanju radova. Takođe ističem mentorski rad sa specijalizantima neurologije kao Glavnog mentora na Medicinskom fakultetu u Podgorici. Na taj način dr Slavica Vujisić je pokazala da je u cijelosti osposobljena za obavljanje funkcije redovnog profesora na navedenom predmetu.

II VERIFIKACIJA BODOVANJA

ZBIRNI PREGLED RADOVA I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova		Broj bodova	
	Poslije izbora	Ukupno	Poslije izbora	Ukupno
1. NAUČNO ISTRAŽIVAČKI RAD	42	111	54.25	115.75
3. PEDAGOŠKI RAD	9	18	14.5	29.3
4. STRUČNI RAD	31	15	24	34
UKUPNO	82	144	112.75	179.05

III MIŠLJENJE ZA IZBOR U ZVANJE

Na osnovu priložene konkursne dokumentacije smatram da kandidatkinja vanredna profesorica dr Slavica Vujisić, dr. med., ispunjava sve neophodne uslove predviđene Mjerilima za izbor u akademska i naučna zvanja Univerziteta Crne Gore, za izbor u zvanje redovnog profesora za predmet Neurologija na Medicinskom fakultetu Univerziteta Crne Gore.

Imajući u vidu navedene činjenice, sa zadovoljstvom predlažem Senatu Univerziteta Crne Gore, da se vanredna profesorica dr Slavica Vujisić, dr. med., **izabere u zvanje redovnog profesora** za oblast Neurologija na osnovnom studijskom program Medicina, Opšta medicina – dio iz Neurologije na osnovnom akademskom studijskom program Stomatologija i na osnovnom primjenjenom studijskom Primjenjena fizioterapija na Medicinskom fakultetu Univerziteta Crne Gore.

RECENZENT

Profesor David B. Vodušek
Medicinski fakultet, Ljubljana

IZVJEŠTAJ RECENZENTA

I OCJENA USLOVA

STEPEN OBRAZOVANJA

Vanredna profesorica dr sci. med. Slavica Vujisić je jedina kandidatkinja koji se prijavila na konkurs. Na osnovu uvida u podnesenu dokumentaciju može se utvrditi da ispunjava sve uslove neophodne za izbor u više akademsko zvanje definisane Zakonom o visokom obrazovanju (Sl.list CG br 44/14) i Statutom Univerziteta Crne Gore.

NAUČNOISTRAŽIVAČKI RAD

Od izbora u zvanje vanrednog profesora Univerziteta Crne Gore 2011. godine profesorica dr Slavica Vujisić se bavi istraživanjima iz oblasti epilepsije, multiple skleroze, komorbiditetom migrene i epilepsije kao i faktorima rizika za nastanak moždanog udara. Uvidom u publikacije posle izbora u prethodno zvanje prof.dr Slavica Vujisić je objavila 6 radova u međunarodnim časopisima (3 rada gdje je prvi autor u časopisima sa SCI/SCI-EXPANDED liste i 3 rada u međunarodnim časopisima koji se nalaze u drugim bazama podataka).

Iz objavljenih radova izdvajam rad "Psychiatric comorbidities among patients with epilepsy in Montenegro" publikovan u Acta Clin Croat. 2014 Dec; 53(4):411-6. PMID: 25868308, Prof. dr Vujisić i drugi autori prikazuju učestalost psihijatrijskih komorbiditeta kao što su depresija i anksioznost kod oboljelih od epilepsije. Studija se odnosila na veoma aktuelnu temu i značaj ove studije je što se po prvi put u Crnoj Gori sagledava i razmatra postojanje psihijatrijskih komorbiditeta kod pacijenata sa epilepsijom a što u svakodnevnoj praksi zahtijeva optimizaciju terapije za obje bolesti.

Takodje, stavljam akcenat na ispitivanje nivoa vitamina (OH)D3 kod oboljelih od Multiple skleroze. Značaj istraživanja je utvrđivanje hipovitaminoze vitamin D kao faktora rizika za nastanak i progresiju ove bolesti pacijenata u Crnoj Gori. Rad je objavljen pod naslovom "The correlation between the level of vitamin 25(OH)D and residency of MS patients in Montenegro - higher levels only in men in the north of the country". Prihvaćen za štampu 14.07.2016. godine u časopisu Voinosanitetski pregled, 2016 On-line-First (00):204-204. DOI:10.2298/VSP160314204V.

O različitim interesovanjima kandidatkinje govore i radovi koji se odnose na epidemiološki i socijalni aspekt epilepsije kao što je "Epilepsy Awareness, Knowledge and Attitudes Among Secondary School Teachers in Montenegro". Srp Arh Celok Lek. ISSN 0370-8179.

PEDAGOŠKA OSPOSOBLJENOST

Profesor Slavica Vujisić je afirmisani nastavnik. Njeno stručno znanje i sposobnost da ga prenosi, čine je izuzetno kvalitetnim predavačem. Osim nastave na medicinskom fakultetu iz oblasti neurologije angažovana je na stomatološkom fakultetu i Fakultetu za primijenjenu fizioterapiju u Igalu. U anketama studenata uvijek je visoko ocijenjena. Profesor dr Slavica Vujisić od predhodnog izbora bila mentor za izradu osam završnih radova studentima dodiplomskih studija. Od strane Vijeća Medicinskog fakulteta u Podgorici pedagoški rad prof. Vujisić ocijenjen je najboljom ocjenom. Ovo je samo dio veoma bogate pedagoške aktivnosti prof.dr Slavice Vujisić koji je snažno i argumentovano preporučuje za izbor u zvanje redovnog profesora.

STRUČNI RAD

Izuzetno je širok širok spektar stručnih aktivnosti prof.dr Slavice Vujisić. Iz mnoštva dostavljenih i dokumentovanih činjenica izdvajam rukovodjenje nacionalnim naučno-istraživačkim projektom Ministarstva nauke Crne Gore „Prospektivna studija uticaja genetskih i faktora spoljašnje sredine na pojavu multiple skleroze u Crnoj Gori“. Od 2012. prof.dr Slavica Vujisić je koordinator za ljekare na specijalizaciji iz neurologije. U dva mandata je predsjednik Udruženja neurologa Crne Gore i organizator brojnih stručnih sastanaka Udruženja kao i zajedničkih neuroloških skupova sa Udruženjem neurologa Srbije. Oktobra 2015. godine organizovala je u okviru edukativnih programa Evropske neurološke akademije (EAN) Regional Teaching Course u Budvi gdje su predavači bili evropski eksperti iz različitih oblasti neurologije. Novembra 2015. organizovala je Epileptološku školu u Kotoru u okviru Lige za borbu protiv epilepsije Srbije i Crne Gore. Član je brojnih profesionalnih udruženja, uključujući European Neurological Academi (EAN), International League Against Epilepsy (ILAE). Podpredsjednik je Saveza liga za borbu protiv epilepsije Srbije i Crne Gore. Prof. Vujisić održala je brojna predavanja u okviru Kontinuirane medicinske edukacije ljekara u crnoj Gori kao i na različitim skupovima u regionu.

ZBIRNI PREGLED RADOVA I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova		Broj bodova	
	Poslije izbora	Ukupno	Poslije izbora	Ukupno
1. NAUČNO ISTRAŽIVAČKI RAD	42	111	54.25	115.75
3. PEDAGOŠKI RAD	9	18	14.5	29.3
4. STRUČNI RAD	31	15	24	34
UKUPNO	82	144	112.75	179.05

III MIŠLJENJE ZA IZBOR U ZVANJE

Uvidom u priloženi bibliografski material, te imajući u vidu radno i pedagoško iskustvo kao i postignute rezultate, smatram da kandidatkinja ispunjava sve uslove predviđene Statutom Univerziteta Crne Gore i Mjerilima za izbor u akademska i naučna zvanja, za izbor u zvanje redovnog profesora za predmet Neurologija na Medicinskom fakultetu Univerziteta Crne Gore. Sa zadovoljstvom predlažem Senatu Univerziteta Crne Gore da se vanredni profesor dr Slavica Vujisić **izabere u zvanje redovnog profesora** za predmet Neurologija na osnovnom akademskom studijskom program Medicina, na Medicinskom fakultetu Univerziteta Crne Gore.

RECENZENT

Redovni prof.dr Ksenija Božić
Medicinski fakultet Novi Sad

REFERAT

Za izbor u akademsko zvanje za oblast **Građevinska mehanika i teorija konstrukcija** na Građevinskom fakultetu u Podgorici.

Konkurs je objavljen na sajtu Zavoda za zapošljavanje Crne Gore od 13. juna 2016. godine godine. Na raspisani Konkurs javio se kandidat **DR MILIVOJE ROGAČ**.

BIOGRAFIJA

Rođen sam 22. novembra 1982. godine u Nikšiću. Osnovnu i srednju školu sam završio u Kazanju, Ruska Federacija.

Na Građevinski fakultet Univerziteta Crne Gore sam se upisao 1999. godine, a diplomirao u oktobru 2005. godine na Konstruktivnom smjeru sa prosječnom ocjenom u toku studija 9.19.

Postdiplomske magistarske studije sam upisao 2006. godine, na Građevinskom fakultetu u Podgorici – Konstruktivni smjer. Magistarski rad pod nazivom "Analiza opterećenja i proračun konstrukcije prema Evrokodu 1 i Evrokodu 3 na primjeru jedne industrijske hale", odbranio sam 11. decembra 2007. godine.

Doktorsku disertaciju pod nazivom "Teorijska i eksperimentalna istraživanja problema stabilnosti lokalno opterećenih tankozidnih I-nosača", odbranio sam 23. novembra 2015. godine, na Građevinskom fakultetu Univerziteta Crne Gore.

Aktivno vladam ruskim i engleskim jezikom.

Oženjen sam suprugom Draganom sa kojom imam kćer Milu.

PODACI O RADNIM MJESTIMA I IZBORIMA U ZVANJE

Od novembra 2006. godine radim na Građevinskom fakultetu Univerziteta Crne Gore, najprije kao saradnik, a od septembra 2014. godine kao stručni saradnik na Katedri za tehničku mehaniku i teroriju konstrukcija. Na matičnom fakultetu, studijskog programa Građevinarstvo, sam izvodio vježbe iz predmeta: Građevinska mehanika II, Otpornost materijala I, Otpornost materijala II i Statika konstrukcija I, dok sam na studijskom programu Menadžment u građevinarstvu izvodio vježbe iz predmeta Mehanika i otpornost materijala. Na Arhitektonskom fakultetu Univerziteta Crne Gore sam izvodio vježbe iz predmeta Mehanika i otpornost materijala.

2. KLASIFIKACIONA BIBLIOGRAFIJA

2.2. PREGLED RADOVA I BODOVA NAKON PRETHODNOG IZBORA

1. NAUČNOISTRAŽIVAČKA DJELATNOST	Br. ref.	Br. kan.
1.2. Radovi objavljeni u časopisima		
1.2.1. Radovi objavljeni u časopisima koji se nalaze u međunarodnim bazama podataka		
1. Aleksić S., Rogač M. , Lučić D.: <i>Analysis of locally loaded steel plate girders Model for patch load resistance</i> , Journal of Constructional Steel Research, 2013;89:153-164, p. 153-164. ISSN 0143-974X.	7	3.5
2. Rogač M. , Mijušković O., Lučić D, Aleksić S.: <i>Analysis of flange impact on critical patch load of thin-walled I-girder</i> , Journal of the Croatian	6	6

Association of Civil Engineers - Građevinar, 66-4/2014; p. 311-321. ISSN (printed) 0350-2465, ISSN (eletronic) 1333-9095.

1.2.2. Radovi u međunarodnim časopisima koji se ne nalaze u bazi podataka, a imaju redovnu međunarodnu distribuciju i rezime na stranom jeziku

- | | | |
|--|---|---|
| 3. Cvetkovska M., Knežević M., Rogač M. : <i>THERMAL INSULATION EFFECTS ON ENERGY EFFICIENCY OF BUILDING STRUCTURES</i> , Civil Engineering Forum, Yogyakarta, Indonesia, 2012, p.1209-1216. ISSN 0854-1116 (print) ISSN 2089-5631 (online) | 4 | 2 |
| 4. Rogač M. , Knežević M., Cvetkovska M.: <i>PLASTIC ANALYSIS OF STEEL FRAME STRUCTURE</i> , Civil Engineering Forum, Yogyakarta, Indonesia, 2012, p.1217-1226. ISSN 0854-1116 (print) ISSN 2089-5631 (online) | 4 | 4 |

1.2.3. Radovi objavljeni u domaćim časopisima

- | | | |
|---|-----|-----|
| 5. Rogač M. , Lučić D.: <i>Analiza hladno oblikovanih otvorenih tankozidnih elemenata – proračun rožnjače</i> , Tehnika – časopis Saveza inženjera I tehničara Srbije, Beograd, 2013, p. 23-33. ISSN 0040-2176 | 1.5 | 1.5 |
|---|-----|-----|

1.3 Radovi na kongresima, simpozijumima i seminarima

1.3.1. Međunarodni kongresi, simpozijumi i seminari

- | | | |
|--|---|---|
| 6. Rogač M. : <i>Projekat čelične konstrukcije industrijske hale</i> , Internacionalni naučno-stručni skup "Građevinarstvo - nauka i praksa", GNP 2006, Žabljak, 2006. god., Knjiga 1, str. 207-212. ISBN 86-82707-12-8 | 2 | 2 |
| 7. Lučić D., Aleksić S., Rogač M. , Šćepanović B.: <i>Pedestrian Bridge over River Morača in Podgorica</i> , The 12th International Symposium of MASE, Struga, 2007, Vol. 2, p.459-464. ISBN 9989-9785-1-7 | 2 | 1 |
| 8. Rogač M. : <i>Analiza opterećenja i proračun konstrukcije prema EVROKODU 1 i EVROKODU 3 na primjeru jedne industrijske hale</i> , Drugi internacionalni naučno-stručni skup Građevinarstvo - nauka i praksa, GNP 2008, Žabljak, 2008. god., Knjiga 1, str. 319-324. ISBN 978-86-82707-14-1 | 2 | 2 |
| 9. Rogač M. : <i>Wind load design for the steel hall according to EC1</i> , The 13th International Symposium of MASE, Ohrid, 2009, Vol.2, p.467-472. ISBN 9989-9785-1-7 | 2 | 2 |
| 10. Aleksić S., Lučić D., Rogač M. : <i>Idejni projekat spregnutog mosta Krkor na autoputu Bar-Boljare</i> , The 3rd International Conference "Civil Engineering – Science and Practice", GNP 2010, Žabljak, 2010, Vol. 1, p. 215-220. ISBN 978-86-82707-18-9 | 2 | 1 |
| 11. Aleksić S., Rogač M. : <i>Idejno rješenje mosta preko rijeke Moračice na autoputu Bar-Boljare</i> , The 3rd International Conference "Civil Engineering – Science and Practice", GNP 2010, Žabljak, 2010, Vol. 1, p. 221-226. ISBN 978-86-82707-18-9 | 2 | 2 |
| 12. Šćepanović B., Pejović R., Đukić M., Rogač M. : <i>Idejni projekat mosta Moračica, Varijanta 2</i> , Treći internacionalni naučno stručni skup "Građevinarstvo – nauka i praksa", GNP 2010, Žabljak, 2010. god., Knjiga 1, str.419-424. ISBN 978-86-82707-18-9 | 2 | 1 |
| 13. Aleksić S., Lučić D., Šćepanović B., Rogač M. : <i>Građevinska nosivost tankozidnih I-nosača – Eksperimentalno istraživanje</i> , 13. Kongres DGKS, Zlatibor, 2010. god., str. 187-192. ISBN 978-86-85073-09-0 | 2 | 1 |

14. Aleksić S., Rogač M. : <i>Idejno rješenje drumskog mosta na ukrštanju sa prugom Surt-Benghazi u Libiji</i> , 13. Kongres DGKS, Zlatibor, 2010. god., str. 163-168. ISBN 978-86-85073-09-0	2	2	28. Đukić M., Rogač M. , Lučić D., Pejović R., Šćepanović B.: <i>Ultimate bearing capacity analysis of crane girder – theoretical and practical approach to problem solving</i> , The 15th International Symposium of MASE, Struga, 2013, p.51-52. ISBN 9989-9785-1-9	2	1
15. Aleksić S., Rogač M. , Muhadinović M., Jevrić M.: <i>Steel in aseismic design</i> , The 14 th International Symposium of MASE, Struga, 2011, Vol.1, p.179-184. ISBN 9989-9785-1-8.	2	1	29. Rogač M. , Aleksić S., Zejak R., Đukić M.: <i>Komponentni materijali lameliranog sigurnosnog stakla</i> , Peti internacionalni naučno stručni skup "Građevinarstvo – nauka i praksa", GNP 2014, Žabljak, 2014. god., str.1111-1118. ISBN 978-86-82707-23-3.	2	2
16. Aleksić S., Rogač M. , Jevrić M., Muhadinović M.: <i>Seismic resistance of welded connections in steel frames</i> , The 14 th International Symposium of MASE, Struga, 2011, Vol.2, p.277-282. ISBN 9989-9785-1-8.	2	1	30. Đukić M., Rogač M. , Lučić D., Aleksić S., Jevrić M.: <i>Metode teorijskih i eksperimentalnih analiza međuspratnih spregnutih konstrukcija sa profilisanim limom</i> , Peti internacionalni naučno stručni skup "Građevinarstvo – nauka i praksa", GNP 2014, Žabljak, 2014. god., str.77-84. ISBN 978-86-82707-23-3.	2	1
17. Aleksić S., Rogač M. , Jevrić M., Muhadinović M.: <i>Duktilnost zavarenih veza greda-stub kod krutih čeličnih ramova</i> , Četvrti internacionalni naučno stručni skup "Građevinarstvo – nauka i praksa", GNP 2012, Žabljak, 2012. god., str.635-642. ISBN 978-86-82707-21-9.	2	1	31. Milev S., Lučić D., Aleksić S., Rogač M. : <i>Proračun kranskih staza – osvrt na standard EN 1993-6 i nacionalno definisane parametre</i> , Peti internacionalni naučno stručni skup "Građevinarstvo - nauka i praksa", GNP 2014, Žabljak, 2014. god., str.1309-1316. ISBN 978-86-82707-23-3.	2	1
18. Aleksić S., Rogač M. , Muhadinović M., Jevrić M.: <i>Čelik u specifičnim uslovima opterećivanja</i> , Četvrti internacionalni naučno stručni skup "Građevinarstvo – nauka i praksa", GNP 2012, Žabljak, 2012. god., str.627-634. ISBN 978-86-82707-21-9.	2	1	32. Aleksić S., Rogač M. : <i>Model za proračun nosivosti lokalno opterećenih čeličnih nosača</i> , 10 th International Scientific Tehnical Conference CONTEMPORARY THEORY AND PRACTICE IN BUILDING DEVELOPMENT, Banja Luka, 2014, p.253-261. ISBN 978-99955-630-9-7.	2	2
19. Aleksić S., Rogač M. : <i>Moment resisting steel frames – seismic response</i> , Četvrti internacionalni naučno stručni skup "Građevinarstvo – nauka i praksa", GNP 2012, Žabljak, 2012. god., str.11-18. ISBN 978-86-82707-21-9.	2	2	33. Rogač M. , Aleksić S.: <i>Calculation of laminated glass panel</i> , 10 th International Scientific Tehnical Conference CONTEMPORARY THEORY AND PRACTICE IN BUILDING DEVELOPMENT, Banja Luka, 2014, p.471-480. ISBN 978-99955-630-9-7.	2	2
20. Aleksić S., Rogač M. : <i>Patch load and thin walled I-girders – Analysis of the ultimate load</i> , 8 th International Scientific Tehnical Conference CONTEMPORARY THEORY AND PRACTICE IN BUILDING DEVELOPMENT, Banja Luka, 2012, p.289-299. ISBN 978-99955-630-7-3.	2	2	34. Aleksić S., Rogač M. , Đurović R.: <i>Test loading of steel eaves - ACC Podgorica</i> , 11 th International Scientific Tehnical Conference CONTEMPORARY THEORY AND PRACTICE IN BUILDING DEVELOPMENT, Banja Luka, 2015, p.439-444. ISBN 978-99976-642-0-4.	2	1
21. Lučić D., Jevrić M., Muhadinović M., Rogač M. , Aleksić S., Šćepanović B.: <i>Experimental and theoretical analysis of carrying capacity of roof truss girder diagonals</i> , 14. Kongres DGKS, VRNJACKA BANJA, 2012. god., str. 197-202. ISBN 978-86-85073-15-1.	2	1	1.3.2 Domaći kongresi, simpozijumi i seminari		
22. Aleksić S., Lučić D., Rogač M. : <i>Failure analysis of roof structures "VEKTRA JAKIĆ" Pljevlja</i> , 12. Međunarodna naučna konferencija INDIS 2012, Novi Sad, 2012, p.184-191. ISBN 978-86-7892-452-1.	2	1	35. Rogač M. : <i>EN 1991-1-4: 2005. Dejstva vjetra</i> , Inženjerska Komora Crne Gore, Okrugli stolovi – referati i zaključci, Podgorica– Kolašin 2010, str. 109-118, ISBN 978-9940-9244-3-0.	1	1
23. Rogač M. , Lučić D., Pejović R., Mijušković O., Đukić M.: <i>Ultimate bearing capacity of thin-walled open beam member subjected to bending force and torsion</i> , 12. Međunarodna naučna konferencija INDIS 2012, Novi Sad, 2012, p.88-95. ISBN 978-86-7892-452-1	2	2	UKUPNO ZA NAUČNO-ISTRAŽIVAČKU DJELATNOST		60
24. Rogač M. , Lučić D., Pejović R., Mijušković O., Đukić M.: <i>Ultimate bearing capacity of thin-walled open beam member subjected to bending force and warping torsion</i> , 12. Međunarodna naučna konferencija INDIS 2012, Novi Sad, 2012, p.80-87. ISBN 978-86-7892-452-1	2	2	3. PEDAGOŠKA DJELATNOST	Br. ref.	Br. kan.
25. Đukić M., Rogač M. , Lučić D.: <i>Analysis of maximum eccentricity for crane wheel load, on open thin walled crane girder</i> , 12. Međunarodna naučna konferencija INDIS 2012, Novi Sad, 2012, p.24-32. ISBN 978-86-7892-452-1	2	1	3.5 Kvalitet pedagoškog rada		
26. Aleksić S., Rogač M. , Pejović R., Knežević M.: <i>Road bridge over the river Cijevna - Podgorica</i> , 9 th International Scientific Tehnical Conference CONTEMPORARY THEORY AND PRACTICE IN BUILDING DEVELOPMENT, Banja Luka, 2013, p.469-477. ISBN 978-99955-630-8-0.	2	1	1. Prema odluci Vjeća Fakulteta, br 946, od 24.06.2016. god.	5	5
27. Rogač M. , Đukić M., Lučić D., Aleksić S.: <i>Analysis of the ultimate gravity load capacity of steel frame structure</i> , The 15 th International Symposium of MASE, Struga, 2013, p.55-56. ISBN 9989-9785-1-9.	2	2	UKUPNO ZA PEDAGOŠKU DJELATNOST		5
			4. STRUČNA DJELATNOST	Br. ref.	Br. kan.
			4.6 Ostala dokumentovana stručna djelatnost		
			4.6.1 Vodeći projektant, odgovorni projektant ili projektant građevinskih konstrukcija		
			1. Glavni projekat čelične konstrukcije skladišnog objekta BLOK 7 u Podgorici, januar 2007.		
			2. Glavni projekat čelične konstrukcije pješačkog mosta preko rijeke Morače u Podgorici, donacija grada Moskve gradu Podgorica, jun 2007.		

3. Glavni projekat konstrukcije platforme za nošenje sohe, Pomorski fakultet, Kotor, jul 2007.		
4. Izvođački projekat čelične konstrukcije pasarele u tunelu Šipčanik, Podgorica, jul 2007.		
5. Glavni projekat čelične konstrukcije nadstrešnice benzinske pumpe na Cetinju, oktobar 2007.		
6. Izvođački projekat čelične konstrukcije skele za potrebe izgradnje nadstrešnice na graničnom prelazu Božaj u Podgorici, februar 2008.		
7. Glavni projekat čelične konstrukcije stuba za nošenje prizmafleks panela, Bulevar Svetog Petra Cetinjskog, Podgorica, mart 2008		
8. Izvođački projekat čelične konstrukcije benzinske pumpe na katastarskoj parceli 1529/1 KO Podgorica, april 2008.		
9. Glavni projekat sanacije i ojačanja dijela čelične konstrukcije hale „MONTAVAR Metalac”, Nikšić, jun 2008.		
10. Idejno rješenje mosta Port Milena u Ulcinju, avgust 2008.		
11. Glavni projekat spregnute konstrukcije komunikacionog mosta u Budvi, novembar 2008.		
12. Idejni projekat mosta Krkor - desno, varijanta2 na autoputu Bar-Boljari, Dionica Smokovac-Uvač, Podgorica, decembar 2008.		
13. Idejni projekat mosta Moračica, varijanta3 na autoputu Bar-Boljari, Dionica Smokovac-Uvač, Podgorica, decembar 2008.		
14. Glavni projekat čelične konstrukcije bilborda za potrebe preduzeća Montavar METALAC, Nikšić, decembar 2008.		
15. Glavni projekat konstrukcije stambene zgrade u Tivtu, april 2009.		
16. Glavni projekat nadogradnje poslovnog prostora auto servisa sa benzinskom pumpom na Zabjelu u Podgorici, jun 2009.		
17. Glavni projekat nape za sekundarno otprašivanje peći sa kontrolom nosivosti krovne konstrukcije hale čeličane u zoni zahvata nape, Željezara Nikšić, jun 2010.		
18. Idejno rješenje mosta na KM 1204 + 029.244 na pruži Surt-Benghazi u Libiji, jul 2010.		
19. Glavni projekat rasponske konstrukcije mosta Dobričin, Podgorica, mart 2011.		
20. Glavni projekat sanacije čelične krovne konstrukcije nad tehnološkim cjelinama hladnjača i klanica objekta Klanica, Kapino polje, Nikšić, septembar 2012.		
21. Glavni projekat konstrukcije VSG staklenih fasadnih panela na objektu Uprave za nekretnine u Podgorici, maj 2013.		
22. Glavni projekat konstrukcije čelične nadstrešnice, Skladišno-poslovni opbjekat KIPS u Kotoru, novembar 2013.		
23. Glavni projekat konstrukcije čelične nadstrešnice izložbenog asortimana vrtnog programa, Skladišno - poslovni opbjekat KIPS – Blok 5, Podgorica, april 2014.		
24. Veći broj projekata konstrukcije manje značajnih objekata.		
4.6.2 Tehničke kontrole i revizije projektne dokumentacije		
25. Glavni projekat konstrukcije Dimnjaka sa ventilatorima, Željezara Nikšić, član Komisije za tehničku kontrolu Glavnog projekta, faza konstrukcija, decembar 2009.		
26. Glavni projekat konstrukcije Tehničkog mosta, Željezara Nikšić, član Komisije za tehničku kontrolu Glavnog projekta, faza konstrukcija, decembar 2009.		
27. Glavni projekat provjere nosivosti i ojačanja trafostanice peći u Nikšiću, član Komisije za tehničku kontrolu Glavnog projekta, faza konstrukcija, decembar 2009.		
28. Glavni projekat provjere nosivosti i ojačanja		

trafostanice peći u Nikšiću, član Komisije za tehničku kontrolu Glavnog projekta, faza konstrukcija, decembar 2009.		
29. Glavni projekat konstrukcije sistema rashladne vode za sprej zonu na postrojenju za kontinuirano livenje čelika, Željezara Nikšić, član Komisije za tehničku kontrolu Glavnog projekta, faza konstrukcija, decembar 2009.		
30. Glavni projekat konstrukcije ATLAS CAPITAL CENTER – Separat 1: KROVNA NADSTREŠNICA NA LAMELI L-5, član Komisije za tehničku kontrolu Glavnog projekta, faza konstrukcija, decembar 2009.		
31. Glavni projekat konstrukcije separat 4: hotelska nadstrešnica PC2 – Atlas Capital Center u Podgorici, član Komisije za tehničku kontrolu Glavnog projekta, faza konstrukcija, novembar 2011.		
32. Glavni projekat, Konstrukcija objekta centralnih djelatnosti u Podgorici - I faza gradnje, Kips, avgust 2014.		
33. Glavni projekat, Konstrukcija čelične nadstrešnice u Nikšiću, Domaća trgovina, novembar 2014		
4.6.3 Stručni nadzor nad izgradnjom objekata		
34. Glavni projekat nadogradnje poslovnog prostora auto servisa sa benzinskom pumpom na Zabjelu u Podgorici, februar 2010.		
35. Glavni projekat sanacije čelične krovne konstrukcije nad tehnološkim cjelinama hladnjača i klanica objekta Klanica, Kapino polje, Nikšić, avgust 2013.		
36. Glavni projekat dogradnje konstrukcije čelične nadstrešnice, Skladišno-poslovni opbjekat KIPS Blok 5 u Podgorici, novembar 2013.		
37. Glavni projekat konstrukcije čelične nadstrešnice, Skladišno-poslovni opbjekat KIPS u Kotoru, novembar 2013.		
38. Glavni projekat konstrukcije čelične nadstrešnice izložbenog asortimana vrtnog programa, Poslovni opbjekat KIPS – Radanovići, Kotor, januar 2014.		
39. Glavni projekat konstrukcije čelične nadstrešnice izložbenog asortimana vrtnog programa, Skladišno - poslovni opbjekat KIPS – Blok 5, Podgorica, april 2014.		
4.6.4 Studijski boravci na stranim univerzitetima		
40. Univerzitet „Kiril i Metodij” u Skoplju, Makedonija, CEEPUS stipendija, školska 2006/07. god.		
41. Tehnički univerzitet u Bratislavi /Slovenská technická univerzita v Bratislave/, Slovačka, CEEPUS stipendija, školska 2007/08. god.		
42. Brno University of Technology, Češka, CEEPUS stipendija, školska 2009/10. god.	20	20
UKUPNO ZA STRUČNU DJELATNOST		20

ZBIRNI PREGLED RADOVA I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova		Broj bodova	
	Poslije izbora	Ukupno	Poslije izbora	Ukupno
1. NAUČNO ISTRAŽIVAČKI RAD	35		60	
3. PEDAGOŠKI RAD			5	
4. STRUČNI RAD	42		20	
UKUPNO			85	

IZVEŠTAJ RECENZENTA

I OCENA USLOVA

ISPUNJENOST USLOVA U POGLEDU STEPENA OBRAZOVANJA

Na osnovu priložene i analizirane konkursne dokumentacije evidentno je da se dr Milivoje Rogač blagovremeno prijavio na raspisani konkurs i da ispunjava sve uslove za izbor u zvanje docenta, predviđene Zakonom o visokom obrazovanju, Statutom Univerziteta Crne Gore, kao i Pravilima i Mjerilima za izbor u akademska i naučna zvanja Univerziteta Crne Gore.

ANALIZA NAUČNO-ISTRAŽIVAČKOG RADA

Analizom bibliografije kandidata dr Milivoja Rogača očigledno je da se radi o mladom naučnom radniku koji poseduje kontinuiran i sistematizovan pristup naučno-istraživačkom radu tokom svoje dosadašnje naučne i stručne karijere, dokumentovan značajnim brojem radova objavljenim u časopisima koji se nalaze u međunarodnim bazama podataka i izloženih na međunarodnim kongresima, simpozijumima i seminarima. U proteklom periodu kandidat, u svojstvu autora ili koautora, potpisuje 2 rada objavljena u renomiranim časopisima koji se nalaze u međunarodnim bazama podataka (SCI/SCIE), 3 rada objavljena u međunarodnim i domaćim časopisima, kao i 30 radova prezentovanih i objavljenih na međunarodnim i domaćim konferencijama.

Dr Milivoje Rogač, u svom naučno-istraživačkom radu, dominantno se bavi numeričkom i eksperimentalnom analizom problema stabilnosti i granične nosivosti ploča opterećenih u svojoj ravni. Opsežan naučno-istraživački rad u oblasti teorijske i eksperimentalne analize problema stabilnosti lokalno opterećenih tankozidnih nosača rezultirao je izuzetnom doktorskom disertacijom, čiji je kvalitet, kao i aktuelnost navedenih istraživanja, potvrđen od sada publikovanim radovima.

Posebnu pažnju zavređuju prve dve reference kandidata.

U radu pod nazivom „*Analysis of locally loaded steel plate girders. Model for patch load resistance*” koji je objavljen u prestižnom časopisu *Journal of Constructional Steel Research (Ranking 34/126)*, izloženi su rezultati veoma zahtevnog eksperimenta sprovedenog na Građevinskom fakultetu Univerziteta Crne Gore sa ciljem određivanja granične nosivosti dugih čeličnih nosača pod dejstvom lokalno raspodeljnih opterećenja. Kao poseban doprinos predložen je i odgovarajući matematički model. Verifikacija matematičkog modela je sprovedena poređenjem numeričkih i eksperimentalnih rezultata, kao i poređenjem graničnih sila računatih prema Evrokodu i predloženom modelu.

U okviru rada „*Analysis of flange impact on critical patch load of thin-walled I-girder*” koji je objavljen u časopisu *Građevinar (2014)*, kandidat se bavi analizom oblika naponskih raspodela na kontaktu nožice i rebra visokih limenih nosača, kao i njihovim uticajem na kritično opterećenje. Stvorena numerička baza podataka omogućila je definisanje i testiranje analitičkog modela za opšti problem stabilnosti ploča pod lokalno raspodeljenim opterećenjem. Navedeno istraživanje obavljeno je u okviru nacionalnog naučno-istraživačkog projekta *Tankozidni čelični nosači u savremenim građevinskim konstrukcijama* (TAČENO 2012), čiji je i kandidat bio član.

Pored navedenih radova u međunarodnim i domaćim časopisima, treba naglasiti i veoma zapaženo učešće kolege Rogača na značajnim međunarodnim konferencijama i simpozijumima.

Sigurna sam da će postignuti kvalitet i aktuelnost istraživanja kolege Rogača, u veoma skoroj budućnosti rezultirati novim značajnim publikacijama.

ANALIZA PEDAGOŠKE OSPOSOBLJENOSTI

Dr Milivoje Rogač zaposlen je na Građevinskom fakultetu, prvo u zvanju saradnika u nastavi, a kasnije i stručnog saradnika od 2006. godine. U navedenom periodu izvodio je vežbe iz većine predmeta koje pripadaju oblasti Građevinska mehanika i teorija konstrukcija za koju kandidat konkuriše. Na Građevinskom fakultetu, na studijskim programima Građevinarstvo i Menadžment u građevinarstvu izvodio je vežbe iz predmeta: Građevinska mehanika II, Otpornost materijala I, Otpornost materijala II, Statika konstrukcija I i Mehanika i otpornost materijala, dok je na Arhitektonskom fakultetu pokrivaio vežbe iz predmeta Mehanika i otpornost materijala.

Od trenutka od kada je zasnovao radni odnos na Građevinskom fakultetu u Podgorici, dr Milivoje Rogač veoma uspešno prenosi studentima svoja iskustva stečena u naučnom i stručnom radu. Kao nastavnik, koji je imao priliku da lično saraduje sa kandidatima, mogu istaći njegov odgovoran i profesionalan odnos prema obavezama u nastavi, kao i dobru saradnju sa kolegama i studentima.

OCENA STRUČNOG RADA

Dr Milivoje Rogač poseduje veoma značajne stručne reference koje je ostvario primenjujući bogata teorijska znanja i rezultate svojih naučnih istraživanja. Stručne reference kandidat je stekao kroz urađene projekte, studije, konkursna rešenja, tehničke kontrole i revizije.

Za profesiju kojom se kandidat bavi, veoma je važna sposobnost implementiranja teorijskih znanja u praktične probleme građevinske prakse. Treba istaći da dr Milivoje Rogač u svom stručnom radu poseduje zavidne rezultate koji pokazuju da suvereno vlada numeričkim metodama za proračun složenih građevinskih konstrukcija, koje uspešno primenjuje ne samo pri projektovanju, već i u radu sa studentima u samom procesu nastave.

II VERIFIKACIJA BODOVA

ZBIRNI PREGLED UKUPNOG BROJA REFERENCI PO OBLASTIMA DJELATNOSTI I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova		Broj bodova	
	Poslije izbora	Ukupno	Poslije izbora	Ukupno
1. NAUČNO ISTRAŽIVAČKI RAD	35		60	
3. PEDAGOŠKI RAD			5	
4. STRUČNI RAD	42		20	
UKUPNO			85	

III MIŠLJENJE ZA IZBOR U ZVANJE

Nakon uvida u celokupan naučno-istraživački, pedagoški i stručni rad, kao i na osnovu ličnog poznavanja kandidata i njegovog rada, konstatujem da dr Milivoje Rogač, dipl.inž.građ. ispunjava sve kriterijume, propisane Mjerilima za izbor u akademska i naučna zvanja Univerziteta Crne Gore, za izbor u zvanje docenta.

Na osnovu prethodno rečenog sa posebnim zadovoljstvom predlažem Senatu Univerziteta Crne Gore da dr Milivoja Rogača, dipl.inž.građ. izabere u **akademska zvanje docenta** na Građevinskom fakultetu Univerziteta Crne Gore za oblast Građevinska mehanika i teorija konstrukcija.

RECENZENT

Prof. dr Olga Mijušković, dipl.građ.inž.
Građevinski fakultet Univerziteta Crne Gore

IZVJEŠTAJ

I OCJENA USLOVA

I-1. ISPUNJENOST USLOVA U POGLEDU STEPENA OBRAZOVANJA

Kandidat dr Milivoje Rogač ispunjava sve uslove u pogledu stepena obrazovanja potrebnog za izbor u akademska zvanje, u skladu sa Statutom Univerziteta Crne Gore i Mjerilima za izbor u akademska i naučna zvanja.

I-2. ANALIZA NAUČNO-ISTRAŽIVAČKOG RADA

U svojoj prijavi Kandidat je priložio ukupno 35 naučno-istraživačkih radova koji su publikovani u međunarodnim i domaćim časopisima, na kongresima, simpozijumima i seminarima. Posebno se ističu prve dvije reference Kandidata, odnosno radovi koji su objavljeni u časopisima koji se nalaze na SCI/SCIE listama.

Kandidat se u okviru svog naučno-istraživačkog rada najviše bavio izučavanjem problema stabilnosti i granične nosivosti

tankozidnih čeličnih I nosača pod dejstvom uskopodijeljenog opterećenja. Ovaj problem je veoma interesantan kako sa teorijskog tako i sa praktičnog stanovišta. Naime, inženjeri u praksi su veoma zainteresovani da pri projektovanju mostovskih konstrukcija primjenjuju što lakše nosače, u cilju savladavanja većih raspona. Zato se teži da limeni nosači budu sa što tanjim vertikalnim limovima, što povlači opasnost njihovog izbočavanja. Kandidat, dr Milivoje Rogač se posvetio rješavanju ovog problema, kroz opsežnu teorijsko-numeričku i eksperimentalnu analizu, a u cilju definisanja graničnih stanja nosivosti i upotrebljivosti limenih nosača, kao i kvantifikovanja određenih uticajnih parametara na silu loma.

Može se zaključiti da je dr Milivoje Rogač kroz veći broj publikovanih radova dao značajan prilog rješavanju predmetnih problema.

I-3. OCJENA STRUČNOG RADA

U svojoj prijavi dr Milivoje Rogač je priložio znatan broj stručnih radova. Ovi radovi odnose se na idejne i glavne projekte mostovskih konstrukcija, hala, benzinskih pumpi i dr. Pored toga Kandidat se bavio revizijom projektne dokumentacije i stručnim nadzorom nad izgradnjom složenih građevinskih objekata.

Može se konstatovati da je u pitanju uspješna stručna aktivnost, koja omogućuje Kandidatu da ocijeni koji su problemi od interesa za njegov naučno-istraživački opus, što je od nesumnjivog značaja za njegov dalji istraživački rad.

I-4. ANALIZA PEDAGOŠKE OSPOSOBLJENOSTI

Kandidat dr Milivoje Rogač kontinuirano dokazuje svoj pedagoški kvalitet kroz predan i uspješan rad sa studentima. Njegova pedagoška aktivnost je visoko rangirana u studentskim anketama, a Vijeće Fakulteta je njegovu pedagošku aktivnost ocijenilo maksimalnim brojem poena.

II VERIFIKACIJA BODOVA

DJELATNOST	Broj radova		Broj bodova	
	Poslije izbora	Ukupno	Poslije izbora	Ukupno
1. NAUČNO ISTRAŽIVAČKI RAD	35		60	
3. PEDAGOŠKI RAD			5	
4. STRUČNI RAD	42		20	
UKUPNO			85	

III MIŠLJENJE ZA IZBOR U ZVANJE

Na osnovu proučene konkursne dokumentacije i dugogodišnjeg praćenja rada Kandidata, zaključujem da Kandidat posjeduje sve potrebne naučno-istraživačke, pedagoške i stručne reference koje se zahtijevaju Statutom Univerziteta Crne Gore i Mjerilima za izbor u akademska i naučna zvanja, te sa zadovoljstvom predlažem Senatu Univerziteta Crne Gore da dr Milivoje Rogača **izabere u zvanje docenta** Građevinskog fakulteta Univerziteta Crne Gore za oblast Građevinska mehanika i teorija konstrukcija.

RECENZENT

Prof.dr Duško Lučić, dipl.inž.grad.
Građevinski fakultet Univerziteta Crne Gore

IZVEŠTAJ

I OCENA USLOVA

I-1. ISPUNJENOST USLOVA U POGLEDU STEPENA OBRAZOVANJA

Kandidat dr Milivoje Rogač, dipl.inž.grad., ispunjava sve uslove u pogledu stepena obrazovanja potrebnog za izbor u akademsko zvanje docenta, u skladu sa Zakonom o visokom obrazovanju, Statutom Univerziteta Crne Gore, Pravilima postupka izbora u akademska i naučna zvanja i Mjerilima za izbor u akademska i naučna zvanja.

I-2. ANALIZA NAUČNO-ISTRAŽIVAČKOG RADA

Dr Milivoje Rogač je do sada objavio 35 (tridesetpet) naučno-istraživačkih radova. Pet radova je objavio u časopisima, od kojih su dva rada objavljena u časopisima koji se nalaze u međunarodnim bazama podataka (na sci/scie listi). Preostalih trideset radova Kandidat je izložio na međunarodnim i domaćim kongresima i simpozijumima.

Kandidat se u okviru svog naučno-istraživačkog rada najviše bavio izučavanjem problema stabilnosti i granične nosivosti ploča opterećenih u svojoj ravni, kao i problemima stabilnosti tankozidnih čeličnih I nosača pod dejstvom uskopodijeljenog opterećenja. Teorijsko-numeričke analize navedenih veoma aktuelnih problema povezane su sa eksperimentalnim istraživanjima, sa ciljem boljeg definisanja graničnih stanja nosivosti i upotrebljivosti linijskih čeličnih nosača i ploča opterećenih u svojoj ravni, kao i kvantifikovanja određenih uticajnih parametara na silu loma. Dr Milivoje Rogač je kroz veći broj publikovanih radova dao značajane doprinose i priloge rješavanju razmatranih problema.

Na osnovu analize dostavljenog konkursnog materijala Kandidata, zaključujem da se Kandidat uspješno bavi širokim spektrom aktuelnih problema iz oblasti građevinarstva u celini, ali posebno interesovanje pokazuje u različitim oblastima Građevinske mehanike i teorije konstrukcija, kao i Čeličnih konstrukcija.

I-3. OCENA STRUČNOG RADA

Kandidat dr Milivoje Rogač, dipl.inž.grad., je u svojoj prijavi priložio znatan broj stručnih radova. Navedeni radovi obuhvataju idejne i glavne projekte različitih građevinskih objekata kao što su mostovi, hale, benzinske pumpe, hangari, skele, itd. Osim toga, Kandidat se bavio revizijom i tehničkom kontrolom projektne dokumentacije većeg broja građevinskih objekata, kao i stručnim nadzorom nad izgradnjom niza objekata.

Evidentno je da Kandidat Milivoje Rogač ima vrlo uspješnu i raznovrsnu stručnu aktivnost, koja mu obezbjeđuje da prepozna inženjerske probleme, poveže ih sa teorijom i da unaprijedi struku kroz dalji istraživački rad.

I-4. ANALIZA PEDAGOŠKE OSPOSOBLJENOSTI

Dr Milivoje Rogač je kao saradnik u nastavi dokazao svoj pedagoški kvalitet kroz savestan i uspješan rad sa studentima. Sve obaveze koje su mu poverene tokom dosadašnjeg rada na Građevinskom fakultetu Univerziteta Crne Gore obavljao je kvalitetno i odgovorno. Njegov rad je ocenjen odličnim ocenama na studentskim anketama, a kolege su svoj sud dale maksimalnim brojem poena kroz odluku Vijeća Fakulteta.

II VERIFIKACIJA BODOVA

DJELATNOST	Broj radova		Broj bodova	
	Poslije izbora	Ukupno	Poslije izbora	Ukupno
1. NAUČNO ISTRAŽIVAČKI RAD	35		60	
3. PEDAGOŠKI RAD			5	
4. STRUČNI RAD	42		20	
UKUPNO			85	

III MIŠLJENJE ZA IZBOR U ZVANJE

Na osnovu analize proučene konkursne dokumentacije Kandidata, zaključujem da dr Milivoje Rogač, dipl.inž.grad., ispunjava sve potrebne naučno-istraživačke, pedagoške i stručne kvalifikacije koje se zahtevaju Statutom Univerziteta Crne Gore i Mjerilima za izbor u akademska i naučna zvanja. Imajući sve navedeno u vidu, sa zadovoljstvom predlažem Senatu Univerziteta Crne Gore da dr Milivoje Rogača **izabere u zvanje docenta za oblast Građevinska mehanika i teorija konstrukcija na Građevinskom fakultetu Univerziteta Crne Gore.**

RECENZENT

Prof.dr Stanko Brčić, dipl.inž.grad.
redovni profesor u penziji Građevinskog fakulteta Univerziteta u Beogradu

SADRŽAJ:**1. REFERATI ZA IZBOR U ZVANJA****Filološki fakultet**

Referat za izbor u akademsko zvanje za oblast:
Engleski jezik 1

Referat za izbor u akademsko zvanje za oblast:
Engleski jezik – Prevodilaštvo 6

Referat za izbor u akademsko zvanje za oblast:
Engleski jezik i književnost 11

Referat za izbor u akademsko zvanje za oblast:
Italijanski jezik 18

Filozofski fakultet

Referat za izbor u akademsko zvanje za oblast:
Fizička geografija - Klimatologija 24

Medicinski fakultet

Tri referata za izbor u akademsko zvanje za predmet:
Ginekologija i akušerstvo 28

Referat za izbor u akademsko zvanje za predmete:
Neurologija, Opšta medicina (dio iz neurologije) 46

Građevinski fakultet

Referat za izbor u akademsko zvanje za predmete:
Građevinska mehanika i teorija konstrukcija 52